

شهنشاه بندا كبراعظم اوراسكسب يعزيز، جالاك اورذبين وزير بالدبيربيربل كى ولچيپ داستانيس.....

# اكبربادشاه

اور

بیر بل کی داستانیں

مصنف: كنور، انيل كمار

مترجم : امیرعلی خان

علم وعرفان پیکشرز 40-الحدمار کیث، اُردوبازار، لا ہور 042-37352332 & 37232336

# جمله حقوق تجق ناشر محفوظ

| ا کبر بادشاه اور بیربل کی داستانیں           |   | نام كتاب  |
|--|---|-----------|
| كنور، انيل كمار                              | *************************************** | معنف      |
| اميرعلى خال                                  | wwwwww                                  | 7.7       |
| كل فرازاحمه                                  |   | ناشر      |
| علم وعرفان پبلشرز ٔ لا ہور                   | J                                       |           |
| ستبر2005ء                                    | ***************                         | سنِ اشاعت |
| رفافت علی <i>افر</i> از کمپوزنگ سنشر، لا ہور | *************************************** | كمپوزنگ   |
| -/250روپي                                    | *************************************** | قيت       |

علم وعرفان پبلشرز 40-أردوبازار،لا مورفون 7352332

# فهرست

| مني | عنوان                  | نبرثار | منحد | عثوان                              | نبرثار |
|-----|------------------------|--------|------|------------------------------------|--------|
| 67  | شاى خوشى               | -23    | 06   | موفى ترج                           | *      |
| 69  | بيربل اور بالتنى       | -24    | 09   | خدا تعالی کی رحت                   | -1     |
| 70  | ایک بری عاوت           | -25    | 11   | رشامی بمائی                        | -2     |
| 71  | زيين پرقدم             | -26    | 14   | جب لوگوں کی سوچ کیساں ہو           | -3     |
| 72  | خواجه کے تین سوال      | -27    | 16   | عام کهانی                          | -4     |
| 74  | موچی کا انساف          | -28    | 20   | چھوٹی چینزی                        | -5     |
| 76  | بير بل اورنا ياك برش   | -29    | 21   | پنڈت تی                            | -6     |
| 77  | بيربل اورتان سين       | -30    | 24   | مجيب ثرط                           | -7     |
| 79  | بإنى بمقابليآب حيات    | -31    | 28   | زيان كى نغزش                       | -8     |
| 81  | شاہ معراوراس کے ہم عصر | -32    | 33   | ریت کوچینی ہے کس طرح الگ کیا جائے؟ | -9     |
| 83  | بالول كاخضاب           | -33    | 35   | احقوں کی فہرست                     | -10    |
| 84  | t 7 8/2                |        | 37   | ماهرلسانيات                        | -11    |
| 85  | جنكى ديونا             | -35    | 41   | دوثوك جوابات                       | -12    |
| 87  | تين كدهول كابوجه       |        | 43   | قابل قدر چيز                       | -13    |
| 88  | اصلی آ زمائش           | -37    | 47   | جانوروں کے بغیر جنگل               | -14    |
| 90  | نا بينااور بينا        | -38    | 50   | درباری کی تضویر                    | -15    |
| 92  | سمندر کی شادی          | -39    | 52   | پیریل کی مجیزی                     | -16    |
| 93  | مینی میرا              | -40    | 56   | سنهرى سكه                          | -17    |
| 95  | آجنى را ڈاور جوتا      | -41    | 58   | عنهشاه كاخواب                      | -18    |
| 98  | بير بل كاما لك         | -42    | 59   | شاعراورا برآ دي                    | -19    |
| 100 | بيربل كي تفيحت         | -43    | 61   | ا کبرکی شادی                       | -20    |
| 102 | اعر معے لوگ            | -44    | 63   | بيربل اوربچه                       |        |
| 104 | نا راض مودا کر         | -45    | 65   | حال، مامنی اور مستقبل              | -22    |

| صنى | عنوان                | نبرثار | صغح | عنوان                                  | نبرثار |
|-----|----------------------|--------|-----|--|--------|
| 146 | غير معمولي فيتى هيرا | -73    | 106 | مرغی کا انڈہ                           | -46    |
| 148 | جان سب سے عزیز ہے    | -74    | 107 | شهنشاه كالجبيس                         | -47    |
| 150 | انتكام               | -75    | 108 | دينة والكام اتهداد يراور لينه والكايني | -48    |
| 152 | تين مجئيے            | -76    | 109 | محوز بكاسوال                           | -49    |
| 154 | سنهرى سكول كالخسيلا  | -77    | 110 | عطركا قطره اورا كبرك عظمت              | -50    |
| 156 | جنت كاراسته          | -78    | 111 | اعلي چزيں                              | -51    |
| 158 | محويا فقير           | -79    | 113 | امسلى غلام                             | -52    |
| 159 | دماغ میں کیاہے؟      | -80    | 114 | مجوس اوراس کے جواہرات                  | -53    |
| 161 | دیے تے اند جرا       | -81    | 116 | شهنشاه اورمقدس كمآب                    | -54    |
| 162 | وكيتا نغتعيان        | -82    | 117 | بير بل كى بيارى                        | -55    |
| 164 | بدفشكون چيره         | -83    | 118 | کتے کی روثی                            | -56    |
| 166 | "آ زموده را آ زمودن" | -84    | 119 | دولت                                   | -57    |
| 167 | سب سے عظیم ترین      | -85    | 120 | سودا گروں کی ہوشیاری                   | -58    |
| 168 | جار چزیں             | -86    | 123 | چورکی دا از حمی میں تھا                | -59    |
| 170 | امل ما لک            | -87    | 124 | سكول كالخيبلي                          | -60    |
| 172 | بكرى كاوزن           | -88    | 125 | در با کا محکوه                         | -61    |
| 174 | م <b>ي</b> اراحمق    | -89    | 127 | سودا كركا فرض                          | -62    |
| 176 | ايكىي                | -90    | 129 | بیر بل اور در خت کے چ                  | -63    |
| 177 | نفذى كاعكس           | -91    | 131 | خواجيكا فيصلد                          | -64    |
| 179 | عصي وميول كى تعداد   | -92    | 132 | محدهاا ورشهنشاه                        | -65    |
| 180 | رواں چھڑے            | -93    | 134 | كتااورداماد                            | -66    |
| 181 | حالاك چور            | -94    | 135 | هيهشاه كي قدر                          | -67    |
| 183 | قرباني كايبلاقدم     | -95    | 137 | فرشته اور چزیل                         | -68    |
| 184 | شهنشاه كاطوطا        |        | 138 | يتل كا ژبيان                           | -69    |
| 186 | دوخوا تحن            | -97    | 140 | واما دول كالمجانس وينا                 | -70    |
| 188 | بيربل <i>ل حي</i> ا  | -98    | 142 | عقل كابرتن                             | -71    |
|     |                      |        | 144 | پنڈت کی فخلست                          | -72    |
|     |                      |        |     | 98                                     | 0.5    |

# عرض مترجم

اللہ تعالیٰ نے انسان کواشرف المخلوقات پیدا کر کے اپنی قدرت کا لمہ کا سکہ منوایا ہے۔اس کے لیے اللہ تعالیٰ نے ہر دور میں انسانوں کی ہدایت اور فلاح و بہیود کے لیے مختلف ادوار میں انہیائے کرام علیہم السلام کومبعوث فرمایا جو کہ اس کی اپنی مخلوق کے ساتھ محبت ، شفقت اور مہریان ہونے کا بین ثبوت ہے۔اس نے بمعی کسی قوم پراس وفت تک عذاب ناز ل نہیں کیا جب تک کہ انھیں پہلے اپنے مصلحین کے ذریعے ہدایت کی تعلیم نہ دوگئی ہو۔

اللہ تعالیٰ کی بیکر شمہ سازی ہے کہ اس نے ہر دور میں اپنے بندوں میں بھی درجات مقرر کر دیے اور ان درجات میں اس نے کسی قتم کی تخصیص نہیں مقرر کی۔

يعنى كه:ـ

- i- ذ مانت صرف مسلمانوں کا بی ورثہ ہے۔
- الم صرف مسلمانوں کے لیے تخصوص ہے وغیرہ

وہ ساری مخلوق کا خالق ہے اور ہرمخلوق کو وہ ایک ہی نگاہ ہے دیکھتا ہے اور اس کے مقدر کے مطابق اس کوروزی اور دیگر سہولیات پہنچتی ہیں۔ بیتمام اللّٰہ تعالیٰ کی وحدانیت اور کبریائی کی عظیم شہادتیں ہیں ۔ گرآ تھھوں والوں کے لیے کونی آئٹھیں؟ میں۔ سیتمام اللّٰہ تعالیٰ کی وحدانیت اور کبریائی کی عظیم شہادتیں ہیں۔ گرآ تھھوں والوں کے لیے کونی آٹٹھیں؟

جن کے پاس معرفت کی آ تکھیں ہیں ول کی آ تکھیں ان معاملات کا مجمح مطالعہ کرتی ہیں۔

ظاہری آ تکھیں محض طاہریت کے لیے ہیں۔

توزیر طبع کتاب بھی ای عنوان کا ایک شاخساند ہے۔ زماند قدیم کی دواہم شخصیات کے اہم واقعات پر مشتل دونوں شخصیات میں ایک

مخصيت كانام.....

- اكبراعظم شبنشاه بند
  - ii- بيربل وزير بهند به

ا کبراعظیم مغلیہ سلطنت کا اہم شہنشاہ تھا جو کہ تاریخ کے مطابق 1542ء بروز اتوار پیدا ہوا۔ 1605ء کواس دار فانی ہے 63 برس کی زندگی گزارنے کے بعد رخصت ہو گیا۔ اس نے بوی شان وشوکت سے ہندوستان میں تقریباً پچاس سال تک حکومت کی جو کہ ایک ریکارڈ ہے۔ گویا کہ وہ تیرہ سال کی عمر میں شہنشا ہیت پر مشمکن ہوا۔ ۔ اکبراعظم بڑا بمجھ دار، ذہبن اور جہاں دیدہ حکمران تھا۔اس نے اپنی سلطنت کواحسن طریقے سے چلانے کے لیے مختلف امور کے لیے مشیر مقرر کرر کھے تتھے۔جس میں نومشیروں کے اسائے گرامی نمایاں طور پر لیے جاتے ہیں۔وہ یہ ہیں۔

كيااسيرى كيار ما كى كيار ما كى كيار ما كى كياسيرى كيار ما كي المعادي ا

شخ مبار*ک* -1 **1505-1592** فيخ فيضي £1547-95 -2 عبدل فضل +1551-1602 -3 ملاعبدالقادر بدايوني £1540-1596 4 راجه بيربل **1528-1586** -5 راجه نو ڈرل -6 عبدالرحيم خان خانا ·1556-1627 -7 مهاراجه مان سنكھ ·1550-1614 -8 تان سين £1532-1589

گران تمام مثیران میں سے زبرطیع کتاب میں صرف راجہ بیر بل کا بی ذکر کیا جار ہاہے جو کہ تمام مثیران میں سے بوے چالاک ، ذہین ، امور سلطنت اور معاشرتی طور پر بڑے ہی ہر دلعز ہز اور منصف مزاج شخصیت کے حال تھے۔

بیربل اکبراعظم کا ایک مشیر ہونے کےعلاوہ اُن کا بہت ہی اچھا دوست بھی تھا۔وہ برہمن تھا اور وہ سنسکرت کا عالم تھا۔ بیر بل کا اصل نام مہیش داس (Mahesh Das) تھا اکبراعظم کے پاس بیر بل 1562ء میں آیا اورا کبراعظم شہنشاہ ہند بیربل سے اس کی تقلندی، چالا کی ،وفا داری اور مزاح سے بہت خوش تھا کہ اکبراعظم نے بیربل کو''ورواڑ' (Veervar) کا خطاب دیا تھا۔

بیربل نے اکبراعظم شہنشاہ ہند کے ساتھ تقریباً 30 سال تک کام کیا اور شروع میں بیربل کو 2000 وگھوڑوں کی حفاظت کا منصب دیا گیا تھا جو کہ اس کے لیے بڑا اعزاز تھا۔ ان تمیں سالوں کے دوران بیربل نے اکبراعظم شہنشاہ ہند کے دل وجان پر قبضہ کرلیا۔ بیربل شہنشاہ کے ساتھ اُمور سلطنت کے علاوہ سیر وتفر تک کے مواقع بھی حاصل کرتا تھا۔ وہ اس کے ساتھ چوگان جس کو آج کل کی زبان میں پولوکہا جاتا ہے بھی کھیلا کرتا تھا۔ دونوں ایک دوسرے کے ساتھ بڑی مجبت کرتے اور وفا دار تھے۔ گر بیربل کی زعدگی کا اختیام بڑا ہی افسوس ناک نظر آتا ہے۔ اکبراعظم نے بوسف ذکی قبیلے کی سرکو بی کے لیے اس کوزین خان کی امداد کے لیے روانہ کیا گروہاں ان کی صبحے رہنمائی نہ ملنے کی وجہ سے تنگ راستوں میں گھر

گئے اور باتی اکبر کی فوج کے ساتھ ہیر بل بھی ہلاک ہو گیا اور بیدور دناک واقعہ 17 فروری 1586 ءکو پیش آیا۔اس کی زندگی کی کہانی کا در دناک حصہ بی ہے کہ اس حادثہ کی وجہ سے اس کے جسم کا کوئی حصہ بھی نیل سکا اور ہندوؤں کی رسم کے مطابق اس کی لاش کے ساتھ کوئی رسم ادانہ کی جاسکی۔ا کبرنے اس کے سوگ میں دورات ودن کھانے کومند ندلگا یا اور نداس دوران در بار میں ہی آیا۔ بیددونوں کی محبت وخلوص اور وفا داری کی واضح نشانی تھی۔

بیریل نے دو بیٹے چھوڑے تھے جن کے نام یہ ہیں۔

i- لالادائے ii- بادام دائے

ز برطبع کتاب میں اکبراعظم شہنشاہ ہنداور بیربل کے درمیان ہونے والے واقعات وحالات کے بارے میں جو بیان کیے جارہے ہیں وہ تاریخ کے شواہد کی روسے بالکل درست اور ٹھیک ہیں۔ جو کہ بڑے ہی دلچسپ سبتی آ موز اور حیرت انگیز ہیں۔

یہ بھی اللہ تعالیٰ کی قدرت کا مظہر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ایک برجمن کواس قدرعقل، ذبانت وفطانت ہے نواز رکھا تھااوراس ہندو کا ایمان الله تعالیٰ پر برا پخته تھا۔ وہ انسان کے لیے ہر کام میں انسان کی بھلائی کو تلاش کرتا تھا۔

بدز رطبع كتاب الكريزى سے اردوميں ترجمه ہے جو كه بزى ہى آسان اور سادہ زبان ميں كيا گيا ہے۔ اصل كتاب كا نام "اكبر بيربل سٹوریز'' ہے جن کےمصنف کنورانیل کمار ہیں اورمنوج پبلشر ہیں۔تر جمہ کوروانی کےساتھ کیا گیا ہے تکراگراس میں پھر بھی کوئی سقم بغلطی یا کوئی بات ادھوری رہ گئی ہوتو براہ کرم براہ راست مجوزہ پند پر پبلشر کومطلع کریں تا کہ آپ کی آ راء کی قدر کرتے ہوئے اس میں اصلاح کی جاسکے۔ ہرایک کی آراء کی ضرور قدر کی جائے گی۔

یہ بھی اختلاف ممکن ہے کہ ہر قلم کار کا ترجمہ کرنے کا انداز مختلف ہوتا ہے۔لفظ کومعنی پہنانے کے انداز نرالے ہوتے ہیں مگر اختلاف برائے اختلاف حوصله افزانبیں ہوتا تغیری رائے کا احر ام کیا جائے گا۔

ببرحال بدی دلچیپ اورسبق آ موز کتاب ہے۔اس کی ہردلعزیزی کی لازمی طور پرتوقع کی جاتی ہے۔ گرید قار کین پر بی مختصر ہے کہ کہاں تك حوصله افزائي كرتے بيں شكريه!

اميرعلى خال

### عشق کا شین (۱۱)

کتاب گھر رعلیم الحق حقی کے تحریر کردہ ناول عشق کا عین اور عشق کا شین (۱) کی بے بناہ کامیابی ،اورقار کین کے پرزوراصرار پراب پیش خدمت ہے عشم کا شدین (۱۱)-ان تمام قار کین کے لیے تحذ خاص، جواس ناول کا دوسرا حصیلیم الحق حقی کا تحریر کردہ پڑھنا چاہتے تھے۔عشق مجازی کے ریگزاروں سےعشق حقیق کے گلزاروں تک کے سفر کی روداد .....علیم الحق حقی کی لاز وال تحریر۔ عشق کا شین(۱۱) کابگرے معاشرتی رومانی ناول کیشن میں بہت جلد پیٹ کیا جائے گا۔

## 1-خدا تعالیٰ کی رحمت

(God's Blessings)

بیربل ایک ایما نداراورمخلص انسان تھا۔ وہ روزانہ اپنے بھگوان کی پوجا کیا کرتا تھا۔ جس کی وجہ سے وہ اخلاقی اورجسمانی لحاظ سے صحت مند تھا۔ بیربل ہمیشہ کہا کرتا تھا کہ:۔

"خداتعالی جو کچھ بھی کرتاہے وہ صرف انسان کی بھلائی کے لیے کرتاہے۔"

بعض اوقات جمیں ضرور کر امحسوں ہوتا ہے مگروہ اصل میں برانہیں ہوتا۔

بعض اوقات اس کی رحمتیں ہمارے گناہوں کی وجہ سے ۔۔۔۔رک جاتی ہیں کیونکہ اللہ تعالی شخصیں تھوڑا دکھ دیتا ہے تا کہتم بڑے دکھ سے پچ سکو۔ ایک دن کا ذکر ہے کہ ایک در باری ہیر بل کی حمد وثنا کی گفتگو کو ہر داشت نہ کرسکا۔ تو اس شخص نے ہیر بل سے کہا کہ:۔

" ويكصيل! كمالله تعالى في مجھ كياديا؟"

گزشتہ رات میں اپنے جانوروں کے لیے گھاس کاٹ رہاتھا کہ حادثاتی طور پرمیری چھوٹی انگلی کٹ گئی۔

"كياتمهار ب خيال مين الله تعالى في مير ب ليه احجما كيا بي؟"

بیربل نے کہا کہ:۔

"میراایهای خیال ہے کیونکہ جو پچھ بھی خداتعالیٰ کرتاہے وہ صرف انسان کی بھلائی اور بہتری کے لیے کرتاہے۔"

وہ درباری بیربل کی اللہ تعالی کے ہرکام میں بھلائی کو ثابت کرنے کی کوشش پر بہت ناراض ہوا جو کہ اس کے لیے بڑا ہی در دناک تھا۔

كيونكداس مخض كى الكى ك كئ تقى مر پر بھى بير بل في كها كه:

خداتعالی بہت براعظمت والاہے۔

اس فخص کےعلاوہ دیگر دربار یوں نے بھی اس ناراض در باری کے دلائل کی حمایت کی۔

اكبرنے كہا كه: ـ

بیربل!ہم مطمئن نہیں ہیں۔ مجھے خدا پراعتاد ہے تگر میری تمجھ ہے بالاتر ہے کہ اس کی ہروفت حمد وثنا کرنے کی کیا ضرورت ہے؟ جب کہ اس نے ایک شخص کوفقصان پہنچایا ہے۔میرے خیال کے مطابق اس حالت میں خدا تعالیٰ کی حمد وثنانہیں کرنی چاہیے۔

بيربل مسكرا بإادركها كه: به

"عالى جاه! تعورُ اا تظارفر مائيَّ اورمشابده فرما كين-"

تین مہینے گزرگئے کہ ایک دن جس در باری کی انگلی کٹ گئی ہیں شکار کرنے کے لیے گیاا ور جب وہ ہرن کا تعاقب کرر ہاتھا۔ تو وہ اپنے ساتھیوں سے جدا ہو گیا یعن بچھڑ کمیار تو اچا تک ایک قبیلہ کے لوگوں نے اس کا محاصر ہ کرلیا۔اور وہ قبائل انسانی قربانی پریفین رکھتے تھے۔ لبندا انھوں نے اس در باری کوگر فٹار کرلیا اور اس کوا پٹی قربان گاہ پر قربان کرنے کے لیے لئے اس محض کوقربان کرنے سے پہلے یا دری نے اس کے ہاتھوں کا معائد کیا اور اس میں سے ایک انگلی کمتھی۔

اس قبلے کے مندر کے یاوری ( پجاری ) نے کہا کہ:۔

''اگراس شخص کونوانگلیوں کے ساتھ قربان کیا جاتا ہے تو یہ ہمارے ہوا سے لیے باعث زوال یا نقصان ہوگا۔ ہمارا دیوتا اس نامکمل آدی کی قربانی سے خوش نہیں ہوگا۔ ہمیں بھاریوں ،سیلا بوں اورطوفا نوں کا سامنا کرنا پڑے گا۔ اس لیے اس ادھورے آدی کوچھوڑ دویعنی قربان نہ کرو۔'' لہٰذا اس درباری کو آزاد کردیا گیا اور وہ جلدی ہی گھر پہنچے گیا اورا گلے دن وہ دربار ہیں ہیربل کے پاس آیا اوراس نے آ کررونا شروع کر دیا۔ جب اکبردربارکے کمرے میں داخل ہوا۔ تو بیدد کھے کر بڑا جیران ہوا کہ درباری ہیربل کے سامنے رورہا ہے۔

شہنشاہ نے سوال کیا کہ:۔

"تحمارے ساتھ کیا بیتا؟"

در باری نے اپنی پوری داستان کہدسنائی۔اب مجھے پختہ یقین ہوگیا کہ خدا تعالیٰ جو پچھ بھی کرتا ہے وہ صرف انسان کی بہتری اور بھلائی کے لیے کرتا ہے۔اگر میری انگلی اچا تک نہ کئی ہوتی تو مجھے قربان ( ذ ک ) کر دیا جاتا تھا۔ یکی وجہ ہے کہ میں رور ہا ہوں۔میرے خوثی کے آنسو ہیں۔ کیونکہ میں خوش ہوں کہ میں اب تک زندہ ہوں۔میری ہیر بل پر اس کے خدا پر اعتقاد کے بارے میں تنقید غلط تھی۔

ا کبرنے مسکراکر درباری کی طرف دیکھا۔ کو یا کہ وہ بھی خاموثی سے سیکہ رہاتھا کہ وہ بھی خوش تھا کہ بیربل کی طرح کااس کے دربار میں آ دمی تھا۔



### ایمان کا سفر

محی الذین نواب کی نشرے تیز معاشرتی کہانیوں کا مجموعہ۔۔۔۔۔<mark>ایسمسان کیا سفو</mark>۔۔۔۔خوبصورت نقابوں کے پیچے گھناؤنے چہروں کو بے نقاب کرتی ۔۔۔۔۔ ہمارے اپنے معاشرے میں بھمرے ہوئے ایتھے برے کرداروں کی کہانیاں ۔۔۔۔کہانیوں کا یہ بجموعہ کتاب گھر کے معاشرتی کہانیاں/ افسانے سیکشن میں دستیاب ہے۔

# 2-رضاعی بھائی

#### (Like his brother)

اکبرگ دالدہ اس دفت فوت ہوگئی جب کہ وہ چھوٹا تھا کیونکہ وہ اس وفت نٹھا بچہ تھا۔اس کو پر ورش کے لیے مال کے دودھ کی ضرورت تھی۔ ان کے کل میں ایک نرس تھی۔اس کا بھی ایک نٹھا بچہ تھا جس کو وہ اپنا دودھ پلاتی تھیں۔اس نے اکبرکو بھی دودھ پلانے سے اتفاق کرلیا۔ اب اکبرا ورزس کے بچے نے زس کا دودھ پیٹا شروع کیا۔زس کے بیٹے کا نام ہاصف تھا۔

چونکہ اکبراور ہاصف دونوں نے ایک ہی خاتون کا دودھ پیاتھا تو وہ بھائیوں کی طرح ہوئے بعنی رضاعی بھائی کہلائے اکبر ہاصف سے بہت محبت کرتا تھا۔

کافی سال گزر گئے تو اکبر شہنشاہ بن گیا۔اوراس نے اپنے آپ کو ہندوستان کا طاقتور حکران ٹابت کردیا۔ مگر ہاصف شاہی دربار میں ایک معمولی درباری بھی نہ بن سکا۔ووالیے لوگوں کی حمایت کرتا تھا جوجوا کھیلتے اور فضول چیزوں پراچی دولت لٹاتے تھے۔وفت گزرنے کے ساتھ ،ایک ایسا وفت آگیا کہ جب ہاصف کے پاس دووفت کے کھانے کے لیے بچوبھی نہ بچا۔ تو اس حالت میں اس کولوگوں نے اکبر کے پاس جانے کا مشورہ دیا۔ ہاصف اکبر بادشاہ کے پاس جاتا ہے اور اس سے ملاقات کرتا ہے۔

اکبر ہاصف کود کھے کربغل گیر ہوا جس طرح کہ دہ اس کا اصلی بھائی ہے۔حقیقت میں اسٹے طویل عرصے کے بعد۔وہ اس کود کھے کر بہت خوش ہوا۔اکبر بادشاہ ہرمکن طریقے ہے اس کی امداد کرتا جا ہتا تھا۔لہذا اکبرنے اس کو اپنے شاہی دربار میں درباری مقرر کر دیا اور اس کو ایک بڑا مکان ،خادم اور بھی وغیرہ بھی دی گئے۔اس کے ذاتی اخراجات کے لیے ہر ماہ بھاری رقم بھی اداکی جاتی تھی۔

اكبرنے اس سے كہاكہ:

"آپ کی دیگر ضروریات کو بھی پورا کروں گا۔ اگر کوئی ہیں تواب آپ بالکل جھے آگاہ کرنے سے نہ پیکھا کیں۔" ہاصف نے کہا کہ:۔

عالی جاہ! آپنے جو مجھے پہلے عالیشان زندگی گزارنے کے لیے دیا ہے وو کافی ہے۔ آپ نے مجھے باعزت مقام دیا ہے۔ اب می وقار کے ساتھ چاتا ہوں۔ مجھ سے زیادہ کو کئی بھی خوش نہیں۔

> اس كے علاوہ يد ميرے ليے برد اعز از بے كداس ملك كے شہنشاہ كے ساتھ ميرے برادران تعلقات ہيں۔ اس سے ذاكد ميں آپ ہے كس چيز كى توقع كروں؟

tex of the Contraction of

یہ کہتے ہوئے ہاصف نے اپناسر کھجلا یا اورا پی مسکراتی ہوئی نظریں ایسی دوڑ ائیں جیسے کہ اس کو کسی اور چیز کی بھی ضرورت ہے۔ ''اچھا! میں محسوس کرتا ہوں کہ مجھے ہیر بل جیسا ساتھی ملنا چاہیے۔''

ماصف نے کہا کہ:۔

'' وہ بڑا ذہین آ دی ہے۔ میں بھی اس کی طرح کا آ دی چاہتا ہوں جو مجھے بھی اس کی طرح را ہنمائی کرے۔'' شہنشاہ نے ہاصف کی خواہش کو پورا کرنے کا فیصلہ کر دیا اس نے بیر بل کو بلایا اور شہنشاہ نے بیر بل ہے کہا کہ:۔

"إصف مير \_ بعائى كى طرح - "

میں نے اس کو ہرایک چیز رہنے کے لیے دی ہے۔

''گروہ تنہاری طرح کا آ دی چاہتا ہے جواس ہے بات کرے۔اس لیے میں چاہتا ہوں کداپٹی طرح کا آ دی اس کے لیے بھی تلاش کروتے تھا دے اپنے بھائی کی طرح جو کہ میرے بھائی کوخوش کرے اوراس ہے میرا بھائی بھی بات کر کےخوش ہو۔وہ باتو نی ندہو گروہ جو بھی بیان کے سد معن کے دکیر اصل میں ہو اور ہے''

کرے وہ معنوی گہرائی کا حاصل ہونا جا ہے۔''

بيربل!تم ميرىبات مجھ گئے ہو؟

عالی جاہ! ہاں۔ بیربل نے کہا۔

"آپ مجھے جائے ہیں کہ میں اپنے بھائی جیسا آ دمی اس کے لیے تلاش کروں۔" شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"بالكل تعيك ہے۔"

بیربل نے ان اشخاص کے بارے میں خیال دوڑ ایا جوان کے بھائیوں کی طرح ہوں۔

ہاصف برداخوش نصیب تھا کہ اس کوا کبرجیسا مل گیا جواس کوتمام ہولیات سے نوازے۔ مگر بیربل کوکوئی ایسا شخص نہ ملا۔ اکبر بیربل کی بردی عزت کرتا تھا۔ مگر بیربل بھی اکبر کے ساتھ بردی محبت اوراحتر ام رکھتا تھا۔ مگر ہاصف اکبر کی طرح کسی بھی صورت میں اس کی طرح کے آدمی کا حقد ارنہ تھا۔

ابھی بیربل اس معاملے کوحل کرنے کے لیے سوچ ہی رہاتھا کہ ایک بیل نے باڑے سے بولنا شروع کیا۔ تو بیربل اپنے پاؤس پراُچھلا۔ آ خرکاراس نے اپنے بھائی جیسا شخص تلاش کرلیا ہوگا۔

ا گلے دن بیربل شہنشاہ سے ملاقات کرنے کے لیے تل کے ساتھ کی میں گیا۔

شہنشاہ نے دریافت کیا کہ:۔

" بيريل إلم قتل كودر باريس كوكى لاع مو؟"



بیریل نے کہا کہ:۔

"عالى جاه!وه ميرا بھائى ہے۔"

" کیونکہ ہم دونوں نے ایک گاے کا دودھ پیاتھا۔اس لیے وہ میرے بھائی کی طرح ہے۔وہ بہت کم گوہے۔اگراس کو سننے والا مجھ لے تو اس کو ہر معالمے میں بھی رہنمائی کرسکتا ہے۔اس لیے بینل ہاصف کی خواہشات کو پورا کرسکتا ہے کیونکہ وہ بھی میری طرح ہی ہے۔" اکبر بہت خوش ہور ہاتھا کہ بیر بل نے اُس کو باشعور کردیا تھا اور بیدواضح کردیا تھا۔دوسرا کوئی فرد بیر بل جیسانہیں ہوسکتا، جیسا کہ اکبر جیسا کوئی آ دی نہیں ہوسکتا۔دونوں ہی مثالی آ دی تھے۔

#### 

# كياآپكتاب چيوانے كے خواہش منديں؟

اگرآپ شاع/مصفف/مولف ہیں اورا پئی کتاب چھوانے کے خواہش مند ہیں تومُلک کے معروف پبلشرز''علم وعرفان پبلشرز'' کی خدمات حاصل بیجئے ، جسے بہت سے شہرت یا فقہ مصنفین اور شعراء کی کتب چھاپنے کا اعزاز حاصل ہے۔خوبصورت دیدہ زیب ٹاکش اور اغلاط سے پاک کمپوزنگ ،معیاری کاغذ ،اعلیٰ طباعت اور مناسب دام کے ساتھ ساتھ پاکستان بھر میں پھیلاکت فروشی کا وسیع نبید ورک ..... کتاب چھاپنے کے تنام مراحل کی کھمل گرانی ادارے کی ذمہ داری ہے۔آپ بس میٹر (مواد) دیجئے اور کتاب لیجئے .....

خواتین کے لیے سنہری موقع .... سب کام گھر بیٹھے آپ کی مرضی کے عین مطابق ....

ادارہ علم دعرفان پبلشرزایک ایسا پبلشنگ ہاؤس ہے جوآپ کوایک بہت مضبوط بنیاد فراہم کرتا ہے کیونکہ ادارہ ہذا پاکستان کے گی ایک معروف شعراء/مصنفین کی کتب حچھاپ رہاہے جن میں سے چندنام یہ ہیں .....

اعجمانصاد فرحت اثنتياق مابإملك قيصره حيات دخسانه نگارعدنان عميرهاحمه ميمونه خورشدعلي نازىيە كنول نازى كلهت سيما تنزيله رياض رفعت مراج تكهت عبدالله شيمامجيد( تحقيق) ایم راے رداحت طارق اساعيل سأكر وصىشاه باشمنديم عليم الحق حقى اليس رائم يظفر امجدجاويد محى الدّ ين نواب جاويد چوہدري

اعماد كساته رابط كيخ - علم وعرفان ببشرز Ilmoirfanpublishers@yahoo.com

# 3-جب لوگوں کی سوچ کیساں ہو

#### (When the people thought alike)

ور ہار میں معاملات پر بحث زوروں پرتھی اور در ہاری ان مسائل کی بحث میں مصروف تھے جوانتظامی لحاظ ہے اہمیت کے حامل تھے۔وہ کے بعد دیگرے اپنی اپنی رائے پیش کررہے تھے۔شہنشاہ نے مشاہدہ کیا کہ:۔

"برایک در باری کی اپنی رائے الگ ہے۔"

اب بادشاہ نے حیرانگی کامظاہرہ کیا کہ:۔

"الوگ ایک جیما کیول نیس سوچتے ؟ معنی ان کی ایک رائے ہونی جا ہے۔"

ا كبرنے بيربل ہے يو جھا كە: ـ

"لوگ بمیشه کیون اختلاف رائے رکھتے ہیں؟"

بيربل نے کہا کہ:۔

عالى جاه! "اييا بميشة تونبين موتاء"

اجمائ/مشتر كدمسائل كے بارے ميں لوگوں كى اكثر رائے ايك جيسى ہوتى ہے۔"

ای شام جب شہنشاہ سلامت باغ میں چہل قدی کررہے تھے۔انھوں دوبارہ یہ بحث چھیڑدی اور بیربل ہے بحث کرنے لگے۔

بیریل نے اپنی انگل سے باغ کے کنوئیس کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا کہ:۔

"اس درخت كنزديك ايك كنوال إ."

''میں بیٹابت کرنے کی کوشش کروں گا کہ جب لوگوں کے سامنے اجتماعی یامشتر کہ مسئلہ ہوتو اس کے بارے میں ان کی سوچ ایک جیسی ہوتی ہے۔ باالفاظ دیگر بہت ہے مسائل ایسے بھی ہیں جس پرلوگوں کی سوچ یارائے مختلف نہیں ہوتی ۔''

ا كبرنے كنوئيں كى طرف چندلحات كے ليےغورے ديكھااوركہا كه: ـ

"میری مجھ میں نہیں آتا کہ تم اینے معاطم Point کو سطرح ثابت کرو گے؟"

بيربل نے كہاكہ:

"مين ثابت كرون كا\_"

آپ براہ کرم عام شاہی اعلان کرنے کا بندوبست کریں کہ اس شہر کے تمام شہری اس باغ میں نے چاند کے دن دودھ سے جرے ہوئے

برتن كے ساتھ آئيں اوروہ دودھ كنوكيں كے اندرانٹريليں \_"

یہ بہت بڑا شہر ہےاورا گر ہر شہری دودھ ہے جمرابرتن اس خنگ کنو ئیں بیں لاکرڈ الے گاتو یہ کنواں جلدی ہی دودھ ہے جمر جائے گا۔ شہنشاہ اس خیال ہے بڑا محظوظ ہوا اور اُس نے ہنستا شروع کیا۔ بہر حال بادشاہ نے بیر بل کی تجویز کے مطابق تھم جاری کر دیا اور شہر کے اندرعام شاہی اعلان کرایا گیا کہ'' جس دن نیاچا ند نکلے تو ہر شہری دودھ بھر اپیا لی برتن شہنشاہ کے باغ کے کنو کمیں میں لاکرڈ الے۔ لہذا جب چاند لکلا تو لوگوں نے باغ میں قطار بندی کی۔ ان کے ہاتھوں میں دودھ بھرے پیا لے اُریش شھتا کہ وہ باری باری کنو کمیں میں ڈالیس۔ شہنشاہ اور بیر بل دور ہے لوگوں کو ایسا کرتے ہوئے دکھ رہے تھے اور آ پس میں مسکر ارہے تھے۔ شام ہونے سے پہلے ہی کنو کمیں میں دودھ انڈیلنے کا کام ختم ہوگیا اور کنواں منہ تک بھر گیا تھا مگر دونوں نے جمرائل ہے دیکھا کہ:۔

دارالخلافہ کے ہرشہری/نمائندے نے اس عمل میں شرکت کی ہے۔اس کے بعد شہنشاہ اورا کبردونوں نے کنوئیں پر جا کردیکھا کہ:۔ ''کنوئیں میں دودھ نہیں ڈالا گیاتھا بلکہ صاف پانی ڈالا گیا۔اور دودھ کا کنوئیں پرکوئی نشان بھی نہ تھا۔''

ا كبرنے جيرت سے بيربل كى طرف ديكھااوركہا كه: ـ

" بيكيے ہوا؟"

'' کیونکہ اعلان تو کنو کیں میں دودھ ڈالنے کا کیا گیا تھا نہ کہ پانی کا ۔ تو پھرلوگوں نے دودھ کی بجائے پانی کیوں کنو کیں میں ڈالا؟'' بیربل نے قبقیہ لگایا اور کہا کہ:۔

بياس وجدے ہے كد:

عالى جاه! ميس توييثابت كرناحا بها تفاسيس في آپ كويتا يا تفاكه: ـ

''بعض مسائل پرلوگوں کی سوچ ایک جیسی ہوتی ہے۔''

اوربیاس کی شم کا ستلہ ہے۔

لوگوں نے اپنے جیتی دودھ کی بجیت کی اور انھوں نے خیال کیا کہ:۔

''اس خنگ کنوئیں میں دودھ ڈالنابالکل بے فائدہ ہوگا کیونکہ ان کو پچھ حاصل ہونے کی امید نتھی۔اس لیے ہرا یک شہری پانی ہے بحرا ہوا برتن/صراحی لایا۔اورانھوں نے ہرایک سے پوشیدہ رکھا کہ دوسرا کنوئیں میں کیا ڈال رہاہے یاوہ برتن میں کیالایاہے؟''

جس کابیا تر ہوا کہ کنوال صرف پانی ہے بھر گیا۔اس میں بالکل ذرابرابر بھی دودھ نہیں۔

ا كبرنے بيربل كى طرف ستائش نگاموں سے ديكھتا اوراس كى پشت برشاباش كى بيار سے تھيكى بھى دى۔ مگر بيربل نے اپنے نقط نظر كو ثابت

"چندمسائل پرعوام کی رائے ایک جیسی ہوتی ہے۔"

سائل پر عوام کی رائے ایک جیسی ہوئی ہے۔" • ایک سائل پر عوام کی رائے ایک جیسی ہوئی ہے۔"

# 4-عام كبانى

#### (The continuing story)

شہنشاہ بخارمیں جتلاتھا۔طبیبوں کا ایک گروہ اس کاعلاج کرر ہاتھا۔ گرچندور ہاری شہنشاہ کی خوشامداس کے بستر کے قریب بیٹھے کرر ہے تھے۔ شہنشاہ سینے میں/ چھاتی میں در دہونے کی وجہ سے بستر پراپنے پانسے بدل رہاتھا یا کروٹیس لے رہاتھا مگر پھر بھی در باری اس سے باتیں کر

رې تھے۔

بيربل في طبيبول سے دريافت كيا كه: ـ

"تم نے درباریوں کوشہنشاہ سے کیوں باتیں کرنے کی اجازت دی ہے؟"

طبيبول نے کہا کہ:۔

"احیما! میکف اس دجہ ہے کہ وہ بادشاہ کو چند داستانیں سنا کمیں تا کہ اس کے درد میں شخفیف ہو۔"

عالی جاہ کو نینزنہیں آ رہی اور ہاری دوا کیں بھی موثر نہیں ہور ہیں۔اس لیےاس کو چند دلچسپ کہانیوں کے ساتھ خوش کیا جائے۔اس وجہ

ے ہم نے دربار یول کوشہنشاہ ہے باتیں کرنے کی اجازت دی ہے۔"

مرين آپ لوگوں كو بتانے برمجبور بول كه:-

'' وہ شہنشاہ کوداستانیں نہیں سنارہ۔وہ محض اس کی تعریفیں کرے خوشا مدکررہے ہیں۔''

بیربل نے کہا کہ:۔

وہ شہنشاہ کو بتارہے ہیں کہ:۔

"وه کس قدرمضبوط اورخوبصورت ہے۔"

وہ بتارہے ہیں کہ:۔

اس نے کس قدر بہادری ہے ایک ہی دن میں چارشیروں کو مارا تھااور کس طرح جرائت ہے اُس نے دشمنوں ہے جنگیں لڑیں۔اور کس طرح اس نے بہادری ہے جنگوں میں افواج کی کمان کی۔ آپ دیکھ رہے ہیں کہوہ کس قدر بے چین ہور ہاہے؟ آپ ان ہے کہیں کہوہ وہاں ہے اٹھ جا کیں اوراس کو تنہار ہے دیں۔ میں خوداس کوسلانے کی کوشش کروں گا۔'' محرایک سینترطبیب در باریوں کے باس گیااوران سے کہنے لگا کہ:۔

"براوكرم بيربل كومجى موقع دي كدوه شهنشاه كوايك كهاني سنائے-"

"تم سب واقف ہوکہ شہنشاہ ہیر بل کے ساتھ بہت موافقت یا دوئی رکھتا ہے۔"

یدی کردر باری ناراض تو موئے مگر چونکدان کی داستانوں سے شہنشاہ کو نیندنہیں آ رہی تھی۔اس لیے وہ سینئرطبیب کی تجویز پرعمل کرنے پر

#### مجور تھے۔

شبنشاه في ديم آوازي بيربل سيكهاكه:

"تم سے تننی در بهوئی ملاقات بهوئی؟"

بربل فے جواب دیا کہ:۔

"عالى جاه! من آجى و بلى عدالي آيابون اور مجهة بتايا كياكرآب يارين-"

طبیب نے یقین و ہانی کرائی ہے کہتم ایک دودن میں صحت یاب ہوجاؤ گے۔''

مرضمين آرام كرتي موئے سونا جا ہے اور مين آپ كوايك كباني سناؤن كا۔

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

میرے درباری مجھے داستانیں ساکرسلانے کی کوشش کرد ہے تھے مگر مجھے نیندندآئی۔

يربل نے کہا کہ:۔

''اس قدرخوز پرجنگوں،انسانوںاورحیوانات کے آل کرنے کی مختلف کہانیاں تجھے نہیں سلاسکتیں۔ بلکداپے آپ کوان سے فارغ سمجھو اور پھولوں کے خیل، پہاڑوں،دریاؤں، پرندوں کے جھنڈ، سزچ اگاہوں، بچوں کے ان سزہ زار پر کھیلنے کے خیل کوذبن میں لاؤ۔ تو پھرآپ کوا چھی نیندآئے گی۔''

ا کبر بیربل کی تجویز کی گہرائی کو بجھ گیا اور اس نے اپنی آنکھیں بند کرلیں اور اس فطرتی مناظر اورخوبصورتی کے بارے میں خیال آرائی شروع کردی۔قدرت کی کا کتات اوروہ اچا تک خاموش ہوگیا۔

كچردىر كے بعد شہنشاہ نے انگرائی لى اوركها كه: ـ

"اب مجھے نیندآ رہی ہے۔"

بیربل نے کہا کہ:۔

"بهت احجعا۔"

"اب من آپ کوایک کهانی سنا تا مول-"

ایک دن پرندوں کا ایک جینڈ آسان پراڑ رہاتھا۔اور پرندے بھوکے خوراک کی تلاش میں اُڑرہے تتے اور وہ اپنے نز دیک کہیں ہے بھی خوراک تلاش نہ کریائے۔وہ آگے بڑھے اور وہ ایک گاؤں کے قریب پہنچ گئے۔

وہاں پرندوں نے بہت ساغلہ کئی ہڑی ہوئی ہالٹیوں میں پڑا ہوا پایا اور غلے کی بالٹیوں کے اوپرکوئی ڈھکنا وغیرہ بھی نہیں تھا۔ کسانوں نے غلے کے اوپراس لیے ڈھکنا نہ دیا تھا کیونکہ وہ غلے کو دھوپ میں خشک کرنا چاہتے تھے۔ پرندوں نے خوب سیر ہوکر غلہ کھایا۔ پھرا یک خفلند چڑیا نے مشورہ دیا کہ:۔

''چونکہ ہم نے ایک بہت بڑاذ خیرہ غلے کا تلاش کرلیا ہے اور یہاں کوئی بھی اس غلے کا نگہبان نہیں ہے۔تو ہم اس سنہری موقع سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔''

'' ویکسیں! کہ کسانوں نے ٹمہنیاں اور گھاس استعمال کرتے ہوئے بڑی بڑی ٹوکریاں تیار کی ہیں جسمیں وہ اپنے مستقبل کے لیے بہت سا غلہ ذخیرہ کر سکتے ہیں۔ہم بھی اس جو بزپر عمل کر سکتے ہیں اور ہم بھی بہت سا غلہ اپنے مستقبل کے لیے ذخیرہ کر سکتے ہیں۔ہماری تعداد ہیں ہے۔ہم میں سے دس برگد کے درخت پرٹوکریاں ( گھونسلے ) بنا کمیں اور بقایا دس پرندے یہاں سے غلہ اٹھا کر گھونسلوں میں لے جاکیں۔ برگد کے درخت پر ہم شام تک بہت سے چکر لگا سکتے ہیں اورکل دوبارہ ہم واپس آ جاکیں گے۔''

تمام چریوں نے اس تجویز کے ساتھ اتفاق کیا۔

ان میں سے دس پڑیوں نے ہے اور گھاس جمع کرنی شروع کر دی تا کدان سے ٹوکریاں ( گھونسلے ) بنا نمیں۔اور بقایا دس پڑیوں نے غلے کواٹھا کرلے جانا شروع کر دیا تا کہ وہ غلہ ذخیرہ کرلیں۔

اجا تک بیربل خاموش ہوگیا گرشہنشا دے ایک منٹ کے لیے انظار کیا اور پھرتشویشناک انداز میں کہا کہ:۔

"تم كول رك كي مو، بير بل؟"

چژیوں کو کیاوا قعہ چیش آیا؟''

تم مجھے بچوں کی داستان سنارہے تھے۔"

طبیب (معالج)اوردوسرےلوگ بنس پڑےتو شہنشاہ کی آئکھیں کھل گئیں۔اچھا! مجھے بتاؤ کہ بیربل نے کہا کہ:۔ پر سرمین

چرکیا ہوا؟"

اوہ عالی جاہ! شام تک انتظار کریں۔ چڑیوں نے ایک ایک، دو دو، تین تین، چار چاراور پانچ پانچ وانے کر کے برگد کے درخت میں گھونسلوں میں غلے کا ذخیرہ کیا۔

چڑیاں اپنی چونچوں میں غلداٹھا کرلے جارہی ہیں۔اڑتے ہوئے اور بار بار دالپس بھی آتی ہیں۔جبکہ دوسری چڑیاں برگد کے درخت میں ٹوکریاں (گھونسلے) بنانے میں مصروف ہیں۔''

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

اوہ! مجھےاوَگھو آری ہے۔اورجلدی بی اس نے خرائے لینے شروع کردیے۔ پھرمعالجوں کو آ رام/سکون کا سانس آیااورانھوں نے بیربل ک کوششوں کاشکرییادا کیا۔

بیربل نے بھن آ سان اور سادہ بچوں کی کہانی شہنشاہ کوسنائی تھی۔ کہانی میں پرندے مستقل مزاجی سے غلدا تھا کرلے جاتے و کھائے گئے ابھی کہانی جاری تھی اس کا کوئی نتیجہ بھی برآ مذہبیں ہونے والا تھا۔اس سے شہنشاہ بہت محظوظ ہوااور وہ جلدی ہی سوگیا۔



#### كاغذى قيامت

ہماری دنیامیں ایک ایسا کاغذ بھی موجود ہے جس کے گرداس وقت پوری دنیا گھوم رہی ہے۔اس کاغذنے پوری دنیا کو پاگل بنار کھا ہے۔ دیوانہ کر رکھا ہے۔اس کاغذ کے لئے قل ہوتے ہیں۔عز تیس نیلام ہوتی ہیں۔معصوم بنچے دودھ کی ایک ایک بوند کوتر سے ہیں۔اور سے کاغذ ہے کرنی نوٹ ۔۔۔۔۔ بیدایسا کاغذ ہے جس پر حکومت کے اعتماد کی مہرگی ہے۔لیکن اگر بیاعتماد ختم ہوجائے یا کردیا جائے تو پھر کیا ہوگا؟ اس کاغذگی اہمیت لیکفت فتم ہوجا میگی اور یقین سیجئے پھر کاغذی قیامت برپا ہوجائے گی۔جی ہاں! کاغذی قیامت ۔۔۔۔۔

اوراس بار بحرموں نے اس اعتاد کوختم کرنے کامشن اپنالیا اور پھرد کیھتے ہی دیکھتے کاغذی قیامت پوری دنیا پر برپا ہوگئی۔اس قیامت نے کیا کیارخ اختیار کیا۔ پوری دنیا کی حکومتوں اورافراد کا کیا حشر ہوا؟ اے روکنے کے لئے کیا کیا حربے اختیار کیے گئے۔کیا مجرم اینے اس خوفناک مشن میں کامیاب ہوگئے۔۔۔۔یا۔۔۔؟

اس کہانی کی ہر ہرسطر میں خوفاک ایکشن اور اس کے لفظ لفظ میں اعصاب شکن سسینس موجود ہے۔ یہ ایک ایسی کہانی ہے جو یقیناً اس سے پہلے سفحہ قرطاس پڑمیں ابھری۔ اس کہانی کا پلاٹ اس قدر منفرد ہے کہ پہلے دنیا بھر کے جاسوی ادب میں کہیں نظر نہیں آیا۔ عمران اور پاکیشیا سیکرٹ سروس نے اس کہانی میں کیا کر دارادا کیا ہے جہاں دنیا بھر کی حکومتیں اور سیکرٹ سروس خوف و دہشت سے کا نپ رہی جوں جہاں موت کے بھیا تک جبڑوں نے دنیا میں بسنے والے ہر فرد دکوانی گرفت میں لے دکھا ہو دہاں عمران اور سیکرٹ سروس کے جیالوں نے کیارنگ دکھائے۔ بیعمران کی زندگی کا وہ لافانی اور نا قابل فراموش کارنامہ ہے کہ جس پرآج بھی عمران کوفخر ہے اور کیوں نہ ہو، بیکارنامہ

کاغذی قیامت کابگرے جاسوسی ناول سیکشنیں دیواجا سکتاہے۔

# 5- چيوڻي چيزي

#### (The shorter stick)

ایک دن اکبراور بیربل باغ میں چہل قدمی کررہے تنے اور بیربل اکبرکوایک مزاحیہ کہانی بیان کررہا تھا جس ہے اکبر بردالطف اندوز ہورہا تھا۔ اچا تک اکبرکو بانس کی چیٹری نظر آئی جو کہ زمین پر پڑی ہوئی تھی۔اس کے ذہن میں بیربل کو تنگ کرنے کا خیال آیا۔اس نے بیربل کو دہ بانس کی حیثری دکھائی اور اس سے سوال کیا کہ:۔

"كياتم ال چيزى كوكافي بغير چيونا كريجة مو؟"

بیربل نے کہانی کوسنانا بند کردیااورا کبرکی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کردیکھنے لگا یمرا کبراس پرشرارتی انداز میں ہنساتو بیربل بجھ گیا کہ:۔ ''اکبر مجھے نداق کرنے کے موڈ میں ہے یاوہ مجھے نداق کرنا جا ہتا ہے۔''

بہرحال اس ایک سوال کا ایک بی جواب ہوسکتا ہے۔ بیر بل نے اپنے اردگر دنظر دوڑ ائی۔ اس نے اپنے گرد مالی کو گھومتے ویکھا جس کے ہاتھ میں دراز (لبی) بانس کی چیڑی تھی۔ بیربل نے مالی کواشار و کر کے بلایا۔

جب مالی قریب آیا۔ تواس نے مالی ہے وہ چھڑی لے لی اور اس کوایے واکی ہاتھ میں پکڑلیا۔

پراس نے اس بانس کی چیزی کو کھڑا کردیا جواس کوشہنشاہ نے دی تھی اینے بائیں ہاتھ میں۔

اب بربل في شبنشاه سي كها كه:

"اب يهال پرنظردوڙا ئيس( ديکھيں)"

"آپ کی چیزی چیوٹی دکھائی دی ہے؟"

میں نے اے کاٹا بھی نہیں ہے۔

پھربھی میرچھوٹی دکھائی دے رہی ہے کیونکہ میں نے باغبان کی چھڑی پکڑی ہوئی ہے جو کددراز ہے۔ بین کرا کبر بہت خوش ہوااور بیربل کے کندھے پرشاباش کی چھکی دی۔

0 0 0

# 6-پنڈت جی

(Panditji)

شام کا وقت تھا۔ ملا قاتی جا چکے تھے۔ گر بیر بل نے دیکھا کہ ایک موٹا آ دمی ایک کونے میں شرم کے مارے بیشا ہے۔ بیر بل اس کی طرف بڑھاا درکہا کہ:۔

"ميراخيال ہے كەتم مجھے چھ كہنا چاہتے ہو؟"

آپ بالكل نەشرە كىي ب

براه كرم مجھے بتاكيں۔آپكاكيامسلدے؟

بیربل نے کہا۔

اس موفي آدي نے کہا كه: ـ

''احچھامیرامسّلہ یہ ہے کہ میں پڑھالکھا آ دی نہیں ہوں۔ میں نے تعلیم کوشوق سے حاصل نہیں کیا۔اب مجھےافسوں لگ رہاہے۔اور میں اپنی سوسائٹی میں عزت دار آ دی بنتا چاہتا ہوں۔ مگراب وقت گزر چکاہے۔''

بيربل نے كہاكه:

"وقت ابھی بھی نہیں گزرا۔ اگرتم محنت کرو۔اب بھی تم پڑھے بن سکتے ہو۔"

اسموفي آدى نے كماكد:

"اس کام کے لیے عرصد در کارہے۔"

میں محض شہرت حاصل کرنے کے لیے اتناطویل عرصد کے لیے انتظار نہیں کرسکتا ہوں۔ میں بیمعلوم کرنا جا ہتا ہوں کہ:۔

"كياكوئى جلدى شهرت حاصل كرنے كاطريقة ہے؟"

يربل نے كہا كه:

"بيمعارب ليخفرطريقب."

اگرتم تقلند آ دمی بننا چاہیے ہوا درشہرت بھی پانا چاہیے ہوتو شھیں محنت کرنی ہوگی اور وہ بھی پچھ عرصہ کے لیے۔'' اس موٹے آ دمی نے کہا کہ:۔ " نبیں جناب! میں صرنبیں کرسکتا ہوں میں تو فوری طور پرشہرت حاصل کرنا چاہتا ہوں تا کدلوگ مجھے" پنڈت تی" کے نام سے

پکاریں۔"

بيربل مجھ کيا کہ:۔

" بیخص صرف پنڈت جی کہلانے میں دلچیسی رکھتا ہے جو کہ پڑھالکھا ہوتا ہے۔"

بیربل نے کہا کہ:۔

"اجما!"

آپ کے لیے بیآ سان طریقہ ہے کل تم مارکیٹ کے پاس انظار کرو۔

''میرے آ دمی وہاں ہوں گےاوروہ آپ کو پنڈت جی کے نام سے پکاریں گےاوروہ بار ہارشھیں بلند آ واز سے پکاریں گے۔جس سے دوسرے لوگ متوجہ ہوں گےاوروہ بھی آپ کو پنڈت جی کہنا شروع کر دیں گے جو کہ ایک فطری امر ہے۔''

محربية رامداس انداز مين كامياب بوكاكه:\_

''جبتم تھوڑاغصے کامظاہرہ کروگے اوران پر کنگریاں مارو کے یا چھڑی لے کران کے پیچے بھا گو کے یا تعاقب کرو گے تو۔'' 'گراحتیاط کریں کہ:۔

"تم صرف حمله كرنے كابهانه بناتا (حمله نه كرنا) اور بيكھى خيال كرنا كه كى كوكوئى كزندند يہنچے۔"

ا گلےروز جس طرح کہ بیر بل نے موٹے آ دی کو سمجھایا۔وہ موٹا آ دی گنجان مارکیٹ کے قریب جاکر کھڑا ہو گیا تو وہاں بیر بل کے آ دی بھی پہنچ گئے اور اس کو بلند آ وازے پنڈت جی کے نام سے پکارنا شروع کردیا۔

موٹے آ دی نے سڑک ہے ایک چھڑی لی اور ہیر بل کے آ دمیوں کے پیچھا لگ گیا تا کدان کو مارے۔ ہیر بل کے آ دی ؤم د با کر بھا گ
کھڑے ہوئے۔ گھڑوہ بار بار پنڈت بی پنڈت کے نام ہے اس کو ضرور پکارتے رہے۔ جلدی ہی چھوٹے نیچے جو کہ وہاں گھوم رہے تھے انھوں نے
بھی اس موٹے آ دمی کو بلند آ واز سے پنڈت بی ، پنڈت بی پکارنا شروع کر دیا۔ جلدی ہی مزاحیہ منظر سامنے آ گیا کیونکہ موٹا آ دمی لوگوں کے پیچھے
بھاگ رہا تھا۔ اور لوگ رقص کرتے ہوئے اس پر ہنس رہے تھے۔ اور اس کو پنڈت بی ، پنڈت بی پکاررہے تھے۔ اس ڈرامے نے موٹے آ دمی کو
لوگوں میں پنڈت بی کے نام سے متعارف کروا دیا۔ لوگ جب بھی اسے دیکھتے وہ اسے پنڈت بی ، کہنا شروع کر دیتے تھے۔ حقیقت میں لوگ اس
سے ندان کرتے تھے کیونکہ وہ جانتے تھے کہ:۔

''وہ ہاتھ میں چیٹری لے کر پاگل آ دی کی طرح ان کا تعاقب کرے گا۔ مگر موٹا آ دی بیسوچ کر بہت خوش تھا کہ وہ ایک مشہور آ دی بن گیا ہے۔'' '' کئی مہینے گزر گئے تو موٹا آ دی اس شہرت ہے اکتا گیا اور اب اس نے محسوس کیا کہ لوگوں کا اس کو پنڈ ت جی کہنا کوئی قابل قدر بات نہیں رہی ۔ وہ صرف لطف اندوز ہوتے ہیں۔ پنڈ ت جی کہدکر۔ کیونکہ ان کا خیال ہے کہ وہ اس ہے ناراض ہوگا اور ان کو برا بھلابھی کہے گا۔''

اس في الني آب سيسوال كياكه:

"وه مجھالك ياكل آدى مجھتے ہيں؟"

اس خیال نے اس کواس قدر پریشان کیا کہوہ دوبارہ بیربل کے پاس آیا اوراس نے بیربل سے کہا کہ:۔

'' مجھے صرف پنڈت بی کی شہرت کی ضرورت نہیں۔ میں پنڈت بی کے کہلانے کو پیند کرتا تھااور میں نے کافی دنوں تک اس کا مزہ اڑالیا ہے۔ گراب میں تنگ آگیا ہوں۔لوگ میری عزت نہیں کرتے۔وہ صرف میرانداق اڑاتے ہیں۔''موٹے آدی کی شہرت کی داستان س کر ہیر ہل خوب بنسااوراس نے کہا کہ:۔

'' میں نے آپ ہے کہا تھا کہتم اپنے آپ کوطویل عرصہ کے لیے ایک عالم آ دمی ثابت نہیں کریکتے ہو۔لوگ شمصیں وہ نہیں کہیں گے جوتم بس ہو۔''

" كياتمهارے خيال ميں سب بيوتوف بيں؟"

ابتم كجه عرصدك ليدوس تصيين على جاؤ - جب والين آؤ كوو

تو تم ان لوگوں کے پنڈت بی کے نداق کو بالکل نظرانداز کر دواوران کے ساتھ ایک شائستہ آ دمی کی طرح سلوک کروتو جلدی ہی لوگ محسوس کرلیس سے کہ:۔

"پندت كيني من كوئى غداق نبيس باوروه آسته استهاس كوترك كردي ك\_"

موٹے آ دمی نے بیربل کی تجویز پڑھل کیا اور جب وہ دوسرے قصبے سے چند مہینوں کے بعد واپس آیا تو لوگوں نے اس کو تک کرنے کی خاطر پیڈت بی کے نام سے پکار ناشر دع کیا یگر اس نے کوئی توجہ نندی۔اب موٹا آ دمی بہت خوش ہوا کہ اس کواس کے اصل نام سے لوگوں نے بلانا شروع کردیا۔

اس واقعها سائديسبق حاصل كياكه:

'' کوئی ایبازودی (جلدی) طریقه شهرت حاصل کرنے کانہیں ہے۔''



# 7-عجيب شرط

#### (The strange condition)

د بلی کے شہر میں دوسا ہوکارر ہے تھے جن کے نام پی تھے:۔

i- رام واس ii- وهنداس

رام داس ایک ایماندار آ دی تھا۔ وہ مقروض افراد سے بہت کم شرح سے سودلیا کرتا تھا جو کہ صرف یا نجے فیصد کے برابر تھا کہ اس کے مقروض سال کےعرصہ میں واپس کر عمیں۔

گردهنداس بهت تریص تفاوه پچیس فیصد سود وصول کیا کرتا تھا۔ایک مزید برآ ں،وہ سود چینگی وصول کرتا تھا۔اگرکوئی دهنداس سےایک سو یحے قرض لیتا تھا تو وہ صرف پچھتر سکے حاصل کرتا کیونکہ پچپیں سنہری سکے بطور سود کے منہا ( تفریق ) کر لیتا تھا۔ دھنداس بڑا تنومند تھا اور مقروض خوفز ده ہوتے تھے۔ مگررام داس بھی بھی اپنے مقروضوں کو ہراساں نہیں کرتا تھا۔ بعض اوقات وہ اپنے مقروض افراد سے سود بھی وصول نہ کرتا تھا۔ جبدوه د ميما كمقروض بهت بى غريب إدروه سودادانيين كرسكا\_

لوگ دھنداس کے پاس اس وقت جاتے تھے جب ان کوکسی دوسرے ساہوکارے قرض نیل سکتا تھا۔ اگران کورام داس ہے قرض ل سکتا تووہ کی دوسرے ساہوکارکے پاس نہ جاتے تھے۔

بہر حال اکثر اوقات وہ رام داس سے قرض حاصل نہ کر کئے تھے کیونکہ رام داس کے مقروضوں کی بڑی تعداد تھی۔ مگر اُن میں سے ا كثر وقت يررقم والين نبيل كريكة تقے۔وہ رقم كوكن سال تك اپنے ياس ركھتے تھے سود كالحاظ كيے بغير۔اس ليے رام داس كے ليمكن ندتھا كدوه ان تمام لوگوں كوقرض دے سكے جواس كے ياس آتے تھے۔

ایک دن رام داس کاایک پرانادوست جس کانام شادی ال تعاوه اس سے ملااوراس نے درخواست کی کہ:۔

'' مجھے ایک لا کھ سنبری سکوں کی ضرورت ہے۔'اس نے کہا۔اورا گر مجھے بیرقم میسرنہیں ہوتی تو مجھے کاروباری کافی نقصان ہوگا۔'' تورام داس في كهاكه:

"اگرمیرےمقروضوں میں ہے کسی نے آج قرضہ واپس کیا تو میں وہ تھے دے دوں گا۔"

مجراس نے ان اشخاص کی طرف اشارہ کرتے ہوئے جو کہ وہاں بیٹھے تھے کہا کہ:۔

" دیکھو پندرہ آ دی میری دکان پرآئے ہیں وہ تمام فوری طور پر قرضہ لینا جاہتے ہیں۔ان کی شادی کی وجہے۔ان میں سے بعض اپنی

بیٹیوں کی شادی کے لیے قرضہ لینا چاہتے ہیں۔ گران میں ہے اکثر کوایک ہزار سے زائد سکوں کی ضرورت نہیں۔ گرتمہاری ضرورت تو ایک لا کھسکوں کی ہے۔ اس لیے اگر جھے کوئی قم مل گئ تو میں ان کی پہلے ضرورت پوری کروں گا۔ اور بعداز ان آپ کے بارے میں سوچوں گا۔'' ''لہٰذا آپ شام تک انتظام کریں۔ صرف آج رات تک۔''

آپ میرے ساتھ میرے گھر میں قیام کریں اور آ رام فرمائیں تمھارے گھوڑوں کی خدمت میرے گھر کے افراد کریں گے۔ شادی ل نے

''میرے دوست!شھیں مجھے مایوں نہیں کرنا چاہیے۔'' میں بیرقم اگلی دیوالی کی رات یاقبل واپس کر دوں گا بیرمیراوعدہ ہے۔'' ای رات جب رام داس نے اپنی دکان بند کی ۔ تو اس وقت اس کے پاس صرف پچپیں ہزار سنہری سکے تھے۔جبکہ اس کو پندرہ آ دمیوں کو رض دیے تھے۔

رام داس اپنے دوست کے لیے بچھ کرنا جا ہتا تھا۔اس لیے اس نے دھنداس کے پاس جانے کا فیصلہ کیا تا کہ وہ اپنے دوست کے لیے اس سے رقم حاصل کر سکے۔

رام واس دھنداس کے پاس جاتا ہے تو دھنداس اے کہتا ہے کہ:۔

اچھاتم نے میراکاروبارخراب کردیا ہے۔تم تنی بنتا جاہتے ہواور قرضے پر کم شرح سے مودوصول کرتے ہوگر میں تم سے معولی کے مطابق سودوصول کروں گائے مرف چھتر ہزار سنہری سکے حاصل کرو گے جبکہ تم دستخطا کیک لاکھ پر کرو گے اورتم کودیوالی کے دن یا پہلے رقم واپس کرنی ہوگی اور اگرتم وقت پرنہ کرسکے تم مجھے اجازت دو گے کہ میں تمہاری کمرہے ایک سیرتازہ گوشت کا ٹ اول ۔''

رام داس دهنداس کی میجیب شرطان کربرداافسرده بهوار

رام واس نے کہا کہ:۔

"اگر کمی محض کی کمرے آ دھ بیر گوشت کا ٹا جائے تو وہ مرجائے گاتم مجھے مار تا چاہتے ہو؟" دھنداس نے کہا کہ:۔

"ا چھا اشھیں رقم حاصل کرنے کے لیے جو پچھیں کہدر ہا ہوں کرنا پڑے گا۔"

رام داس نے اپنے دوست کی خاطر معاہدے پر دستخط کر دیے اور واپس پچھتر ہزار سنہری سکوں کے ساتھ چلا گیا اور اس نے اپنے طرف سے پچپیں ہزار سنہری سکے شامل کر کے دوست کوا کیک اور آم اوا کر دی۔ شادی مل خوب جانتا تھا کہ کس طرح اس کے دوست نے دھنداس سے رقم قرض لی ہے۔ شادی ال نے کہا کہ:۔

'' مجھے چھانبیں لگاجب تم دھنداس کے پاس گئے تھے۔ بیساری رقم دیوالی کی رات سے پہلے واپس کردوں گا۔'' مگرشادی ال اپنادعدہ پورانہ کرسکا تو دھنداس وہاں ہنتے ہوئے طنزیبہ آمیزرویے کے ساتھ آیااس کے ہاتھ میں چھری تھی۔

وهنداس نے بلندآ وازے کہا کہ:۔

"دویوالی کی رات پہلے گزر چکی ہے۔ابتم معاہدے کی شرائط پوری کرنے کے لیے تیار ہوجاؤ۔"

'' وہاں لوگوں کا جموم تھا اور وہاں جموم میں ہے اکثر لوگ دھنداس کے خلاف تھے۔ جموم میں افراد نے کہا کہ اسے ایک یادودن اور دے دیں۔'' دھنداس نے کہا کہ:۔

" فہیں، اب میں اس کی کمرے ایک سیر تازہ گوشت کا تو س گا۔"

رام داس کے بیوی بیج بے بارومددگار آ وزاری کررہے تھے۔رام داس نے ان کوخاموش ہونے کی ہدایت کی اور کہا کہ:۔

"ميساس شرط كايابند تفااس لي مجصاس بعمل كرناجا بي-"

ا جا تک انھوں نے جارگھوڑ سوار سامنے ہے آتے دیکھے ان میں ایک شادی ال بھی تھا۔

شادی مل نے کہا کہ:۔

''رام داس، مجھے بڑاافسوں ہے مجھے موسم کی خرابی کی وجہ ہے دیر ہوگئی۔ بہرحال بیرقم ہے بیہ براہ کرم دھنداس کوادا کر دیں اور معاہدے کے کاغذات ضائع کر دیں۔''

وهنداس نے کہا کہ:۔

"ابرقم كى ضرورت نهيس كيونكه وقت ختم ہو چكاہے۔"

شادی مل نے کہا کہ:۔

"جم تباری رقم او ثارہے ہیں اور اگرتم اس پر راضی نہیں ہوتو میں مزیداد اکرسکتا ہوں۔"

"ميرے دوست نے ميري عوض معاہدے پروستخط كيے تنے۔ وہ مير انخلص دوست ہے۔"

وہ جائے تمھارے ساتھ جہنم میں اور تمہاری دوئی۔ میں تو اس کی کمرے ایک سیر تازہ گوشت کا ٹوں گا۔ دھنداس نے اصرار کیا، میں اس کا تازہ گوشت چاہتا ہوں جیسا کہ معاہدہ ہو چکا ہے۔'' کیا میں معاہدہ دیکھ سکتا ہوں؟ انھوں نے وہاں کھڑے آ دمی سے سناجو کہ پچھے فاصلے پر گھوڑے کی لگام اپنے ہاتھ میں لیے کھڑا تھا۔''

لوگوں نے فوری طور پر پیچان لیا کہ وہ آ دی جوگھوڑے کی نگام تھاہے کھڑا ہے وہ راجہ بیر بل تھا۔ میں اس علاقے ہے گزرر ہا تھا کہ بعض لوگوں نے جھے آگاہ کیا کہ ایک ساموکار دوسرے سے ایک سیر تازہ گوشت کا مطالبہ کرر ہاتھا جس نے اس سے رقم قرض حاصل کی تھی۔ ور مربا سے بار سے میں تعدید سے نہ میں میں نہ ہے ہیں۔

شادی ال بیربل کے نزدیک آیا اوراس نے اس سے عرض کی کہ:۔

براہ کرم انصاف کریں اور اس کے سامنے ہاتھ با عدھے۔

بیربل نے کہا کہ:۔

'' میں تمھارے دوست کو جانتا ہوں کہ وہ ایما ندار محف ہے اور میں ہمیشدا یما ندا را شخاص کی حمایت کرتا ہوں۔'' دھنداس نے کہا کہ:۔

اگرراجه بیریل رام داس کی حمایت کرتا ہے تو میں شہنشاہ کی عدالت میں جاؤں گا۔"

جوم نے اس پر پھیتی گسی ، بیربل نے مزید کچھ نہ کہا۔اس نے معاہدہ کی شرا نظا پڑھیں اور کہا کہ:۔

ہاں! تم رام داس کی کمرے ایک سیرتازہ گوشت کاٹ سکتے ہو گریادر کھو کہ گوشت ہے ایک قطرہ خون کانہیں گرنا چاہیے۔شرط صرف گوشت کی ہےخون کینیں جوم نے خوثی ہے قبقہدلگایا'' اب دھنداس اپنی پڑی حرکت پوری نہیں کرسکے گا۔''

وهنداس نے غصے بیربل کی طرف دیکھااور کہا کہ:۔

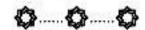
" بالكل تعيك بيتم مجهيري رقم واپس كروو - مجهاس كركوشت كي ضرورت نبيس "

بیربل نے کہا کہ:۔

" تم اب قم بھی واپس ندھاصل کرسکو گے۔ تم نے رقم لینے سے انکار کردیا تھا۔ تم اس کا گوشت کا شنے پراصرار کرد ہے تھے۔ اب یدواضح ہے کہ تم صرف رام داس کونل کرنا چاہتے ہو۔ قاتل آ دمی کوکس طرح سزا کے بغیر جانے کی اجازت نہیں دی جاسکتی ہے۔ شمعیں اپنے پھتر ہزار سنہری سکے چھوڑنے چاہیے اور سبتی حاصل کرنا چاہیے۔"

جوم نے بیربل کے انصاف کی تعریف کی۔

بیربل اپنے گھوڑے پرسوار ہوا۔ جوم نے اس کوسلام کیا۔ رام داس اور شادی ال نے ہاتھ جوڑ کر راجہ بیربل کو آ داب پیش کیے اور بیربل بھی ان کی طرف دیکھ کرمسکرایا۔ وہ خوش تھا کہ اس نے ایک ایماندار آ دی کی جان بچائی۔



# پُکار

ڑخ تبولیت پر پڑے اس مجاب کا قصد جس کے اٹھنے سے پہلے ہرنا دان اپنی دُعا کی نامقبولیت کے گمان کا شکار ہوکر بغاوت اور من مانی پراتر آتا ہے۔ ناول' پکار' سرفراز احمد راہی کی ایک خوبصورت تخلیق ہے جس میں دُعا کی قبولیت میں دیر ہونے پرانسان کے نا شکرے بلکہ اللہ سے ناراض ہونے کو بہت دکش انداز میں پیش کیا ہے۔

بناول كتاب هريردستياب ب،اورات فاول سيشن مين ديكما جاسكتاب-

# 8-زبان کی لغزش

#### (Slip of tongue)

ایک مرتبہایک بوڑھے آ دی نے حج پر جانے کا فیصلہ کیا وہ محنت مزدوری کرتا اور پچھر قم کما تا اور ستفتل کے لیے بچاتا تھا۔ جب اس نے سفر پر جانے کامنصوبہ بنایا تو اس نے محفوظ مجکہ قم رکھنے کے لیے تلاش کی۔

اس نے وہ برتن ( تجوری) جس میں وہ خفیہ جگہ پرا پی رقم چھپایا کرتا تھا باہر نکالا۔اس کے بعداس نے اپنے مکان کے تمام دروازےاور کھڑکیاں بندکرلیں اورا پنی رقم کا حساب کیا۔

وه صرف چار ہزار سنہری سکے تھے۔

اس في اليد ول مين خيال كياكه:

'' میں صرف دو ہزار سنہری سکے اپنے اخراجات کے لیے لے جاؤں گا۔ میرا خیال ہے کہ میہ چھ ماہ کے سفر کے لیے کانی ہوں گے کیونکہ گروپ کے دوسرے افراد بھی اتنی ہی رقم لے جارہ ہیں گیونکہ جنگلی راستوں کے سفر میں زائدر قم اپنے پاس رکھنا خطرناک کام ہوگا۔ راستے میں لئیرے ہوں گے۔ سفرے واپسی پر میں تھکا مائدہ ہوں گا اور ساری رقم بھی خرج کرچکا ہوں گا اور پچھ عرصہ گھر میں آرام کرنے کی ضرورت ہوگی۔ اس وقت مجھے رقم کی ضرورت ہوگی۔ اگر بچھے گھر میں بیٹھنا پڑا تو میں صرف دو ہزار سنہری سکے ہی ساتھ لے جاؤں گا۔ میں باقی دو ہزارے اپنے معاملات سدھارلوں گاجب مجھے گھر میں ہے کاربیٹھنا پڑا۔ گر میں انھیں کہاں رکھوں؟''

" كى جگه يرون كرنابالكل غيرمحفوظ مول مح؟"

کیاحالت ہوگی اگران کوکس کے پاس چھوڑ تا ہوں واپسی پروہ ادا کرنے ہے اٹکار کردی تو بہرحال شکھ رام امیر آ دمی ہے۔اس پراتنے سنہری سکوں کے بدلےاعتا دکیا جاسکتا ہے؟''

بياس في في في المركباك :-

بوڑھا آ دمی اپنے امیر دوست سکھ رام سے ملا اور اس سے دو ہزار سنہری سکے کی تھیلی اپنے پاس رکھنے کی درخواست کی ۔سکھ رام نے خوشی سے سنہری سکوں کی تھیلی لے لی اور اس کی والیسی پرلوٹانے کا وعدہ کیا۔ جب وہ چھاہ کے بعدلوٹے گا۔ بوڑھے آ دمی نے بےفکر ہوکراپنے سنر کولطف اندوزی کے ساتھ ختم کیا اور وہ اپنے آ بائی جگہ پر چھماہ کے بعد آیا۔ وہ اپنے دوست سکھ رام کے پاس گیا اور اس کو پکھم شھائی دی اور کہا کہ:۔ آ ہیہ تیراعمدہ سنرتھا۔ میں نے بہت سے مقامات کی سیر جنوب اور مشرق میں زیار تیس کیں۔ سکھ دام نے کہا کہ:۔ "اچھامیرے پاستمھاری سفری داستان سننے کا وفت نہیں ہے۔"

اس بوڑھے آ دمی نے کہا کہ:۔

" بالکل ٹھیک ہے۔ مجھے معلوم ہے کہتم بہت مصروف آ دی ہو۔ گرکم از کم میری دو ہزار سنہری سکوں کی تھیلی واپس کر دورتم جانے ہو کہ اب مجھے ضرورت ہوگ۔''

سكورام بورها دى يربلندآ وازى برساكه:

''تم کس کے بارے میں باتیں کررہے ہو؟''میں نے تم ہے کوئی سنہری سکوں کی تھیل نہیں لئم نے ضرور کی دوسر مے تخص کودی ہوگ۔ جا و اس کو تلاش کرور تم نے مجھے تھوڑی میں مشائی وی ہے اگر تم چا ہوتو میں اس کی رقم ادا کر دوں؟'' مجھے علم ہے کہ تسمیں مجھے دوست کہد کراطمینان حاصل ہوتا ہے اور میں نے بھی بھی اعتراض نیس کیا بصورت دیگرا کیے غریب آ دی بھی بھی میرے جیسے امیر آ دی کا دوست نیس ہوسکتا۔'' بوڑھے آ دی نے آ ہ زاری کرنی شروع کردی کہ:۔

سکھ رام! براہ کرم میری رقم واپس کر دو! براہ کرم میرے اوپر ترس کھاؤ! میں نے تمھارے پاس صرف اس لیے رقوم رکھوائی تھی کیونکہ مجھے اعتماد تھا۔ براہ کرم میری رقم واپس کر دو۔''

وبال ایک جھوٹاسا جوم اکٹھا ہوگیا اور دوآ دمی سکھررام کے سامنے آئے اور کہا کہ:۔

كهرام!

"جميں معلوم ہے كہ بيآ دى دروغ كوكى نبيس كرتا\_"

ان میں سے ایک آ دی نے سکھ رام سے کہا کہ:۔

" تحجيماس كى رقم واپس كرنى بهوگ."

سکھرام نے کہا کہ:۔

'' دیکھو! وہ مجھےا بناد وست کہتا ہے۔ گر دوستی کے پردے میں وہ میری سادگی اور شرافت کا فائدہ اٹھا تا چاہتا ہے۔''

اگروہ یہ چاہتا ہے تو میں اس کی چندسنہری سکوں کے ساتھ مدد کرسکتا ہوں۔ گراس کوسمجھا ئیں کہ مجھے جھوٹا نہ کہے اور مجھے بیوتوف نہ

بنائے۔'ان میں سے ایک نے کہا کہ:۔

" ہم جلدی پیجان لیں گے کہ کون سچااور کون جھوٹا ہے؟"

"تم سب كوراجه بيربل كے پاس چلنا جا ہے۔ صرف وہ بى بماراانصاف كرنے كا مجاز ہوگا۔"

ابسکھرام کو بیربل کے مکان پر جانا پڑا۔ بیربل نے ایک ایک سے باری باری بات نے۔ بوڑھا آ دی آ نسو بہار ہاتھا! مگرسکھرام دھمکی

آميزروبي كساته مكارانه مظاهره كرربا تفا-

سکھدام نے بات دہرائی کہ:۔

''میں سادہ شریف آ دی ہوں اور میری سادگی کی وجہ سے پیخض فائدہ حاصل کرنا چاہتا ہے۔''

بیر بل نے سکھ رام اور بوڑھے آ دمی کے چہروں کو دیکھا مگروہ نتیجدا خذند کرسکا کدان میں ہے کون سچااور کون جھوٹا ہے؟''

يربل فے بوڑھے آ دی ہے ہوچھا کہ:۔

"جبتم نے سکھ رام کوسنبری سکوں کی تھیلی دی تو تمھا رے ساتھ کون تھا؟"

بوڑھے آ دی نے جواب دیا کہ:۔

" سکھ رام اور میرے سواکو کی دوسرانہ تھا۔"

کوئی طریقه یاراستنبیں۔ مجھے سوجھ رہا کہ اس نے مجھے دھوکا دیا۔اگر میں زم روبیا ختیار کرتا تو میں نے اس کو بھی بھی رقم نددی ہوتی۔ بیر بل نے کہا کہ:۔

'' بتنہ میں کولانا پڑے گا جو گواہی و بے تمھارے لیے ہتم یا دکر و کر تمھارے اردگر دکوئی تھا جس وفت تم نے اس کورقم وی تھی اگرتم گواہ چیش کرنے سے قاصر رہے تو وہ ثابت کرے گا کہتم جھوٹے ہو۔''

''اوه خدایا آ دمی چلایا۔''

"ابتم بھی اس جیسی باتیں کرتے ہو؟"

میں نے محسیں بتایا کہ:۔

"و ہاں ہمارے پاس صرف چند درخت اور پرندوں کے سواکوئی نہ تھا۔"

بیربل نے کہا کہ:۔

" جاوًاوردرختوں ہے کہوکہ وہ بیہاں آئیں ہم پرندوں ہے بھی کہہ سکتے ہوکہ وہ بیباں آئیں ۔فکرمندمت ہوجاؤ میں ان کی زبان بھی سمجھتا ہوں۔اگرتم درخت لانے کا بھی بیباں انتظام کرسکوتو تمہارامستلہ عل ہوجائے گا۔"

اس آ دی نے بوچھا کہ:۔

" درخت يهال كيية ع كا؟"

اورتم كس طرح توقع ركھتے ہوكہ پرندے يہال كوائى دينے كے ليے آئيں گے۔ہم اس جيسى باتيں كرنے منع كرتے ہيں۔'' بيربل نے كہا كہ:۔

اب صرف مجمزہ کرامت ہی اے بچاسکتا ہے؟ اگروہ کی درخت یا پرندے کو یہاں ندلایا تواسے جیل بھیجے دیاجائے گا۔ گر مجھے تو تع ہے کہ قدرت انصاف کرنے کا انتظام کرے گی۔''

بوزھے آ دی نے کہا کہ:۔

"بالكل تعيك برين ورختول اور يرندول يدرخواست كرول كار"

سکھرام نے بیان دیا کہ:۔

"ابات بھاگ جانے کاموقع مل گیاہ مجھے یقین ہے کہ وہ بھاگ جائے گا۔"

بوزهے وی نے کہا کہ:۔

" میں بھی بھی نہیں بھا گوں گا اور وہ درختوں اور پر ندوں کو بلانے کے لیے گیا۔"

بیربل نے پوچھا کہ:۔

"تهارا يرانادوست كيساب؟ كدوه تاحال والين نيس آيا-"

سکھرام نے فوری طور پر جواب دیا کہ:۔

"ميراخيال ب كدوه بهاگ گيا ہے۔"

بیریل نے کہا کہ:۔

"جمیں اس کا انتظار کرنا جا ہے کیاوہ دور گیاہے؟"

سکھرام نے جواب دیا کہ:۔

"الك كفن الدائد كفظ أن كاليدركار وكالمرجه يقين بكروك باغ كالرف نبيل كيار"

بیربل نے کہا کہ:۔

"لكن پر بھى جميں اس كا انظار كرنا جا ہے۔"

بوڑھا آ دی تقریباً تین تھنے کے بعدوالی آیااور کہا کہ:۔

'' میں نے درختوں سے کہا کہ وہ میرے ساتھ چلیں۔اور میں نے پرندوں سے کہا کہ وہ میرے ساتھ آ کیں ۔گرکسی نے بھی درختوں اور پرندوں کی شہادت کے بارے میں نہیں سنا۔تم نے مجھے بیوتو فوں کی طرح نچایا میں ناحیا۔اب کیا کیا جائے؟''

سکھدام نے کہا کہ:۔

"ابتم جيل مين جاؤاورة رام كى نيندسوجاؤ-"

گر بیربل نے اشارہ کیا کہ محافظوں نے سکھ رام کوگر فتار کرلیا۔ ہرآ دمی جو بھی وہاں حاضر تھااس نے جیرت سے دیکھا۔وہ یقین نہ کر سکتے ما مند سے بر

تھ كدجب بيربل في ان سے كها كد: ـ

"اب مجمزه ظاہر ہوگا۔"

چر بھی انھوں نے صبر سے انتظار کیا کہ سطرح مجرم کوسز ادی جائے گی؟"

بوز هے آ دمی کوسز انددی گئی بلکه سکھرام کو گرفنار کرلیا گیا۔

بیربل فے سکھرام سے کہا کہ:۔

ایک تھی الرکی زویا ماکوکب بخاری تیت:<sup>250</sup> " ابتم بوڑھے آ دی کوسنہری سکوں کی تھیلی واپس کردو۔محافظ شھیں شہنشاہ کی عدالت میں انصاف کے لیے پیش کریں گے۔تم نے اپنے دوست کودھوکا دیاہے جس نے تمھارے پاس خون نہینے کی کمائی رکھی تھی اور تہاری دوئی کا اعتاد کیا۔''

سکورام نے پوچھا کہ:۔

"آپ جھے کیے جرم تغہراتے ہیں؟"

بیربل نے پوچھا کہ:۔

" تحجے کیے علم ہوا کہ دہ بوڑ ھا آ دی تمھارے باغ میں گیا؟"

تم نے صرف پیتایا کدایک گھنٹہ پہنچنے کاتمھارے باغ تک کا ہوگا۔ کسی کو علم نہیں کہ بوڑھے آ دمی نے باغ میں تھے رقم حوالے کی۔ تم نے ہوشیار بننے کی کوشش کی ہے گرتم صرف اپنی زبان کی لغزش سے باغ کے بارے میں بات کرتے ہوجو کہ بچ تھاجو کہتم بھی بھی بتانائیں چاہتے تھے۔ ایک آ دمی نے کہا کہ:۔

'' ہمیں بھی شک تھا کہ سکھ رام مجرم ہے۔ گرہم ثابت نہیں کرسکتے تھے۔ گرہم آپ کے مشکور ہیں جناب! سکھ رام کی جالا کی اورغریب آ دمی کونقصان ہے بچانے کے بدلے۔''

بيربل نے کہا کہ:۔

"میں ہمیشدانصاف اورحق کی تلاش میں ہوں۔"

بور هے آ دی نے کہا کہ:۔

"عزت مآ براجه بيربل! آپعظيم انسان <del>ب</del>يل-"

پھروہ سکھرام کی طرف پلٹااور کہا کہ:۔

"ابھی تکتم نے اپنے جرم کا قبال نہیں کیا؟"

سکھرام نے بوڑھے آ دمی کا ہاتھ تھاما اور سسکیاں بھرنی شروع کیں۔

سکھدام نے کہا کہ:۔

"براه كرم! مجهد معاف فرما كي ميس في تخفي دهوكا دينے كى كوشش كى \_"

بيربل في جوم كاشكريه اواكيا اوراك ووسرا افراد كى طرف متوجه بوگيا جواس كى مدد كے ليے آتے تھے۔"



حارزار

د دا کٹر عبدالرب بھٹی

# 9-ریت کوچینی ہے کس طرح الگ کیا جائے؟

(How to seprate sand from sugar)

ایک دن در باریس ایک در باری داخل مواجبداس کے ہاتھ میں جارتھا۔

توشہنشاہ نے پوچھا کہ:۔

"جاركاندركياب؟"

ورباری نے جواب دیا کہ:۔

''عالی جاہ! بیریت اور چینی کامر کب ہے۔''

ا كبرنے دوبارہ يو چھا كە:\_

"يكس ليے ہے؟"

درباری نے عرض کیا کہ:۔

''عالی جاہ!معاف فرما کیں (جھےعلم نہیں ہے) ہم بیربل کی ذہانت کی آ زمائش لینا جا ہے ہیں۔ہم اس سے چینی کے اجزاءریت سے الگ کروانا جاہتے ہیں۔''

ا كبرنے مسكراتے ہوئے كہا كه: ـ

'' ویکھو بیربل اِتمھارے لیے ہرروزایک نیاچیلنج ہوتاہے۔''

"آپ نے چینی کوریت سے جدااس کو بغیرطل کیے کرنا ہے۔"

بيربل نے کہا کہ:۔

"بادشاه سلامت! بيبهت بى آسان كام ب-بيبيون كالحيل ب-"

بیربل نے ایک برتن لیااور در بارے باہر چلا گیا۔ در باری بھی اس کے پیچھے چلے گئے۔

بیربل باغ میں گیااوراس نے ریت اور چینی مرکب کوز مین پرآم کے درخت کے تنے پرڈال دیادر باری نے ہو جھا کہ:۔

"يتم نے كوں كيا؟"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

''جمیں ان کے نتائج کا کل علم ہوگا؟''

ا گلے دن وہ باغ میں آم کے درخت کے قریب گئے اور انھوں نے دیکھا کہ وہاں صرف ریت کے اجزا پڑے تھے اور چینی کے اجزاب شار چیونٹیال اٹھا کراپی چیونٹیوں کے گھروں (بلوں) میں لے گئیں اور چند چیونٹیال ابھی بھی چینی کے اجزاء کواٹھا کرلے جانے میں مصروف تھیں۔

درباری نے پوچھا کہ:۔

''گرساری چینی غائب ہو چک ہے؟''

بیریل نے اس کے کان میں سر گوشی کی کہ:۔

"جدا ہوگئ ہے۔"

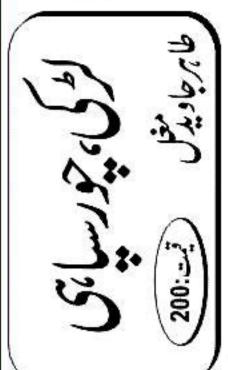
تمام ہنس پڑے۔

"اگرتم چینی کو پانا( دیکھنا) جاہتے ہوتوان چیونٹیوں کے گھروں پر جائیں۔"

شہنشاہ نے کہا۔

"اورتمام درباريول في قبقبدلكاكر بنستاشروع كيا-"

0-0-0



### تاش کے پتے

نجرم کی بساط پر کھیلی جانے والی خونی بازی .....ایک جنونی قاتل کا قصہ جوؤنیا کے نظیم ترین قاتکوں کے درمیان ابنانام سرفہرست رکھنا چاہتا تھا۔ تاش کے باون پتے اُس کے مرکز نظر تھے۔ فی قل ایک پتے کے حساب سے شروع ہونے والا بیسلسلہ آگے بڑھتا جارہا تھا۔ قانون کے محافظ معمولی سے سراغ کو بھی فراموش ندکرتے ہوئے قاتل تک پہنچنا چاہتے تھے۔ گرقاتل کی احتیاط پہندی اور فذکاری محافظوں کی راہ میں صائل تھی۔

سطرسطرسنسنی اورسسینس پھیلانے والے اس ناول کی دلچسپ ترین بات یہ ہے کہ قاتل آپ کے سامنے ہونے کے باوجود بھی ساتھ پردوں میں پوشیدہ ہے۔

تساش کے پتے ایک سنی خیزاورولیپ ترین ایڈو ٹی سے بعر پورناول ہے جے کتاب گھر کے ایسکشس ایڈونچر جاسوسی ناول سیکشن میں پڑھا جاسکتا ہے۔

# 10-احقول کی فہرست

#### (Lists of fools)

اکبرگھڑسواری کو بہت پیند کرتا تھا جس کی وجہ ہے وہ ہر قیمت پر گھوڑے کوخر پد لیتا۔ جس کو وہ پیند کرتا۔ دور دراز علاقوں کے تاجریعنی عرب، ایران (پرشیا) اور چند دوسرے ممالک ہے جو کہ توانا اور خوبصورت گھوڑے رکھتے تنے اس کے دربار میں حاضر ہوتے رہے تنے۔ شہنشاہ گھوڑوں کے لیے بھاری رقوم اداکرتا۔ وہ اپنی ذاتی پینداور استعال کے لیے نتخب کرتا۔ وہ دوسرے گھوڑے اپنی فوج کے استعال کے خریدتا گر اس میں اس کی پیند کا خل نہ ہوتا تھا۔ اسپ تا جراکبر کے دربار میں منافع بخش کاروبار کررہے تنے۔

ایک دن ایک اسپ تاجرنے پینٹکی رقم کا مطالبہ کیا۔ تاجرا یک نیا آ دمی تھا اور کمیونٹی کے دوسرے تاجروں سے واقف نہ تھا۔ اس نے دو خوبصورت اور تو انا کھوڑے اکبر کے ہال فروخت کیے تو اس کوکہا کہ:۔

''ووایسے شجر ونسب کے (اعلیٰ نسل) سینکٹر وں محوزے اسکتا ہے اگر صرف آ دھی رقم اس کوایسے کھوڑ وں کی ایڈوانس اواکر دی جائے تو۔'' اکبرنے اپنے خزائجی کو اس نے تا جرکو اس کے مطالبے کے مطابق رقم اواکرنے کا تھم دے دیا۔ خزائجی اس تا جرکواپنے دفتر میں رقم اوا کرنے کے لیے لے گیا۔کوئی بھی شخص نے تا جرکوا کبر کی طرح بھاری رقوم پیٹگی اواکرنے کے لیے تیارٹیس۔ محرکوئی پھے نہ کہ سکتا تھا۔

ان سب نے چاہا کہ بیربل کواس معاملے میں مداخلت کرنی چاہیے تا کہ معاملے کوسلیھائے۔ بیربل بھی گھوڑوں کے کاروبار پرخوش نہ تھا اوروواس کام کو بند نہ کرتا تھا۔اس لیےاس نے اکبرے عرض کی کہ:۔

''گزشتکل آپ نے مجھے تھم دیا کہ شہر کے احمقوں کی فہرست الگ تیار کروں مجھے تبجب ہے کہ آپ کا نام فہرست کے اوپر فلا ہر ہوا۔'' شہنشاہ کا چہرہ غصے سے سرخ ہو گیا۔وہ ہیر بل ہے در باریوں اور دوسرے مما لک کے مہمانوں کے سامنے شرمسار ہور ہاتھا۔ا کبرنے گرج کر ہیر بل ہے کہا کہ:۔

> '' کھیے مجھے احق کہنے کی کیے جراًت ہوئی؟'' بیر بل نے عرض کی کہ:۔

معذرت خواه ہوں عالی جاہ!اس نے شہنشاہ کے سامنے کھنے ٹیکتے ہوئے عرض کی کہ:۔

''آ پ میراسر قلم کردیں۔اگر آ پ کامیر خیال ہو کہ میں غلطی پر ہوں۔ یہ کہنے میں آپ کانام احقوں کی فہرست میں سب سےاد پر ہے جوتم نے مجھے تیار کرنے کا تھم دیا ہے۔'' ۔ اپنے داکیں ہاتھ کواٹھاتے ہوئے کہلی انگلی کے ساتھ ہیربل کواشارہ کیا۔ ہیربل اکبر کی طرف بڑھا۔ تمام دربار میں درباری خاموش کھڑے منظرد کیجد ہے تھے،ان کے چبروں پرمرجھاہٹ چھارہی تھی۔

''ا كبرشهنشاه بيربل كاسرقلم كرد \_ توكسي كوا كبركو بيوتوف (احمق) كينے كى جرأت نه جو۔''

محرا كبرنے اپنا ہاتھ بيربل كے كندھے پرركھا۔وہ اس كى وجەمعلوم كرنا چاہتا تھا۔ بيربل بجھ گيا اوراس نے عرض كى كە:۔

" تہارانام میری اجتوں کی فہرست میں سب سے اوپر ہے کیونکہ آپ نے ایک بھاری رقم ایک نے تاجرکوادا کرنے کا تھم دیا ہے۔ جس کی تا حال کوئی شناخت نہیں ہو تک وہ آپ کو ہڑی آسانی سے دھوکا دے سکتا ہے۔ وہ دوبارہ یہاں نہیں آئے گا۔ وہ اگر دوسر سے ملک میں جاکر آباد ہوجائے تم اس کو تلاش نہیں کر سکو گے۔ انسان کو کسی کے ساتھ کاروبار کرنے کے لیے واقفیت ہونی چا ہیے۔ اس نے آپ کو دو گھوڑ نے فروخت کیے اور آپ اس قدرخوش ہو گئے کہ اس کو بھاری رقم ادا کرنے پر شفق ہو گئے ہے وجہ ہے کہ میں نے اپنی اجتوں کی فہرست میں آپ کو بلند مقام دیا ہے۔ " "باس قدرخوش ہو گئے کہ اس کو بھاری رقم ادا کرنے پر شفق ہو گئے ہے وجہ ہے کہ میں نے اپنی اجتوں کی فہرست میں آپ کو بلند مقام دیا ہے۔ "

بيربل نے كہاكه:\_

ال محم عة كاهكردك"

"اب من آپ كانام احقول كى فبرست مين نبيس ركھول كا-"

ا کبرنے چدلحات کے لیے بیربل کو گھورا۔اور بعدازاں اس کے سامنے براجمان لوگوں پرنگاہ ڈالی اور پھراس نے ہنسنا شروع کردیا تو تمام لوگوں کوسکون کا سانس آیا۔آ خرکار بادشاہ کو بھی اپنی غلطی کا احساس ہو گیا۔وہ بھی خوشی سے بنسے اور انھوں نے بیربل کی اس کی جرائت اور عقل کی وجہ سے بہت تعریف کی۔



### محبت كاحصار

خواتین کی مقبول مصنفہ ن**ے تعت عبد اللہ** کے خوبصورت افسانوں کا مجموعہ **مستبت کا حصاد**، جلد کتاب گھر پر آر ہا ہے۔اس مجموعہ میں اکتے چار ناولٹ (تمہارے لیے تمہاری وہ ، جلاتے چلو چراغ ، ایک بھی قربتیں رہیں اور محبتوں کے ہی درمیاں) شامل ہیں۔ یہ مجموعہ کتاب گھر یر **نیاول** سیکشن میں دیکھا جاسکتا ہے۔

### 11- ماہرلسانیات

### (The linguist)

ما ہر لسانیات اس محض کو کہا جاتا ہے جو کہ بہت می زبانوں کو جانے میں ماہر ہو۔

ایک ون ایک ماہرلسانیات کل کے گیٹ پر آیا اور اس نے محافظوں سے اردو میں با تیم کرنی شروع کیں بعض دوسرے محافظ بھی تھے جن کا تعلق یو پی اور بہار کے علاقوں سے تھا۔ اس نے ان سے ہندی میں بات کی ۔ اور بعض سے اس نے تامل اور تیلیکو میں بات کی ۔ اور اس نے تمام سے جا باکہ:۔

"وه شبنشاه سے ملاقات کرنا جا ہتا ہے۔"

محافظول كرسربراه في جاننا جا ہاكد:

"تم شہنشاہ سے کیوں ملاقات کرنا جاہتے ہو؟"

محافظوں کے سربراہ نے دربار کے اعلیٰ محافظ سے بات کی اوراس کوشہنشاہ سے ملاقات کرنے کی اجازت دے دی۔

در بار میں داخل ہوتے ہی وہ آ دی شہنشاہ کے سامنے جھکا شہنشاہ نے دوسرے ممالک کے شاہی مہمانوں سے باتیں ختم کرنے کے بعد

اس آ دی ہے یو چھا کہ:۔

"تم كافى دور بسفركرك آرب ہو؟" مجھے بناؤكةم مجھ بے كيوں ملاقات كرنا جا ہے ہو؟"

اس آ وی نے جواب دیا کہ:۔

"عالى جاه! مين توصرف سياح مول-"

"بس آپ سے کوئی ناجائز سہولت نہیں جا ہتا ہوں۔"

"مين زركا طلب گارنيس مون-"

" مِن آپ کے در بارکود کیھنے کا خواہشند تھا۔"

تمھارے درباریوں کو ہندوستان میں بہترین صلاحیت کےلوگ کہاجا تا ہے۔ کیاتمھارے دربار میں ہےکوئی شخص بیرجان بتاسکتا ہے کہ:۔

"میری مادری زبان کونسی ہے؟"

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"شایرتم بہت ی زبانوں کے ماہر ہو؟"

" مجھے خوشی ہے کہ شھیں کسی چیز کالا کچ نہیں۔انعام یااس طرح کی مگر کم از کم تم ہماری مہمانی تو قبول کرو۔"

"براه كرم مهمان خانے ميں آرام كريں -تازه بوجاؤ \_كھاؤ بو-"

اس مسئلہ پرکل بحث کریں گے۔ میں بھی آپ کی طرح بہت می زبانیں جاننا چاہتا ہوں جن پرتم نے عبور حاصل کر رکھا ہے۔'' اچا تک ایک درباری نے اس سے پنجا بی میں ہاتیں کرنی شروع کر دیں۔وہ آ دمی مسکرایااوراس نے پنجا بی میں جواب دیے شروع کیے۔

پنجاب کے درباری نے کہا کہ:۔

"عالى جاه!وه پنجاني ہے؟"

لیکن اس آ دی نے کہا کہ:۔

" د خبیں میری مادری زبان پنجانی میری مادری

ووسیاہیوں نے اس سے مجراتی میں بات کی تو انھوں نے کہا کہ:۔

بادشاه سلامت! وه تو مجراتی ہے۔ محراس آ دی نے کہا کہ:۔

"مِن مجراتی نہیں ہوں۔"

اس محافظ نے جن سے گیٹ پراس سے بات کی تھی اس نے کہا کہ:۔

"وه يو يي تعلق رڪھتا ہے۔"

گر آ دمی نے انکار کر دیا کہ اس کا تعلق یو پی سے نہیں ہے۔ محل کے دوسرے ملاز مین نے جنھوں نے پہلے اس سے اردو میں بات کی انھوں نے کہا کہ:۔

"اس کی مادری زبان اردوہے،اس کا تعلق یاد الی سے ہے یاعلی گڑھ ہے۔"

پھراس سے ایک آ دمی نے آسامی زبان میں بات کی۔ مجھے یفین ہے کہوہ آسامی ہے۔ مگراس آ دمی نے کہا کہ:۔

"میں بیافشانبیں کرنا جا ہتا کہ میری ماوری زبان کوئی ہے؟"

اگرای طرح تم سے دریافت کرتا ہوں تو آخر کارتم بیجان لوگے کدمیری مادری زبان کونی ہے؟"

" میں نے تم سے غلط بیانی بھی اس معاملے میں کی ہے۔ تمام زبانوں کا جاننا مجھ سے غداق نہیں ہے۔ میں ابھی کہوں گا کہ نہیں۔ تم مجھ سے

بات كريكة بو-"

مرهنی زبان میں۔ حررت

خواتین میں مقبول ترین خاول کی معلم المحمد ال

بنگالی۔

ميليكو \_

(طائی) لمایالالم (Malaya lam)

کناده(Kannada)

کوئتی۔

عو(Tulu)

سندهل(Sandhli)

یااس کےعلاوہ زبان میں جو ہمارے ملک کے مختلف خطوں کے لوگوں میں یولی جاتی ہیں۔

اكبرنے كہاكہ:۔

" بیہم سب کے لیے ایک چیلنے ہے اور وہ سب سے بیر جا ہتا ہے کہ وہ اس چیلنے کو منظور کریں اور اس کی مادری زبان تلاش کریں اور اس کو ٹابت کریں کہ واقعی اس کی فلال زبان ہے۔"

بیربل نے کہا کہ:۔

''عالی جاہ! میں اس کابیدوئی قبول کرتا ہوں گر مجھے تھا رے ساتھ اتفاق ہے اس کورات کوآ رام کی ضرورت بھی ہے۔'' اس لیے اس کومہمان خانے میں لے جایا گیا تا کہ وہ وہاں آ رام کرے۔وہ آ دمی بہت خوش تھا کہ اکبر کے در بار میں کو کی شخص تھا جس نے اس کا دعویٰ قبول کیا۔ آ دھی رات تھی کہ آ دمی بستر پر آ رام کی خیند کرر ہاتھا۔

اس کومزیدار کھانا دیا گیاتھا جس کواس نے خوب سیر ہوکر کھایا تھا۔اس کے کمرے میں ایک پرانالیپ جل رہاتھا۔ا جا تک ایک طویل قد مخص نے اپنے کمبل سے لیمپ کواوپر سے لے کریٹیج تک ڈھانپ لیا۔اس نے کمرے میں داخل ہوتے ہی لیمپ کو بچھا دیا۔ بیہ بردی تاریک رات تھی سوائے آسان پر کھڑکی سے باہرستاروں کے پچھنظر نہ آتا تھا۔

ایک پراسرار شخصیت جو پنجول کے بل کمرے میں داخل ہوئی اپنی جیب سے ماچس کی تیلی نکالی اوراس سوئے ہوئے آ دمی کے تعنوں کی طرف نزمی سے داخل کی۔ ہا۔ ہا۔ ہاچوں۔ وہ خوابیدہ آ دمی اچا تک اٹھ گیا بلند آ واز سے چھنکتے ہوئے اوراس نے دیکھا ایک لمبا کمبل والا جو کہاس کے سامنے کھڑا تھا۔

ا كالى ما تامال! محصاس بموت ، بحاد اس سياح في بركالي ميس جيخ كركبا-

"كيالين تم بنكالى بو؟" دراز قد هخصيت ني وجها- براه كرم اندرتشريف لائے-عالى جاه!معمل بوكيا ب-"

اس مخص کی جیرت کی انتہاندری کداس مخص نے دیکھا کہ شہنشاہ جس کے ساتھ درباری اورمحافظ کمرے میں داخل ہورہ ہیں۔اوراس

آ دی نے جس نے اس کوخوفز دہ کر دیا تھا۔ وہ ہیر بل ہی تھا۔ وہ تمام خوش اور مسکراتے دکھائی دے رہے تھے۔

يربل فيان عكماكد:

جب آپ کسی چیزے خوف زوہ یا ڈرجاتے ہیں توتم اپنی مادری زبان میں بات کرتے ہو؟

آپ نے بنگالی میں اپنے خداے دعا کی اور اب مجھے یقین ہے کہتم بنگالی ہو۔''

اس آ دی نے شہنشاہ کے سامنے گھٹے فیک دیے اور کہا کہ:۔

''اب میں دوسروں کو بیبتا سکتا ہوں کہ وہاں کم از کم ایک آ دمی شہنشاہ کے دربار میں ایساہے جس کواحمق نہیں بنایا جاسکتا اور میں خوش ہوں اپنی فلست تسلیم کرتے ہوئے۔''

O-O-O

## ﴿اردو ٹائپنگ سروس﴾

اگرآپ اپنی کہانی مضمون، مقالہ یا کالم وغیرہ کسی رسالے یا ویب سائٹ پرشائع کروانا چاہیے ہیں لیکن اُردوٹا کینگ میں دشواری آپ کی راہ میں حاکل ہے تو ہماری خدمات حاصل سیجئے۔

- اتھے کھی ہوئی تحریکین کیجے اور ہمیں بھیج دیجے یا
- ا پی تحریرومن اردومی ٹائپ کر کے جمیں بھیج دیجے کیا
- 🖈 اپناموادا چی آواز میں ریکارڈ کر کے جمیں ارسال کرد یجئے یا
- 🖈 موادزیادہ ہونے کی صورت میں بذریعہ ڈاک بھی بھیجا جاسکتا ہے

اردومیں ٹائپشدہ موادآپ کوای میل کردیا جائے گا۔ آپ دنیا میں کہیں بھی ہوں، ہماری اس سروس سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ ادائیگی کے طریقہ کاراور مزید تفصیلات کے لئے رابط کریں۔

فون فبر 0092-331-4262015, 0300-4054540

ای کیل: harfcomposers@yahoo.com

اديباك: http://pktypist.com

## 12-دونُوك جوابات

(Brief answers)

ایک دن بیربل پارک بین صبح کی سیر کرر ہاتھا کہ ایک آ دمی اس کے قریب آیا اور اس نے پوچھا کہ:۔ "کیا آپ مجھے بتا سکتے ہوکہ میں بیربل سے کہال ال سکتا ہوں؟"

يربل نے کہا کہ:۔

"پارک میں۔"

اس آ وی نے تھوڑی در تو قف کیااور پھر پیربل سے پوچھا کہ:۔

"وه كبال ربتائج؟"

بیربل نے او نجی آوازے کہا:۔

"مكان ميس-"

اس آ دی نے پھرتو قف کیا پھراس سے دوبارہ یو چھا کہ:۔

"م مجھا پناپورا کمل بند كيول نيس بناتے ہو؟"

بیریل نے بلندآ وازی ہے کہا کہ:۔

"كونكة تم اس كے بور يكمل ايدرس كے بارے ميں بوچھتے نہيں ہو؟"

آ دمی نے پوچھا کہ:۔

"كياتم نبيل بجھتے ہوكہ ميں كيا جاننا جا ہتا ہوں؟"

بیربل نے کہا کہ:۔

""نبيل"

وہ آ دی چندسینڈ کے لیے خاموش رہااور بیربل سیرکرتارہا جھےاس سے پوچھنا چاہیےاگروہ بیربل کوجانتا ہے تو آ دمی نے اپنے آپ سے

خیال کیااوردوبارہ بربل کے پاس گیا۔

"اجِها\_آپ مجھے بتائیں اگرتم بیربل کوجانتے ہو؟"



اس نے کہا۔

(بیریل نے کہا) کہ:۔

" إل من جانتا مول-"

آ دی نے پوچھا کہ:۔

"تهارانام كياب؟"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"بيربل-"

وہ آ دی بڑا جیران تھا کہوہ بیربل سے بیربل کا پند ہو چھر ہا تھااور بیربل ظاہر نہیں کرر ہاتھا کہوہ خود بیربل ہے۔

عجيب!

''کیسا غداحیہ آ دمی ہے۔وہ آ دمی غصے میں آیا۔ میں تمصارے بارے میں پوچھ رہا ہوں اور تم مجھے کسی دوسرے کے بارے میں بتارہے ہو؟''ایساتم کیوں کرتے ہو؟''

بيربل نے كہاكه:

"میں نے صرف تمھارے سوال کا جواب دیا۔"

آ دی نے ہناشروع کیا۔

"بيربل اس كى مدوكرنے كے ليے متفق ہوگيا۔"



### 13- قابل قدر چيز

### (The most valuable thing)

ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ ملکہ کے بھائی نے ایک عورت کے ساتھ بدسلوکی کی۔ جب شہنشاہ کو اس کاعلم ہوا تو اس نے اپنے سالے کو (دارالخلافہ) چھوڑ جانے کا تھم دیا۔اور بھی واپس نہ آئے۔بہر حال ملکہ کا بھائی جو کہ درباری بھی تھاوہ کل کوچھوڑ نا نہ چاہتا تھا کیونکہ اس کو ایس شاہی زندگی کی بہولیات کی دوسری جگہ پرمیسر نتھیں۔اس کو ملکہ کی سفارش پر درباری مقرر کیا گیا تھا۔ اب جبکہ اس کو مجرم پایا گیا۔شہنشاہ اس سے ناراض تھا۔ وہ اپنی بہن ملکہ کے پاس گیااوراس سے شہنشاہ کے پاس جانے کی درخواست کی۔ بھائی نے ملکہ سے درخواست کی کہ:۔

"ووشہنشاہ سے اسے احکامات واپس لینے کی درخواست کرے۔"

محرملکہ بڑی پریٹان اور خمکین تھی کہ اس کے بھائی نے ایک عورت کے ساتھ بدسلوکی کتھی۔ اکبر کے دل میں عورتوں کے لیے بڑا قدر تھا۔ وہ کسی کوعورتوں کے ساتھ بدسلوکی کرتے ہوئے برداشت نہیں کرسکتا تھا۔ محرملکہ نے اپنے بھائی کی خاطر شہنشاہ کے پاس جانے کا فیصلہ کرلیا۔ ملکہ نے شہنشاہ ہے رحم کی اپل کرنے کی بجائے اس سے دلاکل کرنے شروع کیے کہ:۔

''چونکداس کا بھائی شای خاندان سے تعلق رکھتا ہے۔اس لیےاس کو بیش حاصل ہے کہ وہ دوسرے لوگوں کے ساتھ بدسلوکی کرےاور اس کونظرانداز کیا جائے۔''

اور ملك في مطالبه كياك ز\_

"اس كے بعائى كول ميں دربارى كے عبدے ير بحال كياجائے۔"

حمر شہنشاہ ایسے دلائل کو وقعت دینے کے لیے تیار نہ تھا۔اس نے کہا کہ:۔

" قانون سے بالاتر کوئی بھی نہیں۔"

اس کے برنکس شاہی آ دمی کو دوسرے افراد کی نسبت زیادہ نظم و صبط کا پابند ہونا جا ہے۔ اب تم نے بھی بجھے ناراض کر دیا ہے اپنے غلط مطالبے اور گستاخ رویے کی وجہ سے ۔ بچھے بھی دوون کے اندر کل کو خالی کر دینا جا ہے کیونکہ تم میری ملکہ رہی ہو۔ لہذا جھے کوئی اعتراض نہ ہوگا اگر تم جیتی اشیاء جو کہ آپ کی پہندیدہ ہوں اس کل سے لے جائیں تو۔

ملكائي آتكھوں ميں آنوجرے ہوئے شہنشاہ كے كمرے سے باہر آئى۔اس كے بھائى نے يو چھاكە: ـ

"بهن! كياموا؟"

ملکدنے کہا کہ:۔

میں شہنشاہ کے پاس تمعارے لیے گئے تھی اوراس کو بتایا کہ:۔

"شابی آ دی کوشرارتی اورسرکش ہونے کاحق حاصل تھا۔"

شہنشاہ بین کر مجھ سے بھی ناراض ہو گیااور چوہیں تھنٹے کے اندر کل چھوڑنے کا مجھے بھی تھم دیا ہے۔اب مجھے معلوم نہیں کہ میں کیا کروں اور ملکہ نے رونا شروع کردیا۔نوکرانی ہے کہا کہ:۔

'' عالی جاہ! صرف بیربل تنہاری مدد کرسکتا ہے۔''''نہیں۔ملکہ کا بھائی چلایا۔ میں بیربل کو پسندنہیں کرتا ہوں۔' جھےنہیں معلوم کے شہنشاہ اس کا اس قدر کیوں دلدادہ ہے؟''

ملكدك بعالى فيسوطاكه:

'' مگرمیراخیال ہے کہ وہ (نوکرانی) ہیربل کا نام تجویز کرنے میں حق بجانب ہے۔اب صرف وہی مناسب آ دی ہے جو ہماری مدداس پرُے وقت میں کرسکتا ہے۔ بیقا بل عمل ہے کہاس ہے مددحاصل کی جائے۔''

البذابيربل كوملك كمر عي بلايا حميا-

'' ملکہ نے ہیر بل کو پورا واقعہ سنایا اور اس سے درخواست کی کہ کوئی راستہ تلاش کرے جس سے شہنشاہ اپنے احکامات واپس لے لے۔'' بیر بل نے پوچھا کہ:۔

"شہنشاہ نے اپنی پسند کی قیمتی اشیاء کوساتھ لے جانے کو کہاہے؟"

ملكه نے جواب دیا كه: ـ

" ہاں(اس نے کہاہے) مگرایک شادی شدہ خاتون کے لیےا پے خاوندے زیادہ قیمتی کوئی چیز ہو علی ہے؟"

بربل نے چلا کرجواب دیا کہ:۔

" بتمهيں اپنے خاوند کو بھی اپنے ساتھ لے جاتا جا ہے۔"

مجربير بل نے ملك سے ابنالائحمل بيان كيااوراس سے كہاكدوة كے بر جاوراس كے مطابق عمل كرے۔"

منصوبہ کے مطابق تھوڑی ی خواب آوردوامشروب میں ملا کرشہنشاہ کودی<u>ی تھی</u> تو ملکہ نے شربت کے گلاس میں خواب آوردوائی ملائی اوروہ

شبنشاه کوچش کیا بد کتے ہوئے کہا کہ:۔

"ميل جاربي مول-"

براه کرم شربت کا گلاس فی لیس جو کرخصوصی طور پرتمارے لیے میں نے تیار کیا ہے۔"

شبنشاه نے وہ شربت نوش فرمایا اور تھوڑی دیرے بعدوہ سو گیا۔ تو ملکہ نوکروں کی مددے شبنشاہ کو باہرا تھا کر لے گئی اوراس کو پاکلی میں رکھ

۔ کراپنے ٹوکروں سے اپنی گلرانی میں لے گئی۔ ملکہ اپنی پاکئی میں ہیٹھی اور اس طرح اس کے آ دمی اور پاکئی شاہی گل سے باہر آئی اور ملکہ کے والد کی طرف روانہ ہوئے جو کہ پچھے فاصلے پر واقع تھا۔

ملکہ کا باپ اپنی بٹی کے اچا تک چینچنے پر بڑا حیران ہوا۔ پھراس کی نظر پالکی میں سوئے ہوئے شہنشاہ پر پڑی۔وہ گم سم سارہ گیا یہ سب دیکھ کراور پچھے نہ بول سکا۔

ملكه في البيخ والدكوبتا يا جو يجمح ليس واقع مو چكا تھا۔اس (ملكه) في يہجى بتايا كه: ـ

" بيد بير بل تفاكه جس في شبنشاه كوخواب آوردوائي دے كرلے جانے كامشوره ديا۔"

ملکے باپ نے کہا کہ:۔

"جبشهنشاه بيدار موكاتو كياموكا؟ وه يقيناشميس سزاد \_كا\_"

ملكه باپ كېتى بكد:

"میں چونکہ اب شہنشاہ کو اٹھا کرلے آئی ہوں تو میں ہرتتم کے حالات سے خٹنے کے لیے تیار ہوں۔"

شہنشاہ کواندر لے جائیں۔

شہنشاہ کواٹھا کرا تدر لے جایا گیا۔

شہنشاہ بیدار ہوا تواس نے اپنے آپ کوسسر کے گھر میں پاکر برا اجبران ہوااور ملک اس کے قریب بیٹھی تھیں ۔ تو شہنشاہ برا غضبناک ہوااور

فيلايا كه:ـ

" كون مجھے يہال لايا ہے؟ كون مجھے تل كرنا جا ہتا ہے؟"

ملكەنے كہا كە:پ

"اگرآپ کی بیخواہش ہے تو میں مرنے کے لیے تیار ہوں گرمیں آپ سے درخواست کروں گی کدمیری بات من لیس۔اس سین کدآپ کوئی تھم دیں۔"

ہاں یہ بچے کہ بیں تجے یہاں لائی ہوں آپ نے مجھے اجازت دی تھی میں اپنے ساتھ فیتی اور بیاری چیز لے جاؤں جس کو بھی میں فیتی سمجھوں ہے میر سے نزدیک فیتی ہواوراس وقت سب سے بیارے تھے۔سونا اور ہیرے جواہرات مجھے اس قدرخوش نہیں کر سکتے جتنا تہارا بیارا اور ہم نشینی مجھے کر سکتی ہے۔ میں نے صرف تمھارے تھے کی تعلی کی ہے جب میں نے کل کوچھوڑا تھا۔ میں نے وہی چیز اپنے ساتھ اٹھائی جو مجھے سب سے زیادہ فیتی نظر آئی۔

"فبشاه نے فوری طور پراندازہ کرلیا کہ ملکہ کواس طرح کرنے کے لیے کس نے سمجھایا ہے اور بیربل کے سواکوئی دوسرائیس ہوسکتا جس

نے ملکہ کو بیرجال سمجھائی ہو؟''

اس نے کہا کہ:۔

"كيابي بيريل تفاكد جس في تحقيم مشوره دياكه مجي سلاكريبال في آؤ-"

ملكه نے كہا كه: ـ

"بإل-"

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

''تم اورتہارا بھائی ہمیشہ بیربل سے حاسدرہے ہیں اوراب وہی اس بحران کے وقت تہاری مدد کرسکا۔اب میں شخصیں معاف کرتا ہوں۔'' ایک دن کے قیام کے بعد شہنشاہ اور ملکہ واپس اینے دارالخلافہ آ گئے۔

ملك كے بھائى كوشاہى معافى وے دى كئے۔ اورمتنب كردياكه: ـ

"وه دوسرول سے مناسب طریقے سے سلوک کرے۔"

وونوں بہن اور بھائی نے وقتی مدد پر ملکہ کی عزت بچانے کے لیے بیر بل کاشکر بیادا کیا۔



### 1947ء کے مطالع کی کہانی خودمظلوموں کی زبانی

ایسے خون آشام قلب وجگر کوتڑیا دینے والے چیٹم دیدواقعات، جنہیں پڑھ کر ہرآنکھ پرنم ہوجاتی ہے۔ان لوگوں کی خون سے کھسی تحریریں، جنہوں نے پاکستان کے لیےسب پچھلٹادیا اوراس مملکت سے ٹوٹ کر پیار کیا۔

تو پھریمی صدابلند ہوتی ہے کہ .....کیا آ زادی کے چراغ خون ہے روثن ہوتے ہیں؟ یوم آ زادی پاکستان کے موقع پر کتاب گھر کی خصوصی پیش کش .....نو جوان نسل کی آگہی کے لیے کہ بیوطن عزیز پاکستان ہمارے ہز رگوں نے کیا قیمت دے کرحاصل کیا تھا۔ \*\*\*

اس كتاب وكتاب كر كتاريخ بإكستان سيشن مين ديكها جاسكتا بـ

# 14-جانوروں کے بغیر جنگل

#### (A forest without animals)

شہنشاہ اکبرشکار کا بہت شوقین تھا۔ جب بھی در ہار میں کام کا زور ہوتا وہ اکتاجا تا اور دارالخلافہ ہے باہر پچھے وقت گزارنے کے لیے جنگل میں چلاجا تا۔ جانوروں کا تعاقب کرتا اور شکار کرتا۔ سینکڑوں آ دی ڈھول بجاتے ہوئے جنگل کو گھیرے میں لیے ہوئے اور جانوروں کوشہنشاہ کی طرف دکھیلتے۔اکبران کا شکار کرتا۔

ا پنے ہاتھی کی پشت پر آ رام ہے محفوظ بیٹھے ہوئے وہ جانور پراپنی برچھی، کمان اور تیر کے ساتھ نشانہ لگاتا۔ ایک دن میں اکبر بے شار جانوروں کا شکار کر لیتا تھا۔ جبکہ دوسرے اکبر کے نمایاں کارنا ہے کی تعریف کرتے گر بیربل خاموش رہتا۔ وہ شہنشاہ کا جانوروں کے بلاوجہ شکار کو ہند نہ کرتا تھا۔ وہ جانوروں کے مارے جانے پرافسوس کرتا جو کہ انسان کا کوئی نقصان نہ کرتے اور انسان ہروفت ان کو مارنے میں خوشی محسوس کرتا۔ بیربل اکبر کے ساتھ شکار کے لیے جانا پہندنہ کرتا جبکہ اکبر ہمیشہ اصرار کرتا کہ:۔

"بيربل كوبهى شكارك ليساته جانا جاي-"

ا بیک دن اکبرجنگل میں اپنے ہاتھی پرسوارتھا اور بیربل دوسرے ہاتھی پرسوارتھا۔اکبرحسب معمول شکارکرر ہاتھا اور بیربل کوساتھ آنے کا تھم دیا۔اس وقت بیربل کے ذہن میں ایک خیال آیا تھا اچا تک اکبرنے دیکھا کہ بیربل اپنے ہاتھی سے پنچے اتر گیاہے۔

اكبرنے اپنے محافظے پوچھا كە: ـ

"بيربل کهاں ہے؟"

محافظ نے کہا کہ عالی جاہ! محافظ نے انگل سے درخت کے پنچے کی طرف اشارہ کیا۔وہ درخت کے پنچے کھڑا ہے۔

اكبرنے يوجھا كە:\_

"وه درخت بركياد كيدرباع؟"

نظرة تاب كدوه يرندول كود مكيدر باب أكبرن بلايا كه: ـ

"بيربل يهال آؤـ"

جب بیربل پہنیا تو شہنشاہ نے اس کو یو حیما۔

"تم درخت پر کیاد کھےرہے تھے؟"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

" برندے عالی جاہ! عالی جاہ! میں پرندوں کی آوازیں من رہاتھا۔"

ا كبرنے بنسنا شروع كرديا اوراس نے يوچھا كه: ـ

" پرندول نے تجھ سے کیابات کی؟"

بیریل نے کہا کہ:۔

وہ مجھے یا تیں نہیں کررہے تھے بلکہ وہ آپس میں یا تیں کررہے تھے۔

تمہارامطلب ہے کہ وہ کوئی بہت ہی دلچسپ ہاتیں کررہے تھے۔"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

" بإن واقعي عالى جاه!"

اکبرنے یوجھا کہ:۔

"احیماتم مجھے بتا کتے ہوکہ وہ کس کے بارے میں باتیں کررہے تھے؟"

بیریل نے کہا کہ:۔

'' پرندوں میں سے ایک کا بیٹا تھا اور دوسرے کی بیٹی تھی۔ زیر ندے کا باپ جنگل کا مطالبہ کر رہا تھا مادہ پرندے کے باپ سے جہیز کے طور پر۔'' اکبرنے چیرا گل سے یو چھا کہ:۔

"جگلع"

" پرندے بھی جہیز طلب کرتے ہیں اور دہ بھی جنگل ۔ ایسا بھی نہیں سنا؟"

ا كبراوردومر برب نے ہنسا شروع كرديا۔

ا کبرنے پوچھا کہ:۔

"كيادوسرايرنده جنگل دينے پر شفق ہو كيا۔"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

" ہاں مرز پرندے کے باپ نے اتکار کردیا۔"

" زریندے کے باپ نے کیوں جنگل جہز میں قبول کرنے ہے اٹکار کردیا۔ جبکہ مادہ پرندے کے باپ نے جنگل دیے پرراضی ہو گیا تھا۔" کیونکہ زیر ندے کا باپ جنگل کا مطالبہ کر رہاتھا جس میں تمام تتم کے جانورے خالی ہو۔

اكبرنے پوچھا كە:\_

"جنگل جانوروں سے کیسے خالی ہوسکتا ہے؟"

'' پیغیرمعمولی مطالبہ ہے۔ آخر کار میں نے بمجی ایسا کوئی جنگل نہیں دیکھا جو جانوروں سے خالی ہو۔''

بیربل نے کہا کہ:۔

بری دلچیں (خوش سے ) سے مادہ پر تدے کا باب بھی ایسا کرنے پرراضی ہوگیا۔

اکبرنے یو چھا کہ:۔

"ايباجكل كونسا هوسكتابي؟"

بیربل نے کہا کہ:۔

''عالی جاہ! بیچنگل اور کوئی نہیں۔''

اکبرنے پوچھا کہ:۔

"تہارامطلب پیجنگل، گریہ تو تمام تم کے جانوروں ہے پڑ ہے۔"

بیربل نے کہا کہ:۔

" إل عالى جاه إجتكل جانورول عندير بي-"

محرمادہ پرندے کے باپ نے کہا کہ:۔

''بہت جلد ریجنگل تمام تم کے جانوروں سے خالی ہوجائے گا۔''

'' بیشہنشاہ کے بے رحی سے جانوروں کا شکار کرنے کی وجہ ہے واقع ہوگا۔جلدی ہی ایک دن آئے گا کہ جب اس جنگل میں کوئی بھی جانو رنظرنہیں آئےگا۔''

دوس سے افراد جوا کبر کے ہاتھی کے گردجم تھے انھوں نے ہنسنا شروع کردیا۔ بہرحال شہنشاہ سجیدہ ہوگیا۔

اکبرنے کہا کہ:۔

"اب بير بل تمهاري بات نبيس مجها كرتم كيا كهنا جاجتے ہو؟"

تم نے مجھے جانوروں کے مارنے سے منع نہیں کیا مگرتم نے اپنے احساسات کو مجھ تک پہنچانے کا پیطریقة اختیار کیا۔

بیربل خاموش ہوگیا۔اکبراوراس کے درباری بھی خاموش ہو گئے۔ان کا خیال تھا کہ شہنشاہ لازمی طور پربیربل سے ناراض ہوگا کہ اس

نے اس کو جانوروں کا شکار کرنے ہے منع کیا ہے۔

محربرآ دمی کے تو قعات کے برعکس شہنشاہ مسکرایا اوراس نے فرمایا کہ:۔

" آ وُوالِيلٌ گھر چليں مجھے اب پچھ شکارنہيں کرنا۔"

اب میں محسوس کرتا ہوں کہ میں بلاوجہ ہے یار و مددگار جانوروں کو مارر ہاتھا۔اب ان غریب جانوروں کوجنگل میں بخوشی رہنے دو۔'' شہنشاہ یہ جان کر بہت خوش ہوا کہ اس کا در باری ہیر بل جانو روں کے لیے بھی محبت اور ہمدردی رکھتا تھا۔

Ø....Ø....Ø

### 15-درباری کی تضویر

#### (A portrait of a courtier)

ایک دفعہ شبنشاہ اکبرنے در بار یوں کی تصویر کی نمائش منعقد کرنے کا فیصلہ کیا۔ شبنشاہ نے بیٹھی فیصلہ کیا کہ تصاویر نمائش ہال ہیں مستقل طور پر رکھی جائیں تاکہ آنے والے سیاح ) آ کر دیکھیں۔

دربار یوں نے اس خیال کو پہند کیا۔ ہرآ دمی دوسرے سے زیادہ ہردلعزیزی چاہتا تھا۔ بعض درباری الجھن پیدا کر کے سوچ رہے تھے کہ:۔ '' پیشہنشاہ کا ہرا یک کوخد مات کا انعام دینے کا طریقہ ہے۔''

ورباری نے کہا کہ:۔

"ابلوگ میں بمیشہ یا در تھیں ہے۔"

دوسرے درباری نے کہا کہ:۔

"اب ہماری شمرت ہوگی۔"

دوسرے درباریوں نے بھی ہاں میں سربلایا اور وہ تمام خوش تھے۔ یہ خیال کافی حوصلدافز اتھا۔ تو درباریوں نے بعض مصوروں کو تصاویر بنانے کے لیے مصروف کر دیا یعنی تصاویر بنانے کے آرڈر دے دیے۔ گروہاں ایک دوسرا درباری بھی تھا جو کہ لوگوں کو دھوکا دیا کرتا تھا۔ ان کے جائز حقوق ہے محروم کرکے اس تنجوس نے بھی تصویر بنوانے کے ایک مصور کومصروف کیا۔ اس نے مصور کو چند سنبری سکے دینے کا وعدہ کیا۔ گراس کے پاس ایک خراب ڈیز ائن تھا۔

مصورنے کئی دن رات کر کے ایک خوبصورت کام کرنے کے لیے محنت کی اور اس نے اپنے در باری کی بہت اچھی تصویر تیار کی۔وہ بہت عمدہ مصور تھا۔اس کو اپنے کام کے لیے اچھے معاوضے کی تو قع تھی۔ پچپس سنبری سکوں ہے بھی زائد۔ گرور باری اپنی کنجوی کی وجہ سے مصور کو اس کے حق کے مطابق اداکرنے کے لیے تیار نہ تھا۔

چونکددر باری نے مصورکودھوکا دینے کامنصوبہ بنایا تھا۔اس نے اپنی تصویر میں نقص نکالنے چاہے اوراس نے دانستہ طور پرمصور کے ساتھ بدسلوکی کی چونکداس کے ساتھ ایک تناز عرکھڑا ہوگیا مگرمصور مجھدارتھا جس کی وجہ سے کوئی ناخوشگواروا قع پیش ندآیا۔

" الکین در باری نے خراب تصویر پر تنقید کرنی شروع کر دی۔مصور کو بھی دکھ محسوں ہوا۔وہ ایک ماہر مصور تھا۔لوگ اس کے پیٹنگ کی تعریف کرتے تھے۔گرید در باری اس کے کام پر کس طرح تنقید کرر ہاتھا۔مصور آنسو بہار ہاتھا۔اس نے خون پیپندایک کرکے کام کیا تھا یعنی اس نے کام بس جان ڈال دی تھی؟"

ورباری نے کہا کہ:۔

''تم نے میری تصویر خراب کردی ہے جس کی وجہ ہے میں شہیں ایک بھی سنہری سکے کی ادائیگی نہیں کروں گا۔'' اور اس نے درواز واس کے سامنے بند کر دیا۔ مصور کو نقصان ہوا اور درباری بااثر آدمی تھا۔ جو پچھے بھی غریب مصور کرنا پہند کرتا اس کے خلاف کرسکتا تھا؟ وہ دریائے جمنا کے کنار ہے بیٹھ گیا اور رونا شروع کر دیا۔ ایساوا قعہ ہوا کہ بیربل کواس مصور کے بارے بیس علم ہوگیا تو اس نے اس کو بلا بھیجا۔ جب وہ مصور آیا تو بیربل نے رونے کی وجہ ہوچھی کہ:۔

''مصورنے بیربل کو بتایا کہ اس نے کس قدرمحنت، در داور توجہ ہے درباری کی پورٹریٹ تیار کی تھی مگراس نے اس کے جائز حقوق ہے بھی محروم کر دیا ہے۔''

بیربل نے مصورکوکہا کہ'' وہ در باری کی دوسری تصویر گھوڑے کے سرکے ساتھ تیار کرے۔ بیربل نے مصورکو بی بھی کہا کہ اس کواس در باری کوکیا کہنا چاہیے جس کی پورٹر بینے تھینچی۔ بیربل کی ہدایت کے مطابق مصور نے دوسری تصویر بنانی شروع کر دی اس نے در باری کی تصویر بنائی جس میں وہ گھوڑے کی طرح دکھائی ویتا تھا۔

"اس نے در باری کو بیتصویر دکھائی۔"

مصورتے کہا کہ:۔

" بیں اس پورٹریٹ کونمائشی ہال میں آ ویز ال کروں گا۔"

تم اس تصور ميل براء اليحفي نظر آرب مو-

درباری نے تھوڑی دیر پورٹریٹ میں دیکھااورای کو ہڑا دکھ ہوا ہے دیکھ کر کہ وہ گھوڑے کی طرح نظر آرہا تھا۔ درباری کواس کے بارے میں بے چینی محسوس کی۔اس نے میحسوس کیا کہ مصوراس کا ہرا تداز میں پورٹریٹ بنانے میں مہارت رکھتا ہے۔وہ بیجی جانتا تھا کہ جو پچھ مصور نے کہااس ہےاس کی شہرت کم نہ ہوگی۔

درباری نے کہا کہ:۔

اچھااب مجھے تنگیم کرنا چاہیے کہ میری پہلی تصویر اس تصویر ہے بہت اچھی تھی۔ وہ مسکرایا اور مصور کے حوالے کر دی۔ وہ پوری .....کا اس کے ساتھ وعدہ کیا تھا۔ مصور رقم وصول کر کے بہت خوش ہوا۔

ورباری نے کہا کہ:۔

" نمائش بال مين اس بورثريث كومت آويزال كرو\_

مصورنے کہا کہ:۔

"تم فكرمت كرو\_ مين اسے ضائع كردوں گا۔"

مصوردوباره بیریل سے ملااوراس معاملے میں امداد کرنے اور مشورہ دینے پراس کا بہت شکر بیادا کیا۔

0 0 0

# 16-بىربل كى تھچىرى

#### (Bir Balis khichdi)

ایک دن بیربل اورا کبرکل کے سامنے چہل قدمی کررہے تھے۔ بیٹخت سردموسم سرمامیں بعداز دوپہر کا وفت تھا۔اچا نک ایک برہمن موٹے کپڑوں میں ملبوس قریب آیا جس کا سرلپیٹا ہوا تھا۔

اكبرنے پوچھا كە:\_

"تم كيا جائة ہو؟"

برہمن نے وست بستہ درخواست کی کہ:۔

''عالی جاہ! براہ کرم میری مدوفر مائے۔'' میں بہت غریب آ دمی ہوں۔میرے پاس کوئی قابل قدر کام نہیں ہے جس سے میں کمائی کر سکوں۔ میں نے کاری رقم اپنی خوراک پرخرج کرنی ہے۔اب جھے ایک ہزار سنبری سکے کی اپنی بیٹی کی شادی کے لیے ضرورت ہے۔ہم پچھازیورات اپنے اکلوتی بیٹی کودینا چاہتے ہیں۔''

علاوہ ازیں زبورات جن کوہم نے خرید نا ہے کپڑے اور برتن۔ہم نے چندلوگوں کواپنے گھر میں کھانے پر بھی بلانا ہے۔اس لیے ہم نے تیل ،آٹا،سبزیاں اورمصالحے وغیرہ بھی خریدنے ہیں۔

شہنشاہ نے یو چھا کہ:۔

'' دیکھو! جبتمھارے پاس بالکل رقم نہیں ہے تو تم اپنی بٹی کوزیورات کیوں دینا چاہتے ہو؟ اور جبتم خاندان کے لیے خوراک میسر نہیں کر سکتے تو تم دوسرے لوگوں کو دعوت دینے کا خواب کیوں دیکھ رہے ہو؟ برہمن نے کہا کہ:۔

''عالی جاہ! بیمیری دیرینہ خواہش ہے۔'' میں ایک غریب باپ ہوں گرا پی اکلوتی بیٹی کی شادی پر پچھرقم خرچ کرنے کا خواب بھی دیکھتا ہوں۔ میں آپ کامشکور ہوں گا اگرتم مجھے قم کمانے کا موقع بخشیں۔اب میں صرف اپنی بیٹی کی شادی کے لیے ضرورت مند ہوں۔'' شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"اچھامیں آپ کوایک ہزار سنہری سکے کمانے کا موقع ویتا ہوں۔"

تم جاد اوراس باغ كي جيل مين شندے ياني مين كھڑے ہوجاؤيم كل سورج نكلنے پر يانى سے باہر آؤ كے۔"

بیربل پریشان ہوگیا۔اس نے برامحسوس کیا کہ شہنشاہ غریب برہمن پرذرا سخت ہوگیا۔وہ شنڈے پانی میں ساری رات نہیں کھڑا ہوسکے گا

اوریقبیناً وہ مرجائے گا۔

مكراب برجمن خوش نظرة رباتها\_وه محافظول كے ساتھ جعيل پر كيااور شندے پانى ميں داخل ہو كيا۔ محافظ نے بيربل ہے كہاكه: \_

"جناب! بخت سردي ميں برہمن مرجائے گا۔"

بيربل نے کہا کہ:۔

"مينبين جانتا۔"

شایدوہ اینے ارادے میں مضبوط ہوگا۔ مگراس کی کامیابی کے مواقع بہت کم ہیں۔

لیکن اگلے روز تمام کی خوشیاں دوبالاتھیں کہ برہمن زندہ تھا اور مسکرار ہاتھا۔سورج طلوع ہو چکا تھا۔ برہمن کامیاب اور فاتح جھیل کے

منندے پانی ہے ہاہرآ یا۔

شہنشاہ نے پوچھا کہ:۔

"تم نے کیے نامکن کام کومکن بنایا؟" بیشکل کام تھاتم نے برا کارنامہ کیا ہے۔ مجھے یقین نہیں آ رہا کیاتم اس بھید کی وضاحت کر سکتے ہو؟" برہمن نے کہا کہ:۔

"عالی جاہ اس میں کوئی رازی بات نہیں۔ صرف کا میابی حاصل کرنے کاعزم تھا۔ میں نے کامیابی حاصل کرنے کاعزم کرلیا تھا۔" اکبرنے یو چھا کہ:۔

"مم ف مختد الله مين كيدرات بسرى؟"

میں محل کی روشنا ئیوں کود یکھتار ہا۔

میں دیکھتا ہوں۔

اكبرنے كہا كہ:۔

''تم نے ضروری حرارت محل کی روشنائیوں ہے حاصل کی اور شندے پانی کی سردی کومحسوس نہ کیا اور بڑے آ رام ہے رات بسر کرلی۔ احجمااس حالت میں، میں مخصے انعام نہیں دے سکتا ہے آئے سیے گھر چلے جاؤ۔''

برہمن کو بین کر بڑاصد مدینچا کہ کیسے سوگڑ کے فاصلے پر دوشنا ئیال جھیل کے شنڈے پانی میں کھڑے آ دی کوسر درات میں گرمائش پینچاتی ہیں؟ اکبر صرف بہانہ تلاش کرنا چاہتا تھا۔ بیاس کی طرف ہے بڑی زیادتی تھی کہ برہمن کواس کے وعدے کے مطابق رقم ادانہ کرنا۔ اکبرنے اپنا منہ پھیرااور کل کی طرف چل پڑا۔

محافظوں نے بے بارو مددگارا یک دوسرے کود یکھا۔

بیربل اس کے پیچھے کھر گیا۔ برہمن کے بارے میں گہری سوچ میں ڈوبا ہوا تھا۔

ا مکےروز بیربل شہنشاہ کے یاس گیااور کہا کہ:۔

۔ ''میں نے اب کھچڑی بنانا سیکھا ہے کل میری رہائش گاہ پرآ کیں اور میری پیشل کھچڑی چکھیں۔'' اکبرخوش تھا کہ ہیربل نے اسکلے دن مجھے کنچ پارٹی میں مدعو کیا ہے۔اکبر بیربل کے گھر گیا۔اس کے ہمراہ درباری بھی تھے۔ ہیربل نے بھول چیش کرتے ہوئے ان کا استقبال کیا۔ جبکہ اس کے نوکروں نے عطر چھڑک کراستقبال کیا۔

ان کوایک بڑے ہال میں جس کوزم گدیلوں اور قالینوں سے سجایا گیا تھالے جایا گیا۔نوکروں کے ہاتھ میں بڑے بڑے بچھے دیے گئے۔ اکبراس وقت مسکرار ہاتھا۔وہ خوش تھا کہ بیربل ان کوآرام پہنچار ہاہے۔

دو تھنے گزر گئے مران کی طرف ہے ہیربل کی طرف ہے سی کوصاف یانی کا گلاس بھی چیش نہ کیا گیا۔

ا كبركوبعوك لگ دې تقى اورپياس بھى۔

فبشتاه نے بوچھا کہ:۔

"بيربل کهال ہے؟"

نوكرول فے جواب دیا كد:۔

"باہرباغ میں۔"

اكبرنے كہا كە:ـ

"جب میں نے ایک محضے پہلے پوچھاتو تم نے یہی جواب دیا۔وہ باغ میں کیا کررہاہے؟"

نوكرنے عرض كى كد:\_

"عالى جاه!معاف فرمايئ وه و بال كمچزى پكانے ميں مصروف ہے۔"

ا كبرناراض بوگيااورانه كهزا بوا \_نوكرول پر بز بزاتا بوا \_

نوكرنے كہا كہ:۔

عالی جاہ! ہمیں معاف فرما کیں۔ہم نے آپ کو کے بتایا ہے۔ پیر تقیقت ہے کہوہ باغ میں کھیزی پکانے میں مصروف ہے۔ اکبرنے تھم دیا کہ:۔

ودہمیں وہاں لےچلو۔"

نوكرشہنشاه اور درباریوں کو بیربل کے باغ میں لے گئے۔ وہاں بیربل بڑكے درخت كے بنچ ٹہنیاں اوركرزیاں آگ پرڈال رہاتھا۔ اكبر

نے پوچھا کہ:۔

"جمعاری کھیری کہاں ہے؟"

بیربل کھڑا ہوگیا اور آ رام ہے اپنی انگل ہے درخت کی طرف اشارہ کیا کہ درخت کے اوپر۔ ایک بڑا برتن لٹک رہاتھا۔ لمبے یام درخت

کے اوپر سے۔

ا كبراوراس كے درباريوں نے اپني كردنيں مروڑيں۔اس برتن كوديكھنے كے ليے۔

'' بیکیاہے؟ا کبرغصے سے پاگل ہوگیا تھا۔ہم بھوکے ہیں اورتم ہمیں بڑا برتن دکھار ہے ہوجو کہاس درخت کے ساتھ باندھا ہواہے؟'' بیریل نے کہا کہ:۔

''عالی جاہ! مجھے بڑاافسوں ہے۔میراخیال ہے کہ بختھے پچھ دیرانتظار کرنا ہوگا۔ بیس نے چاول، دالیں، پیاز اورلہس وغیرہ تمام اس برتن میں ڈالے ہیں۔''

براہ کرم تم خودد یکھیں کہ میں نے خود بہت ی لکڑیاں اور گھاس وغیرہ آگ میں ڈالی ہیں۔ تمر مجھے کم نہیں کہ وہ اتناوفت کیوں لے رہے ہیں؟ اکبرنے کہا کہ:۔

"برتن اورآگ کے درمیان تقریباً دس گز کا فاصلہ ہے۔"برتن تک حرارت اتن بلندی تک کیے پینی عتی ہے درخت کے اوپر؟" بیربل نے کہا کہ:۔

"ميراخيال بكرزمين حرارت برتن تك ينج ربى بد-"

ا كبرناراض موكر چلايا كه: ـ

"تم فضول باتيس كررب بو؟"

بيربل نے كہاكه:

عالى جاه!معاف فرماية ـ

''اگرغریب برہمن شخندے پانی میں کھڑامحل کی روشنا ئیوں ہے گر مائش حاصل کرسکتا ہے جو کہ سوگز کے فاصلے پر جل رہے تصفو میہ برتن بھی حرارت حاصل کرسکتا ہے دس گز کے فاصیل پر جلتے ہوئے۔''

اكبرنے كہا كه: ـ

''اب میں تمہارامقصد سمجھا۔ مجھے غریب برہمن پرظلم نہیں کرنا جا ہے تھا، مجھے تقیقت میں بڑاافسوں ہے میں نے برہمن کو دو ہزار سنبری سکے اداکرنے کا وعدہ کیا تھا۔اس کومیرے پاس بھیجو۔ میں آپ کامشکور ہوں کہتم نے مجھے عقل سکھادی ہے۔''

بير بل خوش تفاكه برجمن شهنشاه سے ابناانعام جوكددو بزارتك دكنا بوچكا بوگا حاصل كرے كا۔ بير بل نے كہاك. :

"میرے ساتھ مکان کے اندرا ہے۔ میں نے آپ کے کھانے کے انتظامات کیے ہیں۔ وہاں بہت سے کھانے اور کچھڑی بھی ہے۔' ووتمام ہنتے ہوئے ہیر بل کے پیچھے مکان میں داخل ہوئے گرانھوں نے سیر ہوکر کھانا کھایا۔

0 0 0

# 17-سنهری سکه

#### (The golden coin)

دیلی کے شہر میں دوسوداگر دہتے تھے۔ان کا تھی کا کاروبارتھا۔ان کی دکا نیں ایک دوسرے کے نزدیکے تھیں۔ ایک دفعہان میں سے ایک سوداگرنے ایک ہزار سونے کے سکے دوسرے سے قرض لیے۔گرآئندہ اس نے قرض کو واپس اداکرنے سے انکار کردیا۔ دوسراسوداگرا کبر کے دربار میں چلاگیاا درشکایت درج کروائی۔اکبرشہنشاہ نے اس مقدمے کو ہیربل کے حوالے کردیا۔ ہیربل نے دونوں سوداگروں کے بیانات تلمبند کیے۔مدعی نے کہا کہ:۔

> ''اس موداگرنے مجھے ایک ہزار سونے کے سکے قرض لیے تھے۔اب وہ واپس اداکرنے سے اٹکاری ہے۔'' دوسرے سوداگرنے کہا کہ:۔

" بنيس جناب يجوث إه محص حاسد إس ليوه محصح حوث مقد من الموث كرنا جابتا إن

بیربل نے دونوں سوداگروں کودی ون کے بعدعدالت میں مقدے میں انصاف کے لیے آئے کے کیے کہا۔ پھر بیربل نے دی کنستروں کا آرڈر دیا اور ہرکنستر میں بیر سیر تھی بھرا ہوا ہو۔ ان کنستروں میں سے صرف دومیں اس نے سنہری سکہ ہرا یک میں رکھ دیا۔ اس کے بعد شہر کے تھی کے سوداگروں کو بلایا۔ وہ دوسوداگر بھی آئے۔اس نے ہرا یک کو تھی کا کنستردیا۔اور کہا کہ:۔

بركنستريس بير محى ب\_ گرل جائے اور كھي كى كوالني كامتاط انداز ميں معائند كرتے ہوئے قيت كانعين كريں۔

اس نے دانستہ طور پرسنہری سکول والے کنٹینر مدی اور مدعاالیہ کودیے۔سودا گرٹین اپنے گھرلے گئے۔انھوں نے مختلف طریقول سے تھی کا جائز ہ لیااوراس کی مارکیٹ قیمت کا تعیین کیا۔انھول نے اپنے اپنے ٹین میں سے سنہری سکے بھی پائے۔جس سودا گرنے عدالت میں اپل کی تھی وہ ایما ندار تھا۔اس نے سنہری سکہ واپس کر دیا۔ مگر دوسرے سوداگرنے کنستر سے سنہری سکہ نکال لیااوراس کوایئے جیٹے کودے دیا۔

مقررہ دن سوداگر شہنشاہ کی عدالت میں اپنے تھی کے تستروں کے ساتھ آئے۔ بیربل نے بڑی احتیاط سے مدعا الیہ کے تسترکودیکھا۔ اس کو پینہ چلاکہ تھی کی کواٹی کم کردی گئی ہے۔ جب اس نے اس کے بارے میں تحقیق کی۔مدعا الیہ سوداگرنے کہا کہ:۔

''مہاراج!گری کی وجہ سے تھی کی کواٹی کم ہوگئی ہے۔کیاایہ اے؟ پھراس معاطے میں میں دوسر سے تھی کیے کنستروں کی پڑتال کروں گا۔'' بیر بل نے جواب دیا۔

بیریل اندر گیااوراس نے اپنوکروں سے کہا کہ:۔

تم مدعا الدے گھر جاؤ اور اس کے بیٹے کوسنبری سکے کے ساتھ عدالت میں آنے کے لیے کور اس کے باپ نے جو کھی کے کنسترے

حاصل کیا تھا۔جلدی ہی معاالیہ تاجر کابیٹا سنہری سکے ساتھ عدالت میں آگیا۔ توبیر بل نے اس سے دریافت کیا کہ:۔

"وه دوسرے پانچ سونے کے سکے جو کہ تھی کے نستر میں تھے کہاں ہیں؟"

بينے نے جواب دیا کہ:۔

"جمیں صرف کنستر سے صرف ایک بی سونے کا سکد دستیاب ہوا تھا یا نج نہیں تھے۔"

بيے كے بيانات سنتے عى بير بل مدعاالية تا جركى طرف مزااوركها كه: ـ

"ا كرتم محصايك سونے كے سكے كے ليے دھوكادے سكتے ہو۔ يہى بالكل ممكن بے كرتم نے مدى كوبھى دھوكا ديا ہوگا؟"

"اسليليمي آپاوگون كاكيا خيال ب؟"

تاجرکے پاس سوائے اپنے جرم تنکیم کرنے کے کوئی چارہ نہ تھا۔اس نے بیربل کے سامنے تھٹے ٹیک دیے اور معافی طلب کی اور مدعی کو تمام ایک ہزار سونے کے سکے لوٹادیے اور ایک سنہری سکہ بیربل کو بھی اوا کر دیا جو کہ انھوں نے کنستر سے چوری کیا تھا۔



## د جال (شیطان کا بیدا)

اگریزی ادب ہے درآ مرایک خوفناک ناول علیم الحق حقی کا شاندارانداذِ بیاں۔ شیطان کے پچاریوں اور پیروکاروں کا نجات وہندہ شیطان کا بیٹا۔ جسے ہائبل اور قدیم محیفوں میں بیسٹ (جانور) کے نام ہے منسوب کیا گیا ہے۔ انسانوں کی وُنیا میں پیدا ہو چکا ہے۔ ہمارے درمیان پرورش پار ہا ہے۔ شیطانی طاقتیں قدم قدم پراسکی حفاظت کر بی ہیں۔اسے وُنیا کا طاقتورترین شخص بنانے کے لیے مکروہ سازشوں کا جال بناجارہا ہے۔ معصوم بے گناہ انسان ، دانستہ یا ناوانستہ جو بھی شیطان کے بیٹے کی راہ میں آتا ہے ،اسےفوراً موت کے گھاٹ اتار دیاجا تاہے۔

د جنال ..... یبود یوں کی آنکھ کا تارہ جے عیسائیوں اور سلمانوں کو جاہ و بر یا داور نیست و تا بود کرنے کامشن سونیا جائے گا۔ یمبود ی کس طرح اس وُنیا کاماحول د جال کی آمد کے لیے سازگار بنار ہے ہیں؟ د جالیت کی کس طرح تبلیغ اورا شاعت کا کام ہور ہاہے؟ د جال کس طرح اس وُنیا کے تمام انسانون پر حکمرانی کرے گا؟ 666 کیا ہے؟ ان تمام سوالوں کے جواب آپ کو بیناول پڑھ کے بی ملیس گے۔ ہمارا وعویٰ ہے کہ آپ اس ناول کو شروع کرنے کے بعد ختم کر کے ہی دم لیس گے۔ د جال ناول کے تینوں جھے کتاب گھر پر دستیاب ہیں۔

### 18-شهنشاه كاخواب

(The emperor's dream)

ایک دن شهنشاه ا کبر کوخواب آیا که: به

" تمام دانت سوائے ایک کے گر گئے تھے۔"

ا گلےروزاس نے تمام نجومیوں کودر باریس بلایا۔اس نے عجیب خواب کے بارے میں بتایا اوراس نے ان سے خواب کا مطلب دریافت کیا۔ نجومیوں نے آپس میں خواب کے بارے میں بحث کی اور آخر کا رکہا کہ:۔

عالى جاه!

"آپ كے خواب كا مطلب يہ ہے كتمها رئتام رشته دارتمها رئ سائے فوت مول كے۔"

شہنشاہ نجومیوں برغضبناک ہوگیا۔

اوراس نے ان سے دربارے چلے جانے کوکہاا وربیر بل کوخواب کی وضاحت کرنے کوکہا۔ بیربل نے تھوڑی دیرغور کیا اور کہا کہ:۔ عالی جاہ! تمہارا خواب پراسرار معنی کا حامل ہے۔اس کا مطلب ہے کہتم کافی طویل زندگی بسر کرو گےاہیے باقی رشتہ داروں کے۔ اکبر ہا دشاہ بیربل کے دانائی کی وضاحت پر بہت خوش ہوااوراس کوکافی انعام دیا۔



### 19-شاعراوراميرآ دي

(The poet & the rich man)

ایک دن ایک شاعرا یک متنول آ دی کی ملاقات کے لیے گیا۔اس نے بہت کی تقمیس پڑھیں اورامیر آ دی سے امیدر کھی کہ وہ اے کثیرر قم بطورانعام دےگا۔ گرامیر آ دی بڑا کنجوں تھا۔اس نے کہا کہ:۔

''میرے بیارے شاعرا بیں آپ کی نظموں ہے بہت مخطوظ ہوا ہوں۔ براہ کرم کل آ کمیں بیں آپ کو حقیقاً خوش کروں گا۔''
انگےروز شاعر عمدہ العام طنے کی خوشی بیں اس کے گھر گیا۔ انگے دن امیر آ دی کی جگہ پر گیا۔ امیر آ دی نے کہا کہ:۔
''قابل احترام شاعرا چونکہ تم نے جھے خوش کیا ہے۔ اپنی نظمیس پڑھ کرتو بیس نے بھی آپ کوخوش کردیا ہے آج مرعوکر کے۔''
جیسا کہ آپ نے بھی جھے کوئی چیز نہیں دی ای طرح تم نے بھی جھے ہے بھی وصول نہیں کیا۔ اب کیا یہ بمیں برا برنہیں کرتے ؟''
شاعر بڑا ما ہوں ہوا۔ اس نے بیساری داستان اس کے قریبی دوست کوستائی۔ اس کے دوست نے اس کہانی کو بیر بل کوستایا۔ بیکہانی سنتے
ہوئے بیر بل نے کہا کہ:۔

"جيياميں کہتا ہوں کرور"

تم دوی کاحق ادا کرواس امیر آ دمی کوایے گھر پر مدعو کرو کنچ پر۔

ای وقت اینے شاعر دوست کو بھی مدعو کرو۔ بیس بھی وہاں موجود ہوں گا۔

چند دنوں کے بعد بیربل کے منصوبے کے مطابق شاعر کے دوست کے گھر کنچ کا پروگرام تیار کیا گیا تھا۔ جیسا کہ پہلے ہی فیصلہ کیا جا چکا تھا۔ امیر آ دمی کنچ کے لیے مقرر ہ دفت پر پہنچا۔اس دفت بیربل، شاعراور چند دوسرے دوست آپس میں باتیں کررہے تھے۔

آ ہتہ۔ وقت گزرر ہاتھا گر کنچ نہیں دیا گیا۔ جہاں ایک دوسرے سے ہاتیں کرنے میں مصروف تھے۔ آخر کارامیر آ دی صبر کھو بیٹھا اور اس نے کہا کہ:۔

" لنج كاوتت تو پہلے ى كزر چكا ہے كيا ہم يهاں لنج كے لينبيں آئے تھے؟"

بیربل نے دریافت کیا کہ:۔

"لغي؟ كيالغيج؟"

اميرة دمي نے غصے سے كہاكہ: ـ

"آپ كالخ سے كيامطلب ہے؟ كيا ہم يہاں لنج كے ليے جعنبيں ہوئے؟"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

'' لینے کے لیے کوئی دعوت نامزمیس تھا۔ بیصرف آپ کوخوش کرنے کے لیے تھا۔ کرتم نے بھی لینے کے لیے آنے کے لیے کہا تھا۔'' امیر آ دمی بڑا خفا ہوا۔اس نے غصے کے عالم میں یو چھا کہ:۔

"پيکياڄ؟"

كيابه باعزت مخض كواس طريقے سے دحوكا دينے كاحق ہے تم نے مجھ سے جھوٹ بولا ہے۔

بیربل نے ہنسنا شروع کیا اور کہا کہ:۔

"جب ميں كہتا ہوں كه بيرو مين ج عرتم نے اس شاعركوبيكه كردهوكا دياتھا كەكل آؤ."

ای طرح میں نے بھی تم کوخوش کرنے کے لیے کہا۔

''ہم نے سوچا کہ ثماید ثقافتی افراد کے درمیان بیدوبید رست ہے۔''

امیرآ دمی کواپی غلطی کا حساس جوااوراس نے شاعر کوکٹیرانعام دیا۔



### موت کا جزیرہ

موت کا جزیرہ عاطر شاہین کے قلم ہے، بچوں کے لیے کھی گئی ایک ایکشن ایڈو نچرکہانی ہے۔ بیا یک ایسے ہاہمت پاکستانی لڑکے کی کہانی ہے جو بحری سفر کے دوران بحری فقر اقوں کے حملے کا شکار ہو کے، اپنے چارساتھیوں کے ساتھ ایک خوفناک جزیرے پر پہنچ گئے۔ بیر جزیرہ خونخوار درندوں، خطرناک سمگلروں، بےرحم بردہ فروشوں، اور آ دم خور قبا کیوں کے ساتھ واقعی موت کا جزیرہ ٹابت ہوا۔ بیر ناول کتاب گھرکے بیچوں کے احب بیشن میں پڑھا جا سکتا ہے۔

## 20-ا كبركى شادى

#### (The marriage of Akber)

شہنشاہ اکبراوراس کی ملکہ اکثر معمولی معاملات میں جھکڑتے رہتے تھے۔ایک دن جب کہ وہ جھکڑر ہے تھے ملکہ نے پوچھا کہ:۔ ''تم کو ثابت کرنا ہوگا کہتم واقعی مجھ سے بیار کرتے ہو جس طرح کہ میں جاہتی ہوں تم بیربل کواس کی ٹوکری سے برخاست کر دواور میرے بھائی شیرخاں کواس کی جگہ پرلگادو۔''

شبنشاه نے بہت کوششیں کی ملکہ کوسمجھانے کی کدیمکن نہیں ہیربل کواس کی نوکری سے بٹانا مگر ملکہ بصند تھی۔

اس ليے اكبرئے كہا كه: ـ

"تم خود بربل سے بات کرو۔"

بیکم خوش ہوگی ،اوراس نے کہا کہ:۔

میرے ذہن میں ایک خیال آیا ہے۔ کل ہم دونوں آپس میں الجھ پڑیں گے۔ پھرتم بیربل کو بتاؤ کہ:۔

"اگرملکہ مجھ سے معافی طلب نہ کرے تو میں شمعیں نوکری ہے نکال دوں گا۔اس طرح الزام تمھارے اوپرنہیں آئے گا۔"

ا گلےروزمنصوبے کےمطابق شہنشاہ اورملکہ نے آپس میں جھکڑنا شروع کردیا۔شہنشاہ غصے نیلا پیلا ہور ہاتھا۔ایک دوسری جگہ پر قیام

ك ليے چلاكيا۔ جب بير بل شہنشاه سے ملنے كے ليے كيا تو شہنشاه نے كہا كه: ـ

"بیربل! ملکه کومجھ ہے معافی طلب کرنا ہوگی۔"بصورت دیگر میں شمعیں موجودہ نوکری ہے ہٹادوں گا۔"

بیربل شہنشاہ سے بین کراس کے در بارے باہرنکل آیا اورمحافظ کواس نے بلایا۔اس نے پچھاس کے کان میں سرگوشی کی مجراس نے ملک

كساته باتي كرنى شروع كين -اس في اس كويي خيال (التحمل) ديا جيها كداكروه كي شبنشاه ك جمكر اس عي ارب مين بين جانيا-

تھوڑی درے بعد بیربل کی ہدایات کے مطابق محافظ اندر آیا اوراس سے کہا کہ:۔

مہاراج کہدرہاہے کہ ہرکام منصوبے کےمطابق (واقع)رونما ہو چکاہے۔اب وہ بڑا بے چین ہو چکاہےاور شخصیں وہ چاہتاہے فوری طور یراس مختص کےساتھ لائے۔

بیربل فوری طور پراٹھ کھڑا ہواروانہ ہونے کے لیے ملک نے دریافت کیا کہ:۔

"بيربل كيامعامله،

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

معذرت خواه ہول۔

بلندمقام ليكن مجصاس آدى كى شناخت كرانى كى اجازت نبيس باوروه چلاكيا-

اب ملكه نے بہت زیادہ بے چینی محسوس كى - ناخوشگوار خيالات اس كے ذہن ميں آنے شروع ہوئے -

اس نے قیاس کیا کہ:۔

''کوئی مشکوک واقع ظہور پذیر ہوچکا ہے۔''

اس نے اپ آپ سے خیال کیا کہ:۔

" وه آ دمی یقینی طور برکوئی دوسری عورت ہوسکتی ہے؟ اور شہنشاه اس سے شادی کرنے والا ہے۔"

میرے آتا!اس سے میری خاندانی زندگی تباہ ہوجائے گی اس خواہش کے ساتھ کدمیرے بھائی کووز ریبنایا جائے۔''

وہ شبنشاہ کے پاس من اوراس نے مخفے فیک کراس کے قدموں میں رونا شروع کردیا۔ تو شہنشاہ نے دریافت کیا کہ:۔

"كيامعالمهي-"

ملكه في آ نسوجرى آئھوں سے جواب ديا كه: ـ

"براه کرم مجھے معاف فرمائیں۔ساری میری فلطی تھی مگر آپ براہ کرم دوسری شادی نہ کریں۔"

شہنشاہ بین کر برا جران ہوا۔اس نے یو چھا کہ:۔

کے شخصیں کس نے بتایا کہ میں دوبارہ شادی کررہا ہوں۔'' ملکہنے وہ سب کچھ بیان کردیا جو پچھ بیربل نے اسے کہا تھا۔شہنشاہ ملکہ ن کر

خوب ہسااوراس نے کہا کہ:۔

بیربل نے یقیناتسس بیوتوف بنایا ہوگا یہ بیربل کو مات کرنا آسان نہیں ہے ابتم کم از کم سمجھ پھی ہو؟

ملكەنے كہا كەنە

" بإن اورمسكراني ـ"

Q Q Q

## 21- بيربل اور بچه

#### (Bir Bal and the child)

ایک دن بیربل در بارمیں کافی در سے آیا۔جبکہ شہنشاہ در سے آنے کی وجہ جاننا چاہتا تھا تو اس نے کہا کہ:۔

"عالى جاه! ميس كيا كرسكتا موك؟"

میرے بچوں نے چلانا شروع کر دیا اور بھندرہے کہ آج مجھے دربار میں نہیں جانا چاہیے۔ بیہ بڑامشکل معاملہ تھا کہ میں نے ان کے سامنے وضاحت کی کہ آج میرے لیے بڑاضر دری ہے کہ میں جاؤں اور دربار میں حاضری دوں۔ میں نے بہت وقت ضائع کیا ہے۔اس وجہ سے دریہوئی ہے۔'' شہنشاہ ہیربل کے بہانے سے مطمئن نہیں ہوا تھا اور اس نے کہا کہ:۔

بیربل! مجھے تھارے ساتھ اتفاق نبیں ہے ہے غصے کو شنڈ اکرنا کوئی مشکل نبیں ہے کہ کوئی ایسی وجنہیں کہتم نے اتفازیادہ وقت کیوں لیا؟'' بیربل بنس پڑااور کہا کہ:۔

"مباراج! بچول كوجيز كناآ سان بي كرأن كوكوني چيز سجها نابهت مشكل بوتاب."

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"بيوتو فول والى باتيس مت كروي"

مرے سامنے کوئی بچدلاؤاور میں شمعیں ٹابت کردوں گا کہ بیکس قدر آ سان ہے؟

پھر بیر بل نے کہا کہ:۔

'' ٹھیک ہے مہاراج! میں ایک بیچے کی طرح عمل کروں گا۔اورتم اپنے آپ کومیرا والد بیجھتے ہوئے میرے غصے کو شعثرا کرنا اور پھر نتیجہ

و يکھيں۔"

'' پھر بیربل نے ایک جھوٹے بچے کی طرح روبیا ختیار کرلیا اس شہنشاہ پرایک مزاحیہ ترکت کی اور دربار کی طرف بچے کی طرح بھاگ کھڑا ہوا۔اس نے اپنی پگڑی پھینک دی۔ آخر کاروہ شہنشاہ کی گود میں بیٹھ گیااوراس کی مونچھیں کھینچنی شروع کردیں۔''

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"ندمير ب يج بيمت كرو - ايك الي ه يج بنو-"

شہنشاہ چڑچ اہو گیا۔ عمراس کو شنڈ اکرنے کی کوشش کرتے ہوئے اس نے کہا کہ:۔

" كياتم كھلونوں كے ساتھ كھيلنا جا ہے ہو؟" بيلو كھلونے \_

محربير بل نے چلاتے ہوئے کہا کہ:۔

"مين گنالينا حابتا ہوں''

شہنشاہ مسکرایا اوراس نے گئے کا آرڈر دیا۔جلدی ہی محافظ گنوں کا ایک گٹھا لے آیا۔ تکر بیربل چلانا بندنہ کرر ہاتھا۔ میں بڑا گنالیما جا ہتا

ہوں۔جس کوچھوٹے چھوٹے مکروں میں تنسیم کیا جاسکے۔ پھرشہنشاہ نے محافظ کو تھم دیا کہوہ اس کئے کوچھوٹے حصول میں کاث دے۔

بیریل نے مزید بلندآ وازی سے چلاتے ہوئے شہنشاہ سے کہا کہ:۔

" د نهیں ، محافظ نہیں ہم خوداس کو کلروں میں کا ٹو۔"

شہنشاہ اس وقت براہی پریشان تھا مگراس کے پاس کوئی متباول طریق نبیس تھا مگراس نے گئے کے تکوے کے ہے۔

پھراس نے بیربل کے سامنے گئے کے مکڑے رکھے اور کہا کہ:۔

"اب يجلدي ہے کھاؤميرے بچے!"

مربيربل نے اپنی بچوں جیسے مطالبے کو جاری رکھااور کہا کہ:۔

"مين سارا گنالينا جا بتا بول-"

شہنشاہ نے گھے میں سے ایک سالم گنا تھینچے ہوئے اور بیربل کودیتے ہوئے کہا کہ:۔

"بيهمارا كنالي لواوراب رونا بندكرو"

تکر بیربل چلا یانہیں نہیں وہ \_ میں پورا گنالینا چاہتا ہوں ان چھوٹے فکڑوں میں ہے \_

"اوہ تم احق بے ہو۔ میمکن نہیں ہے۔"

شهنشاه بهبت غصه مين تفايه

تحربيربل چلاتا جار بإنفار آخر كارشهنشاه ايناصبط كهو ببيضا اوركها كهزيه

"اب اگرتم نے چلانا بندنہ کیا تو میں بخت طمانچہ ماروں گا۔"

اب بيربل الحااور بنت موئ كهاكه: -

اوہ نبیں ۔مت بچھے ماروعالی جاہ ابتم نے محسوں کیا کہ س طرح موجی بیچے کو مطمئن کرنامشکل ہے۔

شہنشاہ نے بیربل کے دلائل کے ساتھ اتفاق کیا اور کہا کہ:۔

" ہاں رہ بچوں کا کام نہیں کدروتے بچے کے غصے کو شنڈ اکرنا۔"

Q Q Q

## 22- حال، ماضى اورمستقتبل

#### (The present, past and future)

ایک دن شبنشاه اکبرنے اعلان کیا کہ:۔

"جوكونى درج ذيل سوالات كے جوابات دے گااس كو بھارى انعام دياجائے گا-"

بيسوالات تقيه

i- پیکیاہے جس میں آج موجودہے؟ اور ایسارہے گاس کے بعد بھی۔

ii- سیکیا ہے جو کہ آج غیر حاضر ہے اور اس کے بعد ایسار ہے گا؟

iii ۔ پیکیا ہے جوحاضر ہے آج مگراس کے بعدوہ غیرحاضر (غائب) ہوجائے گا؟

سوالات مناسب مثالوں كے ساتھ ديے مجھے تھے۔

مس کے پاس بھی ان جالا کی کے سوالات کے جوابات نہ تھے سوائے بیر بل کے۔

بیربل نے شہنشاہ ہے کہا کہ:۔

''عالی جاہ! آپ کے سوالات کے مجیح جوابات تلاش کرنے کے لیے بیضروری ہے کہ آپ اور میں دونوں دیہات میں جا کیں۔'' تب شہنشاہ اور بیر بل نے عارفوں کی طرح ایسا بھیں بدل لیا اور ٹاؤن کی مارکیٹ میں پھرے۔مارکیٹ کی دکان میں دونوں واخل ہوئ تو بیر بل نے دکا عمار سے کہا کہ:۔

"جمیں ایک ہزاررو بے کی ضرورت ہے۔ بچوں کے لیے مدر سنقیر کرنے کے لیے۔"

جب دکا عدار نے عارفول کوا ہے منٹی کورقم دینے کے لیے کہا پھر بیریل نے مزید کہا کہ:۔

'' آپ ہے رقم لینے کے لیے میں آپ کے سرمیں اپنے جوتے ہے ماروں گابیدو پے کے بدلے جوہم قبول کریں گے۔'' دکا ندار کے نوکر بیالفاظ سن کرناراض ہو گئے اور بیربل ہے انھوں نے بدسلوکی کی ۔گردکا ندار نے ان کوخاموش رہنے کے لیے کہااوراس

### -: 542

'' مجھے کوڑے مارے جائیں اور بدیقین ولا یا جائے کہ میں نے جورقم دی ہے اسے نیک کام کے لیے استعال کیا جائے گا۔'' یہ کہتے ہوئے دکا ندار نے اپنا سر ہیر بل کے سامنے جھکا دیا اور ہیر بل ہے کہا کہ وہ اپنے جوتے سے مارے۔ بیر بل اور شہنشاہ دونوں دکا ن ے بغیر کے رواند ہو گئے۔وہ ساتھ گئے اور راستدیس بیربل نے خاموثی کوتو ژااور کہا کہ:۔

و يکھئے ميرے آتا!

"اس كامطلب بكردكا شرارك باس آج جورقم باوراس كانيك اراده بكل محل لائكا"

و مستقبل میں ہے۔اس کا مطلب ہے کداس نے اپنی جگہ جنت میں محفوظ کرلی ہے۔اس کی موت کے بعداوراس کا رہمی مطلب ہے کہ

جو پچھاس کے پاس آج ہے وہی اس کے لیے کل ہوگا۔ پھروہ ایک بھکاری کے پاس آئے۔انھوں نے ایک آ دمی کودیکھا کہ وہ کھانا دے رہا تھا جو کہ

اس کی ضرورت ہے زائد تھا۔ بیر بل نے گداگرے بوچھا کہ:۔

'' ہمیں بھی چھھا نادیں ہم بھوکے ہیں۔''

مگرگدا گراس پر برس پڑا۔نکل جاؤتم بیوقوف ہو۔ پھر پیرنل نے کہا کہ:۔

آپ کے دوسرے سوال کے جواب میں بیگدا گرخدا کوخوش کرنے کے اہل نہیں ہوگا۔

لہذااس کامطلب بیہوا کداس کے پاس آج کھیس اوراس کے پاس کل بھی کچھند ہوگا۔"

تھوڑی دیر کے بعدانھوں نے ایک گوشدشین کودیکھا کہ وہ درخت سے بینچ مراقبہ میں پڑا ہوا تھا۔ بیربل نے اس کے آ گے پچھرقم رکھ دی مگراس گوشدشین نے کہا کہ:۔

"ان کولے جاؤیہ تمام بیاری ہیں میرے لیے مجھےان کی ضرورت نہیں ہے۔"

مكراب بيريل ئے كہا كه: ـ

''مہاراج!اس کامطلب ہے کہ اب بیغائب ہے (غیرحاضر) گراس کے بعد بیحاضر ہوگا۔ آج بیتمام خوشیاں قربان کررہاہے گرکل کو وہ لازمی حاصل کرےگا۔''

اورمہاراج چوتھی مثال آپ کے معاملے میں۔

تہماری ماضی کی زندگی کے اچھے اعمال کی وجہ ہے آج تم انچھی زندگی بسر کررہے ہوا ورزندگی کے لطف اڑارہے ہو تے تمحارے پاس زرہے اور عزت واقتذار۔ اگرتم انچھی حکومت اور انصاف کے ساتھ جاری رکھو گے بیٹمھارے پاس بعد میں بھی رہے گا۔ اگر تمھارے اعمال خراب/ غلط ہو گئے اور تم ان کی حفاظت مستقبل کے لیے نہ کرسکے ۔ تو تم سے چھن جائے گی۔

شہنشاہ بیربل کے دانائی اورایماندارانہ جوابات سے بہت خوش ہوا۔



## 23-شاہی خوشی

### (The royal pleasure)

وہ غلام جوشبنشاہ کا شاہی خواب گاہ میں بستر تیار کیا کرتا تھا وہ ایک دن پچھ دفت کے لیے اس پر لیٹنے کے لیے رغبت دیا حمیا۔
(Tearptal) یعنی کسی نے اس کواکسایا کہ وہ اس شاہی بستر پر پچھ دریے لیے لیٹ جائے۔ تو نوکر خفیدا نداز میں اس پر لیٹ حمیا محرجلدی ہی ڈرکے مارے اٹھے گیا کہ کوئی اس کود کیے نہ کے رخب میا محرجات ہیں بستر میں جاتے ہوئے دکھے لیا تھا۔ بدشمتی سے محافظ اور غلام کے مراسم آپس میں مارے اٹھے تھے۔ اس لیے محافظ اور غلام کے مراسم آپس میں اس محتے نہیں جھے۔ اس لیے محافظ اور غلام کے مراسم آپس میں اس محتے نہیں جھے۔ اس لیے محافظ شہنشاہ اکبرکے پاس حمیا اور اسے بتایا جوغلام نے کیا تھا۔ تو شہنشاہ غضبناک ہو کیا اور اس نے تھے دیا کہ:۔

"اس غلام کوبیس کوڑے کل صبح مارے جا کیں۔"

غلام اس سزاہے بہت خوفز دہ ہوا جو کہ اس کو ملنے والی تھی۔ وہ جلدی سے بیر بل کی جگہ پر گیا۔ وہاں اس نے جو پچھے واقع ہوا تھا بیر بل کو بتایا۔ بیر بل نے اس سے سناا درکہا کہ:۔

"ابياكروجيم بين معين كبون اوربالكل فكرمت كرو-"

غلام بین کربہت خوش ہوااور واپس محل پر چلا گیا۔

آ دھی رات کل میں تمام اچا تک ہنگاہے یاافراتفری کی دجہ ہے جاگ اٹھے ان میں ہے بعض چنے و پکار کررہے تھے اور بعض چلارہے تھے جلدی سے ہرآ دی آیا اور اس کے گرد جمع ہو گئے۔وہ بید کی کے کرجیران ہوئے کہ جوآ دی چلار ہاتھا وہ وہی مختص تھا جس کو شہنشاہ نے سزادی تھی۔اس نے اپنی نظر آسان کی طرف اٹھائی گہراسانس لیا اور کہا کہ:۔

اوہ خدایا!عالی جاہ پر رحم فرما کیں۔نوکر آسان کی طرف مسلسل اشارے کرتا رہا۔ دوسرے محافظ نے خیال کیا کہ شایداس پر کسی بدروح کا اثر ہو گیا ہے اس نے عطر (پاک پانی) اپنے اوپر چیڑ کنا شروع کر دیا۔

شہنشاہ اور ملکہ بھی اس ہنگاہے کی وجہ سے بیدار ہوگئے۔وہ بھی نوکر کے کوارٹر کی طرف نیچے آئے۔ابھی تک نوکرنے چلانا بندنہیں کیا تھا۔ براہ کرم میرے آتا مجھے معاف فرمائیں۔شہنشاہ پر دحم فرمائیں۔

بيمنظرد يكھتے ہوئے شہنشاہ كى آئكھوں ہے آنسونكلنے شروع ہوئے اس نے روتے ہوئے كہا كه: ـ

"مہاراج اکتنی بوی آپ کے لیےسزاہے؟" بیمقابلہ آپ کے میری کوئی بات نبیں۔

شہنشاہ حیران ہوگیااوراس سے پو چھا کہ:۔

"كياسزا؟ بيبودهمت بكو\_"

نوكرنے كہا كە:\_

مباراج! میں نے خواب دیکھا کہ یام ڈوٹ جو کہ موت کا پیغام رسال ہاس نے آپ کوایک ستون کے ساتھ باندھااور آپ کوکوڑے لگار ہا تھا۔ میں نے بید یکھااور یام ڈوٹ اور تمھارے درمیان چھلانگ لگادی اور کہا کہ:۔

میرے آتا!میرے شہنشاہ کوکوڑے مت مارد۔اس کی بجائے میں کوڑے کھانے کے لیے حاضر ہوں۔گریام ڈوٹ (Yam Doot) نے کہا کہ:۔

نہیں،اس آ دمی کوسزان کا مزہ چکھنا چاہیے تم اس بستر پرسوئے تھے چند منٹوں کے لیے اور بچھے ہیں کوڑوں کی سزادی گئی تھی۔ جب شہنشاہ اس بستر پرکٹی سالوں سے سور ہاہاس کو ہزار ہابارزا کدکوڑے لگانے چاہیے۔

یہ کہتے ہوئے نوکرنے لامتنائی رونا شروع کیا۔ شہنشاہ خاموش رہااوراس نے اپنی سزا کے احکام واپس لے لیے۔اس ڈرامے میں یقینا پیریل کی مداخلت نے کام کیا۔



### شكنجه

ھنجہ ناول پاکتان میں ہونے والی تخریب کاری کے پس منظر میں لکھا گیا ہے ہمارے ہاں گذشتہ کچھ سال ہے'' ٹریک ٹو ڈپلومیسی'' کاغلغلہ کچھ زیادہ ہی زورشور سے مچایا جار ہاہے۔ باور کیا جاتا ہے کہ محبوّل کے جوزنگ آلود دروازے حکومتیں نہیں کھول سکیں وہ شایدعوام بلکہ عوام بھی نہیں دانشورخوا تمن وحضرات اپنی مسامی ہے کھولنے میں کامیاب ہوجا کیں گے۔

لیکن .....ای ٹریک ڈیلومیسی کی آ ڈیمس کیا گھناؤ تا تھیل رچایا جار ہا ہے بھارتی انٹیلی جنس ایجنسیاں'' بھولے بادشا ہوں'' کوکس کس طرح اپنے جال میں بچانستی ہیں اوران سے کیا کام لیاجا تا ہے۔ بہی اس ناول کاموضوع ہے۔

ایک اوربات عام طور پر کھی جاتی ہے کہ پاکستان اپنے ہاں ہونے والے ہرواقعے کی ذمدداری''را'' پر ڈال دیتا ہے۔ یہ بات کس حد تک بچ ہے؟ کس حد تک جھوٹ؟ شایدان سوالات کے جواب بھی آپ کواس ناول کے مطالعے سے ل جا کیں۔ محبول کی آڑیں منافقوں کا دھندہ کون چلار ہاہے؟ وٹمن کی سازش کیے انجام پاتی ہے اوراس سازش کا شکارہم انجانے میں کیے بن جاتے ہیں میں نے بھی بتانے کی کوشش کی ہے۔ یہناول کتاب گھر کے ایک شین ایڈ جنچ جاسوسی سیکشن میں پڑھا جاسکتا ہے۔

# 24-بيربل اور ہائقى

(Birbal and elephant)

ایک دن آ دی کے کارناموں اور تقدیر پرشائی درباریس گرماگرم بحث جاری تھی ہرآ دی بیے کہدر ہاتھا کہ:۔

"تقديرسب سے اعلى ہے ياز درآ ور ہے۔"

محربيربل كى رائے تھى كە:-

"آ دى اپنى تقدر كواپى مت وحوصلے سے تبديل كرسكتا ہے۔"

شہنشاہ نے بیربل کی آ زمائش کرنے کا فیصلہ کیا۔اس نے ایک ہاتھی چلانے والے کو بلایا اور کہا کہ:۔

" دیکھو! ہرروز بیربل دریایوسل کرنے کے لیے جاتا ہاورراستہ جس پروہ چاتا ہوہ راستہ تک ہے کدونوں طرف چانامشکل اورناممکن ہے۔"

جب بیربل اس پر جاتا ہے اپنے ہاتھیوں میں ہے ایک ہاتھی کو بھیجوں کے دوسرے کنارے ہے، دوسرے دن ہاتھی ڈرائیورنے سؤک

کے دوسرے کنارے ایک ہاتھی کو ڈال دیا اور جب بیریل سوک کے درمیان پہنچا تو ہاتھی ڈرائیورنے ہاتھی کی آ تھے چھودی اس وجہ سے ہاتھی تمله آور موا

اس نے تک سرک پردوڑ ناشروع کردیا۔ بیربل ہاتھی کواپی طرف آتے ہوئے دیجے کرخوفزدہ ہوگیا۔ تکرتا حال ہمت ہارے بغیرد کھتار ہاادھراُدھر۔

وہاں ہیربل نے ایک کتاد یکھا۔ کتا کمزوردکھائی دیا۔وہ جلدی سے کتے پر لیکا اوراس کو ہاتھی پر پھینک دیا۔ کتا ہاتھی کی گردن پر پڑا۔اس

نے تیز پنجوں سے باتھی کی گردن زخمی کردی ۔ تو ہاتھی اس قدر ہراساں ہوا کداس نے واپس ہوتا شروع کردیا۔

بالتم كم براسال بون كافائده الفات بوئ بيربل واليس بوااوردر بارى طرف چل برا۔

جب هبشناه نے بیربل کودیکھاتو کہا کہ:۔

"بيربل!تم تحيك كهته بور"

"الكانسان مت كے ساتھا بى تقدر كوتبديل كرسكتا ہے۔اب ميں پورى طرح قائل ہو گيا موں -"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"مباراج! آپ نے میری آ ز مائش کرلی لیکن کیا اگر ہاتھی مجھے اپنے پاؤں کے پیچمسل دیتا؟"

"بولنے سے پہلے تولو"

"كرنے يہلے سوچ"



## 25-ایک بری عادت

(A Bad habit)

بیربل کی بری عادت تمبا کو چہانے کی تھی۔اکٹر اوقات اس کو چنگی لیتے ہوئے دیکھا جاسکتا تھا۔ شہنشاہ بیربل کی اس عادت کے بہت خلاف تھا۔ایک دن جبکہ بیربل اورشہنشاہ سیر کر رہے تھے تو ان کا گزرتم ہا کو کے پودوں سے ہوا۔ ایک گدھا پودوں کے پاس کھڑا تھا۔اس نے بودوں کو سونگھا اور آ گے نکل گیا۔

گدھے کود مکھتے ہوئے شہنشاہ اکبرنے بیربل کوکہا کہ:۔

'' دیکھو ہیر بل کس قدرتمبا کو چبانا براہے۔ حتی کہ گدھا بھی اسے پسندنہیں کرتا؟''

بیریل نے خاموثی سے تمباکو کی تھیلی اور تمباکو کی چنگی مندیس ڈالی اوراس نے سامنے شہنشاہ کود کیمنے ہوئے کہا۔

"مهاراج! آپ تھيك فرماتے ہيں - كدها بھى تميا كونبيں چبا تا بالكل -"

ا گلے روز صبح شہنشاہ اکبراور ہیر بل سیر کے لیے نکلے۔ بیسر دی کاموسم تقااور موسم بڑا محنڈ اتھا۔

''شہنشاہ نے بیربل ہے کہا کہ آج سخت سردی ہے کیا نہیں ہے؟''

ہاں عالی جاہ! سخت سردی ہے۔

"شہنشاہ نے جرانگی ہے بوچھا کہاس کا کیامطلب ہے؟"

مهاراج!ایخ سامنے دیکھو۔

بادشاہ نے دیکھااورایک آ دی کوایے دونوں ہاتھ بغل میں دیے ہوئے پایا۔ بیاس وجہ سے تھا کہ شہنشاہ سمجھا جو بچھ بیریل اصل میں کہنا

جانتاتھا۔



## 26-زمین پرقدم

#### (Foot on the soil)

ا کیک دن اکبرشہنشاہ دربار میں آیا اورا پناروز مرہ کا کام کرنا شروع کردیا۔ای وقت ایک پیغام رساں ملکہ سے پیغام لے کر پہنچا کہ:۔ ''وہ شہنشاہ کوکل میں ملنا جا ہتی ہے۔''

جب شہنشاہ اٹھ کھڑا ہوا ملکہ سے کل میں جانے کے لیے تمام درباری چاہجے تھے اور بیربل بھی چاہتا تھا۔ گر ایسا کرتے ہوئے اس نے خفیہ مسکراہٹ ظاہر کی جس کوشہنشاہ نے بھی دیکھااوراس کواس نے اپنی تو بین سمجھا۔

اس نے فوری طور پر بیربل کوا پی سلطنت سے نکل جانے کا تھم دیا اور اس کی سلطنت کی زمین کو ندروندے یا بصورت دیگر اسے پھانسی دے دی جائے گی۔

بيربل في شبنشاه كافر مان تسليم كيا اورسلطنت كوجهور ويا\_

بیریل کے دربارے رخصت ہوئے کئی ماہ گزر گئے اب شہنشاہ کا غصر فروہو چکا تھا۔

اب شہنشاہ نے بیربل کو دوبارہ واپس دربار میں بلانے کا فیصلہ کیااوراس نے پیغام رساں سلطنت کے ہر کونے میں روانہ کیے مگروہ کمی جگہ یر بھی دستیاب نہ ہوسکا۔

ا یک دن جبکہ بادشاہ بالکونی میں کھڑا تھا۔اس نے بھی کل کی طرف آتے دیکھی اس نے دیکھا کہ:۔

''اس میں بیربل بیٹھا تھا۔''

مجھی رک گئی تھی۔شہنشاہ نے بیربل کو غصے سے پوچھا کہ:۔

" بيريل! تم سلطنت ميس كيون واليس آئ مو؟"

بیریل نے شکسته انداز میں جواب دیا کہ:۔

''مہاراج! میں چین چلا گیاای دن جب آپ نے اپنی سلطنت سے باہر نکالا۔ میں نے اپنی سواری کا فرش چین کی مٹی ہے بھرلیاا دراب میں اس پر رہتا ہوں۔''

بیاسوجہ سے ہاور بیآ پ کے تھم کی تغیل ہے کہ میں نے اپنا قدم تہاری زمین پڑئیس رکھااوراس وقت سے ای بھی پررہ رہاہوں۔ شہنشاہ بیربل کے جواب سے بہت خوش ہوا۔ وہ سکرایاا دراگلی میج دربار میں حاضر ہونے کے لیے کہا۔



### 27-خواجہ کے تین سوال

### (Khoja's three questions)

ایک دن شہنشاہ درباری سے با نئیں کرر ہاتھا جو کہ خواجہ تھا۔ شہنشاہ نے بیربل کی بہت تعریف کی۔اس سے خواجہ بہت ناراض ہو گیا۔اس نے اپنے آپ کوسب سے زیادہ تقلمندآ دمی سمجھا۔اس نے خفیہ طور پراپنے آپ کو وزیراعلیٰ بنانے کی خواہش کی تحربیربل کاریاست کے معاملات پر قبضہ ہونے کی وجہ سے نہ کرسکا۔ تگر جب بھی خواجہ کوکوئی موقع میسر آتاوہ بیربل کی برائی کرتا۔

مدوجتھی کہ جس کی وجہ سے شہنشاہ سے بیربل کی تعریف من کر تاراض ہوگیا۔ بیربل کو نیجا دکھانے کے لیے تھم دیاا ورکہا کہ:۔

"مہاراج! آپ بیربل کو بہت اہمیت دیتے ہیں اور وہ کسی کام کانہیں ہے۔"

شہنشاہ نے اس کا مقابلہ کیا اور کہا کہ:۔

'' بیربل تمام دربار یوں سے ہوشیار ہے۔کوئی بھی اس قدر منطقی اور ٹھیک جواب نہیں دے سکتا جیسا کہ بیربل دے سکتا ہے۔'' پھرخواجہ نے کہا کہ:۔

مہاراج! آپ کا بیجائزہ اور بیر بل نمام در باریوں سے تھند ہے۔ بیں اس کوشلیم کروں گا اگروہ میر سے تین سوالوں کا جواب سیحے دے گا، اور پھرآپ کی اس کے لیے تعریف کا جواز ہوگا۔

شبنشاه مسكرا يااوركها كه: \_

اچھا! آپ كسوالات كيابين؟ توخواجه نے درج ذيل سوالات كيے۔

i- آسان پر کتے ستارے ہیں؟

ii- زمین کامرکز کہاں ہے؟

iii - مردول اورعورتول كي تحج تعدادا لك الك زيمن بركتني بي؟

خواجہ کے سوالات سے شہنشاہ بہت خوش ہوا۔

اس نے جلدی سے ہیربل کو بلایا۔ ہیربل در بار میں آیا۔ ہیربل کے سامنے شہنشاہ نے نتیوں سوالات دہرائے اور کہا کہ:۔ '' دیکھو! ہیربل اگرتم ان سوالات کے جوابات نہ دے سکے تو تجھے تمہاری نوکری سے معطل کر دیا جائے گا۔'' عالی جاہ! بالکل ٹھیک ہے۔ان سوالات کے جوابات کے لیے چھ گھنٹے درکار ہیں۔اس وقت تک انتظار کریں۔وہ دربارے چلا گیا۔اس نے اپنے نوکر کوایک بھیٹرلانے کے لیے کہا جس کے جسم پر بہت ہے بال ہوں۔

بیربل شہنشاہ کے پاس اس بالوں والی بھیڑ کے ساتھ گیا اور کہا کہ:۔

مہاراج!خواجہ کے ایک سوال کا بیجواب ہے کہ

"أسان پرائے ستارے ہیں جینے کہاس بھیڑ کے جسم پر ہال ہیں۔"

''گرآپکوکی شک ہےتو آپخواجہ ہے بھیڑکے ہال ثمار کرنے کو کہہ سکتے ہیں اوراس صاب ہے آسان کے ستارے ثمار کیے جاسکتے ہیں۔'' پھراس نے دوسرے سوال کا جواب دینے کی کوشش کی۔ بیربل نے چند کئیریں زمین پر بھینچیں اور زمین کے اوپرا کیہ لوہے کا راؤ کھڑا کر ویا اور کہا کہ:۔

"بيزين كامركز ب-"

اگرخواجه کوکوئی شک ہے وہ ناپ لے اوراپنے دوسرے سوال کا جواب پالے۔

تيسر ب وال كاجواب ديتے ہوئے بير بل نے كها كه: \_

مہاراج! مردوں اورعورتوں کی درست تعداد کامعلوم کرنا آسان کام نہیں ہے کیونکہ ان کےعلاوہ مرداورعورت کےعلاوہ ایک اورقتم بھی آباد ہے جن کوخواجہ کہا جاتا ہے جو کہ ندتر ہیں نہ مادہ۔اب میری عاجزانہ گذارش ہے کہ عالی جاہ!اگریہ تمام لوگ جو کہ کسی تم میں نہیں آتے قبل کردیے جائیں تو میرے لیے بیآسان ہوجائے گا۔مردوں اورعورتوں کوالگ الگ ثار کرنا۔

تمام درباری بیربل کے جوابات من کوعش عش کرنے لگے اور خواجہ دربارے بردار بیثان ہو کرنکل گیا۔



## آپ کے اشتہار / پیغام کی جگه

کیا آپ کتاب گھر ذریعے ہزاروں لوگوں تک اپنا پیغام پہنچانا چاہتے ہی؟؟؟ کیا آپ اس جگہ پر اپنااشتہار/ پیغام و یکھنا چاہتے ہیں؟؟؟ آپ اپنی کتاب، ویب سائٹ،فورم (میسی بورڈ) کاروباریا کسی بھی قتم کے اشتہار/ پیغام کے لیے رابطہ کر سکتے ہیں۔ رابطہ کے لیے Contact Us پرموجود kitaabghar.com فارم استعمال سیجئے یا پھر kitaab\_ghar@yahoo.com پرای میل سیجئے۔

## 28-موچى كاانساف

(The cobbler's justice)

ایک دن بیربل نے شہنشاہ اکبرے درخواست کی کہ:۔

"اگر میں جھی جرم کراول تو مجھے منصف منتخب کرنے دیں گے اپنی سز اے فیطے کے لیے۔"

يدمرى عاجزاندورخواست بآپ سـ آپاس براه كرم قبول فرمايئد

شہنشاہ نے اتفاق کیا اور بیربل حقیقت میں برا خوش ہوا ایک دن اتفاق سے بیربل سے ایک بھاری فلطی ہوگئی۔شہنشاہ نے بیربل کو بلا

بھیجاا وراس کی غلطی کے بارے میں یو چھااوراس نے غلطی کی سز ابھی برداشت کرنے کے لیے کہا۔

بیربل نے شہنشاہ سے اس کی مرضی کا منصف مقرر کرنے کی درخواست کی ۔شہنشاہ نے اتفاق کیا اور اس کوکہا کہ وہ اپنی مرضی ہے اپنے \*\*\* سے منا

منصف كاانتخاب كرلے۔

بیربل نے پانچ موچی اپنے معاملے میں منصف مقرر کیے۔ شہنشاہ نے جیرانگی سے پوچھا کہ:۔

"بيموچى كياانصاف كريل معي؟"

"تمان كى بجائے چندتعليم يافتة افراد منتخب كرنا-"

مرآ خرکار بیربل کے انتخاب کے مطابق پانچ موچی بیربل کے مقدے کی شنوائی کے لیے مقرر کیے گئے۔

بیریل نے اس کے سامنے اپنی غلطی کی وضاحت کی اوراس نے دریافت کیا کہ:۔

"آپ صاحبان اپنافیملددیں۔"

ا جا تك موچيوں كوياد آياكہ چندسال ويشتر بيربل نے ان كوخت تنك كيا تھا۔ تو انھوں نے انقام لينے كا فيصله كيا۔

پہلےموچی نے کہا کہ:۔

مهاراج! بيريل بزي تعلين جرم كامر تكب جواب اس كوايك سورو پي جر ماندادا كرنا جوگا-"

دومرے موچی نے کہا کہ:۔

یہ بہت بڑی سزاہے؟اس نے خیال کیا کہ برقم اتن زیادہ ہے کہ اس سے بیربل کے بیوی اور بیچاس طرح اثر انداز ہوں مگے اوران کو بری

طرح نقصان ہوگا۔اس لیےاس نے جرمانے کی رقم کوبیس روپے تک کم کردیا۔

تیسرے مو چی نے بھی ای روپے کے جرمانے کو بہت زیادہ پایا اس لیے اس نے اس کوساٹھ روپے تک کم کردیا۔ چو تھے مو چی نے غور کیا کہ پیجرمانے کی رقم بہت زیادہ ہے۔ اور پانچویں مو چی نے بھی اپنے ساتھی کی رائے کے ساتھ اتفاق کیا۔ آخر کا رمختھر بحث کے بعد پیر فیصلہ ہوا کہ:۔

"بيربل كوصرف بيس روي كاجرماندا واكرنا عايد."

شہنشاہ نے فوری طور پرمحسوں کیا کہ ہیر بل بہت ہوشیارتھا کہ اس نے موچیوں کوبطور منصف کے منتخب کیا ہے اوراس طرح اس نے اپنے آپ کو ہڑی سزا سے بچالیا۔

موچی چلے گئے۔شہنشاہ نے خیال کیا کہ ہیں روپے تو کیجہ بھی نہیں ہے لیکن غریب موچیوں کے لیے تو یہ بھی یقینا بھاری رقم تھی۔کئی سالوں کی سخت محنت کے بعدان کے لیے دس روپے کی بچت کرنا بھی ممکن نہ تھا۔

اس کوموچیوں کی غربت پر بزارتم آیااوروہ بیربل کی چالا کی اورعقلندی پر بھی بہت خوش تھا۔



## ميرے خواب ريزه ريزه

جو چلے تو جاں ہے گزر گئے جیسے خوبصورت ناول کی مصنفہ ماہا ملک کی ایک اور خوبصورت تخلیق ۔میرے خواب ریزہ ریزہ کہانی ہے اپنے'' حال'' سے غیر مطمئن ہونے اور''شکر'' کی نعمت سے محروم لوگوں کی ۔جولوگ اس نعمت سے محروم ہوتے ہیں ،وہ زمین سے آسان تک پہنچ کر بھی غیر مطمئن اور محروم رہتے ہیں ۔

اس ناول کامرکزی کردارزینب بھی ہمارے معاشرے کی ہی ایک عام لڑکی ہے جوز مین پررہ کرستاروں کے درمیان جیتی ہے۔ زمین سے ستاروں تک کا بیرفاصلہ اس نے اپنے خوش رنگ خوابوں کی راہ گزر پرچل کر مطے کیا تھا۔ بعض سفر منزل پر پینچنے کے بعد شروع ہوتے میں اورا تکشافات کا بیسلسلہ اذبیت ناک بھی ہوسکتا ہے۔ اس لیے رستوں کا تعین بہت پہلے کر لیمنا چاہیے۔ بیناول کتاب گھر پردستیاب ہے، جسے رو<mark>مانی معاشرتی ناول</mark> سیکشن میں پڑھاجا سکتاہے۔

## 29-بيربل اورناياك برش

#### (Birbal and the unholy brush)

بیربل ایک ہندوتھا جبکہ در بارویں کی اکثریت مسلمانوں کی تھی۔ لہٰذا تمام مسلمان در باریوں نے مشمولہ شہنشاہ کے بیربل کومسلمان کرنے کا فیصلہ کیا۔

ایک دن جب بیربل در بارش کام ش مصروف تفاتو شبنشاه نے فرمایا کہ:۔

" بيربل إكل محل بيس بهت بردى ضيافت ہے آپ كواس ضيافت بيس شركت كى دعوت دى جاتى ہے ."

بیربل اس وقت کسی کام میں مشغول تھا۔ تواس نے کہا کہ:۔

بال مرجلدي بي اس كوا يي غلطي كا حساس بهوا مكراس وقت كافي دير بهو پيكي تقي \_

اس كوا كلے دن ضيافت ميں جانا پر اتھا۔ جب كھانا پيش كيا كيا تو بير بل في شہنشاه سے كہا كه: ـ

مہارات! ہم ہندو کھانے ہے قبل خدا کا نام لیتے ہیں اور پاک پانی (عطر) چندمنتر پڑھ کر چھڑ کتے ہیں اور ہم اُس وفت تک کھانائہیں کھاتے جب تک بیدسوم یوری نہ کر لی جا کیں۔اس لیے ہیں آپ سےان رسوم کوا دا کرنے کی اجازت جا ہتا ہوں۔''

شہنشاہ نے اتفاق کیا۔ بیربل نے منتزیز صناشروع کیے اور برش سے یانی حجمز کا۔

بیدد کیھتے ہی تمام مسلمان غضبناک ہو گئے کیونکہ برش جو کہ بیربل کے پاس تھا جس کے ذریعے وہ پانی چیٹرک رہا تھا۔وہ برش سور کے بالوں سے بناہوا تھاا درمسلمانوں کے ندہب کے مطابق سورکونا پاک سمجھا جاتا ہے۔تمام مسلمانوں نے خیال کیا کہان کا کھانا نا پاک ہو گیا ہے۔وہ ناراض ہوکر چلے گئے۔

بيربل نے کہا کہ:۔

مہاراج! آپ نے مجھے ایسا کرنے کی اجازت بخش ۔اس لیے ان تمام درباریوں نے میری چلے جانے سے بے عزتی کی ہے۔ہم اس جگہ سے کھانانبیں کھاتے جہاں ہماری بے عزتی کی گئی ہو۔

" یہ کہتے ہوئے بیربل بھی اٹھ کھڑا ہوا اور روانہ ہو گیا۔ گر شہنشاہ بہرحال سمجھ گیا کہ بیربل کے دماغ میں کیا تھا؟"



## 30- بيربل اورتان سين

(Birbal and Tan Sen)

چونکہ بیربل شہنشاہ کا سب سے زیادہ حمایتی در باری تھا۔للبذااس کے در بار میں بے شاردشمن تھے۔

ایک دفعدایک درباری نے جوکہ بربل کا حاسد تھااس نے شہنشاہ سے کہا کہ:۔

''مہاراج! بیربل کی بجائے عالمی شہرت یا فتہ کو ہے تان سین کوبطور وزیرِ اعظم مقرر کرنا جا ہے۔''

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"ا جیما مجھےاس کی آ زمائش کرنی ہوگی اورجس کی بنیاد پروز براعظم کی پوسٹ پرتقر برکروں گا۔"

ا گلے دن شہنشاہ اکبرنے ہرایک کوسر بمہر خط جن میں ہیربل اور تان سین بھی شامل تھادیا گیااوران ہے کہا گیا کہ:۔

" روس كے شہنشاه كا پيغام لے جاؤاوراس ہے واپس جواب بھى لاكردو۔"

جب بیربل اور تان سین روس پہنچ انھوں نے اپنے خطوط شہنشاہ کے حوالے کیے۔خط میں تحریر تھا کہ:۔

''ان دونوں پیغام رسال کوفوری طور پرقش کردو۔''

ایک وفعہ تو شہنشاہ روس (زارروس) نے تان سین اور بیر بل کے سرقلم کرنے کا تھکم دے دیا۔اس کے مطابق دونوں کو محافظ اس مقام پر لے مسجے جہاں ان کے سرقلم کرنے تھے۔

تان سین برداخوفز دو تھا۔اس نے چیخنااورروناشروع کردیااس نے بیریل سے کہا کہ:۔

" بيربل! من وزيراعظم نبيس بناجا بهابول -" براوكرم مجصاس سزائ موت عنجات دلاكي -

بیریل بالکل فکر مندنہ تھااس نے تان سین کے کان میں سر کوشی کی۔ بیریل کے الفاظ نے تان سین کو پچھ حوصلہ دلایا۔ پھر دونوں نے آپس

میں دلائل دیے شروع کیے کہ کون پہلے قربان گاہ پرسر قلم کروائے کے لیے جائے۔ بیر بل نے جلاوے کہا کہ:۔

" مجھے پہلے آل کریں۔"

تان سین نے ایک قدم آ کے بڑھایا اور کہا کہ:۔

«نبیں جناب!میراسر پہلے قلم کریں۔"

" بنبیں بنیں ، مجھے ملے قربان ہونے دیں۔"

وہاں حاضرین ان کے دائل س کر بڑے جیران ہور ہے تھے انھوں نے اس عجیب واقعہ کی اطلاع زارروس کودی۔ جب شہنشاہ روس کوان

كاعلم بواتووه بحى براجران بوا-اس فيدريافت كياكه:

بيربل! مجھے بتاؤ كدايها كيوں ہے؟ تم پہلے كيوں قربان ہونا جا ہے ہو؟"

بيرفل نے کہا کہ:۔

"عالى جاه! يدايك راز بجس كوجم ظاهرتيس كرنا حاج-"

"آپ ہارے شہنشاہ کے مطابق عمل کریں۔"

شهنشاه روس اب زیاده تجس می پر گیا که:

اس نے کہا کہ:۔

" دنبیں، مجھےتم دونوں کو آنبیں کرنا ہے جب تک مجھے حقائق کاعلم نہ ہوجائے۔"

مرير بل نے كہاك.

مباراج! ہماراشبنشاہ اکبرخفیہ خواہش تمہاری سلطنت کے ساتھ الحاق کی رکھتا ہے۔ گرتم بہت ہی مضبوط ہوآپ کو فکست نہیں دی جاسکتی۔ شہنشاہ اکبر کے گروؤں نے اس کو ہتایا ہے کہ

اگروہ دومعصوم آ دمیوں کوتمباری سلطنت میں بینج گا اور ان کا سرقلم کروا دو گئے آلیک گنبگار ہو گے اور اس طرح اکبرکوتمباری سلطنت پر حملہ کرنے کا مواقع مل جائے گا۔گروؤں نے بینجی پیشینگوئی کی کہ جو پہلے اپنے آپ کوسرقلم کروائے گاوہ اسکے پیدائش میں وہ روس کا شہنشاہ ہوگا اور وہخص جو بعد میں سرقلم کروائے گاوہ روس کا وزیراعظم ہوگا۔اس لیے میں ابناسر پہلے قلم کروانا جا ہتا ہوں۔''

جب زارروں نے بیسنا تواس نے دونوں گوٹل کرنے سے اٹکار کر دیا۔اس نے کہا کہ:۔

"بينامكن ب\_من تم دونول ولول كول كر يجرم بين بناجابتا."

زارروس نے ان دونوں کوواپس ہندوستان بھیج دیا۔

شہنشاہ اکبردونوں کوزندہ سلامت روی ہے واپس آتے دیکھ کربروا حیران ہوا۔

تان سین نے اکبرشہنشاہ ہے کہا کہ:۔

''مہاراج! بیربل حقیقت میں وزیراعظم کےعہدے کا حقدار ہے۔''

میں مرچکا ہوتا اگر وقتی مدد بیریل کی طرف سے نہ ہوتی۔

تمام درباری جوکہ بیربل سے حسد کرتے تھے۔انھوں نے بھی شرم کے مارے اپنی نظریں نیجی کرلیں۔

0 0 0

## 31- پانی بمقابله آب حیات

(Water versus nectar)

ایک دن شہنشاہ اکبرنے اپنے درباریوں کے سامنے ایک سوال پیش کیا جو کہ سوال بیتھا کہ:۔

"كون تورياكا يانى سب يهترين ب؟"

تمام دربار یوں نے یک زبان ہوکر کہا کہ:۔

"عالى جاه إوريائے كنگا كا يانى سب سے بہترين ہے۔"

محربیربل خاموش تفایشهنشاه نے دیکھااوراس سے دریافت کیا کہ:۔

"بيربل!تم كيول خاموش مو؟"

شمصیں میرے سوال کا جواب نبیں آتا۔

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

مهاراج!" دریائے جمنا کا پانی سب سے بہترین ہے۔"

شہنشاہ براحیران تھا ہیر بل کا جواب من کراوراس نے کہا کہ:۔

"بيربل اتمهار بياس اس كاكيا ثبوت ب؟"

تہماری مقدیں کتاب نے دریائے گنگاکے پانی کوبہترین قرار دیا ہے خالص اور پاک اور پھر بھی تم جمنا کے پانی کوبہترین تصور کرتے ہو۔ بیریل نے کہا کہ:۔

مهاراج! " بهم كس طرح ياني اورآب حيات كامقابله كريجة بي؟"

اورآب جودریائے گنگامیں بہتے ہوئے پانی کود مکھتے ہیں۔ پانی نہیں ہے آب حیات ہے۔

يى وجب كريس في كماب كد:

"وريائے جمنا كاپانى بہترين ہے۔"

تمام درباری خاموش بیٹھے تھے اور صرف شہنشاہ ہی تھا جو ہیربل کے ساتھ سیح ہونے پرمتفق تھا۔ دوبارہ، ایک دن شہنشاہ نے ایک دوسرا

سوال درباريون كوپيش كياجوكه بيقاكه: يه

'' وہ کوئی چیز ہے جس پرچانداور سورج کی روشی نہیں پڑتی ؟'' کسی بھی درباری کے پاس سوال کا کوئی جواب نہ تھا۔ شہنشاہ اکبرنے بھی سوال ہیربل کے ہاں بھی پیش کیا۔ ہیربل نے تھوڑی دیر سوچااور بعدازاں اس نے کہا کہ:۔ ''مہاراج! صرف ایک چیز ہے جس پرچانداور سورج کی روشی نہیں پڑتی۔'' شہنشاہ نے تجسس سے دریافت کیا کہ:۔ ''وہ کوئی ہے؟''

بیریل نے کہا کہ:۔

"اندهبرا"

" يبى ايك چيز ہے جس كوند جا عداور ندسورج كى روشنى لتى ہے۔" ہرايك نے بير تل كے دانا جواب كى بہت تعريف كى۔



## سلگتے چہرے

ضوبار بیسا حرکے جذبات نگارتلم ہے ایک خوبصورت ناول .....ان سُلگٹے چہروں کی کہانی جن پرتی آتھوں میں انتظار کاعذاب لو دے رہاتھا۔ ایک ایک لڑکی کی داستان حیات جے اپنے خوابوں کو کچل کرمیدانِ عمل میں آٹا پڑا۔ اس کے خرا بجل جذبوں پر فرض کا ٹاگ پھٹن کاڑھے بیٹھاتھا۔ اس لئے محبت کو جانچنے پر کھنے کے فن سے وہ ناوا تفتی ہے لیکن اس سب کے باوجود دل کے ویرانے میں کہیں ہلکی ہلکی آئی دیتا محبت کا جذبہ ضرور موجود تھا۔ وہ جو سائے کی طرح قدم قدم اسکے ساتھ رہا اس پر بیٹنے والی ہراؤیت کو اُس نے بھوگا۔ وہ اوھوری لڑکی اُسے جانے اور پیچانے کی کوشش میں گئی رہی ۔ مگر وہ تس کبھی چیکر بن کر اسکے سامنے نہیں آیا اور جب وہ سامنے آیا تو بہت دیر ہوچکی تھی؟؟ بینا ول کتاب گھریر دستیاب ہے، جسے رو مانی معاشرتی ناول سیکٹن میں پڑھا جاسکتا ہے۔

# 32-شاہ مصراوراس کے ہم شکل

#### (The king of egypt and his look alike)

بیربل کی دانائی اور ہوشیاری کی شہرت ساری دنیا میں پھیل چکی تھی جتی کہ شاہ مصر بھی بیربل کی ذہانت کی داستانیں سن چکا تھا۔ ایک دفعہ اس نے بیربل کواپنی سلطنت میں اس کی ہوشمندی کی آ زمائش کے لیے مدعوکیا۔ بیربل مصررواند ہوا شاہ مصرکی دعوت ہے۔ شاہ بتلیاں تیار کی تھیں جو کہ بالکل اصل معلوم ہوتی تھیں اور ان کوشاہ مصرکی طرح لباس بھی پہنایا گیا تھا اور تخت پر جگہ دی گئی تھی اور شاہ مصر بھی ان کے درمیان میں بیٹھا تھا۔

بیربل مصریبنچااورشاہی در بارمیں داخل ہوا۔ ایک لیجے کے لیے اس کے تناط طریقے سے ہرایک بادشاہ کوتخت پر بیٹھے ہوئے دیکھا۔ پھروہ اصل بادشاہ کے سامنے گیاا وراس کے سامنے جھک گیا۔ بادشاہ بڑا حیران ہوا۔اس نے دریافت فرمایا کہ:۔

"بربل!آپ نے کیے مجھے آسانی سے پہنچانا؟"

بیربل نے خاموثی سے جواب عرض کیا کہ:۔

"مهاراج! جب میں آپ کے دربار میں داخل ہوا تو دیکھا کہ تمام نقلی بادشاہ سمعیں سیدھاد کھ رہے تھے۔"

مگرتم بوے اطمینان سے بیٹھے تھے۔اگر چدان کا بھیس بھی باوشاہ ہی جیسا تھا۔ان کی توجد آپ پر مرکوزتھی کیونکد صرف آپ ہی اصلی

بادشاه تقے۔

بیربل سے بادشاہ مصر بہت خوش ہوا۔

کچھ دیرے بعد بیربل کوکل میں بھیجا ہے ایک وزیر کے ساتھ۔ وزیر نے کل کے گر دبیربل کو پھیرایا۔ آخر کاراس نے بیربل کوعقیم شاہی غسلخانے بھی دکھائے۔ وہاں بیربل نے ایک بہت بوی شہنشاہ اکبر کی فریم شدہ تصویر کو دیکھا جو کہ غسلخانے کی دیوار پر (Toilet) آویزال تھی۔ اس کودیکھو۔

بیربل نے جلدی ہے کہا کہ

آپ نے شہنشاہ اکبر کی تصویر وہ بھی مناسب جگد پرنگائی ہے۔تصویر کا اصل اثریہ ہے کہ اس کود کھے کر ہرایک خوفز وہ ہوتا ہے۔'' بیریل نے وزیرے کہا کہ:۔

" مجھے یقین ہے کہ تمھارے بادشاہ کو بیض کا مرض ہے اوروہ جلاب کی دوائی استعال کرنے کی بجائے اکبر بادشاہ کی تصویر پرغسلخانے میں

آويزال کي ہے۔"

وزیرِ خاموش رہا گھروہ بچھ گیا کہ ہیربل کے کہنے کا کیا مقصد تھا۔ باوشاہ نے کہا کہ:۔ ہیربل! ہم نے پرتصوبرآ ویزال نہیں کی تحصارے بادشاہ کی ہے عزتی کے لیے بلکہ ہم نے تمہاری ذہانت کی آ زمائش کے لیے آ ویزال کی تھی۔ شاہ مصر نے بہت زیادہ تحاکف کے ساتھ واپس ہندوستان ہیربل کو بھیجا جن میں کپڑے ، جواہرات اوراونٹ شامل تھے۔ اس کے بعد شاہ مصر نے شہنشاہ اکبرکو خطائکھا کہ جس میں اس نے لکھا کہ:۔ ''آپ کے پاس بہت سے جواہرات ہیں گھران میں سب سے زیادہ ایک قیمتی ہیربل ہے۔''

#### قلمكار كلب باكستان

﴾ ..... اگرآپ مين لکھنے كى صلاحيت إورآب مختلف موضوعات يرلكه كتے إين؟ 🖈 ..... آ پائی تحریری جمیں روانہ کریں ہم ان کی توک بلک سنوار دیں گے۔ ♦ ..... آپشاعرى كرتے بيں يامضمون وكہانياں لكھتے بيں؟ انہیں مختلف رسائل وجرا کدیس شائع کرنے کا اہتمام کریں گے۔ ﴾ ....آب این تحریروں کو کتابی شکل میں شائع کرانے کے خواہشند ہیں؟ المناسبيم آپ كي تحريرون كوديده زيب ودكش اندازيس كتالي شكل بين شائع كرنے كا اہتمام كرتے ہيں۔ ﴾....آب این کتابوں کی مناسب تشہیر کے خواہشمند ہیں؟ الم المساجم آب كى كما بول كى تشور مختلف جرا كدور سائل مين تبعرون اور تذكرون مين شائع كرنے كا اجتمام كرتے ہيں۔ اگراآب این تحریروں کے لیے مختلف اخبارات ورسائل تک رسائی جاہتے ہیں؟ تو ..... ہم آپ کی صلاحیتوں کو مزید نکھارنے کے مواقع دینا جاہتے ہیں۔ مزيدمعلومات كے ليے رابط كريں۔ ۋاكٹرصابرعلى ہاتمي فلمكار كلب باكستان 0333 222 1689 qalamkar\_club@yahoo.com

### 33-بالوں كاخضاب

(The hair dye)

ایک دن شہنشاہ اکبرنے بیربل سے کہا کہ:۔

بیربل! میں نے اکثر دیکھا ہے کہ جو''وان'' کا لفظ مثلاً وان، بان، اپنے ناموں کے ساتھ لاحقہ کے طور پرلگاتے ہیں وہ فطرتی طور پر بڑے جھکڑ الوہوتے ہیں۔جیسے کہ گاڈی بان،کو چوان،در بان وغیرہ۔

يد سنتے بى بيربل نے جواباعرض كيا كد:

" ہاں،آپٹھیک فرماتے ہیں۔''

مبریان۔

بیربل کا جواب من کرا کبرشہنشاہ کا چہرہ غصے ہے سرخ ہوگیااس کے پچھ دیر بعدد وسرا واقعہ ظاہر ہوا کہ:۔

بوڑھے ہونے کی وجہ سے شہنشاہ کے بال بھورے ہونے شروع ہوئے۔

اس لیے شہنشاہ اپنے بھورے بالوں کوسیاہ رنگ میں رنگا تھا۔ایک دن رسما گفتگو کے دوران شہنشاہ نے بیر بل ہے بوچھا کہ:۔

"كيابيدنگ سازي مير ب سر پرالث اثرات تونيين ويتي؟"

بیربل نے کہا کہ:۔

''مہاراج! وہ جواپنے بالوں کورنگ لگا تا ہے وہ بالکل سر ہی نہیں رکھتا۔ سم طرح بیمکن ہے کہ ایک بوڑھا آ دمی دوبارہ جوانی میں تبدیل

موجاتاے؟"

شہنشاہ نے بیربل کوبغل گیرکیااوراس کے بعددوبارہ اس نے بالوں کوخضاب لگا ناترک کردیا۔



## 34-چورکا پکڑنا

#### (To catch a thief)

ایک سوداگر جو کہ جوابرات پہننے کا بہت شوقین تھا۔اس نے اپنا ہیرے کا گلوبندگم کرلیا جب کہ وہ عسل کررہا تھا۔اس نے اپنے تمام نوکروں سے گلوبند کے بارے میں دریافت کیا۔ گر ہرا یک نے لاعلمی کا اظہار کرتے ہوئے اٹکارکر دیا۔

آ خرکاروہ شابی عدالت میں گیااور ایک شکایت درج کرادی۔ شہنشاہ نے بیربل سے کہا کہاس مقدے کا فیصلہ کریں۔ بیربل نے سوداگر ہے کہا کہ:۔

"كل اين تمام نوكرول كساته عدالت يل آؤ."

ا گلے روزسوداگرنے اپنے آپ کوتمام نوکروں کے ہمراہ عدالت میں حاضر کیا۔ بیر بل نے ایک محافظ ہے کہا کہ وہ لکڑیوں کا ایک گھا لائے۔ پھراس نے سوداگر کے نوکروں ہے کہا کہ:۔

'' میں نے ان تمام ککڑیوں پر مجک (جادو) لگا دیاتم میں ہے ہرا یک کئڑی لے کراپنے گھرواپس چلا جائے۔نوکر کی کئڑی/ چھڑی جس نے ہیرے کا گلوبند چرایاوہ اس کی چارانگلیوں میں لمبائی سائز میں اضافہ کرےگا۔''

رات کے دفت تمام جبکہ وہ سورہے تھے تو جس نے چوری کی تھی اس نے تعوزی کا پٹی چیٹری چارانگل کے برابرلمبائی میں چا تو کاٹ دی۔ دوسرے دن وہ بڑے عزم کے ساتھ عدالت میں آیا۔ بیرٹل نے بڑے فورے ہرٹوکر کی ککڑیوں/چیٹریوں کا معائنہ کیا۔ جب اس نے اس مخض کی چیٹری کودیکھا جس نے کاٹ کرچھوٹا کیا تھا۔ اس سے شہنشاہ نے عرض کیا کہ:۔

كة عالى جاه إيآ دى اصلى چور بـ"

اس نوکرنے جس نے چوری کی تھی اپناسرشرم کے مارے جمکا دیا۔ بیر بل مسکرایا اور عرض کیا کہ:۔

'' تم احمق ہو۔کوئی بھی جادو کی چیزی نہیں تھی لیکن میں یقین کے ساتھ جانتا تھا کہ جس شخص یا نوکرنے چوری کی ہے۔وہ اپنی چیزی کو لمبائی میں ضرورکم کرےگا تا کہ وہ اپنے آپ کو بے گناہ (معصوم ) ثابت کر سکے۔اب اس کا گلوبندوا پس کردو۔''

نو کرنے بیربل کو گلوبندلوٹا دیا۔ بیربل نے واپس سودا کرکودے دیا اور کہا کہ:۔

جناب! يقلندى نبيس إك آدى كے ليے جوابرات كے ساتھ لدے د متايا يہنے ركھنا۔"

0-0-0

# 35- جنگلی د بوتا

#### (The jungle god)

ایک دن شہنشاہ نے بیربل کے ساتھ نداق کرنے کا خیال کیا۔اس کے ایک ہوشیار بیٹے کے ذریعے۔اس کے پاس ایک Trap تھا جوکہ
او ہار نے تیار کیا تھا۔اور Trap ایسا تھا کہ وہ اپنی اصل شکل ہیں دکھائی نہ دیتا تھا۔ تب شہنشاہ نے ٹریپ کے اندرایک شمیری سیب رکھا اور خفیہ طور پر
خود ٹریپ کے نزدیک بیربل کا انتظار کرنے لگا۔ پچھوریے بعد بیربل در بار میں داخل ہوااس نے سیب کودیکھا اور انقاق سے اٹھالیا۔اچا تک اس کا
باتھ ٹریپ میں پھنس گیا۔ شہنشاہ فوری طور پر چھیا ہوا با ہر آیا اور کہا کہ:۔

پھرشہنشاہ سکرایا اور پھندے سے بیربل کوآ زاد کردیا۔ بیربل نے کہا کہ:۔

عالی جاہ! میں نے اس عمدہ میٹھے سیب کودیکھا جو کہ بالکل فطرتی طور پر اس کوا ٹھانے کے لیے آگے بڑھا۔ اس کودیکھنے کے لیے ہیں اس کو چوری کرنے کا ارادہ ندر کھتا تھا۔

شہنشاہ نے بیربل سے کہا کہ:۔

آ پاس معاملے کو بھول جا کیں اور مزید آپ اس پر اپنے دلائل نددیں۔ گر بیر بل بڑا ہراساں ہوا تھا۔ اس واقعہ نے اس کے دہاغ پر ناخوشگواریا دواشت چھوڑی تھی۔

شبنشاه نے اس کا فائدہ حاصل کیا اور بیر بل کویہ یو چھ کر تک کرنا شروع کیا کہ:۔

" پنجره کاسیب کیساتھا ہیر بل؟"

اس مستم کے طفر بید میماد کس سے ہیر بل اور پر بیثان ہو گیا اور اس نے جلدی ہی اس پر بیثانی سے نجات حاصل کرنی چاہی۔ آخر کاراس نے ایک خیال سوچا کہ جس سے شہنشاہ پر تملہ کر کے ایک دن شہنشاہ جنگل میں شکار کے لیے گیا ہیر بل وانستہ طور پر اس کے ساتھ نہ گیا اور اس طرح شہنشاہ اکیلا ہی شکار کے لیے گیا۔ شکار کے دوران شہنشاہ ایک ویران جگہ پر پہنچا۔ اس وقت شام کا وقت تھا اچا تک اس نے ایک بلند آوازیہ کہتے ہوئے تی کہ:۔

" ہےتم کون ہو؟"

"جلدى ايخ كور سے اتر جاؤ۔"

شہنشاہ نے بیجے مؤکرد یکھا کدیدکون تھااوراس نے دیکھا کدایک جنگلی آ دی شیر کی کھال میں ملبوس ایک بڑے درخت کے نیچ کھڑا تھااور

اس کے ہاتھ میں بانس کی بڑی می چیزی تھی۔ شہنشاہ نے اس سے دورر ہنے کی کوشش کی اور آ کے بڑھتار ہا۔ اچا تک جنگلی آ دی نے چیزی کوزور سے زمین پر مار ااور چلایا۔

"م اب كورت عيون بين اترتى؟"

میں اس جنگل کا بادشاہ دیوتا ہوں شمصیں میری بات ماننی ہوگی۔''

اب شہنشاہ خوفز دہ ہو گیااوراس نے کہا کہ:۔

اودة قابيس يهال شكارك لية ياتها كيونكه يدجكل ميرى سلطنت مين شال ب-ابين والس جاول كا-"

وه والى جانے كے ليے تيار تھاكہ جنگل كے ديوتائے كہاكہ:

انظار کروتم نے میری زمین پر مداخلت کی ہے۔

جس کی شعیں سزا ضرور ملنی جا ہے۔

شبنشاه مزيدة رااوركباكه:

" براه كرم مجهيم معاف فرما تي بيسب يجهينا دانسته طور پروا تع بهواب-"

اچھااس حالت میں شمصیں ہلکی سزا دی جاتی ہے۔ آپ اس درخت کو دیکھتے ہیں۔ بھاگ کراس درخت کے پاس جا کمیں اور دوڑتے ہوئے کہتے جا کمیں کہ، '' جنگل کے بادشاہ کی طرح۔''

بید شہنشاہ نے اس کی فرما نبر داری میں جیسے اس نے کہا کیا۔ پھروہ اینے کل کی طرف پلٹا۔

ا كلےروز جب بيربل حسب معمول على بين آياتو شبنشاه نے دريافت كيا كه: \_

"بيربل!سيبكيهاتفا؟"

بیربل نےفورا جواب دیا کہ:۔

"جنگل كرديوتاك طرح-"

شہنشاہ حیران ہوا کہ بیربل گزشتہ رات کا واقعہ کیسے جانتا ہے۔اس نے کہا کہ:۔

'' بیریل! آپ جنگل کے دیوتا کو کیے جانتے ہیں؟'' بیریل نے کہا کہ:۔

عالی جاہ! مجھے گذشتدرات خواب آیا اور بیاس کے اندر تھا۔ حقیقت میں خواب میں ۔ تب مجھے جنگل کے بادشاہ کے بارے می علم ہوا۔

حقیقت میں بیربل نے اپناجنگلی آ دی کی شکل میں بھیس بدل کر شہنشاہ کے ساتھ نداق کیا تھا۔

اس دن سے شہنشاہ نے بیربل سے نداق کرنا اوراس کو تک کرنا بند کر دیا۔

0-0-0

## 36- تين گدھوں کا بوجھ

(Three donkey's load)

شہنشاہ اوراس کے دو بیٹے اکثر دریا پڑنسل کرنے کے لیے جایا کرتے تھے۔بعض اوقات ہیربل بھی شاہی خاندان کے ساتھ ہوتا۔ایک دفعہ حسب معمول وہ ہیربل کے ساتھ دریائے جمنا پڑنسل کرنے کے لیے گئے۔شہنشاہ اوراس کے دونوں لڑکے دریا کے پانی بیس داخل ہوئے۔ ہیربل کنارے پران کے کپڑوں کی گھرانی کرتارہا۔

> دودریا کے کنارے پر بیٹھاان کی اشیاء کی گرانی کرتار ہاجب کددودریا میں عسل کرکے لطف اندوز ہوتے رہے۔ چونکہ شہنشاہ بمیشداس موقع کی تلاش میں رہتا تھا کہ بیربل کونٹک کرے۔اس نے آ ہنگی سے اپنے بیٹوں سے کہا کہ:۔ آؤپیربل کے ساتھ نداق کریں۔

> > شہنشاہ نے بیربل سے کہا کہ:۔

" بیربل! تم ایک گدھے کے بوجھ کے ساتھ کھڑے دکھائی دیتے تھے۔"

بیریل نے جلدی سے جواب دیا کہ:۔

''مہاراج ایک نبیں لیکن میں تین گدھوں کے بوجھ (سامان) کے ساتھ کھڑا ہوں۔''



#### عشق کا شین (۱۱۱)

عشت کا عین اور عشق کا شین کے بعد کتاب گراپ قارئین کے لیےجلد پیش کرے گا۔... عشق کا شین (۱۱۱) ۔ ناول ایک کھل کہانی ہے۔امجد جاوید کی لازوال تحریوں میں سے ایک بہترین انتخاب عشق کا شین (۱۱۱) کتاب گرے معاشرتی رومانی ناول سیشن میں پڑھا جا سے گا۔

## 37-اصلی آ زمائش

#### (The real test)

ایک معمارزرہ بکتر بنانے میں بڑی مہارت رکھتا تھا۔ایک دن اکبرشہنشاہ کے چند دربار یوں کا جھڑا معمار کے ساتھ ہوگیا۔ درباری اس ےانتقام لینا چاہتے تھے۔اس لیےانھوں نے شہنشاہ کے کان معمار کے خلاف مجرد ہے۔

ایک دن معمارایک نی زره بکتر کے ساتھ در بار میں آیا۔ زره بکتر بلاشبه شا ندار تھی اس نے شہنشاہ کود کھائی۔

مردربار يول مي سايك في شبنشاه كوتجويز دى كه: ـ

مباراج! پہلےاس کا جائزہ لیاجائے کہ بیزرہ بکتراعلیٰ کواٹی گی ہے یا کنہیں۔ہم اس کا جائزہ لے سکتے ہیں اس پرایک زوردارضرب لگا کر۔ شہنشاہ نے در باری کے ساتھ اتفاق کر لیا۔اس نے زرہ بکتر کوفرش پر رکھااورا پی تکوار کے ساتھ اس پر بخت ضرب لگائی۔زرہ بکتر دوکلزوں میں تقسیم ہوگئی۔شہنشاہ ٹوٹی ہوئی زرہ بکتر کود کھے کر خضبتا ک ہو گیا۔اس نے معمارے کہا کہ:۔

" يبال ك نكل جاؤ\_آ ئنده اكرتم في مجھے دھوكا دينے كى كوشش كى توسمسيں بھانى دے دوں گا۔"

معمار بروار بشان موااورسوجاكه:\_

''اس واقعہ نے میرے لیے شاہی در بار کے دروازے بند کردیے ہیں۔کوئی بھی مجھے کامنیس دےگا۔ مجھے بھوکا مرنا ہوگا۔'' گرمعمار کی بیوی نے اسے پریشان نہ ہونے کے لیے کہااور بیر بل سے ملیس۔ بیر بل بڑا مہر بان شخص ہے۔وہ یقیینا تمہاری مدد کرےگا۔ نے کہا۔

معمار جلدی سے بیر بل کے پاس گیا۔اس نے ساراقصداس کو بیان کیا۔ بیر بل نے پہلے بی جو پکھددر بار میں ہو چکا تھادیکھا تھا۔اس نے کہا کہ:۔

'' زرہ بکتر بہرحال مضبوط ہےاورز مین پرر کھ کرتگوارے ضرب مارنے ہے الگانے سے یقینا ٹوٹ جائے گی۔'' آپ فکر مندنہ ہوں۔ جو کچھ میں تجھے کہا کروں ویسا کرو۔

مچربیر بل نے معمارکواس کی تجویز کے مطابق کرنے کے لیے کہا۔ معمار نے ایک دوسری زرہ بکتر تیار کی۔ اور دربار میں گیا۔ اس نے کہا کہ:۔ ''مہاراج ! اب میں نے بوی معنبوط اور پائیوارزرہ بکتر بتائی ہے۔ آپ اس کی آ زمائش کرلیں۔ شہنشاہ نے اس زرہ بکتر کواس کے پاس لاتے ہوئے کہا کہ:۔

معمارنے دوبارہ کہا کہ:۔

''مہاراج!زرہ بکتر کوجہم پرآ زمائش کرنی چاہیے؟ میں نے زرہ بکتر لینی ہوتی ہے۔اگریہ تلوار کی ضرب سے ٹوٹ جائے۔اس سے میں بھی زخمی ہوجاؤں گااور میں بھی یقینامر جاؤں گا۔میری زندگی کا کیافائدہ ہے جبکہ میں اپنے کام میں کامیاب نہیں ہوں۔

شہنشاہ جلدی ہے بچھ گیا کہ یہ خیال معمار کا اپنائیس تھا یقینا یہ بیر بل کا ہوگا۔ اس نے بیر بل کی طرف دیکھا تھر بیر بل مسکرار ہاتھا پھر شہنشاہ نے خزانجی کو بلایا۔ اور اس نے اس کوایک سو نہری سکھا نعام دینے کو کہا معمار کو۔ در باریوں نے اپنے سر شرم کے مارے پہلے ہی جھکا دیے تھے۔ یا در باری کے سر شرم کے مارے پہلے ہی جھک مجھے تھے۔



#### كاغذى قيامت

ہماری دنیا بیں ایک ایسا کا غذیجی موجود ہے جس کے گرداس وقت پوری دنیا تھوم رہی ہے۔اس کا غذنے پوری دنیا کو پاگل ہنار کھا ہے۔ دیوانہ کرر کھا ہے۔اس کا غذکے لئے قتل ہوتے ہیں۔عز تیں نیلام ہوتی ہیں۔معصوم بچے دودھ کی ایک ایک بوند کوترستے ہیں۔اور سے کا غذ ہے کرنی نوٹ ۔۔۔۔۔ بیا ایا کا غذہ ہے جس پر حکومت کے اعتماد کی مہرگی ہے۔لیکن اگر بیا عتاد ختم ہوجائے یا کردیا جائے تو پھر کیا ہوگا؟اس کا غذگی اہمیت لیکفت ختم ہوجائے گئی اور یقین کیجئے پھر کا غذی قیامت بریا ہوجائے گی۔ جی ہاں! کا غذی قیامت۔۔۔۔۔

اوراس ہار مجرموں نے اس اعتاد کوختم کرنے کامشن اپنالیا اور پھرد کیھتے ہی دیکھتے کاغذی قیامت پوری دنیا پر پر ہا ہوگئی۔اس قیامت نے کیا کیارخ اختیار کیا۔ پوری دنیا کی حکومتوں اورافراد کا کیا حشر ہوا؟ اے روکنے کے لئے کیا کیا حرب اختیار کیے گئے۔کیا مجرم اینے اس خوفناک مشن میں کامیاب ہو گئے .....یا.....؟

اس کہانی کی ہر ہرسطر میں خوفٹاک ایکشن اور اس کے لفظ لفظ میں اعصاب شکن سسینس موجود ہے۔ یہ ایک الی کہانی ہے جو یقینا اس سے پہلےصفح قرطاس پڑئیں ابھری۔ اس کہانی کا پلاٹ اس قد رمنفر و ہے کہ پہلے و نیا بھر کے جاسوی اوب میں کہیں نظر نہیں آیا۔ عمران اور پاکیشیا سیکرٹ سروس نے اس کہانی میں کیا کر دار اوا کیا ہے جہاں و نیا بھر کی حکومتیں اور سیکرٹ سروس خوف و دہشت سے کا نپ رہی ہوں جہاں موت کے بھیا تک جڑوں نے و نیامیں بھنے والے ہر فر دکوا نی گرفت میں لے دکھا ہو وہاں عمران اور سیکرٹ سروس کے جیالوں نے کیار تگ دکھائے۔ بی عمران کی زعدگی کا و والا فانی اور نا قابل فراموش کا رئامہ ہے کہ جس پرآج بھی عمران کوفخر ہے اور کیوں نہ ہو، بیکا رئامہ

**کاغذی قیامت** کابگرے جاسوسی ناول سیکشنیں و یکھاجا سکا ہے۔

### 38- نابينا اوربينا

(The sightless and the sighted)

ایک دن شہنشاہ اکبرنے بیربل سے کہا کہ:۔

"بيربل! كس كى تعدادد نيامى زياده ب؟"

" نامینالوگوں کی یا بینالوگوں کی۔"

بربل نے جواب دیا کہ:۔

"مہاراج!اس وقت میرے پاس تمعارے سوال کا جواب نبیں ہے۔"

"مر مجصيفين بكراند مع تعداد من زياده بين ان كانبت جود كم يكت بين ""

ا گلے دن ہیر بل نے بے بی لکڑی کی جار پائی جوم والی مارکیٹ کے درمیان میں تھااس کو بنینا شروع کیا۔ دوکلرک بیر بل کے دونوں طرف سریقہ میں تھا۔ میں میں میں ہے۔

بیٹھ گئے ان کے ہاتھوں میں قلم اور کا غذ، کتے وغیرہ تھے۔

جلدی ہی وہاں ایک برا بھوم جمع ہوگیا تا کہ وہ دیکھیں کہ وہاں کیا ہور ہاتھا۔ان میں سے اکثر سے دریافت کیا کہ:۔

"بيربل!تم كياكردب،و؟"

جن لوگوں نے بیسوال ہو چھاان کے نام ایک کلرک نے جو کدو ہاں بیضا تھا نوٹ کرتا جاتا تھا۔

جب شہنشاہ نے سنا کہ ہیر بل مصروف مارکیٹ کے درمیان جار پائی بنار ہاتھاوہ جلدی ہے آیاس نے بھی وہی سوال دریافت کیا کہ:۔

"بيربل الم كياكرد بهو؟"

بربل في شهنشاه كوسوال كاجواب دي بغير كلرك سے كها كه:

شہنشاہ کاسب سے پہلے نام نوٹ بک میں تکھیں۔

محرشبنشاه نے بہلے نوٹ بک کود یکھااور دریافت کیا کہ:۔

"اندهون كى فېرست \_گرميرانام كونسب ساوير؟"

بيربل نے کہا کہ:۔

"اگرچة مجھے جاريائي بنتے ہوئے ديكھرے ہو پر بھی تم مجھے يو چھتے ہوكہ:-

"تم كياكرر بي مو؟"

شہنشاہ نے دیکھا کرنوٹ بک کا ایک صفحہ جس میں ان کے نام شامل ہوں جود کھے سکتے ہوں کھمل ہو چکا تھا لیکن پہلی نوٹ بک ختم ہو پھی تھی۔ پھر بیر بل نے دریافت کیا کہ:۔

"مہاراج! کیا آپ اب قائل ہو چکے ہیں کدا ندھے آ دمیوں کی تعداد بہت زیادہ ہے بنبیت ان کے جو بینا ہیں۔"



### أردو تنقيد كا اصلى چعره

ار دو تنقید کا اصلی چہرہ عارفہ سبح خان کا ایم فل کے لیے لکھا گیا ایک شخفیقی مقالہ ہے اور اس میں درج ذیل ابواب/موضوعات پر بحث کی گئی ہے۔موضوع کا تعارف مفروضات ....تحدید بندی ، زیر تحقیق موضوع کی اہمیت ، تنقید کی داغ بیل ، ابتدائی تنقید کے نفوش ، تنقید کے معانی دمقاصد ، تنقید کی اقسام ، تنقید کے بنیادی اصول ، نقاد کا منصب ، اردو تنقید کا آغاز وارتقاء ، اردو تنقید کا وجود ، اردو تنقید کا منبع و ماخذ ، اردو تنقید کے عناصر خمسہ مولا نا حالی .....ار دو تنقید کے بانی ،ار دو تنقید کا جلن ،ار دو تنقید کا عبوری تنقید کے سات برج ،ار دو تنقید انگریزی کے ز راثر ، اُردو تنقید کے دبستانوں پر تنقید ، دبستان کی اصطلاح ،ضرورت واہمیت ، تنقید کے مختلف طبقہ ہائے فکر ، تنقیدی دبستانوں کی اقسام ،عمرانی تنقید، تاثراتی تنقید، جمالیاتی تنقید، تاریخی تنقید، نفسیاتی تنقید، رومانی تنقید، مارسی تنقید، نظایلی تنقید، تشریعی تنقید، اسلوبیاتی تنقید، میکنی تنقید، اً ساختیاتی تنقید، آرکی ٹائیل تنقید، تنقید کی منزلیں، ہندوستان میں تقسیم ہے پہلے اور بعد کی تنقید، آزادی کے بعد پاکستان میں تنقید، اردونقادوں کے رویے اور رجحانات،میراجی ..... پیکرخاک میں لطیف روح اور تنقیدی ذہن ،اختر حسین رائے پوری .....اوب ،انقلاب اورتر قی پہندی کا واعی جمرحسن عسکری....نظریات پرنظرر کھنے والا مباحث کا خوگر!! بکلیم الدین احمد.....مغربی تیشہ ہے مشرقی ادب کھودنے والا ، ڈاکٹر سجاد ہا قر رضوی .....تنظیمی و خلیقی اصولوں کا خالق، پروفیسر جیلانی کامران ..... جدیدا ورقدیم علوم کے ننگم پرتنقید، ڈاکٹر وحیدقریشی .... بنقید و خیقیق کا بہتا بواسرچشمه، دُاکٹر وزیرآغا....سائنسی نقطه ُنظراور نئے زاویے تراشنے والا ، دُاکٹرسلیم اختر .....نباض ،نکتدرس ، دیدہ ور ،نفسیات پسند ، دُاکٹر گوپی چند تاریگ .....جدیدترین تقید کامتعارف کننده،جدیدترین تقید پر تقیدی نشانات،ساختیات کی تعریف اور مباحث، پس ساختیات اوراس کے اد دار بتشکیل ردتشکیل، نسانیات اورشعریات، جدیدیت اور مابعد جدیدیت، تنقید.....حدود دامکانات،معیاری ادبی تنقید کی ضرورت، کیا ارد د تنقید عالمی معیار پر پڑھی جاسکتی ہے؟ اردو تنقیدا کیسویں صدی میں ، کیا تنقید سائنس ہے....؟؟؟ اردو تنقید کا جائز واور نتائج اس كتاب كوكتاب كرك محقيق وتاليف سيشن مين ويكها جاسكتا ہے۔

## 39-سمندر کی شادی

#### (The wedding of ocean)

ایک دفعہ شہنشاہ اکبر بیربل سے نامعلوم وجہ سے ناراض ہو گئے۔ اس نے اس کو وزیر کی جگہ سے ہٹا دیا۔ بیربل سلطنت سے بغیر کسی حالات کے بارے بتائے نکل گیا۔

زیادہ دن نہ گزرے تھے کہ اکبرکو بیربل کی عدم موجود گی کا شدت ہے احساس ہوااورا کثر اس کو یاد کرتا۔وہ بیربل کو واپس در بار میں لا نا چا ہتا تھا۔لبذا اس نے بہت ہے آ دمیوں کو بیربل کو تلاش کرنے کا کام سونیا۔ مگر کوئی فائدہ نہ ہوا۔ مگروہ اس کو تلاش نہ کرسکے کہ وہ کہاں ہے؟ آخر کارشہنشاہ کے ذہمن میں ایک خیال آیا۔اس نے اپنے تمام پڑوی بادشا ہوں کے نام ایک دعوت نامہ ارسال کیا۔ اس دعوتی خط میں پیغام پرکھا تھا کہ:۔

" ہماری سلطنت کے سمندر کی شادی کی رسم ہورہی ہے آپ سب سے درخواست ہے کداپنی ریاست کے دریاؤں کو بھیجیں کدوہ آ کر سندر کی عزت افزائی کریں۔"

تمام بادشاہ اس دعوت نامے یا پیغام ہے ہڑے جیران و پریشان ہوئے۔ بہرحال اکبرشہنشاہ ان کاشبنشاہ تھااور بیان کا فرض تھا کہ اس کے تھم کی تغییل کرتے ۔ مگراس کے دعوت نامے کا جواب ایک بادشاہ کے ذہن میں آیا۔اس نے لکھاتھا کہ:۔

''ہماری ریاست کے دریا آپ کے علاقے میں جانے کے لیے تیار ہیں۔ گرآپ کی سلطنت کے تمام کنوؤں سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ وہاں داراخلافہ میں موجود ہوں ان کا استقبال کرنے کے لیے۔''

اس ترجھے جواب سے شہنشاہ فوری طور پرسجھ گیا کہ بیربل اس بادشاہ کے دربار میں ہوگا۔اس نے ای وقت اپنا (قاصد) برکارہ اس بادشاہ کے پاس روانہ کیا تو بیربل وہاں تو قع کےمطابق موجود پایا گیا۔

شہنشاہ نے اپنی غلطی کا اعتراف کیا اور ہیربل ہے کہا کہ وہ دہلی واپس آ جائے اور دوبارہ دربار یوں میں شامل ہوجائے۔



## 40-چینی ہیرا

#### (The sugar diamond)

ا یک سنارا کبر کی سلطنت میں رہتے ہوئے ہیروں کو کاشنے اور پالش کرنے میں بڑا ماہر تھا۔ گراپنے بڑھاپے کی وجہ ہے وہ زیادہ کام نہ کر ا

سكناتفايه

ایک دن وہ بیرنل کے پاس آیا اوراس سے مددطلب کی۔ بیرنل نے اظمینان سے اس کی بات نی اوراس کوچینی شیشہ دیا۔ اس نے کہا کہ:۔ ''اس چینی شیشے کواس طرح کا ٹیمس کہ بیاصلی ہیرہ دکھائی دے۔''اگرتم نے ماہرانہ طور پرکرلیا۔ مجھے معلوم ہے کہتم بہت انعام حاصل کرو گے۔'' چند دنوں کے بعد سنار ہیرنل کے پاس آیا اوراس کواس نے چینی ہیرا دکھایا۔ چینی شیشہ بڑی عمر گی سے کا ٹااور پائش کیا گیا تھا اوروہ اصلی ہیرے کی طرح دکھائی دیتا تھا۔ ہیرنل سنار کی صنعت کاری کی وجہ سے بہت خوش ہوکراس نے کہا کہ:۔

"تم نے بہت اچھا کام کیاہے۔"

"آؤمير بساتھ شہنشاہ كے درباريس-"

بیریل شہنشاہ کے پاس گیاا وراس کوچینی ہیراد کھایا اور کہا کہ:۔

'' بیآ دمی اپناشاندار ہیرالایا ہے۔کون ہے جوآپ کے سوااس کی صنعت کاری کی تعریف کرے اوراس کی قدرو قیمت کا تعین کرے۔'' چونکہ باوشاہ کسی دوسرے کام کے سلسلے ہیں مصروف تھا۔اس کواس نے اپنی جیب ہیں رکھ لیا۔ پچھ دیر کے بعد جب شہنشاہ شل خانہ ہیں عنسل کے لیے گیا۔نہانے کے دوران و ہبالکل ہیرے کو بھول گیا اور چینی کا ہیرا بہر حال پانی میں حل ہوگیا۔

اس کے بعد کپڑے پہنتے ہوئے شہنشاہ کوا جا تک ہیرایاد آیا۔ گراب اس کوکہاں سے حاصل کیا جاسکتا تھا۔اس نے اپنے محافظوں کو تھم دیا کہ:۔ ''محل کی ہرجگہاس کو تلاش کرو ۔گر تلاثی کا کوئی فائدہ نہ ہوا۔''

> جب سنار دربار میں آیا تو شہنشاہ نے ہیرے کے کلڑے کے بارے میں دریافت فرمایا۔ تب صنعت کارنے کہا کہ:۔ عالی جاہ! بیریل نے مجھے کہاتھا کہنے کے لیے۔

'' میں اس ہیرے پرگزشتہ پانچ سال سے کام کررہاتھا۔ مجھے اس کے بدلے ہیں ہزار سونے کے سکے حاصل کرنے چاہیے تھے۔ بیاس وقت جبکہ میرے فن کی قدر کی جاتی۔''

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

د نهین نبین میں ہزار یہ بہت زیادہ ہیں۔''

صنعت کارنے کہا کہ:۔

''مہاراج! اگر آپ قیمت ادا کرنانہیں چاہتے۔ آپ براہ کرم مجھے واپس کر دیں۔ میں اس کوکسی دوسرے بادشاہ کے ہاں فروخت کر

دول گا-"

اب شہنشاہ کھے کہنے کے قابل ندر ہا۔

آخرکاراس ہیرے کووہ کہاں سے لاسکتا تھا۔شہنشاہ نے خزاجی کوبیں بزارسونے کے سکے اداکرنے کا حکم دے دیا۔



# كتاب كهركا پيغام

ادارہ کتاب گھراردوزبان کی ترتی وتروتی ،اردومصنفین کی موثر پیچان ،اوراردوقار کین کے لیے بہترین اور دلچپ کتب فراہم کرنے کے لیے کام کردہا ہے۔اگرآپ بیجھتے ہیں کہ ہم اچھا کام کررہے ہیں تواس میں حصہ لیجئے۔ ہمیں آپ کی مدد کی ضرورت ہے۔ کتاب گھر کومدددینے کے لیے آپ:

- ا۔ http://kitaabghar.com کانام این دوست احباب تک پینچا یے۔
- ۲۔ اگرآپ کے پاس کسی اچھے ناول/کتاب کی کمپوزنگ (ان بیج فائل) موجود ہے تواہے دوسروں سے شیئر کرنے کے لیے کتاب گھر کود بیجئے۔
- ۳۔ کتاب گھرپرلگائے گئے اشتہارات کے ذریعے ہمارے سپانسرزکووزٹ کریں۔ایک دن میں آپ کی صرف ایک وزٹ ہماری مدد کے لیے کافی ہے۔

### 41- آجنی را ڈاور جوتا

#### (The iron rod and the shoe)

ایک عیاراور بوی ہوشمندعورت اکبرشہنشاہ کے دارالخلافہ میں رہتی تھی۔ ہرروز وہ اپنے غریب خاوند کے سرپر دس جوتے مارا کرتی تھی۔ ایک دن دربار یوں نے عورت کی سرکشی کا ذکر دربار میں کیااوراس نے کہا کہ:۔

"أكربيربل اس عورت كوسدهارد \_ تواس استثنائي موشيار سمجها جائے گا."

بیربل نے اس چینے کوتیول کرایا۔

'' پھردر باری عورت کے پاس گیااوراس کو بتایا جو پچھاس کے ساتھ ہونے والا ہےاور بیر بل نے تجھے سدھارنے کے لیے کس طرح ان کا چیلنج قبول کیا ہے۔اوراس نے اس کی رہنمائی بھی کر دی کہ اس کواب کیا کرنا چاہیے۔تا کہ وہ بیر بل کی کوششوں کونا کارواس سلسلے میں کردے۔'' وہ خاتون بیر بل کی جگہ برگٹی اوراہے کہا کہ:۔

'' دیکھوراجہ ہیربل!میرے فاوندکوون میں دس مرتبہ پیٹو۔میں نے اپنی بیٹی کوبھی یہی اس کے ہونے والے فاوند کے لیے سکھایا ہے۔میں آپ کوحقیقت میں ذہین سمجھوں گی۔اگرتم میری بیٹی ہے شادی کر کے چیلنج قبول کرو ہے۔''

بیریل نے کہا کہ:۔

'' بیگیم! میں پہلے شادی شدہ ہوں \_ تمرمیر ابھائی جو کہ ہے پور میں رہتا ہے وہ شایداس سے شادی کرلے۔'' اس عورت نے کہا کہ:۔

"اچھاٹھیک ہے۔ گراہے بھی طے شدہ شرا کط کے مطابق ہرروز دس جوتے کھانے کے لیے تیار دہنا چاہیے۔" بیر بل نے کہا کہ:۔

'' ہاں،وہ شرا نطاتبدیل نہیں ہوں گا۔''

بیربل اورعورت اس معاملے پر شفق ہو گئے۔اس نے اپنے بھائی سے جے پور میں رابطہ کیا۔جو کہ وہ بڑا ہوشیار تھا اور ذہین بھی اور اس کو اس چیلنج کے بارے میں بتایا جو کہاس کو پورا کرنا تھا۔ بیربل کا بھائی عورت کی لڑکی سے شادی کرنے کے لیے تیار ہوگیا۔

شادی معاہدے کے مطابق طے یائی عورت نے اپنی بیٹی کوایک نے جوتے کا جوڑادیااور کہا کہ:۔

"يادر كھو،اگرتم اپنے خاوندكوا بي قابويس ركھنا جا ہتى موتو تنسيس اپنے خاوندكودن يس دس جوتے مارنے مول كے۔اپنے جوتے كے ساتھ۔"

جب بارات ہے پور پینی تو بیربل اچا تک بڑا خفا ہونے لگا اور چلا ناشر وع کر دیا تو دلہن نے اپنے خاوندے دریافت کیا کہ:۔

" كيا ہوا ہے كہ جس ہے تمھارے بھائى كوناراتسكى ہوئى اوروہ چلار ہاہے؟"

بیریل کے بھائی نے کہا کہ:۔

''میرا بھائی بڑا کم حوصلہ ہے۔اس نے گھر میں ایک آہنی راڈ رکھا ہوا ہے۔'' ایک مرتبہ اس کوغصہ آجائے وہ کسی کونییں چھوڑ تا اور ہرا یک کو مارنا شروع کرتا ہے گھر میں بڑی ہے رحی ہے۔ تجھے بھی نییں چھوڑ ہے گا۔''

اس سے مارکھانے کے لیےا ہے آپ کوذہنی لحاظ سے تیارر کھو۔ یہ ہمارے خاندان کی رسم ہے۔''

دلہن بے بنیادخوف ہے ڈرگئے۔وہ بیربل کے قدموں پرگر پڑی اور کہا کہ:۔

"براه کرم جناب!میرے بردم کریں۔میں مارٹیس کھاسکتی ہوں۔"

بدہاری فاندانی رسم ہے۔ مخصاس کو برداشت کرنا ہوگا۔"

بربل نے غصے کی حالت میں کہا۔

''کیاتمہاری ماں نے شمعیں اپنے خاوند کو جوتی ہے مارنے کے لیے نہیں کہا؟''اگرتمہاری ماں کی خصوصی روایات ہیں تو ہماری بھی یقیینا خاندانی روایات ہیں۔''

ولبن نے روناشروع کیااس نے کہا کہ:۔

'' میں اپنی ماں کے نقش قدم پرنہیں چلوں گے۔، میں بھی بھی اپنے خاوند کونہیں ماروں گے۔ میں جانتی ہوں کہ میری ماں بہت غلط رہی تھیں اس کوا کیدا چھے میاں بیوی کے لیے مثال نہیں دی جا سکتی۔''

بیربل فوری طور پر شندار گیااوراس نے نرم کہے میں کہا کہ:۔

''بہن! کیوںتم مجھے خوف زوہ ہوگئی ہو۔ میں نے تمام اس لیے کیا ہے کہ تبہاری آ تکھیں کھول دوں کہتم مال کی گندی عادت پرعمل مت کرو۔ایک بیوی تب پیاری گلتی ہے جب وہ خاوندہے پیار کرتی ہے۔''

چند دنوں کے بعد باپ نے واپس اپنے گھر جانے کا خیال کیا۔ مگر بیربل نے اس سے کہا کہ:۔

"اتنى جلدى مت جاؤ\_مزيد چنددن تفهرو \_ كھاؤ، پيو،خوش رہواور پھر جاؤ\_"

"جبغریب آ دمی کافی صحت مند ہوا تو بیر بل نے اس کورنگ شدہ آہنی راؤ دیا اوراس کو بتایا کہ اس کو کہا کرے۔"

دونوں اکٹے دارالخلافہ واپس آئے۔ای دوران وہ مکارعورت شدت ہے اپنے خاوند کی واپسی کا انتظار کررہی تھی۔اس نے بیٹی کی مارکو

شار کرلیا ہوگا جواس نے اپنے دامادکو ماری ہوں گی۔

جونبی اس کا خاوندوا پس آیا۔اس نے اس کو بیٹھ جانے کے لیے کہااور جوتی کو ہاتھ میں لیتے ہوئے وہ اپنے خاوندکو مارنے کے لیے تیار ہو

' گئی گراب خاوند بھی ہوشیار ہوگیا تھا۔ اوراس سے قبل کہ وہ اس کو مارنا شروع کر دے اس نے بھی آئی راڈ کواپنے ہاتھ میں لے لیا اوراس کی کمر پر دے مارا۔ وہ عورت دردے کراہنے گئی۔

اس نے منتیں کرنی شروع کر دیں نہیں نہیں خدا کے لیے۔ مہریانی کر کے مجھےمت ماریں۔ میں آپ سے معافی چاہتی ہوں۔اب آئندہ میں آپ کو بھی نہیں ماروں گی۔وہ خاوند کے قدموں پرمعافی طلب کرنے کی شکل میں گر ہڑی۔

ورباری اس کود کھے کربڑے متاثر ہوئے کہ بیربل نے اس تتم کی مکارعورت کو سقد رسدھارلیا ہے۔ بعنی سیدھا کرلیا ہے۔



### ىقش جيلانى

حیات و تعلیمات شخ عبدالقادر جیلانی رحمة الله علیه پرایک متند کتاب، جے آپ تک پہنچایا ہے تھر یوسف جاوید (قلمی نام محمد ابو فلدون) نے۔ پہلے باب میں حضرت شخ کی پیدائش سے لے کران کے سفر بغداد کے حالات کا ذکر ہے۔ دوسراباب ان حالات کا جائزہ ہے جن سے حضرت شخ ہے پہلے اور ان کی زندگی میں امت مسلم گزر رہی تھی۔ تیسراباب حضرت شخ کی و بی تعلیم اور اس کے بعد حضرت ہما و بن مسلم کی مجلس میں حاضری اور ان کی صحبت میں راہ طریقت طے کرنے کے بارے میں ہے۔ چوتھاباب حضرت کی زندگ کے دیگر حالات اور بعض اکا برامت کے ان کے بارے میں تاثر ات پر بیٹی ہے۔ پانچواں باب تصوف یا تزکیہ باطن کا ایک عمومی تعارف ہے اور ساتھ ہی اس بارے میں حضرت شخ کی بعض تعارف ہے اور ساتھ ہی اس بارے میں حضرت شخ کی بعض تعلیمات بھی آگئی ہیں۔ چھٹاباب حضرت شخ کی تصنیفات کا ایک مختمر جائزہ ہے۔ ساتو ال باب حضرت شخ کی تعلیمات برخی ہے۔ یہی باب اس کتاب کا مرکزی باب ہے۔ اس میں عقائد، معاملات، معاشرت اور اظلاقیات پر حضرت شخ کے ہیں۔ فقش جیلانی، کتاب گھر پر دستیاب۔ جے قصیقی و قالیف سیکشن میں و یکھا جاسکتا ہے۔

## 42-بيربل كاما لك

(Birbal's master)

ایک دن شہنشاہ اکبرنے بیربل سے کہا کہ:۔

"ببربل! تم اس قدردانا موتمهار \_ گرومجى عقلند مول ك\_يسان علاقات كرنا جا بتا مول "

بیریل خاموش رہا کیونکہ اس کا کوئی گروند تھا۔اس نے بچھد ریو قف کیا اور پھر کہا کہ:۔

''مہاران اِمیراگرویبال نیں ہے۔وہ دشنوڈ یوی کے ہال زیارت کے لیے گیا ہوا ہے۔اور جھے اس کی واپسی کی آ مد کے پروگرام کاعلم میں۔'' شہنشاہ نے اصرار کرتے ہوئے کہا کہ:۔

'' بیربل! میں کوئی بہانہیں چاہتا ہوں۔ میں ان سے ملاقات کرنا چاہتا ہوں۔ شمصیں ان کوایک مہینہ کے اندر برے پاس لانا ہوگا۔'' اس معاملے کوحل کرنے کے لیے بیربل نے سجیدگی ہے سوچنا شروع کیا۔ بیربل کا مسئلہ یہ تھا کہ:۔

"اس كاكوني گرونه تھا۔"

اورای طرح وہ شاہی تھم ماننے کے لیے بھی مجبور تھا۔ آخر کاراس نے ایک منصوبہ بنایا۔اس نے ایک گذریا کو بلایا۔اس کوایک سوسنہری سکے دینے کا وعدہ کیاا وراس کوخصوص ہدایات دیں۔

جب چرواہارضا مند ہوگیا تو بیربل نے عارضی داڑھی موٹچیس لگا ئیں۔اپنے چہرے پرادرخوبصورت کپڑوں میں ملبوس ہوا۔اب چرواہا ایک عارف نظر آنے لگا۔ بیربل اس کومندر لے گیا اوراس ہے کہا کہ:۔وہ آلتی پالتی مارکر بیٹھےاورا پنے ہاتھوں میں دانوں کی مالا بکڑے۔اس نے چرواہا کوکہا کہوہ

"شہنشاہ سے بات ندکرے۔"

اورا گرشہنشاہ اس کوکوئی تخذ دیتا جا ہے تو اس کو عاجزی ہے قبول کرنے ہے انکار کر دے۔ ایک خاموش انداز ہے۔

" بيربل في حرواب كومتنبكرديايكية موع كدند

"أكرتم نے ايك افظ بھى بولاتو وہال تمھارے ظاہر ہونے كے بہت سے مواقع ہول كے اوراكرتم ظاہر ہو كئے تو تجھے بھانى وے دى جائے گى۔"

چروابابہت بی خوفزدہ ہوگیا۔ گرچونکداس نے ایک سوسونے کے سکے لینے کا معاہدہ کرلیا تھا۔ اس لیے اس کو بیربل کی ہربات کوشلیم کرنا تھا۔ '' بیربل شہنشاہ کے ہاں گیا اور اس کو آگاہ کیا کہ اس کا گرود ارالخلافہ میں آگیا ہے۔''

شہنشاہ بہت خوش ہوااور بیربل کے ہمراہ وہ مندر میں آیا۔اس نے بیربل کے گرو کے سامنے گھٹے ٹیک دیے عزت کے ساتھ۔اور کہا کہ:۔ ''براہ کرم قبول فرما کیں اور مجھے چندالفاظ عرض کرنے کی اجازت بخشیں۔''

محربير بل كاكروخاموش ربااوراس نے ايك لفظ بھى اس سے ندكها۔اس كى خاموشى نے شہنشا وكوتا ثرويا كه:\_

"شايدگروچندروپ يا تخفے چاہتا ہے۔"

یہ خیال کرتے ہوئے اس نے ایک بہت بڑاتھیلا جو کہ سونے کے سکوں سے بھرا ہوا تھااس کے سامنے رکھ دیا تگر گرونے اس پر بالکل نظر نہ ڈالی۔اورا بیانمونہ بنایا کہ وہ تھیلی لے جائے اور یہاں سے چلا جائے۔شہنشاہ اپنے کل میں واپس غصے سے بڑبڑا تا ہوا آیا۔ بیربل بھی اس کے پیچھے آیا۔اس نے بیربل سے کہا کہ:۔

"بيربل مجھے بتاؤ كرايك آ دى كوكيا كرنا جاہے جب وہ ايك بيوتون سے لمے۔"

بيربل كاميرجواب تفاكه: ر

"اس كوخاموش ربنا چاہيے۔"

شہنشاہ جیران رہ گیا۔اس کا خیال تھا کہ بیربل کے گرونے ان کواحق سمجھا تھا۔ یہی وجیھی کہ وہ خاموش رہا۔اورالبنۃ سیم خوشامد کی کوشش کرنا بھی اس کی حماقت تھی۔



## عشق كاعين

عشق کامین .....علیم الحق حقی کے حساس قلم ہے ،عشق مجازی ہے عشق حقیق تک کے سفری واستان ، ع ....ش ..... ق کے حروف کی آگائی کا ورجہ بدورجہا حوال دوور حاضر کا مقبول ترین ناول ....ایک ایسا ناول جوآپ کے سوچنے کا انداز بدل کرآپ کی زندگی میں مثبت تبدیلی لے آگاد کتاب گھو کے معاشرتی اصلاحی ناول سیکشن میں دستیاب ھے۔

## 43-بيربل کی نفیحت

(Birbal's advice)

ایک دن بیربل گھرے باہر بیٹھا پان کھار ہاتھا۔عین اس وقت اس نے شہنشاہ کے نوکرکوسڑک پرجلدی چلتے ہوئے ویکھا۔ بیربل نے اسے بلایا کہ:۔

" ہے تم کہاں جارہے ہو؟ اور تم اتن جلدی میں کیوں ہو؟"

نوكرنے جواب ديا كه: ـ

"مباراج نے مجھے دو برچو تالانے کے لیے تھم دیا ہے۔"

بربل تعور اساشك ميں ير مياس نے يو جھاك:-

" شہنشاه اس وقت کیا کرر ہاتھا جب اس نے تجھے چونالانے کا تھم دیا تھا۔"

اس کے لیج کے بعد میں نے عالی جاہ کو پان دیا تھا۔اس نے اس کواپنے مند میں ڈال لیااوراس وفت اس نے جھےدوسیر چونالانے کا تھم دیا۔ بیربل نے تھوڑی در سوچا پھر کہا کہ:۔

تم بيوقوف ہو۔ شميں اپنے پان ميں فالتوجو نار کھنا جا ہيں۔ اور شہنشاہ کا منہ جلاديتا۔

اس کیے تنسیس سزا کے طور پراس نے کہا ہے کہتم دوسیر چونالاؤ۔اب مجھے یقین ہے کہ وہ تنسیس کھلائے گا۔ یونہی وہ تمھارے معدے میں پنچ گاتم مرجاؤ گے۔''

نوكر برداخوفز ده موا ميرائ قا المجھ كياكرنا جا ہے اب اس نے دريافت كيا۔

بیربل نے کہا کہ:۔

'' پریشان مت ہوجاؤ جیسا میں کہتا ہوں ویسا ہی کرو۔ دیکھو! مکن چونے کا تریاق ہے۔ کھٹ اور چونا برابر برابر ملا دواس سے چونا اپنااثر ل کردےگا۔''

"اس ليے ايك سير چونا ميں ايك سير كھن ملا دوا دراس كوشہنشاہ كے پاس لے جاؤً"

ٹوکرنے بیربل کی ہدایات کے مطابق عمل کیا۔ جو پچھ بیربل نے کہا وہ حرف بہ حرف سیح ٹابت ہوا۔ شہنشاہ نے ٹوکر سے سارے چونے کو کھانے کے لیے کہا۔ نوکرنے ساراچونا کھالیا ، تکر پھر بھی وہ دوسرے دن ڈیوٹی پر حاضر ہو گیا تکرشہنشاہ اس کوزندہ دیکھ کرجیران ہوااور سونے پرسہا کہ

كدوه تاحال زندوب-اس كے غصے برؤ تكامارا۔

شہنشاہ نے چونافروش کو بلایا اوراس ہے کہا کہ:۔

"كل مِن تمعارك باس ايك آ دى بعيجون كايم اس كوچونے كى بھٹى ميں بھينك دو-"

چونا فروش نے اتفاق کیا۔ پھرشبنشاہ نے نوکرے کہا کہ دیکھوتم چونے فروش کے گھر جاؤاورتم اس سے پانچ سیر چونا میرے لیے کہو۔اگلی

صبح نوکرچونالانے کی بجائے بیر بل کے پاس گیااوراس کو بتایا کد کرشتدروزاس کے ساتھ کیاوا قعد ہوا۔

بربل نے نوکرے سنااور کہا کہ:۔

"ابمت جاؤر"

حقیقت میں شہنشاہ اور چونا فروش کے درمیان بات بیر بل کی موجودگی میں ہوئی تھی اور وہ پوری طرح منصوبے ہے آگاہ تھا جو کہ شہنشاہ نے گھڑا تھا اور وہ اس سے بھی واقف تھا کہ دوسرا نوکر جو کہ اس سے حسد کرتا تھا۔ نے بھی سہنا تھا۔ بیر بل جانتا تھا کہ دوسرا مکارنو کرلازی طور پر وقت مقررہ پرمنظرد کیمنے اور لطف اندوز ہونے کے لیے جائے گا۔اور یبی وجتھی کہ کیوں بیر بل نے پچھ دیر کے لیے نوکرکوروک ویا تھا۔

بی مکارٹوکر چونا فروش کے گھر پہنچا عین اس وقت جو کہ پہلے ٹوکر نے مقرر کیا تھا چیننجے کا اور چونا فروش کو نلطی گلی وی ٹوکر بجھنے ہیں جو کہ شہنشاہ کے قلم کے مطابق تھا۔ جس کو بھٹی ہیں پھینکتا سمجھا کمیا تھا۔ تو چونا فروش نے اس ٹوکرکواس کی گردن سے پکڑااوراس کو چونا کی بھٹی ہیں پھینک دیا۔ کچھاد رہے بعد پہلاٹوکراس کے پاس آیااوراس سے یا نچے سیر چونا طلب کیا۔

چونا فروش نے سوچا کہ بیشبنشاہ کا تھم تھااوراس کواس نے چونا وے دیااورنوکر چونے کے ساتھ در بار میں آ گیا۔ شہنشاہ نے اس کو بڑی مجمع سے مصرف میں میں میں کا میں اس کا معلق اور اس کو اس کے چونا وے دیااورنوکر چونے کے ساتھ در بار میں آ گیا۔ شہنشاہ نے اس کو بڑی

جراعی سے دیکھا۔اس نے دریافت کیا کہ:۔

"كياتم رائ مي كى سے ملے ہو؟"

نوكرنے جواب دیا كه: ر

"نبيس عالى جاد!"

شہنشاہ نے خاموثی سے چونالیااوراس کو پچھند کیا۔

0 0 0

### 44-اندھےلوگ

#### (The People without eyes)

بیربل سے بادشاہ نے پوچھا کہ:۔

'' بیرنل! مجھے بتاؤ کہ کیاد نیاا پسے لوگوں سے بھری ہوئی ہے جوآ تکھیں رکھتے ہیں یاا پسے لوگوں سے جوآ تکھوں کے بغیر ہیں۔'' شہنشاہ کی رائے میں دنیاا پسے لوگوں سے بھری ہوئی تھی جوآ تکھیں رکھتے تھے کیونکہ جب بھی کوئی نہیں چاہتا کہ لوگ پچھے جانیں ۔لوگوں کو یقین تھااس کو جاننا۔

مربير بل شهنشاه كے خيالات كے ساتھ اتفاق نبيس ركھتا تھا۔اس في محسوس كياكہ: -

" دنیاب آکھلوگوں سے پڑے۔"

شہنشاہ نے بیریل کواس بواعث (نقطه) کوثابت کرنے کے لیے کہا:۔

" بیریل ایک کپڑے کا مکڑالا یا اوراس کواہے سرے گرد لپیٹ دیا۔

سرك بركى لوگول في اس دريافت كياكه:

"پيکياڄ؟"

اس نے ان کوجواب دیا کہ:۔

"پيايک پکڙي ہے۔"

بیربل نے اپنے سرے کپڑے کا فکڑاا تارہ یا اوراس کواپنی گردن کے گرد لپیٹ دیا۔

سؤک پرلوگوں نے اس سے پوچھا کہ:۔

"پيکياہے؟"

بہت سے راہ گیروں کو جواب ملا کہ:۔

''وہ مفلر ( گلوبند ) ہے۔''

يربل نے پراس كيزے كواسي جسم كرد ليب لياتو پراوكوں نے يو چھاك.:

"بيكياہے؟"

تواس نے لوگوں کو جواب دیا کہ:۔

''بيدهوتي ہے۔''

پھرشہنشاہ کی طرف مڑتے ہوئے ہیربل نے کہا کہ:۔

د کیھئے مہاراج!ان لوگوں کی آئکھیں بھی ہیں گمر پھر بھی اصل چیز کونہیں دیکھتے۔ بیصرف کپڑے کا نکڑا ہے جس کومختلف انداز ہے استعمال کیا گیا تھا۔لوگ اس کومختلف نام ہے یا دکرتے ہیں اور خیال کرتے ہیں کہ بینام مختلف چیز وں کے ہیں۔

پس بیربل نے جاری رکھتے ہوئے کہا کہ:۔

ونیا بھری ہوئی ہےا بیےلوگوں سے جو کہ اصلیت ہے آگاہیں ہیں اور میں ان کواندھا کہتا ہوں۔ یہی وجہ ہے کہ میں اس رائے کا مالک

ہوں کہ:۔

"ونياب چثم لوگول سے بعرى مولى ہے۔"



# كتاب كهركا پيغام

آپ تک بہترین اردو کتابیں پہنچانے کے لیے بہیں آپ ہی کے تعاون کی ضرورت ہے۔ ہم کتاب گرکواردو کی سب سے بوی لا بحریری بنانا جا ہے ہیں، لیکن اس کے لیے ہمیں بہت ساری کتابیں کمپوز کروانا پڑیں گی اورا سکے لیے مالی وسائل در کار ہوں گے۔
اگر آپ ایماری براہ راست مدوکرنا چاہیں تو ہم سے kitaab\_ghar@yahoo.com پر رابطہ کریں۔ اگر آپ ایمانیس کر سکتے
تو کتاب گریر موجود ADs کے ذریعے ہمارے سپانسرز ویب سائٹس کو وزٹ ہیجے ، آپی کہی مدد کافی ہوگی۔
یادر ہے ، کتاب گرکو صرف آپ بہتر بنا سکتے ہیں۔

يري يزار

## 45- ناراض سودا گر

#### (The angry merchant)

دارالخلافہ میں ایک سوداگر رہتا تھا جو کہ بہت جلد فطرتی طور پرغصیلاتھا۔جو کہ بولٹا تھااس کو پچ ٹابت کرتا۔ ایک دن سوداگر پنچ ( دو پہر کا کھانا ) کھار ہاتھا اور اس پہلے لقمہ میں اس نے ایک بال کھانے سے پکڑ لیا۔وہ بڑا نحضبتاک ہوا اور اپنی بیوی

" ويكهوا كرة ئنده ميں في ايك بال بھى كھانے سے پايا تو تمباراسرموند ھدوں گا۔ آگاہ رہو۔ "

يوى يەن كربېت خوفزده بوگى\_

وہ ہرتتم کی احتیاط کرتی کہ کھانے میں بال ندآئے اور پھر بھی ایک دن سوداگرنے کھانے سے ایک بال پکڑلیا۔

اس نے اپنے ٹو کرکوکہا کہ:۔

" جاؤ جا كرحجام كوبلالاؤ\_"

نوكر تجام كوبلانے كے ليے چلا كيا۔

سوداگر کی بیوی نے محسوس کیا کہ:۔

اب وەمصيبت ميں پچنسی۔

''اس نے خفیہا نداز میں اپنے بھائیوں کو پیغام بھیجا۔''

گھراس نے کمرے میں اپنے آپ کواو پر دیکھااور کمرے کے اندرے اس سے چکلنی لگاوی۔

سوداگر کی بیوی کے جاروں بھائی دارالخلافہ میں رہتے تھے۔وہ بہن کا پیغام پاکروہ بڑے فکرمند ہوئے۔

وہ بیربل کے باس مدے کے کئے۔ بیربل نے کہا کہ:۔

" تتم سب وہاں جاؤا ہے کندھوں پرتو لیے رکھے ہوئے میں آپ کو وہاں مل جاؤں گا جلدی ہی۔"

عاروں بھائیوں نے بیربل کی نصیحت/مشورے کے مطابق عمل کیا۔

ورایں اثنا سودا گر کے توکرنے پہلے تی جام کو بلالا یا تھا۔ تو سوداگرنے اس کمرے کے دروازے کوزورے مارنا شروع کیا جہال اس کی

بیوی نے اندرہے بند کردکھا تھا۔

ای وقت چاروں بھائی اپنے کندھوں پرتو لیےر کھے ہوئے گھر میں داخل ہوئے۔ سوداگرسششدرسارہ گیاان کود کھے کر۔ای وقت وہاں بیربل بھی پہنچ گیااوران میں سے ایک کوکہا کہ:۔ آئو ہم تیاری کریں۔

یہ سنتے ہی سودا گرجلدی ہے آ کے بڑھاا ورکہا کہ:۔

"كيا مور باب-كون يبال مركياب؟"

بربل نے جواب دیا کہ:۔

اب تک کوئی نیس مرایگر ہندو کے ند ہب کے مطابق ایک عورت کا سرمونڈ ھاجا تا ہے بھٹ اس کے فاوند کی موت کے بعد۔'' ''ہم نے ستا کرتم اپنی بیوی کا سرمونڈ ھ رہے ہوتو ہم نے اس سے پہلے ہی تمام انتظامات مکمل کر لیے ہیں۔'' سوداگر نے اچا تک اپنی فلطی کا احساس کر لیااس نے کہا کہ:۔

جناب! تم نے میری آئمیں کھول دی جیں۔اس کے بعد میں مختاط ہوں گا کہ آئندہ اپنے غصے کے معاطے میں جلد بازی سے فیصلہ نہ

کرول۔



### پر اسرار خزانه

پُراسرارفزانہ۔۔۔۔کہانی ہے ایک جیرت واسرار میں ڈونی ہوئی رومانوی داستان کی ،جسکا آغاز ہزاروں سال قبل ٹیکسلا (پاکستان) کے محلات (آج کے کھنڈرات) میں ہوااورافقتام تبت کے پراسرار جنگلوں اور پہاڑوں میں۔ بیکہانی گھومتی ہے انسانی محبت اخلاص اور ہمدردی کے جذبات کے گرو،اورا سے تنگین بناتی ہے انسان کی لالح ، طبع اورخودغرضی کے جذبے۔ ایک بے قرار ، بھنگتی رُوح کوسکون اور چین ویے کے لیے کئے گئے دشوارگز ارسفر کی داستان ، جس میں کچھلوگوں کے پیش نظرایک بیش بہاخزانہ بھی تھا۔ پُراسرارخزانہ کو نسلول سیکشن میں دیکھا جا سکتا ہے۔

## 46-مرغی کاانڈہ

(The egg of hen)

ہیربل کے ساتھ کئی سال کے تجربے سے جاننے کے باوجود بیآ سان کام نہیں تھا ہیربل جیساعمل کرنا۔ شہنشاہ اکبراپنے مزاخ کوبعض اوقات ندروک سکتا تھایا قابومیں ندر کھ سکتا تھا۔

ایک دن جب بیربل در بارمیں پہنچاہی تھا۔شہنشاہ اکبرنے ہر در باری کوایک مرغی کا انڈہ دیا اور ان کواپنامنصوبہ بیربل کے ساتھ نداق کرنے کا بتایا۔

حسب معمول جب بیربل در بار میں داخل ہوا۔ تو شہنشاہ نے اس سے کہا کہ:۔

گزشتہ رات میں نے ایک خواب میں ایک عارف کو دیکھا جس نے جھے کہا کہ صرف وہ درباری جوکہ باغ کے تالاب میں غوط کھانے کے بعد باہر آنے کے اہل ہیں۔اپنے ہاتھوں میں انڈے کے ساتھ۔ان کو وفا دار مجھے سمجھا جائے گا۔اس لیے تمام کو تالاب میں غوطہ زنی کرنی جاہیے ادراس سے ایک انڈہ لائمیں۔

اس کے مطابق تمام درباریوں نے ایک ایک کر کے فوطرزنی کی اور ہرایک ہاتھ میں انڈہ لیے ہوئے ہاہر آیا۔ اب آخر میں بیربل کی ہاری تھی۔ بیربل نے تالاب میں غوطرنگایا مگر اس کوکوئی انڈہ نیل سکا۔ اس نے جلدی ہے محسوس کیا کہ بیشہنشاہ کا مجھ سے غداق کرنے کا منصوبہ تھا۔ بیربل تالاب سے باہر آیا اور اس نے کنوؤں کے بسرے کی طرح کا اس کا اس شروع کردیا۔

اورشہنشاہ بربل کی آ وازکوؤں کی طرح سن کربراچ ا۔اس نے دریافت کیا کہ:۔

"بربل! كياتم يأكل بوسك مو؟"

برايك تالاب عائد كماته بابرآ يائم باته من اغره كون بين لائع?"

بربل فے جواب دیا کہ:۔

" عالى جاه! صرف مرغيال انثره ديتي جين - مين كوئي مرغيون كا دُر بنهين بهول-"

شہنشاہ نے دربار یوں کی طرف دیکھااورایک طنزید سکراہث دی اور دربار یوں نے ایک دوسرے سے سرجوڑ دیے۔



## 47-شهنشاه كانجيس

(The emperor's disguise)

ایک دن شہنشاہ نے ہیر بل کوڈرانے کا خیال کیا۔اس نے اپنے چہرے پررنگ کرلیااورا کیٹ ڈراؤنی شکل بنا کراچا تک ہیر بل کے سامنے آیا۔ بیر بل نے شہنشاہ کاڈراؤ تا چہرہ دیکھا۔لیکن باوجود یکہ شہنشاہ کی عجیب اورخوفتاک شکل کے اس نے اس کی حسب معمول عزت واحترام کیا۔ وہ بالکل خاموش رہا گویا کہ وہ کس مسئلے کے بارے میں خور کررہاتھا۔

شہنشاہ براجران موااس نے دریافت کیا کہ:۔

'' بیر بل! شعیں میری خوفناک شکل وصورت دیکھ کرخوف کھانا چاہیے تھا۔لیکن اس کے برنکس تم فکر مندنظر آئے کیوں؟'' بیر بل نے کہا کہ:۔

"مہاراج! میں پہلے آپ کود کی کرخوش ہوا۔ مگر بعد میں جیران ہوا کہ آپ کو کس نے ڈرایا تھا۔ اس قدر کہتم نے اس قدرخوفناک شکل

اختیار کرلی۔''

شہنشاہ تجھ گیا کہ:۔

بیربل کےمشکل تبصرہ کو بجھ گیااس نے اپنا تھوڑھی اورمصنوی بنسی کوختم کر دیا۔



## 48- دين والے كا باتھ او پر اور لينے والے كانيچ

(The hand that gives and that which takes)

ایک دن حسب معمول نوری طور پرشهنشاہ نے در بار میں دینچنے کے بعد ، در باریوں سے سوال دریا ہنت کیا۔
''جب کوئی شخص کی کوکوئی چیز دیتا ہے تواس کا ہاتھ او پر ہوتا ہے وصول کرنے والے کی نسبت۔'
جب اس کے برعکس حالت ہولیتن جب لینے والے کا ہاتھ او پر ہوا ور دینے والے کا ہاتھ نیچ ؟
تو در باریوں کے پاس کوئی مناسب جواب نہ تھا۔ جب شہنشاہ نے ہیر بل کو بے حس وحرکت بیٹھے دیکھا تو اس نے کہا کہ:۔
'' ہیر بل! کیا آپ کے پاس مناسب جواب ہے؟''
ہیر بل ایکی آپ کے پاس مناسب جواب ہے؟''
ہیر بل نے کہا کہ:۔

میر بل نے کہا کہ:۔

میر بل نے کہا کہ:۔

میرا کی نے ہیر بل کے ساتھ انقاق کیا۔

میرا کی نے ہیر بل کے ساتھ انقاق کیا۔



# تياكي

تیسانگی امنگوں،آرزؤںاورجذبوں ہے بھرےا کے نوجوان کی داستان، ڈنیانے اسکے ساتھ بہت می زیادتیاں کیں،ان روبوں سے تگ آگر،اس نے اپنی زندگی ختم کرنے کا فیصلہ کیا، لیکن قدرت کے کھیل نرالے ہوتے ہیں۔ایک پراسراراوران دیکھی قوت اسکے ساتھ شامل ہوگئی۔اس انوکھی اور پراسرار قوت نے اسکی زندگی کا زُخ بیسر تبدیل کردیا۔اسکی زندگی جیرت انگیز واقعات سے پُر ہوگئی۔یہ ناول کتاب گھر پردستیاب۔ جسے خلول سیکشن ہیں دیکھا جاسکتا ہے۔

### 49- گھوڑ سے کا سوال

#### (The horse's question)

ایک دن شہنشاہ اور بیربل دونوں اکٹھے شکار کے لیے گئے۔جبکہ وہ شکار کا تعاقب کررہے تھے۔ وہ کافی دورنکل گئے اورشہرے بہت دور چلے گئے۔

جب انھوں نے واپسی کی تیاری کی تو شام ہو چکی تھی۔اس کے پاس سامان تھا۔ بیشہنشاہ کے رات کے کھانے کا وقت تھا اوراس نے بھوک محسوس کی تو اس نے بیربل سے ذکر کرتامشکل می محسوس کی۔

جب وہ بھوک کوزیادہ در برداشت نہ کر سکااوراس کو یہ بہتر لگااس نے اپنے آپ سے مجھونة کیااور بیر بل کو بتایا کہ:۔

"بيريل! ين بعوك محسوس كرد بابول-"

خوش بختی ہے بیربل کچھا ہے ساتھ بھنے ہوئے چنے لایا تھا جو کہ اس کے شکار کے تھیلے میں تھے۔اس نے پچھ چنے شہنشاہ کودیے اور پچھ اپنے لیے رکھ لیے۔

انحوں نے اپنے گھوڑے ایک درخت کے ساتھ باندھ دیے اور انھوں نے بھنے ہوئے چنے کھانے شروع کر دیے۔ جب انھوں نے کھانے بند کیے تو بیر بل نے گھوڑے پرسواری کے لیے آ گے قدم بڑھایا۔ گھوڑ از درسے جنہنایا۔ شہنشاہ جیران تھااس نے دریافت کیا کہ:۔

"بيريل! كيول محور ااس قدر بنبنايا ب؟"

بیریل نے زی سے جواب دیا کہ:۔

مہاراج! گھوڑے نے ہمیں اس کی خوراک کھاتے دیکھا تھا۔اب وہ جانتا جا ہتا ہے کہ کون سوار ہوگا۔ کھوڑ ایا شہنشاہ۔ شہنشاہ نے بیر بل کے مزاحیہ جواب برہنس دیا۔



### 50-عطركا قطره اورا كبركى عظمت

(A drop of perfume and Akbar's prestige)

شہنشاہ اکبر کی سالگرہ کےموقع پر در بار کوخوبصورتی ہے سجایا گیا تھا۔مضائیاں،خوشبوئیں اور پھول آ زادانہ طور پر در بار ہیں تقسیم کیے جا رہے تھے۔

ان کے ہاتھوں کوخوشبولگاتے ہوئے ایک خوشبو(عطر) کا قطرہ شہنشاہ کے قالین پرگر پڑا۔ شہنشاہ جلدی سے جھکا تا کہ انگل سے عطر کواٹھالے۔ اس سے پہلے کہ وہ عطر کوخیتی الے تو عطر کا قطرہ موٹے قالین میں جذب ہو گیا۔ اچا تک شہنشاہ اکبرنے ویکھا کہ بیربل اس کود کمچے رہاتھا مزاحیہ انداز میں۔ اس نے بڑی پریشانی محسوس کی اور سوچنا شروع کیا کوئی راستہ بیربل کو ثابت کرنے کے لیے کہ عطر کوئی قیمت کا نہتھا۔ اگلے دن شہنشاہ نے ایسے نوکروں سے کہا کہ وہ کل کے یائی سے ٹینک کواعلیٰ کواٹی کے عطرے بھر کردیں۔

اب شبنشاه نے دارالخلاف میں اعلان کرایا کہ:۔

" لے جائیں عطر جتنا جا ہے ہو؟"

فوری طور پر پینکڑوں لوگ شاہی محل کی طرف ہوجے عطر حاصل کرنے کے لیے اور شہنشاہ کی بہت تعریف کی گئی۔ شہنشاہ بہت مطمئن تھا اس نے خیال کیا کہ:۔

"شايداب بيربل محسوس كرے كاكه عطر ميرے بال كوئى قدر نبيس ركھتا۔"

اس نے بیربل سے پوچھا کہ:۔

"ا جھابیربل! کیابینداق نبیں ہے کہ شاہی عطر لوگوں میں تقسیم کرتاد یکھیں وہ کیسے خوش ہیں؟"

" بیربل نے خاموثی سے جواب دیا کہ مہاراج! شہرت کا گنوایا ایک عطر کے قطرے کے بدلے ٹینک بھرنے سے بھی دوبارہ حاصل نہیں

ک جاسکتی۔"



### 51-اعلیٰ چیزیں

(The good things)

ا جا تك ايك دن شهنشاه نے درباريوں سے تمن سوالات دريافت كيے۔

i- کس کابیٹا بہترین ہے؟

ii - کس کے وائت بہترین ہیں؟

iii- کونی چیزاعلی ترین ہے؟

تمام دربار یوں نے آپس میں سوالات پر بحث کرنی شروع کی۔

ان میں سے ایک معمرور باری نے جواب دیا کہ:۔

ناوشاه کابینا بہترین ہے۔

ii- ہاتھی کے دانت بہترین ہے۔

iii- علم سب سے اعلیٰ چیز ہے۔

شہنشاہ نے جوابات سے اور خیال کیا کہ:۔

کاش که بیربل یهان موتاوه مزیدمناسب جوابات دیتا۔

طاہر جاوید عنل کے قام ہے جرم دسز اپر بنی کتاب المان کی تعلقہ کے طال الور شید بیٹنے کے طال الور شید بیٹنے کے ال

اس لیے اس نے جلدی سے بیر بل کو بلا بھیجا۔ بیر بل فوری طور پر در بار میں آگیا۔ اس سے تینوں سوالات کے جوابات دریافت کیے گئے۔ بیر بل نے جواب دیا کہ:۔

''عالی جاہ! گائے کا بیٹا (بچہ)سب سے بہترین ہے۔ کیوں اس سے زمین میں بل چلایا جاتا ہے۔ جبکہ اس کا گوہر بھی کھاد کے طور پراستعال ہوتا ہے۔فصلات اس سے بڑھتی ہیں اورسب کے لیےخوراک پیدا کی جاتی ہے۔''

دومرے سوال کا جواب بیے کہ:۔

''''ہل کا دانت سب سے بہترین ہےوہ زمین کو پھاڑتا ہے اوراس کو زرخیز کرتا ہے۔ زمین فصلات لگانے کے قابل بنا تا ہے۔' '' تیسرے سوال کے جواب میں عالی جاہ! کہا جاتا ہے کہ حوصلہ سب بہترین کوالٹی ہے۔ بہر حال ذہین انسان بھی حوصلے کے بغیر کچھ

نبیں کرسکتا۔"

ا کراس میں حوصلہ نہ ہو۔ اگر چیملم سب سے اعلیٰ دولت ہے مکر حوصلہ ان سے زیاد ہ اہمیت کا حال ہے۔ شہنشاہ اور درباری ہیربل کے علمندی کے جوابات سے بہت خوش ہوئے۔

0 0 0

#### پاکستان عالمی سازش کے نرغے میں

طارق اساعیل ساگر کے چیم کشامضامین کامجموعه ....جن میں پاکستان کولاحق تمام اندرونی و بیرونی خطرات وسازشوں کی نشاندی ک گئی ہے۔ 4اگست 2009 سے موقع پر، پاکستانی نوجوانوں کو ہاشعور کرنے کی کتاب گھر کی ایک خصوصی کاوش .....ورج ذیل مضامین اس كتاب ميں شامل ہيں: پاکستان پردہشت گردوں كاحمله، 20 ستبر پاکستان كا نائن اليون بن گيا، دھا كے، وطن كى فكر كرناوان!، پاکستان عالمي سازش کے نرنے میں، حکمت عملی یا سازش، طالبان آ رہے ہیں؟ محلاتی سازشوں کے شکار، ابھی تو آ غاز ہوا ہے!، بلیک واثر آ ری ، اکتوبر سر پرائز اور' بحثمیری دہشت گرد'' ،ساز شی متحرک ہو گئے ہیں! ، وہ ایک مجدہ جے تو گراں مجھتا ہے! ، یا کستان کے خلاف' بھریٹ گیم'' جمیت نام تعاجس كا .....، آنى ايم ايف كا يهنده اورلائن آف كامرس، آنى ايس آنى اور جار سار باب اختيار، ۋاكىز عا فيد صديقى كاغوا و، كما تذوجرنيل بالآ خرعوام ك غضب كاشكار بوكيا، انجام كلستال كيا بوكا؟ ،خون آشام بعيزيدا دربه جارب ياكستاني، عالمي مالياتي ادارب، حطية كث عي جائے گاسفر !APDM، سے جمع کرنے کا شوق، اب کیا ہوگا؟، الیکٹن 2008ء اور تلخ زینی حقائق، کیا ہم واقعی آزاد ہیں؟، آمریت نے پاکستان کو کیا دیا، ہم کس کا '' تھیل' تھیل رہے ہیں! نئی روایات قائم سیجئے، نیا پنڈورا باکس کھل رہا ہے، تو مے فروختند و چہ ارزاں فروطتد! ،خوراک کا قطا، 10 جون سے پہلے کچے بھی مکن ہے؟ ، پہنا گئی درویش کوتات سرِ دارا، کالا باغ ڈیم منصوبے کا خاتمہ، بےنظیر کا خون كب رنگ لائے گا؟،صدر كامواخذه،صدركواجم مسائل كاسامنا ب، جناب صدر! ياكتانيوں يرجمي اعتاد كيجيّا، نياصدر.... يخ چيلنج اور سازشیں،23 مارچ کا جذبہ کہاں گیا؟ ،امریکہ،امریکہ کی عسکری اور بھارت کی آئی جارحیت،امریکی عزائم اور ہماری بے بسی، پاکستانی افتذار اعلیٰ کا احرز ام بیجینی ا، امریکه کی برهتی جارحیت، بهاری آنهیس کب تعلیس کی؟، وقت وعا ہے!، امریکی جارحیت کالتلسل، جارحاندامریکی ملغار اور بھارتی مداخلت، وزیراعظم کے دورے، عالمی منظرنامہ بدل رہاہے، باراک اوبامام مینی لرزا تھا، بھارت خودکوامر بیکہ مجھ رہاہے، بھارت ہے موشيار مقبوضه تشميرهن آزادي كي نئي لهر

اس كتاب كو ياكتان كى تارخ أور حالات حاضره سيشن مين ديكها جاسكتا بـ

# 52-اصلى غلام

(The real slave)

ایک امیرآ دی کا ایک غلام تھا۔ ایک دن غلام نے اپنے مالک کے گھر کولوٹا اور بھاگ کھڑا ہوا۔

مرچندونوں کے بعد جبکہ مالک سی جگہ پرجار ہاتھا۔اس نے اپنے غلام کوایک جومی مارکیٹ میں پیچان لیا۔ (نشان لگانا)غلام نے بھی اپنے

ما لک کود کھیلیا تکراس کے پاس بھا گنے کا کوئی ذریعہ نہ تھا۔اس سے قبل کہ مالک کوئی قدم اٹھا تاغلام نے مالک کوکلائی سے مضبوطی سے پکڑااور کہا کہ:۔

" تم باصول مخض ہو۔ میں نے شمصیں تلاش کرلیا ہے۔ ہم کہاں بھاگ رہے تھے؟ میں نے تم پر بہت رقم خرج کی ہے۔"

يبلي توما لك كويرا عصرة ياكرجباس في غصر يرقابوياليا تواس في كهاكد:

مكاربدمعاش إتم في خيال كياكة مين تمهارا غلام مول؟"

« گھر کا سامان واپس کروور نہیں شہیں بری طرح ماروں گا۔''

گلی میں دونوں میں برا جھکڑا کھڑا ہوگیا۔ آخر کاران کو بیریل کے پاس لے گئے جھگڑا نیٹانے کے لیے۔

ما لك نے بیریل كوسارا قصه/ معامله سنایا۔

"جناب! میں نے اس کو بھاری رقم دے کرخر یدا تھا مگراب کہتا ہے کہ میں اس کا غلام ہوں۔"

دونوں نے ایک دوسرے کے بارے میں ایک بی بات کی۔

محافظ نے بیربل کے علم کانٹیل کی۔ پھر بیربل نے دوسرے محافظ کو بتایا کہ:۔

« تكوارلوا ورغلام كاسرقلم كردو\_"

مرقبل اس کے کہ محافظ ان میں ہے کسی ایک کی گرون تلوارے اڑا ویتا۔ اصلی غلام نے جلدی سے پریشانی میں سر ہلایا۔ بیوہی تھاجس کی

بیربل کوتو قع تقی ۔اس نے غلام کواپنے مالک کے پاس واپس جانے کا تھم دیا تا کہ اس کی خدمت کرے۔

ہرایک نے بیربل کی ذہانت اور ہوشیاری کی تعریف کی۔

0-0-0

# 53- تنجوس اوراس کے جواہرات

#### (The miser and his diamonds)

د بلی کے شہر میں ایک تنجوں آ دمی رہ رہا تھا۔ وہ اپنی زندگی پر بہت کم رقم خرچ کیا کرتا تھا۔ اس طرح اس نے بہت زیادہ بچت کر لی تھی۔ اس نے بچت سے بہت سے ہیرےاور جواہرات خرید کر لیے تقے تگروہ اس قدرسادہ زندگی بسر کرتا تھا کہ کوئی بھی تصور نہ کرسکتا تھا کہ وہ جواہرات اور قیمتی جواہرات کا مالک ہوگا۔

کنجوس بزی چھوٹی می جھونپڑی میں رہتا تھا۔ تگر بہت ہی چھوٹی جھونپڑی میں اس نے بزےا چھے انداز سے اپنے جواہرات اور ہیرے ایک پرانے پھٹے ہوئے گندے تھیلے میں لپیٹ کر چھپار کھے تھے۔

ایک دن تنجوس کی جھونبرای کوآ گ لگ گئی۔اس نے بلند آوازی سے چلاناشروع کیا۔

اس کے پڑوسیوں نے آگ بجھانے کی کوشش کی ۔ مگران کی اعلیٰ کوششوں کے باوجود آگ میں جلدی سے اضافہ ہوتا گیا۔ اب تنجوس نے زیادہ بلند آوازی سے چلا ناشروع کیا۔

اس کی بلند چخ و پکارکون کرایک سنار جو کهاس کا پژوی تفاوه بهت چژچژامواا دراس نے کہا کہ:۔

"بيوقوف!كس قدرتهمارى جھونيرى ميں تھے كەتم اس قدر جيخ و پكاركرر ہے ہو؟"

مستجوس نے جواب دیا کہ:۔

"مں اپن جونپرای کے لیے نہیں چیخ رہا۔ میں تواسینے ہیروں اور جواہرات کے لیے چیخ رہاہوں۔"

جرائلی سے سنارنے پوچھا کہ:۔

"تم نے ان کوکہاں رکھا تھا؟"

سنجوں نے اس کو دہ جگہ بتائی جہاں اس نے ہیرے اور جواہرات کو چھیایا تھا۔

سنار برالا کچی تھا۔اس نے کہا کہ:۔

''اگریس ہیرےاورجواہرات کو تحفوظ طریقہ ہے نکال لایا تومیں آپ کوجومیری مرضی ہوگی دوں گااور بقایا میں خودلوں کا کیا تجھے اتفاق ہے؟'' سنجوس نے سوچا کہ:۔

"تمام كے ضائع جانے سے مجھ حاصل كرلينا ببتر ہے۔ بس اس نے اتفاق كرليا۔"

پس سنارجلتی ہوئی جھونپڑی میں داخل ہوگیااورا کی لھے کے بعدوہ ہیرے جواہرات کی تھیلی کے ساتھ باہرآ گیا۔اس نے تمام ہیرے

جوا ہرات اپنے پاس رکھ لیے اور گندی پرانی تھیلی اس تنجوس کودے دی۔ تنجوس برداغضبناک ہوا مگرستارنے مکاری سے کہا کہ:۔

" تم نے اتفاق کیا تھامنظور کر لیناجو میں مجتبے دوں گا۔"

سنجوس نے التجاکی جناب! تم نے جلتی آگ سے تھیلی باہر نکالی ہے اپنی زندگی کو داؤپر لگا کر یتم نصف ہیرے جواہرات لے لور سنار مسکرایا اور کہا کہ:۔

'' بالکل نہیں۔ میں نے آپ کوشروع میں بتادیا تھامیں تجھے اپنی مرضی ہے دوں گا۔''

سنجوس نے سنار کے ساتھ اتفاق نہ کیااور آخر کاروہ شہنشاہ کے پاس چلا گیا۔ شہنشاہ نے اس کی بات بنی اور معاملہ بیربل کے حوالے کردیا۔

بربل نے بات تی اوراس سے دریافت کیا کہ:۔

سنارنے کہا کہ:۔

"تم دونوں میں کیا فیصلہ ہوا تھا؟"

"جم دونوں میں فیصلہ ہوا تھا کہ اگر میں نے جلتی آگ ہے تھیلی باہر نکال لی تو جومیری مرضی ہوگی اس کودوں گا۔"

بربل نے تجوی سے دریافت کیا کہ:۔

"كيايي كي ٢٠٠٠

كنجوس فے جواب دیا كه:۔

" إل جناب-"

پھرتم کیا جا ہے ہو۔ بیریل نے تنجوں سے پوچھا۔لیکن جناب وہ سارے بی ہیرے اور جواہرات لے جار ہا ہے اور مجھے صرف گندی تھیلی دے رہا ہے۔ کنجوں نے کہا۔

برلل نے سارے در یافت کیا کہ:۔

"آپک کياپندې؟"

جناب ہیرے اور جوا ہرات۔

پرمئلہ کیاہ؟

میرےاورجوابرات اس کودے دوجن کوتم پسند کرتے ہواور تھیلی خودلو۔ بیربل نے سنارے کہا۔

سارنے ایک لحدے لیے دیکھا۔ بیربل نے مزید کہا۔

"تم دونوں نے کیافیصلہ کیاہے؟"

تم ال كودوجوك ببندكرتے بور

تحيك ب جناب يونكةم بير ، جوابرات بسندكرت بوروه ال كودواور تقبلي خودر كالورسب معاملة تم بوكار سنار في شرم سر جهكاديار

0 0 0

#### 54- شهنشاه اور مقدس كتاب

#### (The emperor and the Holy Book)

ایک دن شہنشاہ نے بیر بل سے کہا کہ:۔

'' بیربل! تمہاری مقدس کتاب میں بیکی جگہ تحریر ہے ایک مرتبہ لارڈ وشنوا کیلا بھاگ گیا تھا۔ ہاتھی کی چیخ و پکارس کر حتیٰ کہ وہ اپنے غلاموں کوساتھ ندلے گیا۔ بیابیا کیوں ہوا؟ کیااس کے پاس کوئی غلام نہ تھے؟''

يربل نے كہاكد:

"مهاراج! ميس آپ كومناسب وقت ميس جواب دول گا-"

کئی دنوں کے بعد بیربل نے اس غلام کو بلایا جس کی ڈیوٹی شہنشاہ کے پوتے کی دیکھ بھال کی تھی۔ بیربل نے اس کوموم کا بناہوا مجسمہ اس کے بوتے کا دیا اس نے نوکر سے کہا کہ:۔

"آج جبتم شہنشاہ کے بوتے کو سرے لیے لے جاؤ گے تو اس جسے کو بھی ساتھ لے جاؤ۔ پھر باغ میں تالاب کے قریب کھیلنے کا بہانہ کر دو گرشمیں اس طریقے ہے اس میں گرنا جا ہے کہ ریج سمہ یانی میں گرجائے۔ تہاری کا میابی ہے شہیں انعام حاصل ہوگا۔''

نوکرنے ہیربل کے کہنے کے مطابق عمل کیا۔ ۃ ونہی وہ تالاب کے نز دیک آیا تو وہ دانستہ طور پر پھسل گیا کہ اس کا مجسمہ تالاب میں گراتے

ہوئے پھسلا۔

شہنشاہ نے بالکونی سے بیمنظرد یکھا۔ وہ جلدی سے اس کی طرف لیکا اور تالاب میں کپڑوں کے ساتھ کودیڑا۔ گراس نے اپنے پوتے کا مجسمہ نکال لیااورا پی غلطی کا احساس ہوگیا۔ ہیریل تالاب کے قریب کھڑا تھا۔اس نے کہا کہ:۔

مہاراج! تم تالاب میں اپنے پوتے کو بچانے کے لیے کیوں کودے تھے؟ تمھارے نو کرنہیں تھے؟

تم اہنے نو کروں کوساتھ کیوں نہیں لائے؟"

بیریل نے مزیدکہا کہ:۔

''عالی جاہ! جیسا کہ آپ کو پوتا عزیز ہے۔ای طرح لارڈ وشنو کے بچاری ہیں۔'' یمی وجہ ہے کہاس کی مدد کے لیے ہاتھی کی ایکارکوس کرمدد کے لیےاس کو بچانے کے لیے جما گے۔

0 0 0

### 55-بىرىل كى بيارى

(Birbal's illness)

ا یک مرتبہ بیر بل بیار ہوگیاا وروہ کئی دن تک در بار میں ندآیا۔شہنشاہ بڑا پر بیٹان ہواا وربیر بل کے پاس جانے کا خیال کیا۔ اس لیے وہ ایک دن بیر بل کی جگہ پر گیا۔ بیر بل شہنشاہ کود کھے کر بہت خوش ہوا۔

بیربل بخار کی وجہ سے بہت کمزور ہوگیا تھا۔ شہنشاہ جاننا چاہتا تھا کہ اگر بیربل کی بیاری نے اس کے دماغی صلاحیتوں کو اثر انداز کیا تو۔ پس جب بیربل دوسرے کمرے میں پانی لینے کے لیے گیا۔ تو شہنشاہ نے چوری سے کاغذ کے چارکلزے بستر کے چاروں پاؤں کے بیچے رکھ دیے۔ جب بیربل واپس آیا اور بستر پرلیٹ گیا۔ تو اس نے دیکھا کہ اس کے کمرے میں پھے تبدیلی آئی ہے۔ اس نے اردگرددیکھا معلوم کرنے کے لیے کہ کیا تھا؟

ای اثنامیں شہنشاہ بیربل ہے ہاتیں کرتار ہا گربیربل توجہ سے تلاش کرتار ہا۔

"آخركار شہنشاه نے بيربل سے دريافت كيا كم تم نے اپني توجه كيوں تبديل كرلى ب؟"

محربیربل نے جواب دیا کہ:۔

" بيس في محسوس كيا كدمير بستر بي من كوئى تبديلى واقع بوئى بي؟"

شہنشاہ نے جیرانگی ہے پوچھا کہ:۔

"کیسی تبدیلی؟"

"ظاہر ہوا گویا کہ بستر کاغذے موٹا ہوگیا ہے یااو پرآ گیا ہے بعنی بستر کے نیچےکوئی چیزمحسوں ہورہی ہے۔"

شہنشاہ بجھ گیا کہ بیربل کی بیاری کے اثرات اس کے دماغ پرنہیں ہوئے۔

محرتا حال وه ایسے بی عمل کرتار ہاجس طرح وہ پچھنیں سمجھا۔

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

" ہرایک باری میں ایسے بی محسوں کرتا ہے۔"

بیربل نے کہا کہ:۔

"مهاراج! اگرچه يس جسماني لحاظت بهار مول مريس وجني لحاظت بالكل تعيك مول"

شہنشاہ سکرایا اوراس نے جو کھھاس نے کیا تھااس کو بتادیا۔



# 56- کتے کی روٹی

(The dogs roti)

ایک دن شہنشاہ اور بیربل سیر کرتے ہوئے ایک چھوٹے گاؤں میں پہنچے۔ راستے میں شہنشاہ نے ایک کتاد یکھا جو کہ ہای ،سیاہ اور خشک روٹی کا نکڑا کھار ہاتھا۔ .

شہنشاہ نے بیر بل کوشک کرنے کا ارادہ کیا۔اس نے کہا کہ:۔

" دیکھو بیریل وہ کتا کالی کھار ہاہے؟"

بیربل سمجھ گیا۔ شہنشاہ کا کیا مطلب تھا۔اس نے جواب دیا کہ:۔

"مہاراج!بیاس کے لیے تعت ہے۔"

شبنشاه كوغصة كياس في في كركهاك.

"بيربل! تمنيس جانة ، كدميرى مال كانام نعت إورتم كيت بوكدكا نعت كهار باب."

بربل نےزی سے جواب دیا کہ:۔

مهاراج! پہلے تم نے کتے کو کھانے کے لیے کالی دی تم اچھی طرح جانتے ہو کہ:۔

"ميرى مال كانام كالى إ-"

محرشہنشاہ نے مداخلت کی کہ:۔

" بیں نے تبہاری ماں کا ٹام نہیں لیا ہے۔روٹی ہائ تھی اور کالی ہوچکی تھی۔"

بربل نے جواب دیا کہ:۔

میں نے بھی آپ کے الفاظ کو بنجیر گی ہے بیں لیا۔

مهارات!

میں نے کہا کہ باس اور کالی روٹی ہوگی۔

ید بھت ہے جو کہ بھو کے کئے کے لیے خوشی کا مقام ہے۔میرامقصد آپ کی والدہ کی ہے حرمتی کرنا نہ تھا۔ یہ من کرشہنشاہ خاموش ہوگیا۔

0 0 0

# 57-دولت

(Daulat)

ایک دن دولت نامی غلام جوا کبر کے در بار میں کام کرتا تھا۔ کسی کام میں غلطی کرلی اوراس کوطیش آ گیا۔ اکبرشہنشاہ نے اس کو در بار سے باہر جانے کے لیے کہا۔

وہ بیربل کے مکان پر گیا۔ بیربل نے اس کی بات من اوراس کو تجویز دی کہ

ایک مرتبدده باره تم در باریس جاوًا ورشهنشاه سے عرض کرو کہ:۔

" دولت آیا ہے کیا وہ رہے یا چلا جائے؟"

شہنشاہ اس کود کھے کر برداجیران ہوا۔ دولت نے اس ہے کہا:۔

"عالى جاه! محصمعاف فرماكيس-كيادولت رب يا جلا جائے-"

شہنشاہ دولت کے ذومعنی الفاظ سے خوش ہو گیا۔اس نے کہا کہ:۔

"اس كورہنے دو\_"

سی کو بھی سیج د ماغ کے ساتھ نہیں کہنا جا ہے" دولت کو جانے دو۔"

شهنشاه نے دریافت کیا کہ:۔

" مجھے بتاؤ تسمیں بیس نے جویز دی؟"

دولت نے کہا کہ:۔

"جناب يبيربل نے تجویز دی تھی۔"

0 0 0

# 58- سودا گرول کی ہوشیاری

(The merchants are cleverer)

ایک دن بیربل اور شہنشاہ دونوں بالاخانے پر چبوترے میں کھڑے باتیں کررہے تھے۔

الفا قاشبنشاه نے بیربل ہے یو چھا کہ:۔

"بيربل الوكول ميس سيسب سے زيادہ ہوشياركون ہوتا ہے؟"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"مہاراج الوگول میں سے سوداگرسب سے زیادہ ہوشیار ہوتے ہیں۔"

مگرا کبرنے بیربل سے اس کو ثابت کرنے کے لیے کہا تو بیربل نے ایک غلام کو اُرد دال (Urad dal) لانے کے لیے کہا۔ پھراس نے دبلی کے درجنوں سبزی فروشوں کو دربار میں آنے کے لیے کہا۔

سوداگر پریشان ہو گئے گریہ بھی ناممکن تھا کہ وہ دعوت نامے ہے اٹکار کر دیتے۔ بہرحال وہ در ہار میں اکتھے ہوئے۔شہنشاہ بھی وہاں موجود تھا۔ بیر بل نے ان کے ہاتھ پر دال کے چند دانے رکھے اور ان سے ان کے نام بتانے کے لیے کہا۔

بربل كے سوال نے سوداگروں كوايك لمح كے ليے يريشان كرديا۔

انھوں نے سوچا کہ بیددال اس قدرعام ہے کہ ہرآ دمی اس کے بارے میں جانتا ہے بیہ برجگد ملتی ہے۔ گربیر بل نے ان کو پہچانے کے لیے کہا تھا۔ اس کا بیہ مطلب ہے کہ اس میں کوئی غلط چیز ہے۔ ہمیں بڑی سوچ و بچار کے بعد اس کا جواب وینا چاہیے۔ بصورت دیگر اس سے افسوس، لاعلمی کا اظہار کرو۔

آ خرکار،ان میں سے ایک سبزی فروش نے کہا کہ:۔

سرکار! براہ کرم آپ ہمیں کچھآ پس میں مشورہ کرنے کا وقت دیں پھرآ پ کے سوال کا جواب دیں گے۔ یا بربر

تھیک ہے۔شہنشاہ بھی بڑی تجسس سے دکھے رہاتھا۔ تمام سوداگروں نے بحث کرنی شروع کی۔انھوں نے خیال کیا کہ:۔

اگروہ کہتے ہیں کہ بیار دوال ہے تو شہنشاہ خوش نہیں ہوگا کیونکہ اس کاعلم ہے کہ بیار دوال ہے۔

کانی سوچ و بچار کے بعد بھی وہ کسی فیصلے پرند پہنچ سکے بیر بل نے کہا کہ:۔

"آ وُجمين نام بناؤـ"

پھران میں ہے ایک سودا کرنے کہا کہ:۔

جناب! يمونك كى وال ب بجردوسر بسودا كرنے كها كه: -

"مہاراج! بہ چناوال ہے۔"

تيسر بوداگرنے کہا كه: -

'' <u>جھ</u>ھاس کا نام یا دنیس آ رہا۔''

ميراخيال ہے كہ:۔

"بيأرددال ہے۔"

شہنشاہ اس دن کے قلط جوابات من کرچڑ چڑا سا ہو گیاا ورائے کہا کہ ۔۔

"تم بيوتوف ہو\_"

"بيأرددال ہے"

ا جا تک تمام سوداگروں نے اکٹھے کہا کہ:۔

آپ تھیک کہتے ہیں مہاراج!

"اس دال كاليي نام بي-"

يربل نے كہاكہ:۔

" آپخوددال کا شیح نام بنا کیں۔"

سوداگرنے جواب دیا کہ:۔

"سركار، جو كچھابھى مباراج نے بتايا ہے وہى دال كانام ہے۔"

بیربل ان کی موشیاری کو بھانپ گیاا ورکہا کہ:۔

" مجھے یا زمیس کے مہاراج نے کیا کہا ہے کیا آپ اس کود ہراسکتے ہیں؟"

مرسودا كرول في جواب دياكه:\_

"جناب! ہم بھی بھول گئے ہیں۔"

"مہاراج نے کیافرمایا تھا۔"

اب شہنشاہ خاموش ندرہ سکا تواس نے کہا کہ:۔

اوباوراویب کاتر جمان اوب کی روش کرن ادبی قلم کار

نے ادیوں کارہنماا دارہ جوآپ کی صلاحیتوں کو مزید تعلومات کے لیے رابطہ کریں۔ مزید معلومات کے لیے رابطہ کریں۔ ڈاکٹر صابر علی ہافھی ادبی قلم سے کار کراچی ادبی قلم سے کار کراچی معلوما 222 1689 qalamkar\_club@yahoo.com

#### وابطه ادباؤرم

پوری د نیا کے ادیبوں اور شاعروں کامشتر کہ پلیٹ فارم

رکنیت سازی اور معلومات کے لیے رابط کریں۔ ڈاکٹر صابر علی ہاھی

ەبى <mark>دابىطە ان</mark>ىئىرنىيىشىنىل كەبى

00 92 333 222 1689 raabtapk@yahoo.com " کس نے کہاتھا کہ بیار دوال ہے۔" ٹمام سودا گرول نے فوراً جواب دیا کہ:۔
" ہاں مہاراج! بہی نام تھااس کا۔"
اس طریقے سے انھوں نے اس کا اصل نام کس نے بھی نہ بتایا۔
بیر بل نے ان کو دربار سے جانے کے لیے کہا۔ جب سودا گرچلے گئے تو بیر بل نے شہنشاہ سے کہا کہ:۔
کیا آ پ نے دیکھا مہاراج!
" کی قدر سودا گر ہوشیار تھے۔"



#### سى ٹاپ

سی ٹاپ، مظہر کلیم کی عمران سیر برنا ایک ناول ہے جس میں پاکیشیا کا ایک انتہا گی اہم سائنسی فارمولا یورپ کی مجرم نظیم کے ہاتھ لگ گیا ہے جسے فرید نے کے لئے ایکر بمیاا وراسرائیل سمیت تقریباً تمام سپر پاورز نے اس مجرم نظیم سے فدا کرات شروع کرویئے۔گو سیر مجرم نظیم عام بدمعاشوں اور خنڈوں پر مشتل تھی لیکن اس کے باوجود قمام سپر پاورز اس نظیم سے فارمولا عاصل کرنے کے لئے اسے بھاری رقم دینے پر آبادہ تھیں جی کہ عمران اور پاکیشیا سیکرٹ سروس کو بھی اس فارمولے کے حصول کے لئے اس نظیم سے بار بارسود سے بازی کرنا پڑی اور بھاری رقم دینے کے باوجود فارمولا حاصل کرنے میں ناکام رہی۔ اس کے باوجود وہ اسے مزید رقومات دینے پر مجبور ہوجاتی تھی۔ ایسا کیوں ہوا۔ کیا عمران اور پاکیشیا سیکرٹ سروس ایک عام ہی مجرم نظیم کے مقابل ہے بس ہوگئے تھے؟ ہر لحاظ سے ایک منفر دکہائی، جس میں میش آنے والے چیرت آگئیز واقعات کے ساتھ ساتھ تیز رفتا را یکشن اور بے پناہ سینس نے اسے مزید منفر داور ممتاز بنا دیا ہے۔ سب

### 59- چورکى دارهي ميس تنكا

(A straw in the thef's beard)

ایک دن شہنشاہ نے بیر بل کو بیوتوف بنانے کا خیال کیا۔اس نے ایک در باری کواپی انگوشی دی اوراس کو جب بیر بل در بار میں داخل ہوتو خاموش رہنے کو کہا۔ شہنشاہ نے اس کو کہا کہ:۔

'' بیربل! آج میر بے شل کے دوران میری انگوشی گم ہوگئ ہے اور مجھے یقین ہے کہ میرے دربار یوں میں ہے کسی نے چرائی ہے۔'' '' مجھے معلوم ہے کہتم ایک اعظے نجومی ہو۔اب ریتمہاری ذمہ داری ہے کہ چورکو تلاش کر و کیونکہ میری انگوشی بڑی ہتی ہے۔'' بیربل نے کہا کہ:۔

"آپ نے سل کے لیے جانے سے پہلے انگوشی کہاں رکھی تھی؟"

شہنشاہ نے الماری کی طرف اشارہ کیا۔ ہیر بل الماری کے قریب گیا اور اپنے کان اس کے قریب لگائے کیونکہ وہ پچھ سننا چاہتا تھا۔ چھودیر کے بعد اس نے کہا کہ:۔

"المارى نے مجھے كہا ہاس مخص كى دارهى ميں تنكاب جس نے انگوشى جرائى ہے۔"

جب اس در باری نے جس کے پاس انگوشی تھی اس نے بیسنا تو اس نے اپنی داڑھی کا معائند کرنے کے لیے داڑھی جس ہاتھ مارا۔ بیر بل نے در باری کو داڑھی پر ہاتھ مارتے ہوئے دیکھا تو اس کوفوری طور پر شہنشاہ کے پاس لے گیا اور کہا کہ:۔

"مهاراج!بهچورے۔"

شهنشاه بیربل پربهت خوش موااوراس کو بهت زیاده انعام دیا۔

0-0-0

### 60-سکوں کی تضیلی

#### (The bag of coins)

ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ ایک تیل فروش اور قصائی کے درمیان بہت بڑا جھکڑا تھا۔اور وہ معاملہ طل نہ کر سکنے کی وجہ سے بیربل کے پاس گئے۔ جب بیربل نے قصائی سے جھکڑے کی وجہ دریافت کی تواس نے کہا کہ:۔

'' میں اپنی دکان میں گوشت فروخت کرر ہاتھا۔ جبکہ بیتیل فروش میرے پاس آیا اوراس نے مجھے آ کل کنستر لانے کے لیے کہا۔ لیکن میں اندراس کولانے کے لیے گیااس نے میری بھری ہوئی سکوں کی تھیلی اٹھالی اور دعویٰ کیا کہ:۔

"بيميري تقيلي ہے۔"

تحرتیل فروش نے کہا کہ:۔

'' دنہیں جناب!اس میں کوئی حقیقت نہیں ہے سکوں کی تھیلی از ل سے میری ہے۔حقیقت ہے کہ جب میں تھیلی سے سکے ہاہر نکال رہا تھا۔ اس نے رقم کود کیے لیااوراس نے دعویٰ کرنا شروع کر دیا کہ:۔

"بياس كام مجهانساف كاضرورت ب."

محرتیل فروش نے کہا کہ:۔

''نہیں جناب! یہ پچ نہیں ہے۔ تھیلی حقیقت میں میری ہے۔ حقیقت میں تھیلی سے سکے باہر نکال رہا تھااس نے رقم کود کیولیا اور یہ دعویٰ کرنا شروع کر دیا کہ بیاس کی ہے۔ میں انصاف طلب کرتا ہوں جناب۔''

بیربل نے بار باراس نے سے دریافت کیا مگردونوں اسے بیانات پرمصررہ۔

آ خرکار بیربل نے اس چالبازی مسئلے کوئل کرنے کے لیے ایک تجویز سوچھی۔اوراس نے ایک جاریس پانی ڈالا اور تھیلی کے سارے سکے نکال کراس کے اندر ڈبود ہے۔اچا تک تیل کی پتلی جھلی نے پانی پر تیربا شروع کر دیا۔اس سے واضح ہوا تھا کہ تھیلی تیل فروش کی ملکیت تھی۔اس لیے بیربل نے تیل فروش کووا پس کردیے اور قصائی کومزادی۔

### 61-دريا كالشكوه

#### (The wail of the river)

یہ برسات کا موسم تھا۔ دریائے جمنا بہدر ہا تھا اور انجھل رہا تھا۔ زورے بہنے والا پانی شور کرر ہا تھا۔ شہنشاہ کامحل دریائے کنارے پر واقع تھا۔ وہ گہری نیندسویا ہوا تھا۔

ید بردی خاموش رات بھی اوراس طرح دریا کی ڈراؤنی غرغرانے کی آواز بردی آسانی سے سنائی دے رہی تھی۔

ا جا تک آ دھی رات شہنشاہ دریا کی بلند غرانے کی آ واز کی وجہ ہے بیدار ہو گیا۔اس نے دوبارہ سونے کی کوشش کی محروریا سے معنوروالے یانی کی آ وازاس قدرخوفتاک اور بلند تھی کہوہ دوبارہ نہ سوسکا۔

آ خرکاروہ اٹھ گیااور کھڑ کی کے نزد یک چلا گیا۔ یانی کے زور کی آواز سنتے ہوئے شہنشاہ نے خیال کیا کہ:۔

"كياييه وسكتاب كددريا فكوه كررباب؟"

اس نے اس برکافی وقت غورکیا گروه کسی نتیجه پرند پینچ سکا۔ دوسرے دن جب شہنشاه دربار میں آیا۔ اس نے درباریوں سے دریافت کیا کہ:۔ '' دریا کیوں شکوه کرتا ہے؟''

مرکوئی درباری اس کوتسلی بخش جواب ندد سے سکا۔

تب شہنشاہ نے بیربل کو بلا بھیجا۔

جب بیربل آیا۔ اکبرشہنشاہ نے اس سے وہی سوال وریافت کیا کہ:۔

بیربل نے کہا کہ:۔

"عالى جاه! يس آپكواس سوال جواب تب دول كاجب يس دريا يخودايخ كانول سيسنول كاتو؟"

شہنشاہ نے اتفاق کیا۔ اچھا۔ آج رات تم میرے کل میں آؤرات خاموش تھی ہرطرف خاموثی چھائی ہوئی تھی اور دریا کوروتے ہوئے سنا

جاسكنا تفايه

بيربل بمحمحل مين شهنشاه كےساتھ قعار

دوبارہ شہنشاہ نے وہی سوال بیریل کےسامنے پیش کیا۔

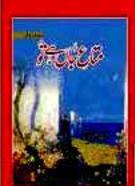
بيربل نے کہا کہ:۔

عالی جاہ! دریاا ہے شوہر کی طرف جارہا ہے (سمندر کی طرف) اینے باپ کی طرف ہے (پہاڑ) وہ بڑا افسوں کر رہا ہے اپنے باپ کا گھ چھوڑتے ہوئے۔اس لیے وہ شکوہ کررہاہے۔

شہنشاہ اور دوسرے در باری بیربل کے جواب سے بہت خوش ہوئے۔



# پاکستان کی مشہور رائٹر فرحت ہے ہے ہے کہ تر مین ناول



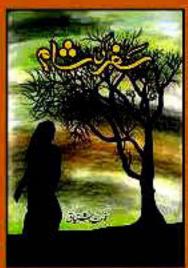


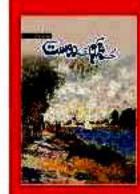
















**فول: 7232336** °7352332 قيس: 7223584



### 62-سودا گر کا فرض

#### (The merchant's duty)

ایک دفعه شبنشاه نے ایک تھم جاری فرمایا که:۔

"شهركة تمام سودا كرشهر كى حفاظت كفرائض بهى انجام دي محر"

سوداگراس مسئلے پر بڑے پریشان ہوئے۔وہ کیسے کر سکتے تھے؟ جو کہ تیل ،نمک،چینی اورغلہ کی سالوں سے فروش کررہے تھے کہا چا تک وہ محافظ کے فرائض سنجال لیس یکران کوشہنشاہ کے تھم کی تغییل بھی کرنی تھی۔

آ خرکاران کوکوئی متبادل نظرنہ آیا۔وہ بیربل کے پاس آئے۔انھوں نے اس کےسامنے التجا کی۔اس مسئلے کاحل نکالنے کے لیے بیربل نے کہا کہ:۔

" فکرمند ہونے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ جے میں کہتا ہوں ویساہی کرو۔"

رات کو جبتم شہری حفاظت کرنے کے لیے جاؤ تو اپنی پکڑیاں ٹانگوں سے باندھ لواور اپنے سروں پر پائجا ہے رکھ لواور یہ کہتے جاؤ۔ ''اب یہ ہماری باری ہے۔''

بیربل نے ان کو بیعی بتایا کہ اگر وہ شہنشاہ ہے رائے میں ملیس تو اس کو کیا کہیں۔ فیصلے کے مطابق سودا گرسڑکوں پراونجی آ واز لگاتے ہوئے چل پڑے۔

"ابيهارىبارى-"

دري ا ثناشهنشاه بحي بابرآياتا كدوه و يجهيك .....

"سودا كركيا كرربي بين؟"

وہ بڑا جیران ہواان کود کھ کرایک عجیب منفردا تداز میں ملبوس۔اس نے ان سے دریافت کیا کہ:۔

"كيامور باع؟"

سودا گرول کے مردار نے دست بستہ ہوکر عاجز اند طور پرعرض کیا کہ:۔

مهاراج! ہم سوداگر ہیں۔اپی زندگی میں صرف کاروبار کر سکتے ہیں جو کہ غلہ، تیل ،چینی اور نمک فروخت کرنے والے ہیں۔ہمیں چو کیدار

"بم برقتم كاكام كريحة بين-"

شہری حفاظت کرنا ہماری ہمت سے باہر ہے۔میرے آقا۔

"اس كامطلب عدم تعيل ما نافر مان برداري نبيس ب-"

"جاراصرف مطلب اس شعبه بين نا الى كا ظهار ب-"

شہنشاہ سود اگروں کے جواب سے خوش ہوا تواس نے اپنے احکام واپس لے لیے۔

اس نے سوداگروں کو بلایا اور کہا کہ:۔

" يج منا كين كس في تم كوير في كے ليے متايا؟"

سوداگروں نے بچ بچ بتا دیا اورشہنشاہ جس نے پہلے ہی بھی انداز ہ لگایا تھا تو وہ بیربل کی تنظیندی پر بہت خوش ہوا کیونکہ شہنشاہ کا انداز ہ

ورست ثابت مواتفا



### گلدسته اولياء

اللہ کے برگزیدہ بندوں کے حالات وواقعات پر مشتل ایک گرانقدرتصنیف جواسلم لودھی کی عالمانہ عرق ریزی کا نتیجہ ہے۔اس
کتاب میں، حضرت رابعہ بھری مُرینظینرت خواجہ معین الدین چشتی، حضرت بابا فریدالدین مسعود تخنج شکر مُرینظینت مولانا جلال الدین روی مُراسیّت حضرت شاہ بھول اولیا مُرینظینت شاہ عبدالطیف بھٹائی مُرینظینت سلطان باحو مُرینظینت حافظ محرعبدالکریم کُرینظینری شریف)، حضرت خواجہ صوفی نواب الدین (موہری شریف)، حضرت الحاج محرمعصوم کُرینظینی شریف)، حضرت شاہ کمال مُرینظینی، حضرت مخدوم حسام اُریننظی ملتانی، حضرت حافظ میں محضرت مولانا ہے۔ محمد الیاس قاوری کے حالات زندگی رقم ہیں۔گلاستہ اولیاء کتاب گھر پر دستیاب۔ جے قدیمیت و قالیف سیکشن ہیں دیکھا جاسکتا ہے۔

### 63- بيربل اور درخت كے ناج

#### (Birbal of the seed of a tree)

بیربل شہنشاہ کا بہت ہی فرما نبر دار چہنیا تھا۔ شہنشاہ اس سے ہرمعا ملے میں مشورہ کیا کرتا تھا۔ ببرحال بعض ممتاز درباریوں نے دربار میں اپنی تو ہیں سیجھی کہ شاہی حمایت ہیربل کودی گئی ہے اوران کوکوئی مسلسل حسد کا دکھ لگ گیا۔ ایک دن جب شہنشاہ دربار میں داخل ہوا۔ اس نے دیکھا کہ تمام درباری خاموش اور بے حس وحرکت بیٹھے ہیں۔ شہنشاہ نے ان میں بے چینی کی روح سوتھی مگراس کے پیچھے اس خاموشی کی اصل وجہ تلاش نہ کر سکا۔ بیربل دربار میں موجود نہ تھا۔

شہنشاہ اکبرنے در بار یوں کو بہت ہے موضوعات پر بات کرنے کی دعوت دی گرکوئی فائدہ نہ ہوا۔ آخر کاروہ ان ہے مایوں ہوگیا اور ان کی خاموثی کی وجہ دریافت کرنے لگا۔

تبان میں معمردرباری نے زمی سے بات کرنی شروع کی کہ:۔

"عالی جاہ! ہم آپ کی کئی سالوں سے وفاواری سے خدمت کررہے ہیں گرآپ صرف ہروفت ہرتم کا معاملہ بیربل سے بی بحث کرتے

میں اس سے ہم بوے مایوں ہوئے ہیں۔"

"ايما كول ٢٠٠

بیرہاری سب کی تو بین ہے۔

شېنشاه نے تھوڑی در سوچا اور کہا کہ:۔

"آج بیربل دربار میں حاضر نہیں ہےاب بڑا اچھاموقع ہےا بنی قدرظا ہر کرنے کے لیے۔"

مين آپ سے سوالات بوجھوں گا۔ بيسوال بوجھا گيا۔

ايك درخت كان كبال موتاب؟

تمام درباری سوچ میں ڈوب کئے مرکس نے بھی تسلی بخش جواب نددیا۔

پهرشهنشاه نے کہا کہ:۔

"تم این آپ کوجانے ہوکہ تم میں ہے کوئی بھی سیح جواب دینے کے قابل نہیں ہے۔"

اب میرے لیے ضروری ہے کہ کسی ہوشیار اور عقلندآ دی ہے میں امداد حاصل کروں جیسے کہ بیر بل۔

"ا ارتم لوگ ضرورت كے مطابق قابل موتو مجھے كسى مشيرى ضرورت نبيس موگا \_"

اب دیکھیں ہیربل میرے سوال کا کیا جواب دے گا۔ شہنشاہ نے ہیربل کو بلا بھیجا۔ جب ہیربل در بار میں پینچ عمیا تواس سے دریافت کیا گیا۔ ''ایک درخت کا نیج کہاں ہوتا ہے؟''

فورى طور يربيربل نے يانى كاساغرلانے كے ليے كہاجب يانى لايا كيا۔ بيربل نے يانى كوز مين يرچيزك ويااوركها كه:\_

"ال جگه پر چچ موجود ہیں۔"

در باری اور شہنشا و مجھ مجھ سے بیر بل کا کیا مطلب تھا۔ مگر پھر بھی شہنشاہ نے پوچھا کہ:۔

" بیربل اِتمهارے جواب کی مزید وضاحت کی ضرورت ہے۔"

بیربل نے کہا:۔

"عالی جاہ!ورخت کے چے زمین میں ہوتے ہیں۔"

''جونمی زمین پر پانی کا قطرہ گرتا ہے ان بیجوں میں جان پڑ جاتی ہے اور پھران کی نشو ونما ہوتی ہے۔ صرف پانی کی ضرورت ہوتی ہے۔'' تمام در باری بہت زیادہ متاثر ہوئے اور بیر بل کی اس کے ذہانت کے جواب کی وجہ سے بہت تعریف کی۔

انھوں نے اپنی نااہلی کوشلیم کیااورمحسوس کیا کہ:۔

"وه واقعی بیربل کے مقابلے کے بیں۔"

شہنشاہ بیربل کے جواب سے براخوش ہوااوراس کوکافی انعام سے نوازا۔

O O O

#### 64-خواجه کا فیصله

#### (The idea of the khoja's)

ایک دن شبنشاہ خواجہ لوگوں کے ساتھ ناراض ہوگیا اور ان کو چودہ دن کے اندرسلطنت چھوڑنے کا تھم دے دیا۔ بصورت ان کو پھانی دے دی جائے گی۔ گر پندرہ دن کا عرصہ گزرجانے کے باوجود انھوں نے دارالخلافہ کو نہ چھوڑا۔ بہرحال بھانی کے خوف سے ڈرکروہ دیل بیں جاکرچپپ کے اگر پندرہ دن کا عرصہ گر رہنے گئر مینے گزر گئے اس طریقے سے مگران کے لیے استے لیے عرصے کے لیے چھپ کررہنا ممکن نہ تھا۔ آخرکاروہ بیربل کے پاس گئے اور اس سے انھوں نے اپنی بدحال کی کیفیت بیان کی ۔

پیربل نے ان کوکہا کہ جیسے میں کہتا ہوں ویسے کروووا گلے روز حسب معمول جب اکبر شہنشاہ سیر کے لیے لکلا۔اس نے دیکھا کہ تمام خواثجے درختوں کی ٹہنیوں پر بیٹھے تھے۔شہنشاہ بڑاغضبناک ہوا تکرای وقت وہ بڑا جیران بھی ہوا۔

اس نے پوچھا کہ:۔

''تم لوگوں نے تا حال دیلی کو کیوں نہیں چھوڑ ا؟''

"تم نے شاہی علم کی نافر مانی کی ہے۔ابتم سب کو پیمانسی دے دی جائے گی۔"

خواجدنے دست بسة زى عوض كيا كه:\_

"مباراج! ان تمام دنوں میں ہم نے دارالخلافہ دیلی چھوڑنے کی کوشش کی گرجہاں کہیں ہم گئے ہم نے وہاں آپ کی سلطنت کو پایا اور اب ہم نے فیصلہ کیا ہے کہ بیدد نیا چھوڑ کردوزخ میں جا کررہیں۔"

شہنشاہ ان کے جواب سے اس قدرخوش ہوا کہ اس نے ان کومعاف فرمادیا اور ان کود بلی میں رہنے کی اجازت مرحمت فرمائی۔



#### 65- گدهااورشهنشاه

#### (The donkey and the emperor)

ایک دن شہنشاہ اکبراور بیربل انتھے سیر کے لیے گئے۔سورج غروب ہونے پر بیربل دریا کے کنارے بیٹھ گیا اور سندھیا اداکی۔(ہندوؤں کی ایک عبادت کا نام ہے۔)شہنشاہ بہت متاثر ہواتھا اوراس نے بیربل سے کہا۔

" بيربل! مجھے بتاؤ كرتم سندھيا كيسے اواكرتے ہو؟ مجھے بہت پسند ہے اور ميں بھی سياواكرنا جا بتا ہول."

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"عالى جاه! صرف برجمن اس كوادا كريجة بين دوسر ينبين."

شہنشاہ اکبرنے کہا کہ:۔

"پہلے مجھے رہمن کریں۔"

بیربل نے کہا کہ:۔

" بنیں مہاراج! ممکن بیں ہے گرشہنشاہ نے بہت اصرار کیا کیون بیں۔میرے کہنے پرایک چیزممکن ہے۔"

بیربل البحن میں تفامراس نے کہا کہ:۔

" مجھےتھوڑ اونت در کارہے۔"

شہنشاہ نے اتفاق کیا۔ گرچند دنوں کے بعداس نے بیربل کو دعدہ یا ددلایا پھر بیربل نے کمہار کو بلایا اوراس سے کہا کہ:۔

' کل رات تم دریا کے کنارے پر آؤ گرھے کے ساتھ اوراس کوخوب ل کر کھر کھنا کرو۔

شہنشاہ اور میں بھی اس وقت وہاں آئیں گے۔جب وہ پوچھیں کہتم کیا کررہے ہو؟تم کوکہنا ہوگا کہ:۔

"میں ای گدھے کو گھوڑے میں تبدیل کررہا ہوں۔"

اس كےمطابق الكے روز كمهارور يائے كنارے برآيا۔

اپے گدھے کے ساتھ آیا۔اس نے نہانااوراپنے جانوروں کوجھاڑنا وغیرہ شروع کیا۔شہنشاہ جس کو یہ عجیب منظرد یکھنے کا موقعہ ملاتو کمہار

ے پوچھا کہ:۔

"تم يدكيا كردب بو؟"

کمہارئے کہا کہ:۔

"مہاراج! میں اسے گدھا کو گھوڑے میں تبدیل کررہاہوں۔"

شہنشاہ تبقہ مارکر ہسااس نے بیربل کوکہا کہ:۔

"بية دى بيوقوف معلوم بوتاب-"

"كياكونى كدهےكوائے كھوڑے ميں تبديل كرسكتا ہے؟"

بربل نے کہا کہ:۔

عالى جاه!

"اگركونى كدھے كو كھوڑے ميں تبديل نہيں كرسكتا۔ توبيكيے مكن ہے كەمسلمان كوبر بمن ميں بدل دوں۔"

شہنشاہ قائل ہوگیااوراس نے کہا کہ:۔

"بيريل!تم تُعيك كهتي بو-"



# اردو ادب کے مشہور افسانے ۲

اددو ادب کے مشعور افسانے (جلددوم) می کتاب گرردستیاب ہے جس میں شامل افسانے ہیں:

( كالى بلا شوكت صديقي )؛ (قيدى، ابراهيم جليس)؛ (اخروث جها چو ما بجيس، متازمفتى)؛ (سيب كا درخت، بوتل كا جن ا\_\_حيد)؛

(فاصل، واجدة بسم)؛ (ادها بكرار)؛ (مجيدكاماضى، بوجا بجدر عباز، سعادت حسن منو)؛ (مادرزاد، خواجدا حمعباس)

(بدام رنگی، بلونت عکمه)؛ (بیبوده خاوند، کنهیالال کپور)؛ (عجیب قلّ ش\_م جبیل)؛ (او پر گوری کامکان، آغا بایر)؛ (لاٹری منثی پریم

چند) ؛ ( صاحبال مرزاعلی حیدر ملک)؛ (ول بی تو ہے، بعنور، گوندنی، غلام عباس)؛ (مولوی مبریال علی، ابن انشاء)

(لیمن جوس، چڑسین)؛ (غیرقانونی مشوره ،لوحِ مزار ،مو پاسال)؛ (سوتی سالگره ،اشفاق احمہ)؛ (ایک تھی فاختہ جمر منشاء یاد)۔

یکتاب افسانے سیشن میں پڑھی جاعتی ہے۔

#### 66- كتااورداماد

#### (A dog and a son-in-law)

ایک دن ا کبرشہنشاہ نے بیربل کوکہا کہ:۔

" بیربل! میرے پاس دوایسے جانورلا وَجوکہ بہت زیادہ وفا داری کامادہ رکھتا ہو۔اور دوسرااحسان فراموش اور دغا باز ہو۔''

اس معاملے پر بیر بل نے کافی در گری طور پر سوچا اور بعدازاں بیر بل ایک کتا اورائے دامادکودر بار میں لایا۔

اس نے ان کوشہنشاہ کے سامنے پیش کیا اور کہا کہ:۔

"مہاراج! میں ان دونوں کوآپ کی خواہش کے مطابق لایا ہوں۔"

شهنشاه نے در یافت فرمایا که:۔

'' بیربل!اب وضاحت کرو کدان میں کون وفا دار ہےاورکون دغا باز ہے؟''

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

'' جہاں پناہ! یہ کتاصرف روٹی کا ککڑا کھا تا ہےاور پھربھی اپنے ما لک کا وفا دار رہتا ہے۔اگر چہوہ اس کو مارے یا گھرے نکالے وہ اپنے

ما لک کاوفا دارر ہتا ہے اور جب بھی وہ اسے بلاتا ہے فوری طور پر آتا ہے۔''

گراس کے برنکس داماد بالکل احسان فراموش مخص ہے۔اگر چہآ پاس کو ہرا یک چیز دے دیں وہ بھی مطمئن نہیں ہوگا۔ جتنا زیادہ آپ

وية بير ـ وهمزيدطلب كرنا جا بتا بـ اس كاصرف يدخيال بكر: ـ

وہ صرف اپنے مفاد کے بارے میں سوچتا ہے۔ اگر چداس کے سرکوسڑکوں پر بھیک کے لیے جانا پڑے۔

ودشہنشاہ بیربل کے جواب سے بہت خوش تھااوراس نے بیربل کے داماد کوموت کے گھاٹ اتارنے کامحافظ کو تھم دیااور پھرانھوں نے ان

كوكتے كوبہت سادود هدينے كاحكم ديا۔"

بیر بل شہنشاہ کے احکامات کوئن کر ہکا بکارہ گیا۔ اس نے عرض کیا کہ:۔

''جہاں پناہ! مگرمیرا یہ مقصد قطعاً نہ تھا کہ میرا بہی داماداحسان فراموش مختص ہے۔ میں نے تمام دنیا کے دامادوں کے بارے میں بات کی

تھی۔اس لیے میرے صرف داما دکو ہی سزادینا نا مناسب ہوگا۔ آپ خود بھی تو کسی کے داماد ہیں؟''

شہنشاہ نے اپنے ملطی کا احساس کیا اور اپنے احکام واپس لے لیے اور بیر بل کے داما وکو چھوڑ دیا۔



### 67- شہنشاہ کی قدر

#### (The value of the empiror)

ایک دن بھیس بدلتے پھرتے ہوئے شہنشاہ نے دوآ دمیوں کے درمیان تفتگو ہوتے ہوئے سنا۔ان میں ایک دومرے سے کہدر ہاتھا کہ:۔ ''تم میری قدر نہیں مجھ سکتے ۔ جب تک کہ مناسب وقت نہ آئے۔''

''اچا تک اکبرشبنشاہ کے دماغ میں ایک خیال پیدا ہوا کہ اس آ دمی کی قدرو قیمت کا اندازہ ہوسکتا ہے تو میری قدرو قیمت کیا ہوگی۔''وہ کل میں واپس آیا اوراس نے دربار میں بیسوال دریافت فربایا کہ:۔

"ميرى كياقدرو قبت ٢٠٠٠

در بار میں کوئی شہنشاہ کوکوئی جواب نددے سکا۔ آخر کارتمام نے بیربل کی طرف دیکھنا شروع کیا۔ بہرحال بیربل نے اطمینان سے عرض

کیا کہ:۔

"مہاراج! صرف ایک ذرگری بتاسکتا ہے؟"

فوری طور پردار الخلافہ کے تمام سناروں کودر بار میں طلب کرلیا گیا۔ شہنشاہ نے یہی سوال ان سے کیا۔ وہ تمام شہنشاہ کا بیسوال سن کر بڑے پریشان ہوئے۔

آ خرکارایک معمرزرگرآ یااوراس نے جواباعرض کیا کہ:۔

"مہاراج! بد بردامشکل کام ہے۔"

ہمیں آٹھ دن کا وقت دیا جائے۔

ای شام وہ اور تمام دوسرے ذرگر بیر بل کے پاس گئے اور اُس سے اس معاطے کاحل تلاش کرنے کی درخواست کی۔ بیربل نے ان کو ہر مکندا مداد کی یقین دہانی کرائی۔ اس کے بعد کلسال گئے اور انھوں نے ایک بھاری اور بڑے سنبری سکے کا جوعام سکے سے بھاری اور بڑا ہو، کا آرڈر دیا۔ (بیربل)

جب وہ سکہ تیار ہو گیا تو اس نے تھلے میں ڈالا ہے جس میں ووسرے ایک سوسونے کے عام سکے بھی تھے۔اس نے (بیربل) زرگروں کو بلایا اوران کودے دیا۔اس نے اس کو میر بھی بتایا کہ:۔ "انھوں نے دربار میں اگلے دن کیا کرنا ہوگا؟" بیربل کی ہدایات کے مطابق زرگر دربار میں اس سکوں کے تقیلے کے ساتھ آئے اور وزن کرنے والے ترازوں کے ساتھ سناروں کے سردار نے سنبری سکوں کا ایک کے بعد دوسرے کا وزن ترازوں کے ساتھ سناروں کے سردار نے سنبری سکوں کا ایک کے بعد دوسرے کا وزن ترازوں کے ساتھ سناروں کے سردار نے سنبری سکے کواٹھ ایا اور اس کا وزن کیا اور عرض کیا کہ:۔

"مہاراج ایدآپ کی قدرہ قیمت ہے؟" شہنشاہ جران تھااوراس نے فرمایا کہ:۔ "کیا ہوں میں؟" "میری قدر صرف ایک شہری سکہ ہے؟" پھرز درگرنے عرض کیا کہ:۔

''ہاں عالی جاہ! بیرسکدمنفرد ہے(بےمثال) تمام دوسرے سکے ایک جیسے ہیں گرید دوسروں سے مختلف ہے۔اس طریقے ہے آ پ تمام افراد سے مختلف ہیں ہالکل اس سکے کی طرح جس طرح اس کی قیمت دوسرے سکوں سے زیادہ ہے ای طرح آپ کی قدرو قیمت بھی ہاقی عام انسانوں سے زیادہ ہے۔''

شہنشاہ زرگر کے چست جواب سے خوش ہو گیا۔



# اردو ادب کے مشہور افسانے

کتاب ادو احب کے مشعب افتیاں انتظار سین)؛ (آپا، ممتاز مفتی)؛ (آندی، فلام عباس)؛ (اپنے ذکھ بھے دے دو، وہ بڑھا، راجندر سکھ ہیں۔ (آخری) آدی، پسماندگان، انتظار سین)؛ (آپا، ممتاز مفتی)؛ (آندی، فلام عباس)؛ (اپنے ذکھ بھے دے دو، وہ بڑھا، راجندر سکھ بیدی)؛ (بلاؤز، کالی شلوار، سعادت حسن منٹو)؛ (عیدگاہ، کفن، شکوہ شکایت، منٹی پریم چند)؛ (گذریا، اشفاق احم)؛ (توبشکن، بانو قدیب)، (گنڈ اسا، احمد ندیم قائی)؛ (حرام جادی، ٹیر حسن عسکری)؛ (جینی، شفق الریمن)؛ (لحاف، عصمت چفتائی)؛ (لوہ کا کمر بند، ماملیل)؛ (ماں جی، قدرت اللہ شباب)؛ (مٹی کی مونالیزا، اے جید)؛ (اوورکوٹ، فلام عباس)؛ (مہالکشی کائل، کرش چندر)؛ (ٹیلی گرام، چوگندریال)؛ (تیسراآ دی، شوکت صدیق) اور (ستارول ہے آ کے، قراۃ اُحین حیدر)۔

گرام، چوگندریال)؛ (تیسراآ دی، شوکت صدیق) اور (ستارول ہے آ کے، قراۃ اُحین حیدر)۔

یہ کتاب افعدانے سیکشن میں پردھی جاسکتی ہے۔

### 68- فرشته اور چرمیل

(An angel and a witeh)

ایک دن شبنشاہ نے فرشنے اور ڈراؤنی چڑیل کود کیھنے کے خیال کا اظہار فرمایا۔اس نے اپنی اس خواہش کا اظہار ہیر بل سے کہا۔ انگلے روز ہیر بل دربار میں اپنے ہیوی اور طوا کف کے ساتھ آیا۔ ہیر بل نے اپنی ہیوی کوسا منے دکھاتے ہوئے شہنشاہ نے عرض کیا کہ:۔ ''مہاراج! بیا لیک فرشتہ ہے۔ میں اس سے بے بہااطمینان سکون اور مسرت وراحت حاصل کرتا ہوں۔'' شہنشاہ نے ہیر بل کی ہیوی کی طرف دیکھا اور فرمایا کہ:۔

"بیربل! فرشتے بڑے خوبصورت بتائے جاتے ہیں وہ سیاہ اور کمزورہے۔"

پرُ ناس (مندووُں کی کتاب) میں فرشتوں کو بڑے خوبصورت بیان کیا گیاہے۔

تب بيربل نے عرض كيا كه: ـ

''مہاراج! خوبصورت کسی فرد کی خوبی میں ہوتی ہے۔جلد کی خوبصور تی میں نہیں۔وہ میرے لیے ایک فرشتہ ہے۔''

بيربل ابطوا كفدكوشبنشاه كسائ لايا شبنشاه في اسكود يكهااور بلندآ وازع يكاراكه:

"اوه!وه زیاده خوبصورت ہاس کے خوبصورت لباس، منگے زیورات کو ملاحظ کریں۔"

بیریل نے بین کرعرض کیا کہ:۔

''بیسب کچھ دنیا کی خوشا مدکرنے کے لیے ہیں۔وہ (آ وی) جواس کی برائی میں پھنس جا تا ہے۔وہ یقیناً اپنی زندگ ہے ہاتھ دھولیتا ہے۔'' شہنشاہ بیربل کی بات کو بچھ گیاا وراس کواخذ کرلیا کہ:۔

"کرداراورانسانی کی خوبی اس کی خوبصورت کانعین (اندازه) کرتے ہیں۔"



#### 69- بيل گاڑياں

(The bulldoek carts)

ایک مرتبه ملکه نے شہنشاہ اکبرے کہا کہ:۔

"میں آپ کے پیارکوشلیم کرلوں گی اورتم میرے بھائی شیرخال کووزیر بنالواور بیربل کواس کی پوسٹ سے ہٹادو۔"

ببرحال بيربل شبنشاه كابرا چبيتاتها شبنشاه نے ملكه كوسمجهانے كى كوشش كى محرملكه است مطالبے يرمفرتهي - آخركار شبنشاه نے فيصله دياكه: -

"احیما! میں تممارے بھائی کے علم کا نعیت لوں گا اورا گروہ کا میاب ہوا تو اس کا وزیر مقرر کرلوں گا۔"

شام کے وقت ،شیرخاں ،ملکہ اورشہنشاہ بالکونی میں بیٹھے تھے اس وقت انھوں نے بیل گاڑیوں کی گھنٹیوں کے آنے کی آ وازی۔شہنشاہ

نے شیرخال ہے فرمایا کہ:۔

"جا وَاورمعلوم كروكه بيل كا ژياں كہاں جارہى ہيں؟"

شیرخال بیدد کیفنے کے لیے باہر گیا کہ بتل گاڑیوں کا کہاں کارخ تھا۔ پچھتھوڑی دیرے بعدوہ آیاا دراس نے شہنشاہ ہے عرض کیا کہ:۔

" بیل گاڑیاں مغرب کی طرف جار ہی ہیں۔'

شہنشاہ نے مزید فرمایا کہ:۔

''<sup>و</sup> کتنی بیل گاڑیاں تھیں؟''

شیرخاں دوبارہ گیااور بیل گاڑیوں کو ٹھار کرنے کے بعدوالی آیااورعرض کیا کہ:۔

عالى جاه!

"ايك سوبيل كا زيال بين-"

شيرخال في شبنشاه في فرمايا كه: -

" بيل گاڙيوں پر کيالا دا گيا تھا؟"

اب شیرخال تھک چکاتھااور پریشان تھا۔ کیونکہ بیل گاڑیوں کے لیے بار بارتفصیل کے لیے بھیجاجانے سے وہ تنگ آ چکا تھا۔ای وقت

بیربل بھی آ گیااوران کے ساتھ بیٹھ گیا تو شہنشاہ نے اس سے فرمایا کہ:۔

" بيربل! جاؤاور بيمعلوم كروكدان بتل گاژيوں پر كيالا دا ہواہے؟"

بیربل میمعلوم کرنے کے لیے گیا۔شیرخال اس بالکل ختم ہو چکا تھاوہ وہاں خاموثی ہے بیٹھا تھا۔

بیریل دو گھنٹوں کے بعدلوٹا بشہنشاہ نے اس سے دریافت کیا کہ۔

"بيربل!تهارى ربورث كياب؟"

عالی جاہ!ایک سوئیل گاڑیاں مغرب کی جانب روال تھیں۔ان پراعلی قتم کا چاول لا دا گیا تھا۔جو کہ مارکیٹ نرخ سے ستا تھا۔ میں نے وہ سارا چاول خرید لیاا در میں خزا نچی کواس کی ادائیگی کرنے کے لیے کہنے کے لیے جارہا ہوں۔''

بیریل واپس گیا۔ ملکداورشیرخال بڑے پریشان تصفیہنشاہ نے ملکہ سے فرمایا کہ:۔

دیجھوبیکام لاؤے بگاڑے ہوئے بھائی کے بس کانہیں ہے۔اس کے لیے تقلند، تجربہ کاراور تربیت یافتہ آ دمی کی ضرورت ہے۔' ملکہ کا چہرہ پر بیٹانی سے سرخ ہوگیا۔



### جو چلے تو جاں سے گزر گئے

ماہا ملک کا بیخوبصورت ناول ہمارے اپ بن معاشرے کی کہانی ہے۔ اسکے کردار مادرائی یا تصوراتی نہیں ہیں۔ یہ جیتے جاگے

کردارای معاشرے کا حصہ ہیں۔ زندگی کی راہوں میں ہم سے قدم قدم پر گھراتے ہیں۔ یہ کردار مجت کے قرینوں سے بھی واقف ہیں اور
رقابت اور نفرت کے آ داب نبھانا بھی جانے ہیں۔ آئییں جینے کا ہنر بھی آ تا ہے اور مرنے کا سلیقہ بھی۔ خیروشر، ہرآ دی کی فطرت کے بنیاد ی
عناصر ہیں۔ ہر خض کا خمیرا نمی دوعناصر سے گند ھا ہوا ہے۔ ان کی مشکش خالب ایسے شاعر سے کہلواتی ہے۔ آ دمی کو بھی میسر نہیں انسان ہونا۔

آ دمی سے انسان ہونے کا سفر بڑا کھن اور صبر آ زیا ہوتا ہے۔ لیکن ' انسان' در حقیقت وہی ہے جس کا ' شر'' اس کے ' خیر'' کو
مست نہیں دے پایا، جس کے اندر ' خیر' کا الا وَ روشن رہتا ہے۔ یہی احساس اس ناول کی اساس ہے۔ جب چلے تو جاں سے گلا

# 70- داما دول کا بھانسی ویٹا

(The sons-in-law for hanging)

ایک دن شہنشاہ کا مزاج بڑا بگڑا ہوا تھا۔اس کی وجبھی کے شہنشاہ کئی دنوں سے اپنی شادی شدہ بیٹیوں سے ندل سکا تھا۔اس لیے اس نے داماد کو پیغام بھیجا کہ وہ اس کی بیٹی کوفوری طور پڑکل بیس بھیج و ہے گرا کبر کے داماد نے اس کی بیٹی کو بھیجنے سے انکار کر دیا۔تو شہنشاہ بڑا نحضبنا ک ہوا۔ اس نے بیربل کو بلایا اور فرمایا کہ:۔

" بیربل!سلطنت کے تمام دامادوں کے لیے بھانسی کے انظامات کریں۔"

بيربل نے عرض كيا كه: ـ

بالعالى جاه!

پھر بیربل نے ضروری انتظامات کرنے شروع کیے۔اس نے بہت ی پھانسیاں (سولیاں) زمین میں گاڑھ دیں۔ پھروہ شہنشاہ کے پاس آیا اورعرض کیا کہ:۔

''عالی جاہ! وامادوں کو پھانسی دینے کے تمام انتظامات کھمل کر لیے گئے ہیں گریہ بہتر ہوگا کہ آپ انتظامات کوخود آ کرملاحظ فرما کیں۔'' ہاں ہضرور بشہنشاہ نے جواب دیا۔

آ وُاب ہم اے تھیک کریں۔

پھرشہنشاہ اور بیربل انتظامات دیکھنے کے لیے گئے۔شہنشاہ انتظامات کے ساتھ بہت خوش ہوا مگر وہ پھانس کی آخری قطار کود کھے کر زیادہ حیران ہوا کیونکہ دہاں وہ خصوصی پھانسیاں تھیں ان میں ایک سونے کی بنائی گئی تھی۔ دوسری جا ندی کی بنائی گئی تھی۔

شہنشاہ نے ور مافت کیا کہ:۔

"بيربل!بيكياب؟"

" بیدوونوں پھانسیاں سونے اور جاندی کی کن کے لیے ہیں؟"

بیربل نے عرض کیا کہ:۔

"عالى جاه! سونے كى پھانى آپ كے ليے باور بيچا عدى كى پھانى ميرے ليے ب"

شبنشاه نے بلندآ وازی سے فرمایا کہ:۔



"بیربل! یکیا بیهوده بات ہے؟"

"بال بیعالی جاد حقیقت ہے۔"

شہنشاہ نے غصے سے کہا کہ:۔
"تم مجھے کس لیے بچانی دو گے؟"
بیربل نے عرض کیا کہ:۔
"آپ نے مجھے تھم دیا ہے۔"
شہنشاہ نے جیرا گئی سے پوچھا کہ:۔
"میں نے؟"
بیربل نے وضاحت کی کہ:۔

''ہاں عالی جاہ! آپ نے سلطنت کے تمام داما دوں کو پھانسی دینے کا تھم دیا تھا۔ آپ بھی تو کسی شخص کے داماد ہیں۔ اس لیے ہیں نے سیہ خصوصی پھانسی آپ کے لیے گاڑھ دی ہے۔ اور اپنے لیے بھی۔ کل ہم داما دوں کو پھانسی دینا شروع کریں گے۔'' خصوصی پھانسی آپ کے لیے گاڑھ دی ہے۔ اور اپنے لیے بھی۔ کل ہم داما دوں کو پھانسی دینا شروع کریں گے۔'' شہنشاہ ہیر ٹل کی مید بات من کر بردا پریشان ہوا۔ اس نے محسوس کیا کہ کس قدر احتقانہ تھم اس نے دیا تھا۔ اس نے فوری طور پر اپنے تھم کو واپس لینے کا اعلان کردیا۔



### ٹائیں ٹائیں فش

کتاب گھر پر چیش کیا جانے والا ،گل نوخیز اخر کا مقبول ترین ناول ، جسے پاک وہند کے قار کمین نے سند قبولیت بخشی۔ اُردوکا پہلا کھمل مزاحیہ ناول ، ہمارا دعویٰ ہے کہ آپ اس ناول کوا یک بارشروع کر کے ختم کیے بغیر نہیں چھوڑیں گے۔ ٹاکیں ٹاکیں فش کہانی ہے ایک فریب گھر کے سادہ لوح نو جوان کی جسے حالات ایک ارب چی لڑکی کا کرائے کا شوہر بناویج تیں۔ اس کا غذی شادی سے پہلے اور بعد میں کمال عرف کمالے کی سادہ لوتی اور حاقتیں کیا گھل کھلاتی ہیں ، جانے کیلئے پڑھے ٹاکیں ٹاکیں فش۔ اسے نیا ول سیکشن میں دیکھا جاسکتا ہے۔

### 71-عقل كابرتن

#### (The pot of wisdom)

کچھوفت سے ملکہ بیکوشش کرتی رہی کہاہے بھائی شیرخال کوا کبرشہنشاہ کے دربان میں وزیر مقرر کروادے۔ ایک دن ملکہ نے تختی سے شہنشاہ سے کہا کہ:۔

"ميرا بهائي شيرخان اب كافي تجربه كار هو چكاہے۔اب آپ كولا زمي طور پرا پناوز برينا نا هوگا۔"

شہنشاہ کواس کی مرضی پڑنمل کرنے کےعلاوہ کوئی جارہ نہ تھا۔ تو اگلے ہی دن اس نے بیربل کواپٹی وزارت کےعہدے ہے ہٹا کرشیر خال کووز پرمقرر کردیا۔

ای دوران انکاکے بادشاہ کو بیمعلوم ہوا کہ ہیر بل اکبرشہنشاہ کے پاس کوئی کام نہیں کرر ہا۔اس نے اپنے آپ میں خیال کیا کہ:۔ ''اب اکبرشہنشاہ کے ساتھ فدان کرنے کی میری باری ہے تو میں ضرور کروں گااس کو یقین دلانے کے لیے۔اس کو سبق سکھانے کے لیے۔'' انکا کے بادشاہ نے ایک پیغام رسال کے ہاتھ شہنشاہ اکبر کے پاس پیغام بھیجا اس پیغام میں درج تھا کہ:۔

'' بچھے عقل بھر برتن کی ضرورت ہے۔لہٰ ذا مہر یانی فر ماکر بچھے بھیج دیں جو نئی ممکن ہو سکے۔اگرتم نہ کرسکوتو میں سمجھوں گا کہ شہنشاہ اکبر کے یاس مزید عقل نہیں چھٹی۔''

شہنشاہ اکبرنے پیغام کووصول کرتے ہوئے۔

نے وزیرکوکہا کہ وہ اس ایک کام کوسرانجام دے۔شیر خال بڑا پر بیثان ہوگیا۔اس نے بہت سے عالموں سے مشورہ کیا تکرکوئی فائدہ مند جواب دینے سے قاصر رہا۔ آخر کاروہ اپنی بہن کے پاس کیا تو اس کواپنی پوری داستان سنائی کہ:۔

"اوه! من وزارت سے اکتاچکا موں۔"

ملکہ فوری طور پر بیر بل کے پاس گئی تو بیر بل نے کہا کہ:۔

" بیگم صاحبه! آپ کوفکر مند ہونے کی ضرورت نہیں۔"

مچر بیر بل نے محل کے باغ میں چند کدو کے نیج اگائے۔مناسب کے دوران کدو کے بودوں کو پھول لگ سے اور چھوٹے چھوٹے کدو

كني شروع مو كئے \_ كار بير بل في كمهاركو بلايا اوراس كوكها كه:\_

"وہ چھ بڑے برتن تنگ منہ والے بتا کرلائے۔"

كمهارنے چھايسے مندوالے برتن بنائے اور بيربل كے پاس لايا۔

بیریل نے ان چھ برتنوں میں تھوڑ ہے تھوڑے کدو کے پھل ڈالے اوران کوز مین پر ہی رکھ دیا۔

ایک مہینہ کے بعد کدواندر بڑے ہو گئے اور برتن کا اندر کا حصہ بحر گیا۔ بیر بل نے برتن کے ساتھ ان کوتو ژلیا۔

ان برتنوں کو کدو کے ساتھ اس نے شہنشاہ سے عرض کیا۔

"ان برتنوں میں ایک برتن کومراسلے کے ساتھ لنکا کے بادشاہ کو بھیج دیں۔"

شبنشاه نے مراسلے میں تکھا کہ:۔

جیسا کہ آپ کا مطالبہ تھا کہ آپ کوعقل کا برتن بھیجوارہے جیں۔ براہ کرم اس کو برتن کے نقصان کے بغیر باہر نکال لیس اور برتن ہمیں واپس

اگربدرواندشده عقل كافى ندمونو بميس مطلع كريں - جارے پاس مزيد بھى مختلف اقسام ميں ہے۔"

جب انکا کے بادشاہ نے بیخط پر صاوہ نوری طور پر بجھ گیا کہ:۔

''تصورتو بیربل کا بی ہےاورشیرخاں کانبیں۔ جب ملکہ کواس بات کاعلم ہوا کہ انکا کے بادشاہ سے کیا واقعہ ہوا ہے؟ اس نے فوری طور پر

شهبنشاه کومشوره دیا که:\_

شیرخال کووزارت ہے الگ کردیں اور کہا کہ:۔ ''صرف بیربل ہی وزیر بننے کے لائق ہے۔''



#### انكا

الکا ...... چھانچ کی گویا، ایک قالہ عالم، آفت کی پُڑیا۔ پراسرار قوتوں کی مالک، خوش متی کی دیوی، جس کے حصول کے لیے بڑے بڑے بجاری اور عالم سرتو ژکوششیں کرتے تھے۔ ایک ایسی داستان جس نے سالوں تک پراسرار کہانیوں کے شائفین کواپے سحر میں جکڑے رکھا۔ **انکا ......اپی تمام ترحشر سامانیوں کے ساتھاب کتاب گھر پر جلوہ اخروز جو چکی ہے۔** 

# 72-پنڈت کی فکست

#### (The Defeat of a Pundit)

ایک دن پنڈت اکبرشہنشاہ کے در بار میں آیا۔وہ بہت سے سنہری گنگن یا باز و بند پہنے ہوئے تھا۔وہ شہنشاہ کے لیے جھک کرآ داب بجالایا اوراس نے کہا کہ:۔

'' عالی جاہ! میں نے بہت سے پنڈتوں کو مات دی ہےاور مختلف سلطنوں کے عالموں کو بحث ومباحثے کے بیسنبری کنگن حاصل کیے ہیں۔ اب میں آپ کے دربار کے علماء کا بھی مقابلہ کرنا چاہتا ہوں۔اگر میں جیت گیا تو آپ مجھے سنبری بازہ بندکنگن انعام کے طور پر دیں اورا گرمیں ہار گیا تو یہ تمام کنگن آپ کے ہوں گے۔''

شہنشاہ نے بڑے غورے سنا اور پھر بیر بل کو بلایا۔

بیربل پنڈت کے سامنے آ کر بحث کے لیے کھڑا ہوگیا۔

پنڈت کا پہلاسوال بیقا کہ:۔

''عمومی طور پرایک آ دمی کا د ماغ اس کے سرمیں ہوتا ہے مگر بعض اوقات وہ اپنی جگہ ہے ہٹ جاتا ہے یا جگہ چھوڑ ویتا ہے۔'' ''اپیا کیوں ہوتا ہے؟''

بیرنل نے تھوڑی در سوچا اور کہا کہ:۔

"جب ايك آدى بزاموجا تائة و"

پھردوبارہ پنڈت نے سوال کیا کہ:۔

"" شرم صرف آتھوں میں آتی ہے مگر بعض اوقات بیا پی جگہ بدل لیتی ہے۔ابیا کیوں ہوتا ہے۔"

بیریل نے جواب دیا کہ:۔

"جبآ دى قابل شرم كامول كامظاهره كرتا ہے تواس كى شرم جگه چھوڑ ويتى ہے۔"

ینڈت نے کہا کہ:۔

"اب میرے تیسرے سوال کا جواب میں حوصلہ صرف انسان کے جسم میں واقع ہوتا ہے گرا کثر بدچگہ چھوڑ جاتا ہے اور کسی جگہ چلا جاتا ہے

به کہال واقع ہوتا ہے؟''

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"جبانسان كسى چيز ي خوف كها تا بواس كاحوصلداورا بميت الى اصلى جگد چهور دين ب-"

پھر پنڈت نے دریافت کیا کہ:۔

"اب يه آخرى سوال ب كه طافت انسان كي جم بين واقع بوتى ب محريد كب چهور جاتى ب؟"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"جب انسان بوڑھا ہوجا تا ہے تو ہمت اس کو صحرابنادیتی ہے۔"

پنڈت کو ہیربل کے سامنے عاقلانہ جوابات کی وجہ سے فکست کوشلیم کرنا پڑا۔اس نے اپنے تمام کنگن تمنے وغیرہ دربار میں اٹار دیے اور سلطنت ہے روانہ ہوگیا۔



## گزيز گهوثاله

ڈاکٹرمظبرعباس رضوی پیشے کے اعتبار سے میڈیکل ڈاکٹر ہیں۔ <mark>گے ڈبٹر گھوشالمہ</mark> انگی مزاحیہ شاعری کی بہترین کتاب ہے۔ میڈیکل سے متعلقہ الفاظ اور تراکیب کا حسب حال اور برجستہ استعال نے انگی شاعری میں ایک بہت نمایاں کر دارا داکیا ہے، جسے پڑھ کر قاری بہت محظوظ ہوتا ہے۔ یہ کتاب **حداجیہ شاعری** سیکشن میں دیکھی جاستی ہے۔

# شيطان صاحب

عمران سیریز اور جاسوی وُنیاجیے بہترین جاسوی اور سراغر سانی سلسلے کے خالق اور عظیم اُردومصنف ابن صفی کے شریقام کی کاٹ دارتح ریوں کا انتخاب مطنزیداور مزاحیہ مضامین پرمشمتل بیانتخاب یقینا آپ کو پہندآئے گا۔ شیطان صاحب کو کتاب گھر پر <mark>طلفا و ہوا ہے</mark> سیکٹن میں پڑھا جاسکتا ہے۔

## 73-غير معمولي فيمتى هيرا

#### (The exceptional jewel)

ایک آدی جس کانام و یوے چندتھا۔ وہ دبلی کے شہر میں مقیم تھا۔ وہ لوگوں کو دھوکا دے کررتم ہوڑنے میں بڑا ماہر تھا۔ ایک مرتبہ ایک تاج جس کانام گوجڑل تھا و یونے چند کے ہاتھ میں پھنس گیا۔ و یوک چند نے بہت کی بری عادات اور نشر آورا دویات کا عادی بنا دیا تھا۔ وہ اپنی دولت شراب اور نشر آورا دویات سے اجاڑ دیتا تھا۔ جلدی ہی گوجڑل بیار پڑ گیا اور کڑگال ہو گیا۔ و یوک چند کا بھائی سوئن چند بیرسب پچھ جانتا تھا۔ اس لیے اس بات سے خوف کھاتے ہوئے کہ سوئن چند زود یا بدیر شہنشاہ کے دربار میں شکایت کر دے گا۔ و یوے چند نے اس سے نجات حاصل کرنے کا فیصلہ کیا تو ایک دن و یوے چند نے اس سے نجات حاصل کرنے کا فیصلہ کیا تو ایک دن و یوے چند نے سوئن چند کو لئے پر بدو کیا اور اس پر اُس کے گھر سے ایک دو بی ہیرا چوری کرنے کا الزام لگایا۔ جس کی مالیت ہیں ہزار دو ہے ہو۔ اسے سوئن چند کے خلاف چار آومیوں کو دربار میں شہادت دینے کے لیے دشوت بھی دے کرتیار کیا۔

جب اس نے انصاف کے لیے اپیل کی ۔ تو بیر بل نے تمام کو بلایا اور تحقیقات شروع ہوئیں۔ بیر بل نے پہلے گواہ کوعدالت میں بلایا۔ وہ مو چی تھا۔ بیر بل نے اس سے دریافت کیا کہ:۔

"روبی ہیرے کا کیاسائز تھا مجھے بتا کیں؟"

موچی نے اپنی زندگی مجررونی ہیرانیس دیکھا تھا۔اس نے کہا کہ:۔

"مہاراج!روبی چکداراورمیرے جوتے کی طرح بڑا تھا۔"

بیربل اس کے جواب سے مسکرایا پھراس نے دوسرے گواہ کوعدالت میں بلایا۔دوسرا گواہ درزی تھا۔ بیربل نے اس سے دریافت کیا کہ:۔ '' آپ مجھے بتا کمیں کہ کتنا ہزار و بی ہیرا تھا جو چوری کیا گیا تھا؟''

درزى كے ذہن يس رولي كاكوئى تصور ندتھا كدوه كس فتم كا موتا باس نے تھوڑى ديرسوچا اوركها كد:

"مہاراج اوہ نیلےرنگ کا تھااور لکلے کے سائز کا ہے۔"

اب بیربل کوواضح تھا کہ بیتمام کواہ جعلی ہیں۔ پھراس نے تیسرے کواہ کوطلب کیا۔وہ حجام تھا۔ جب بیربل نے حجام کورو بی کے سائز کے بارے میں سوال کیا۔تووہ بالکل پریشان ہو گیا تواس نے کہا کہ:۔

"مہاراج!روبی اتنابز اتھا جتنا کہ میراسر۔ بیربل مسکرایا اور چوتھے کواہ کوطلب کیا اوروہ لو ہارتھا۔ جب اس سے بیسوال کیا گیا کہ وہ متائے کہ روبی کا سائز کیا تھا؟ جو کہ چوری ہوا تھا۔اس نے جواب دیا کہ:۔

"مهاراح! روني اتنابزا تفاجتنا كه ميراسر-"

سے سنتے ہی ہیر بل اپنی ہنسی کو قابو میں ندر کھ سکا۔اس نے ان چاروں گواہوں کی سرزنش کی اوران کودس دس کوڑوں کی ہرایک کوسزا دی۔اس نے ان کودھم کی دی کہ:۔

> ''یاتم کیج بولو یا مزید سز انجگتو۔'' چارول گواہ ڈرگئے اورانھول نے اپنے جرم کا اقبال کرلیا۔انھوں نے کہا کہ:۔ ''نہیں نے بچھر بھر میز نہ دگر کو معرب ایس نہیں کی ''

''انھوں نے بھی بھی اپنی زندگی بحر میں رو بی ہیرانہیں دیکھا۔'' ''ان کو ویوک چند نے سوہن چند کے خلاف جھوٹی گواہی دینے کے لیے رشوت دی گئی تھی۔'' اس کے مطابق سوہن چند کو ہاعزت طور پر گھر بھیج دیا گیاا ورویوک چندکو جیل میں قید کر دیا گیا۔ 'تیجہ:۔'' برائی کابدلہ برائی''

0-0-0

## اردو ادب کے مشہور افسانے

کتاب اوه احب کے مشعب وافس انے بھی کتاب گھر پردستیاب ہے جس میں درج ذیل افسانے شال بیں۔ (آخری آدمی، پسماندگان، انتظار حسین)؛ (آپاء متازمفتی)؛ (آندی، غلام عباس)؛ (اپنے وکھ مجھے دے دو، وہ بڈھا، راجندر سکھ بیری)؛ (بلاؤز، کالی شلوار، سعادت حسن منٹو)؛ (عبدگاہ، کفن، شکوہ شکایت، منٹی پریم چند)؛ (گذریا، اشفاق احمی)؛ (توبہ شکن، بالو قدریہ)، (گذرام، احمد ندیم قامی)؛ (حرام جادی، محمد حسن سکری)؛ (جینی شفیق الریمن)؛ (لحاف، مصمت چفتائی)؛ (لوہ کا کمربند، رام العل)؛ (ماں جی، قدرت الله شهاب)؛ (مٹی کی مونالیزا، اے جمید)؛ (اوور کوٹ، غلام عباس)؛ (مہالکشمی کا پُل، کرش چندر)؛ (ٹیلی گرام، جوگندر پال)؛ (بیسرا آدمی، شوکت صدیقی) اور (ستاروں ہے آگے، قراۃ العین حیدر)۔

گرام، جوگندر پال)؛ (تیسرا آدمی، شوکت صدیقی) اور (ستاروں ہے آگے، قراۃ العین حیدر)۔

یر کتاب اخسانے سیکشن میں پڑھی جاسکتی ہے۔

### 74- جان سب سے وزیز ہے

(Life is most dear)

ایک دفعه حسب معمول بیربل اور شهنشاه با تیس کرر بے تھے تو شہنشاه نے فر مایا که: ـ

'' بیربل!وه کیاہے جوزیادہ عزیزہے ہرانسان کو۔''

بیریل نے عرض کیا کہ:۔

" عالی جاہ! زندگی بہت پیاری ہے ہرایک انسان کواور ہرؤی روح کو۔"

شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

"كياتم اسے ثابت كر سكتے ہو؟"

بیریل نے عرض کیا کہ:۔

" بال بين ابت كرسكتا مول \_"

چند دنوں کے بعد بیر بل ایک بندر کا چھوٹا بچہ اس کی ماں کے ساتھ در بار میں لایا۔

محل کے باغ کے درمیان میں ایک بڑا تالاب تھا۔ ہیر بل نے نوکروں کو بیتالاب خالی کرنے کا تھم دیا۔اس نے تالاب کے درمیان میں ایک بڑا پول نصب کرنے کے لیے کہا۔اس کے بعداس نے ہندراوراس کے پچے کو تالاب میں چھوڑ دیا۔اوراس کے بعدنوکروں کو تالاب کو آ ہت سے پانی سے بھردینے کے لیے کہا۔

شہنشاہ اس سارے عمل کو بڑے شوق/ رکھیں ہے دیکھ رہاتھا۔جو نبی تالاب میں پانی کی تطح بلند ہونی شروع ہوئی۔تو بندر پول پر چڑھ کیا اپنے بچے کے ساتھ جو کہاس کے جسم کے ساتھ چمٹا ہواتھا۔

آ خرکار پانی کی سطح اتنی بلندہوگئی کہ یہ بندر کی چھاتی تک پڑنچ گئی تو بندر نے اپنے بچے کواپنے ہاتھوں میں اوپراٹھالیا اور حفاظت کی خاطر پول کے اوپر کھڑا ہوگیا۔

شبنشاه نے بیسب کھ مشاہدہ کیااور بلندآ وازے فرمایا کہ:۔

'' ویکھو بیربل!وہ کس طرح اپنے بچے کو بچانے کی کوشش کررہا ہے۔اس کا مطلب ہے کہ اس کا بچداس کی اپنی زندگی ہے بھی زیادہ عزیز ہے۔'' اس دوران پانی کی سطح اس کی گردن تک پینچے گئی۔ پانی نے اس کے تاک اور کا نوں میں جانا شروع کر دیا۔ بیرظا ہر ہوا گویا کہ وہ ڈوب

جائےگا۔

بندرنے تھوڑی دیراردگرد دیکھا پھراس نے اپنے بچے کواپنے پاؤں دبا کروہ اپنے بچے کے اوپر کھڑا ہو گیااور پانی ہے باہر نگلنے کے لیے کوشش کرنے نگا۔

اب دیکھئے عالی جاہ! اپنی جان بچانے کے لیے وہ اپنے بچے کی جان کی بھی پرواہ نیس کررہی۔اس نے اپنے بچے کو اپنے پاؤں کے بیچے دے دیااور اپنی جان بچائی۔

كيابيةابت فيس موتا كه.....

"برایک کوسب سے عزیز اپنی جان ہے۔"

شہنشاہ کو بڑاصدمدسا پہنچااوروہ کچھ بھی تبعرہ نہ کرسکایا کہدندسکا۔اس نے صرف آرام سے کہا کہ:۔

"بيريل! جو بچهتم كتبة موده يج ب-"

"زندگی تمام کوس سے عزیز ہے۔"

بیر بل مسکراد یا اورنو کروں کو تالاب سے پانی نکالنے کا حکم دے دیا تا کہ بندراوراس کے بچے کو بچایا جاسکے۔



# عشقكاقات

عشق کا قاف سرفرازراہی کے حساس قلم کی تخلیق ہے۔ ع ش ق .....عشق .....ازل سے انسان کی فطرت میں ود بعت
کیا گیا یہ جذبہ جب اپنے رخ سے تجاب سرکا تا ہے انہونیاں جنم لیتی ہیں۔ مثالیں تخلیق ہوتی ہیں۔ واستانیں بنتی ہیں۔ 'عشق' کی اس
کہانی میں بھی اسکے یہ تینوں حروف د مک رہے ہیں۔ 'عشق کا قاف' میں آپ کو عشق کے ہیں' شین اور قاف ہے آشا کرانے کے لئے سرفراز
راہی نے اپنی راتوں کا دامن جن آنسوؤں سے بھگویا ہے۔ اپنے احساس کے جس الاؤمیں پل پل جلے ہیں' ان انگارہ کمحوں اور شہنم گھڑیوں ک
داستان لکھنے کے لئے خون جگر میں موتے بیان کیسے ڈ ہویا ہے' آپ بھی اس سے واقف ہوجائے کہ یہی عشق کے قاف کی سب سے ہوئی
دین ہے۔ عشق کا قاف کتاب کھر پر دستیاب۔ جے خاول سیکھن میں دیکھا جاسکتا ہے۔

### 75-انقام

#### (The revenge)

ایک دفعہ شہنشاہ کی عدالت کا قاضی جو کہ ہیر بل کی شہرت کا حاسد تھا۔ اس نے نجات پانے کا فیصلہ کیا۔ وہ قریب کے گاؤں میں چلا گیااور وہاں اسنے بھیس بدلنے کا ہنرایک ماہر کی سرکردگی میں سیکھ لیا۔ کچھ دیر کے بعدوہ اس قدر ہر دلعزیز ہو گیا کہ شہنشاہ اکبرنے اس کو دربار میں بلایا۔ اس جھوٹ موٹ کی بھیس میں وہ دربار میں آیا اور کہا کہ:۔

"عالى جاه! مين شيرك كرتب عمركى عد كهاسكتا بول-"

گراصلی صورت کے لیے مجھے ایک آ دی کی ضرورت ہوگی۔ جس پر میں حملہ آ ور ہوں گا۔ بہر حال اگروہ آ دی اپنی جان کھو ہیٹھے میرے شیر کی طرح خونخوار کرتب دکھاتے ہوئے۔ تو میں معذرت خواہ ہوگا اور مجھے آ زاد کر دیا جائے۔ شہنشاہ نے اس کی شرط کے ساتھ اتفاق کیا گر ہیر بل حیران رہ گیا۔ اُس نے اپنے جاسوس اس نے جھوٹ موٹ کے نقال کے پیچھے بھیج تا کہ وہ حقائق کا پینہ لگا کیں۔ جاسوسوں نے ہیر بل کو مطلع کیا کہ:۔ ''نقال کا کر دار مشکوک تھا۔''

ا کے روز دربار دربار ہوں اور مہمانوں ہے بھرا ہوا تھا۔ تو اچا تک شیر کی شکل میں بھیس بدلے وہ شیر کی طرح خونخواری طور پرغرا تا ہوا دربار میں داخل ہوا۔ اس نقال نے خونخوار شیر کاعمل اس قدر خوبصورتی ہے انجام دیا کہ بعض درباری ڈرکے مارے مرکئے۔ کچھ دیرے لیے بیرنقال دربارے اردگر د پھر تاربااور پھراجا تک بیربل پرجھیٹا۔

بیربل نے بھی بے بنیادخوف کا مظاہرہ کیااورزورے جیخ ماری بہرحال نقال نے بیربل کےجسم پراپے مصنوی بنجوں ہے مضبوطی ہے گرفت لینی شروع کی۔ بیربل کے کپڑے بھٹ مھے مگر چونکہ بیربل نے لو ہے کی زرہ بکتر پہنی ہوئی تھی جس کی وجہوہ نقال اس کوزخی نہ کرسکا۔ شہنشاہ نقال کےخوفٹاک کرتب سے بہت خوش ہور ہاتھا۔اس نے بیربل ہے فرمایا کہ:۔

"ببربل! نقال كود يميخ كابهتر تجربب - دوسر \_ كي نسبت دربار من يتم مجهے بناؤ كداس كوكيا انعام دي؟"

عالی جاہ!اس کا کرتب مثالی تفا۔اس لیے کوئی انعام کانی نہیں ہوگا کیونکہ یہ بلانٹر کت غیراس کا کرتب تفاریعنی اس نے بیکرتب اسکیے میں دکھایا کوئی اس کے ساتھ نہ تھا۔ پھر بھی اگر نقال سستی کا کر دار ادا کرتا اور اچھا کر دار ہوتا تو میں آپ سے اس کو در بار میں سینئر وزیر مقرر کرنے کی درخواست کرتا۔

قاضى بداخوش تعااوراس نے خیال کیا کہ اس کے لیے سستى كاكرداراداكرنابدا آسان ب\_ پراس كے بعدوه وزير بن جاتا ہے۔ تو

اس کا خواب بیربل کو نیچاد کھانے کے لیے بہت آسان ہوجائے گا۔اگلے دن وہ نقال ساسسی کے بھیس میں آیا۔

"ايخ مرده خاوندكى چتامي داخل مونے كے ليے "

دراز بال پھیلائے۔اپنے چہرے پر بندھیا (تلک) لگائے ہوئے شادی کے زیورات اپنے گردن میں لگائے ہوئے آ ہنتگی سے چلتے ہوئے آیا۔وہ ستی کی طرح نظر آتا تھا۔ور بار میں پر ہرحاضراس نعلی بھیس کود کھے کر بہت متاثر ہوا۔

محربيربل في كهاكه:

" عالى جاه! اب نقال اصلى چلتى چتاميں نه بيٹھاس وقت تک پيكر دار نامكمل اورنعتى ہے۔ "

"و يكھيئے ميں نے قريب ہى جنا كابھى انظام كيا ہے۔"

قاضی بیجان کرڈرگیا کہ چتااس نے تیار کررکھی ہے۔لیکن اگروہ نا کام ہوگیا۔تو شہنشاہ اس کو بخت سزادےگا۔اس نے اپنے آب میں خیال کیا کہ اب موت کامقابلہ کرناعزت کے ساتھ بہتر ہے کہ بعد میں شرم کی زندگی جینے سے وہ جتا پر چڑھ گیااور جل کے را کھ ہوگیا۔

شہنشاہ بیربل سے بردا تاراض موااوراس نے فرمایا کہ:۔

"بيربل!تم نے كيا كيا؟"

پھر بیر بل نے شہنشاہ ہے اس نقال کی اصل صورت حال کی وضاحت کی اور کہا کہ:۔ عالی جاہ! اس کی نقل کواصل رنگ دینے کے لیے اگروہ مجھے ماردیتا تو آپ پھرخوش ہوجاتے؟

شہنشاہ نے بیربل کی ذہانت کی تعریف کی۔



## وه جو حرف حرف چراغ تها

گلبت بانو کاتح ریرکردہ ایک رومانی ناول جس میں مصنفہ نے انسانی رشتوں ناتوں میں محبت اور اپنائیت کے فقدان کا ذکر بہت خوبصورتی اور مہارت سے کیا ہے۔ پاکستانی معاشر سے میں گھر کا ہر فر دایک اکائی کی حیثیت رکھتا ہے اور جب تک بیا کا ئیاں ایک دوسر سے سے جڑی رہتی ہیں گھر بنار ہتا ہے لیکن انہی اکا ئیوں کے بھرتے ہی بیار اور محبت سے بنا آشیانہ بھی بھھر جاتا ہے اور گھرمحض سجے جائے مکانوں میں تبدیل ہوجاتے ہیں۔ بیناول کتاب گھر پر دستیاب۔ جسے فیا ول سیکشن میں دیکھا جاسکتا ہے۔

## 76- تين مجسے

#### (The three statues)

بیربل کی چالا کی اورعقل کی شہرت ساری دنیا میں پھیل چکی تقی۔ جب شاہ ایران نے اس کے بارے میں سنا تو اس نے بیربل کی عقل اور ذہانت کی آنرمائش کرنے کا خیال کیا۔

اس لیاس نے تین جسمے جو کہ واضح شکل سائز اور رنگ کے تھے۔ اکبر شہنشاہ کو بھیجے۔ اس پیغام کے ساتھ۔

"كىدىتىن نمايال مجمع بيں۔ان كى شناخت كى آ زمائش ہے۔ بہترين وہ ہے جو ہر لحاظ سے اچھاہے۔"

اوروہ جو بدترین ہے۔ براہ کرم ان کے درجات کے مطابق شاخت کریں اور مجھے سلپ کے ساتھ واپس روانہ کریں۔''اس کا مقام/ درجہ کی وضاحت کرتے ہوئے۔ناکامی کی صورت میں اس مقابلے میں شمصیں اپنی شکست کوشلیم کرنا ہوگا۔''

یقیناً پہلنے تھا۔ مجمعے بڑے جیران کن تھے۔ ہرلحاظ ہے اور ہر باریک تفصیل کے لحاظ ہے۔ اب ان میں سے بہترین کا تلاش کر نا اور کوئی بدترین تقریباً ناممکن تھا۔

تمام درباری بالکل پریشان تھے۔شہنشاہ خود بھی بڑا آگر مند تھا۔ آخر کاربیر بل کوشہنشاہ نے بلایااوراس مجیب پیغام کے بارے بیں اس کو آگاہ کیا۔

بیربل فے جسموں کا معائنہ کیا اور عرض کیا کہ:۔

" عالى جاه! مين كل جواب دون گار"

" مجھے بتاؤ کرتم نے کیسے بہترین مناسب اور بدترین متنوں کی علاش کی۔"

بیربل نے وضاحت کی:۔

"عالى جاه! ميس نے غورے تينوں مجسموں كا معائنه كيا تو مجھے معلوم ہوا كه برجسے ميں ايك چھوٹا يامعمولى سوراخ بواكيں كان كاندرك

طرف."

شہنشاہ نے تجس سے دریافت کیا کہ:۔

اچھا!تم كومزيدكياكرناہے؟"

میں نے اس بار یک سوراخ سے ایک تارگزاری \_ پہلے جسے میں تاراس کے منہ سے لکل آئی۔

دوسرے مجمع میں اس کے دوسرے کان سے نکل آئی۔

محرتيسر بين تاراُن كےمعدے ميں چلى كئي اور وہاں جاكردك كئي۔اس سے ظاہر ہوا كہ:۔

يبلامجمه بدترين تفايه

دوسرامجسمه مناسب تفا\_

تيسرامجسمه تينول مين ساح چاتھا۔

بیربل نے جواب دیا۔

شہنشاہ نے دریافت کیا کہ:۔

"لكن اب تاركا ايك تكز الجمع كي قدر وقيت كاتعين كريكت بي؟"

تمام درباری بالکل بی پریشان نظرآتے تھے۔تب بیربل نے وضاحت کی کہ:۔

دیکھئے!معزز حضرات! بیتار پہلے جمعے کے مندے باہرنگلی ہے۔اس کا بیمطلب ہے کدایک آ دمی جو ہا تیں کرتار ہتا ہے وہ بیوقوف ہے۔ ایسے لوگ بھی اپنے یاس نہیں رکھتے جولوگ اپنے سب سے پڑے ہوتے ہیں۔

اب دوسرے جسے کے بارے میں بات کرتے ہوئے لوگ اس کان سے سنتے ہیں اور دوسرے سے نکال دیتے ہیں۔ بید دوسرے جسے کے بارے میں اس کرتے وہ مناسب ایتھے لوگ ہیں اور تیسرا مجسمہ سب بہترین ہے۔ تاران سے باہر نہیں گئی ہے بہلوگ دوسروں پر تنقید نہیں کرتے وہ مناسب ایتھے لوگ ہیں اور تیسرا مجسمہ سب بہترین ہے۔ تاران سے باہر نہیں نگلتی۔ اس کا مطلب کہ بیلوگ دوسروں کی بات سنتے ہیں اور جو کچھوہ سنتے ہیں اس کوجذب کر لیتے ہیں اس کو دوسرے تک نہیں پہنچاتے (وہ چھلی نہیں ہیں کہدنے نہیں کہدنے نہیں کہدنے نہیں کہ بیٹھاتے (وہ پہنچاتے فریس ہیں ) بیتمام خولی ظاہر کرتی ہے کہ اگر چہو ہے ہی ہیں مگران کی قوت ان کے کردار اور عمل پر مخصر ہے۔

وربار یول نے بلندآ وازی سے کہا کہ:۔

بہت یج ۔

شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

"بالحقيقت بيربل ب-"

''مِن آ پ کے انسان کردار کے بارے میں علم کی وضاحت کا یقینی معترف ہوں۔''

پھراس کے بعدوہ مجسے واپس شاہ ایران کو بہترین مناسب اور بدترین سلپ کے ساتھ روانہ کردیے گئے۔ شاہ ایران نے تعریفی خطاشہنشاہ اکبرکولکھا۔اُس نے فراخد لی سے بیربل کی بھی بہت تعریف کی اور بیربل کوانعام کے طور پرسنہری مجسمہ بھیجا۔



## 77-سنهري سكون كاتضيلا

### (The bag of gold coins)

مسلمان ہوہ جو کہ دبلی شہر میں رہتی تھیں اس نے ایک مرتبہ مکہ جانے کا فیصلہ کیا۔ اس نے اپنی تمام قابل قدر چیزیں اور سنہری سکے وغیرہ فرو دست کردیے اور اس نے تمام سکوں کواپنے تھیلے میں رکھ لیا اور اس کا منتخق ہے کر دیا۔ روانہ ہونے سے قبل وہ ٹی قاضی کے پاس گئی اور اس کواپنا کہا کہ سکوں کا تھیلادینے سے بند (مہر نگادی)

" قاضی! میں مکم معظمہ جج کرنے کے لیے جارہی ہوں۔ میں پیٹھیلا آپ سے لوں گی جب میں واپس آؤں گی تو بہر حال اگر میں واپس ندآ سکی اور مرکنی و بال تو براہ کرم میری رقم ضرورت مندوں اور غرباء میں تقسیم کردیتا۔"

کی بینے گزرگئے تو وہ بیوہ نظرند آئی۔قاضی نے بھی اس کے بارے میں کوئی فکر مندی کا اظہار ندکیا۔اس نے تھیلے میں سے ایک چھوٹا سا سوراخ کر دیااس نے اس سوراخ سے تھیلے کے اندر سونے کے سکے پڑے ہوئے دیکھے۔قاضی اس قدرلا کچی تھا کہ اس نے تھیلے میں سے تمام سونے کے سکے نکال کراس کے اندر پھر بھر دیے۔ پھراس نے احتیاط سے سوراخ کو بندکر دیاا دراس طرح اس کو داپس دکھ دیا۔

چند ہفتوں کے بعد ہیوہ مج سے واپس لوٹی تو قاضی نے اس کا تھیلا واپس کر دیا۔ وہ اپنا تھیلا خوثی خوثی لے گئی اور قاضی کا شکریدادا کیا۔ مگر گھر جا کر جب اس نے مہر کوتو ڑا۔ تو اس کو بڑا دکھ ہوا کہ تھیلا سونے کے سکوں کی بجائے پھروں سے پڑتھا۔ وہ اپنی آتھوں پریقین نہ رکھتی ہوئی قاضی کے پاس گئی۔اس نے رونا شروع کیاا ورکہا کہ:۔

"اوہ جناب! كم ازكم مجھة و معسونے كے سكے مجھے والى كرديں جوآپ نے ميرے تقيلے سے نكالے ہيں۔"

محرقاضی نے بالکل انکارکر دیا تھیلے میں سونے کے سکوں کے بارے میں۔ جب اس عورت نے اصرار کیا تو اس نے اس کو طامت کرنا شروع کیا اور اس کوجیل میں بند کر دینے کی دھمکیاں دینے لگا۔ بے یارو مددگار ہوہ عورت شہنشاہ کی عدالت میں انصاف کے لیے گئی۔ شہنشاہ نے قاضی کو بلایا اور اس نے تحقیق کی ۔ تو قاضی نے عرض کیا کہ:۔

" میں نے اس کوسر بمبر تھیلاوا پس کر دیا تھا۔اصلی حالت میں۔جیسے کداس نے مجھے دیا تھا۔"

اس کے بعد شہنشاہ نے بیوہ سے پوچھا کہ:۔

" مجھے بتائیں کیا یہ بچ ہے کہتم نے اپناتھیلا بمبرشدہ اصلی حالت میں واپس لے لیا تھا۔" بیوہ مورت نے عرض کیا کہ:۔ '' ہاں بے شک عالی جاہ اتھیلام ہر شدہ تھا مگراس کے اندر پھر تھے۔ میں ایک غریب اور بوڑھی ہیوہ عورت ہوں۔ میں کیوں جھوٹ بولوں گی۔'' ''شہنشاہ اب سجھ گیا کہ اب معالم میں کچھ گڑ ہڑ ہے۔''

اس نے تھلے کومنگوایا اوراس نے غورے اس کامعائند کیا۔ پھراس نے بیوہ کودس دن کے بعد آنے کا تھم دیا۔

اس دوران شہنشاہ نے ایک چالاک منصوبہ موچا۔ اس نے نفیہ طور پراپنے بستر کے کور (Couer) کا مکڑا کا ٹا۔ شع کے وقت جب نوکروں نے دیکھا بیڈ کور میں نکڑادیکھا تو وہ بڑے جیران ہوئے۔ انھوں نے شہرے مشہور رفو گرکو بلایا اور بستر کے کورکورفو کروا دیا۔ رات کے وقت شہنشاہ نے دیکھا کہ بیڈ کور بڑی احتیاط سے رفو ہو چکا ہے۔ بیکی ماہر کا کام ہے۔ بیاس قدر ماہرانہ طور پر ہواتھا کہ بیمعلوم کرنا ناممکن تھا کہ بیہاں سے بستر ہ کا ٹا گیا تھا۔ شہنشاہ نے اپنے نوکرکو بلا بھیجا اور اس نے فرمایا کہ:۔

" صبح کے دفت بستر کے اندر سوراخ تھا۔اب وہ غائب ہو چکاہے؟"

نو كرخوف زده ہوگيا۔اس نے شہنشاه كو بچ بناديا تو شہنشاه نے رفو گركوبلاليا۔جب رفو گرشہنشاه كے پاس آيا تواس سے بادشاہ نے فرمايا كه:۔

" مجھے بتاؤ کہ کیاتم نے چھوٹے بیک کوبھی چنددن پہلے رفو کیا تھا؟"

رفو گرنے جواب میں عرض کیا کہ:۔

" ہاں عالی جاہ! قاضی میرے پاس آیا تھازر کاتھیلار تو کرانے کے لیے اور تھیلا چھوٹے پھروں سے بھرا ہوا تھا۔ اوراس کے اندر سوراخ تھا۔" شہنشاہ نے فوری طور پر بیوہ کوطلب فرمایا اور قاضی کو بھی۔ قاضی رفو گرکود کچھ کرخوفز دہ ہوا۔ اس نے اقبال جرم کرلیا اور تمام سونے کے سکے بیوہ کوواپس کردیے ۔شہنشاہ نے قاضی کواپنے عہدے سے ہٹا دیا اور اس کودس کوڑوں کی سزا کا تھم صاور فرمایا۔



### بساط

کتاب گھرپر چیش کیاجانے والاعلیم المحق حقی کا پہلا ناول بسساط جوانگریزی فکشن سے ترجمہ کیا گیا ہے۔اس ناول میں بدنام زماندامر کی شظیم می آئی اے کی من مانیاں، دوسرے ممالک میں سیاسی ومعاشرتی بدامنی پھیلانے کے لیے قبل وغارت اور دیگر جھکنڈوں کو بخو بی اجاگر کیا گیا ہے۔امریکی انتظامیہ اپنے مقاصد کے حصول کیلئے کس حد تک جاسکتی ہے، اس ناول کو پڑھ کر بخو بی اندازہ کیا جاسکتا ہے۔بساط کو فساول سیکشن میں دیکھاجا سکتا ہے۔

### 78-جنت كاراسته

#### (The way to heaven)

تقریباً تمام درباری شبنشاہ اکبر کے دربار کے ہیربل ہے حاسد تھے۔اوراس سے نجات حاصل کرنے کے موقع کی تلاش میں تھے۔ اگر چہوہ اس کوشش میں اکثر ناکامی کامند دکھے تھے تھران کے ارادے ہیربل کو ہٹانے کے مضبوط تھے۔

ایک مرتبدانھوں نے بیربل کوتل کرنے کامنصوبہ تیار کیا۔ایک جہام جس کا نام نیم تھاوہ شہنشاہ کے ہاں اچھی شہرت کا مالک تھا۔تمام در باریوں نے اس نیم جہام کواس مقصد کے لیے استعمال کرنے کے لیے فیصلہ کیا۔اس کے مطابق انھوں نے اس کے سامنے اپنا مقصد بیان کیا۔ایک دن جبکہ وہ شہنشاہ اکبر کی داڑھی بنار ہاتھا تو تجام نے کہا کہ:۔

'' آج مجھے آپ کا باپ یاد آیا۔وہ مجھ سے میرے کام پر بڑا خوش ہوتا تھا۔ میں نے اس کی میں سال تک خدمت کی گر پھر بھی وہ مجھ سے مجھی ناراض نہ ہوا۔اس کی موت کو بھی کئی سال گز رچکے ہیں۔ آپ اس کی خیریت کے بارے میں کیوں نہیں دیافت کرتے؟'' شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

"مرده کے بارے میں کیے تحقیقات کی جا کیں؟"

کیا ہم جنت میں پیغام رساں کو بھیجے سکتے ہیں؟ ہاں عالی جاہ! مجھے یقین ہے کہ بیر بل بیکام کرسکتا ہے۔ میں نے سنا ہے کہ برہمن جنت میں جاتے ہیں اور بوگا کی طافت سے واپس آتے ہیں۔ میں آپ کوطر یقد عرض کرتا ہوں۔ ایک چنامر دہ سوز زمین میں جلائی جائے اور بیر بل کواس کے اندر ہیٹھنے کو کہا جائے یا بٹھا دیا جائے اور وہ منتز پڑھے۔ بیر بل آ ہنتگی ہے آ سان کی طرف چڑھ جائے گا۔ دھو کیں اور شعلوں کے ساتھ مہارا ج! براہ کرم بیر بل کواپنے والد کی خیریت معلوم کرنے کے لیے جیجیں ہر حال میں جو یچھ بھی ہو تعمیں بیر کرنا چاہیے۔ بیمیری مخلصاند درخواست ہے۔''

اس کے مطابق بیتمام شہنشاہ نے بیربل سے فرمایا تو بیربل نے اس کام کے لیے پچاس ہزار سونے کے سکوں کا مطالبہ کیا اور تین ماہ کا درمیانی وقفہ۔اس دوران میں بیربل خفیہ طور پرزیرز مین سرنگ کھودےگا مردہ سوز جگہ سے قریبی پہاڑی تک تین ماہ کے فتم ہونے پر بیربل شہنشاہ کے یاس گیا اوراس کوعرض کیا کہ:۔

"مي جنت مي جانے كے ليے تيار مول "

جیسا کہ تو تع تھی۔ چتا تیار کی گئی تھی۔ سرگوں کے عین منہ پر۔ آخری دیدار پر۔ بیربل چتا میں لیٹ گیا۔شہنشاہ کی موجودگی میں اور دوسرے درباریوں کی موجودگی میں چتا جلائی گئی گر بیربل نے پینینگی کیلی لکڑیوں کا انتظام کیا تا کہ لکڑی چتا کے لیے دھواں دارہوں۔اس وجہہے بہت ساد حوال پیدا ہوا جب چتا کو آگ لگائی گئے۔ دحو ئیس کی وجہ سے جنازہ کو دیکھنے والوں کی آتھے حول کوبھی تکلیف ہوئی۔ تمام نے اپنی اپنی آتھے سی المنی شروع کر دیں۔ بیربل ای دوران سرنگ کے رائے سے غائب ہوگیا۔

حاسدور باری اور جام بہت خوش تھے کہ انھوں نے بیریل سے چھٹکارہ حاصل کرنے کے انظامات کر لیے۔

کافی دنوں کے بعد جب بخت بارش ہور ہی تقی تو ہیر بل مجیب نمالباس میں در بار میں آیا۔ جب شہنشاہ کوظم ہوا کہ ہیر بل واپس آ گیا ہے وہ فوری طور پراس کی عزت واحتر ام کے ساتھ استقبال کے لیے گیا۔

اس نے بیرٹل کے سفر کے بارے دونوں اطراف سے دریافت کیا اور اپنے باپ کی خیریت کے بارے میں بھی۔ پھر بیرٹل نے کہا کہ:۔

مہاراج اجنت ایک بڑی شاندار جگہ ہے۔ کیما خوشگوار موہم وہاں تھا۔ جس سے لوگ لطف اندوز ہور ہے تھے۔ وہاں آ رام وسکون ان کا گھر تھا۔ جس نے واپس ندآنے کا خیال کیا۔ اس موت کی و نیا جس گرتمھارے باپ کے زورواراصرار پر جھے وہاں سے واپس آ نا پڑا۔ اس کو جنت جس ایک مسئلہ در چیش ہے۔ آپ کے تجام کریم کا باپ وہاں تھا۔ وہ آپ کے باپ کی تجامت ماہراندا نداز جس کرتا ہے۔ گر آپ کا باپ اس کے طریقہ کارکو برداشت نہیں کرسکتا۔ وہ بھیشہ کریم کو یا دکرتا ہے۔ اس نے جھے کہا ہے کہ:۔

"احِماعام جنت مِسْ مِبْجِينِ."

اس لیے میں تجویز دوں کا کہ:۔

''آپایک چنا کا انظام مردہ سوز جگہ پرکریں اس جگہ پر جو میں نے منتروں سے پاک کی ہے اور کریم کو جنت میں باپ کی خدمت کے لیے بھیجیں۔''

شہنشاہ نے بیربل کے خیال کو پسند کیا۔

لبندا کریم کومردہ سوزجگہ پر لے جایا گیا ہوی شان کے ساتھ اس کی چتا پر تھٹنے اُٹھا کر جیٹا دیا گیا اور چتا کوجلایا گیا۔ ہوئے خقسرے وقت میں جل کررا تھ ہوگیا۔

بیر بل کے رقیب اس واقعہ سے اس قدر خا کف ہوئے کہ دو ہار وانھوں نے اسے نقصان پہنچانے کی بھی جراکت نہ کی۔



## 79- گويافقير

#### (The singing fakir)

ایک مرتبدایک بزرگ نقیر گھومتا پھرتا شہنشاہ اکبر کے طل میں آیا اوراس کے منڈ پر بیٹے گیا۔ وہ وعا کیں کررہا تھا اور گانا گارہا تھا۔ کئی گھٹنے گزرگئے گراس نے جانے کا نام ندلیا نوکروں نے اس کوکل ہے چلے جانے کوکہا گراس نے ان کی بات ندئی۔ چونکہ وہ نقیر تھا۔ اس لیے اس کوکل ہے نوکا لئے کے لیے طاقت کا استعال بھی ممکن نہ تھا۔ ٹوکرسوچ رہے تھے کہ اس سے کیے نجات حاصل کی جائے۔ اس کوکس طرح یہاں سے بھیجا جائے؟ اس دوران شہنشاہ کل میں پہنچا۔ اور نقیرے نرمی ہے ورخواست کی کہ:۔

''اوہ پاک جناب! میل ہےنہ کہ دھرم شالا۔ آپ کو نظمی گل ہےاگر آپ کا خیال ہو کہتم ہرجگہ بیٹے سکتے ہو جہاں مناسب جانواور مراقبہ کرو۔'' فقیر نے شہنشاہ کی طرف نظرا ٹھا کردیکھااور آ ہنگی ہے بوچھا۔

"عالى جاه! آپ سے پہلے اس محل میں کون رہتا تھا؟"

شہنشاہ اکبرنے جواب دیا کہ:۔

'' پہلے میرادادا یہاں رہتا تھا۔اس کے بعد میرا باپ قابض تھا اور اب میں رہتا ہوں۔اور میرے بعداللہ کی مہر یانی ہے میرے بیٹے اور میرے پوتے بھی یہاں قیام کریں گے۔''

فقیرنے بلندآ وازے کہا کہ:۔

"اس كامطب بكرايك آدى آتا باوردوسراجاتا بركيا بهريددهم شالانبيس ب؟"

'' بیدو نیا بی دھرم شالا ہے۔ہم سب مہمان کی طرح ہیں۔ہم تھوڑے عرصے کے لیے قیام کرتے ہیں اور پھر چلے جاتے ہیں''اور پھر دومرے لوگ تھہرنے کے لیے آ جاتے ہیں۔ بیکہنا بالکل بے معنی ہے کہ:۔

"بييراگرباورده آپ كاب-"

"متم بيوقوف ہواصل ميں جو يدفخركرتے ہوكديد ميراكل ہے۔"

شہنشاہ نقیر کے سامنے خاموش رہا۔ نقیر بڑا ہی معلوماتی تھا۔ اس وقت نقیر نے اپنی نعلی داڑھی ہٹا دی اور عائب ہو گیا۔ حقیقت میں وہ بیر بل تھاا کیک فقیر کے بھیس میں شہنشاہ بیر بل سے بہت خوش ہوااوراس کی فرا خدلی سے تعریف کی۔



## 80-د ماغ میں کیاہے؟

(What is in the mind?)

ایک دفعه شبنشاه نے اعلان کیا کہ:۔

"میں جاننا جا ہتا ہوں اگراییا ہے جودوسروں کے خیالات کا مطالہ کرسکتا ہو۔"

اگر کوئی ایسا ہوجو بیکرسکتا ہوتو اس کورس ہزارسنبری سکوں کا انعام دیا جائے گا۔''

فوری ماہر فلکیات اور قسمت کا حال بتانے سے پورے ملک والوں سے اکبر شہنشاہ کے دربار کا انعام حاصل کرنے کے لیے رخ کرلیا۔ گر درباریوں نے انھیں حاصل نہ کرنے دیا۔ جب بھی مقابلہ جیتنے والاسجے بتا تا جو پھے دوسرا آ دمی سوچ کررہاتھا تو متعلقہ آ دمی انکار کردیتا۔ یہ کہتے ہوئے کہ:۔ '' وہ پچھا ورسوچ رہاتھا۔''

آ خرکارایک غریب برہمن ملک کے دور دراز جھے ہے پہنچا۔ وہ دوسروں کے ذہمن کا مطالعہ کرنے میں ماہر تھا، مگر جب وہ دہلی پہنچا۔ اے معلوم ہوا کہ درباری مکاری ہے حقائق ہےا تکاری ہوتے ہیں۔ تو اس نے اس معاطے میں بیرنل سے مدد لینے کا فیصلہ کیا۔ بیرنل نے برہمن کوکوئی مشورہ دینے سے پہلے اس کاعلم اور مہارت کی آزمائش کی مجراس نے اس کوکہا کہ:۔

"مِن آپ کوایک خیال دیتا ہوں۔"

برہمن نے بیربل کی تجویز کوغورے سنا پھروہ دربار میں آیا اوراس نے شہنشاہ کواپی آمد کا مقصد واضح کیا۔ شہنشاہ نے ایک درباری کی طرف اشارہ کرتے ہوئے دریافت کیا کہ مجھے بتا کیں کہ بیآ دی اس وقت کیاسوچ رہاہے؟'' برہمن مسکرایااورکہا کہ:۔

"كيول صاحب بيآ دى؟"

مجصاس دربار میں ہر خص کے بارے میں بتانا جا ہے کہ وہ کیا سوج رہا ہے اور صرف واحدا یک جواب ہے۔

شبنشاه نے خیال کیا کہ برہمن بہت ہوشیار بنے کی کوشش کرر ہاتھااس نے اس کوایک سبق سکھانے کا فیصلہ کیا۔ شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

" مجھے بتا كيں كه جرآ دى كاخيال ايك جواب "

ببرحال اگرتمهارا جواب غلط ثابت ہواتو میں تھے قید کردوں گا۔ برہمن مسکرایا اوراس نے جواب دیا کہ:۔

مجھا تفاق ہے عالی جاہ!اس دربار میں ہر درباری کے ذہن میں صرف ذہن میں ایک عی خیال ہے اور وہ ہے۔

"شہنشاه درازعمر مواوراس كى سلطنت ميشك ليے بامراد مواور فروغ يائے۔"

آپ درباریوں سے پوچیس جو پھھیں نے کہا ہے سیح یا غلط ہے؟'' اب کس درباری میں جراُت ہے کہ وہ کے جو پھھ برہمن نے کہا ہے غلط ہے یا پچ نہیں ہے؟ شہنشاہ خود بھی برہمن کے چالا کی کے جواب سے بہت خوش ہوا۔اس نے ایک دوسراسوال برہمن کوکہا۔اب جھے بتا کیں کہ:۔ ''میں کیاسوچ رہا ہوں۔''

برہمن نے جواب دیا کہ:۔

''عالی جادسوج رہے ہیں کہتمام میرے آباؤاجداد کو جنت حاصل ہو۔'' شہنشاہ بین کر بڑاخوش ہوا۔اس نے برہمن کودس ہزارسنہری سکوں کا انعام دیا۔

0-0-0

# خواتین میں مقبول ترین ناول

تجی مجت کرنے والوں کے لیے سیچ جذبوں کی تجی کہائی۔ موت اور مجت کے درمیان کھکش کی دلگداز داستان۔ اس مجت کا قصہ جودو جا ہنے والوں کے لیے بل صراط بن گئی تھی۔ محبت کے اس مفہوم سے نا آشنا ایک دیوانی لڑکی کی کہائی۔ محبت اس پرعذاب بن کرائزی تھی۔ وہ محبت کے مراب کے پیچھے بھاگ رہی تھی۔ محبت صرف لینے کا نام نہیں ہے بلکہ دینے کا نام ہے۔

بها کوکب بخاری

رتيت:250

## اپنے قریبی بکسٹال یا ھاکر سے طلب فرمائیں

على بكستال على بكستال نبت روز، چوك ميوسپتال، لا مور

علىمياںپبليكيشنز

۲۰\_عزیز مارکیث،اردوبازار،لا ہور۔

Ph: 7247414

براہ راست منگوانے کا پیتہ

### 81-دیے تلےاند هیرا

#### (Dark below the lamp)

ایک دفعہ شہنشاہ اور بیربل کل کی بالکونی میں بیٹھے تھے اور سورج کے طلوع ہونے کا نظارہ کررہے تھے۔ سورج کی شعاعیں دریائے جمنا کے چیکتے پانی پر پڑتی ہوئی اسے سنبری بنادی تی تھیں ۔ شہنشاہ ہرروزیہ قدرتی منظر کا نظارہ کرتا تھا۔ آج بیربل بھی شہنشاہ کے ساتھ یہ نظارہ کرد ہاتھا۔ اچا تک ان کی توجہ بلند آوازی سے تبدیل ہوگئی۔ اتھوں نے دیکھا کہ چند چور چند مسافروں کولو شنے کے لیے بھاگ دے ہیں اور غریب مسافراس غم کی وجہ سے چیخ رہے تھے۔

''شہنشاہ نے اپنے محافظ کو چوروں کو پکڑنے کا تھم دیا تگر چور پہلے ہی غائب ہو گئے تنے تو محافظ خالی ہاتھ واپس لوٹا۔شہنشاہ سپاہی کو خالی ہاتھ واپس آتے ہوئے دیکھ کر بڑا خضبناک ہوا۔اس سے کیا زیادہ برائی ہو سکتی ہے کہ شاہی محافظ چوروں کونہیں پکڑ سکا جنھوں نے کل کے قریب ہی راہ کیروں کولوٹ لیا؟''

شہنشاہ خوفتاک انداز میں برس رہا تھا تواس نے بیربل ہے پوچھا کہ:۔ '' بیربل! بیسب جو کچھ داقع ہوا ہے اس کی وجہ بیہ ہے کہ ہمارانظام بہتر نہیں ہے۔'' کیا یہ باعث شرم نہیں ہے؟ ایک عام آ دی شہنشاہ کے سامنے لوٹا جارہا ہے اور شہنشاہ اس کے لیے کرنے سے قاصر ہے ایسا کیوں ہے؟ بیربل نے کہا کہ:۔

عالی جاہ!اگرچہ لیب کی روشی او پر پھیلتی ہے گر لیب کے بیچے ہمیشہا ندھیرا ہی ہوتا ہے۔شہنشاہ بیربل کے جواب سے بہت خوش ہوا۔ اس نے مسافروں کی پچھرتم اور کپڑے دے کر تلائی کی۔اس نے ان کی تفاظت کے لیے محافظ بھی روانہ کیے تا کہ تفاظت کے ساتھ ان کو گھر تک پہنچا کر آئیں۔



### 82-دگنا نقصان

#### (Double loss)

ایک فریب مورت نے تھوڑی رقم بچانے کے انتظامات کیے تاکہ اس کے بڑھاپے کی عمر میں اس کے مشکل وقت میں کام آئے۔ چند سالوں کے بعد گاؤں کے چندلوگوں نے حج پر جانے کا اراد ہ کیا تو وہ مورت بھی ان کے ساتھ شامل ہوگئی۔ مگروہ پریثانی میں جٹلا ہوگئ اس رقم کے بارے میں جواس نے کئی سالوں میں بچائی تھی یا جمع کی تھی۔اس رقم کوساتھ لے جانا کسی بھی صورت میں ممکن نہ تھا۔

اس گاؤں میں ایک گوشنشین رہتا تھا۔ عورت کو یقین تھا کہ بیاس کی رقم اس پاک آ دی کے ہاتھ میں محفوظ رہے گی۔ لہذاوہ اس کے پاس عنی اور اس کوا بنا مسئلہ بیان کیا۔اس درویش گوشنشین نے اس کی ہات نی اور کہا کہ:۔

"اوه خاتون اتم مجھےاس د نیاوی چیز میں کیوں باندھ رہی ہو؟"

تم ایناخوداس کابندوبست کرو\_

گوشنشین کے دلائل ہے عورت کو یقین آ گیا کہ وہ صحح آ دمی کے پاس آ گئی ہے۔اگلے روز وہ گوشنشین کے پاس رقم کے ساتھ گئی۔ گوشہ نشین نے اس ہے رقم لینے ہےا نکار کر دیااس نے کہا کہ:۔

'' میں تمہاری رقم کو ہاتھ تک نہیں لگاؤں گا۔ تم اپنے ہاتھوں سے اس کواس کونے میں برتن کے اندروفن کردو۔''

توعورت نے Ashram کے ایک کونے میں گڑھا کھودااور برتن کو فن کر دیا۔اور وہ اطمینان سے جج کے لیے چلی گئے۔ چند ہفتوں کے

بعدوہ کھرواپس لوٹی تووہ اس کوشنشین کے پاس منی اوراس رقم کے بارے میں دریافت کیا تواس کوشنشین نے کہا کہ:۔

" جھے آپ کی رقم کے ساتھ کوئی سرو کا رفیس۔ آپ اس کوخود تلاش کریں۔"

عورت Ashran کے کونے میں گئی۔اس جگہ کو کھودنا شروع کیا گمروہ وہاں برتن کونہ پاکر بڑی افسردہ ہوئی وہ یفین نہ کرتی تھی کہاس کی محنت کی کمائی ضائع ہوجائے۔وہ بڑے غموں میں ڈوب گئی۔بہر حال اس نے گوش نشین کو نقصان کے بارے میں پچھ نہ بتایا کیونکہ اس درویش ہے پہلے بی عورت کو آگاہ کردیا تھا کہاس کواس کی دولت کے ساتھ کوئی سروکا رئیس ہے۔

تووه غريب عورت اين كمروالي اضرده اورغم كي حالت ميں چلي تي \_

جبرحال وہ کافی سوچ و بچارے بعد بیر بل کے پاس کی اوراس کوسارا قصد سنایا۔ بیر بل نے بڑی خورے اس سے بات تی اوراس کوا مگلے روز آنے کے لیے کہا۔ ای دوران بیر بل نے اپنے ٹوکروں میں ایک ٹوکر کوقیمتی ہیروں کا ڈبہمی دیااورا سے کہا کہ:۔ ۔ کم اس گوشنشین کے پاس جا دُاوراس کو بتاؤ کہ یہ جوابرات تمعارے بھائی نے دیے جیں جو کہ غیر ملک بیں گیا ہے۔تو تین چاردنوں کے بعد واپس آ جائے گا چمرجیسا کہ آپ کوخروری کام ہےتو تم چلے جانا۔ آخر بی اس سے کہتا کہ اب ان قیمتی جوابرات کواپنے پاس رکھاو۔'' اس کے بعد بیر بل نے اس مورت کو بلایا اوراس سے کہا کہ:۔

''جبتم کوکی پیغام رسال ملے اور گوششین باتوں میں مصروف ہوتو اس کی جھونیز کی بیں وافل ہوجا وَ اوراس سے اپنی رقم کا مطالبہ کرو۔'' بیربل کی ہدایات کے مطابق تو کر ہیرے کے صندو تی کے ساتھ اس درولیش کے پاس گیا اور اس سے پوری کہانی بیان کی۔ پہلے تو اس درولیش نے اپنے پاس جوا ہرات رکھنے سے انکار کر دیا۔ اس نے بہت سے انکار کے بہانے اور نارضا مندی کے سبب پیش کیے۔ اس وقت جیسا کہ پہلے فیصلہ ہوا تھاوہ مورت و ہاں پینچی اور اس نے اپنی رقم کا مطالبہ کر دیا۔ درولیش اس کود کھے کرخوفز دہ ہوگیا کہا گرفوکرکواس کی کہانی کاعلم ہوگیا جو وہ یقینا جوا ہرات کا صندو قیے گم کردےگا۔لبندا اس نے عورت سے زمی سے بات کی کہ:۔

"اوہ میری بہن! یہ بڑی اچھی بات ہے کہتم یہاں آئی ہو۔تم وہ جگہ بھول چکی ہو جہاںتم نے برتن کو ڈن کیا تھااور بلاوجہ مجھےالزام دے رہی ہو؟"

> کہ گوش نشین کے اس تبدیل شدہ کردار کود کھے کر بڑی پریشان ہوئی۔اس کے بارے میں اور درولیش نے مزید کہا کہ:۔ ''صحیح جگہ بررقم کو تلاش کریں اوراس کی طرف پھرے اشارہ کیا۔''

عورت نے وہ جگہ کھودنی شروع کردی۔اس نے وہ رقم لی اورسیدھی ہیر بل کے پاس گئی۔ جب ہیر بل نے ویکھا کہ عورت نے اپنی آمشدہ رقم حاصل کر لی ہے تو اس نے ایک دوسرا پیغام رساں گوشدشین کے پاس بھیجا۔ پیغام رساں فوری طور پراس کی جھونپڑی میں گیااور پہلے پیغام رساں نے پہلے پیغام رساں کوکہا کہ:۔

" تمهارا بھائی اچا تک غیرملک ہے واپس آگیا ہے اوروہ آپ سے ملاقات کرنا چاہتا ہے۔"

پہلے پیغام رسال نے کہا کہ:۔

"اب ميري پريثان فروموگئ ہے۔"

اورجوا ہرات کی صندوقی کود ہاں سے اٹھاتے ہوئے ۔جھونیروی سے باہر لکل حمیا۔

0 0 0

## 83-بدشگون چېره

#### (The unlueky face)

د بلی کے شہر میں ایک برہمن رہتا تھا۔ لوگوں کا اس کے بارے میں خیال تھا کہ اگر کوئی اس کا چہرہ صبح کے وقت دیکھے لے تو اس کا ساراون بدحالی میں گزرےگا۔اور چندایسے تو ہماتی واقعات بھی ہوگزرے۔

جب شہنشاہ کولوگوں کے تصور کے بارے میں معلوم ہوا تو اس نے حقائق تلاش کرنے کا فیصلہ کیا تو ایک رات اس نے دیکھا کہ برہمن اپنے سونے کے کمرے میں سویا ہوا ہے اوراس نے برہمن کے چیرے کو دیکھاعلی انسی پہلے۔ دوپیر تک ہرایک کام ٹھیک ٹھاک ہوا گر بعداز دوپیر جونہی وہ دوپیر کے کھانے کے لیے بیٹھا تو اتفاق سے او پرسے کھانے کی پلیٹ میں جھت سے ایک چھپکل گرگئ تو شہنشاہ اٹھ گیا اور کہا کہ:۔

"لعنت ہے میں نے وہ منحوں چہرہ برہمن کا دیکھا تھا جس کی وجہ سے میرا کھانا خراب ہوگیا ہے۔"

شہنشاہ نے در بارمنعقد کیاا ورفر مایا کہ:۔

« کل صبح اس برجمن کو بھانسی پراٹکا دو۔''

جب بیربل کوشہنشاہ کے فیصلے کے بارے میں برہمن کے بارے میں علم ہوا تو اس نے نہصرف اس کو پھانس سے بچانے کامنصوبہ بنایا بلکہ اس کی غربت سے نکالنے کا بھی سوچا۔

بیرتل برہمن ہے جیل میں ملااوراس ہے کہا کہ:۔

بختے پھانی دینے تے بل تمہاری آخری خواہش پوچھی جائے گا۔ تو تم ان ہے کہوجیسے کہ میں تختے بتا تا ہوں۔ پھراس نے اس کوجو کچھ بتا ناتھا بتایا۔اگلی سے جب برہمن کو پھالی دینے کے لیے لیے جایا جار ہاتھا تو افسران نے حسب معمول اس سے دریافت کیا کہ:۔

"تمهارى آخرى خوابش كياب؟"

توبرہمن نے خاموثی سے جواب دیا کہ:۔

«مِس لوگوں کوایک نفیحت کرنا چاہتا ہوں۔"

''شہنشاہ نے میراچ ہرہ (منہ) دیکھا ہے کے وقت پہلی چیز اوراس نے اپنادو پہر کا کھانا چھوڑ دیا۔ جب میں نے شہنشاہ کا چیرہ دیکھا مبح

کے وقت پہلی چیز ۔ تو مجھے اپنی زندگی سے ہاتھ دھونے پڑے۔ مجھے پھانسی کے لیے لیا جارہا ہے۔"

البذاميري ہرايك كے ليے يافيحت ہے كہ وہ شبنشاه كاچېرہ بھى نددىكھيں على الصح ورنتسيس بھى اپنى زندگى كوضائع كرنا ہوگا۔

۔ افسران پریشان ہوگئے۔ بہرحال برہمن کی بیشہنشاہ کو آخری خواہش کے بارے میں آگاہ کرنا ضروری تھا۔ تو شہنشاہ اس کی آخری خواہش کے بارے میں علم پاکر بڑا نحضبناک ہوا۔اس نے افسران کو تھم دیا کہ:۔

"برہمن کواس کےسامنے بیش کیا جائے۔"

جونبی برہمن کوشہنشاہ کے سامنے لایا گیا تو شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

"كس في السطرح بتاني كي ليكما تعا؟"

مجھے یقین ہے کہ بیر بل ہوگا اور دوسرا کو کی نہیں چونکہ بیر بل نے تمہاری جان بچانے کی کوشش کی ہے۔ تو میرے احکامات یقینا غیر منصفانہ ہوں گے۔جادَابِتم آزادہو۔

پھرشہنشاہ نے خزانجی کو بلایا اور برہمن کو مال ومتاع کے ساتھ روانہ کیا۔



### موت کا جزیرہ

موت کا جزیرہ عاطر شاہین کے تلم ہے، بچوں کے لیا تھی گئی ایک ایکشن ایڈو نچرکہانی ہے۔ بیایک ایسے ہاہمت پاکستانی اڑکے کی کہانی ہے جو بحری سفر کے دوران بحری قذاقوں کے جملے کا شکار ہو کے، اپنے چار ساتھیوں کے ساتھ ایک خوفناک جزیرے پر پہنچ گئے۔ بیر جزیرہ خونخوار در ندوں ، خطرناک سمگلروں ، ہے رحم بردہ فروشوں ، اور آ دم خور قبا کلیوں کے ساتھ واقعی موت کا جزیرہ ثابت ہوا۔ بیر ناول کتاب گھرکے بیچوں کمے اوب سیکشن میں پڑھا جا سکتا ہے۔

### احمد شاه ابدالي

احمد شاہ ابدالی کہانی نہیں بلکہ عظیم مسلم سپہ سالا راور حکمران احمد شاہ ابدالی کی سوائے حیات ہے۔احمد شاہ ابدالی کے آباؤا جداد گوکہ افغانستان سے تعلق رکھتے تھے لیکن وہ ملتان میں پیدا ہوا۔ یہ کہانی ہے ایک ایسے باہمت نوجوان کی جس نے اپنی زندگی کا آغاز جنگی قیدی کی حیثیت سے کیالیکن پھرافغانستان کا ایک عظیم حکمران بنا اورافغانستان کو ایک جدیدا وررفاحی ریاست بنایا۔ یہ کہانی کتاب گھر کے اسلامی تیاریخی کھانیاں سیکٹن میں پڑھی جاسمتی ہے۔

### "ו נموده را آ زمودن

(Measure for measure)

موسم سرماختم ہونے والاتھا۔سورج کی شعاعیں گرم اور تیز ہوتی جار ہی تھیں۔سارا ماحول خوشگوارتھا۔ بیدوہ وقت تھا کہ جب شہنشاہ اور بیربل نے اپنے گھوڑ وں پرسوار ہوکرفندرتی خوبصورتی کود کھینا شروع کیا۔فندرتی شان کود کیھتے ہوئے شہنشاہ نے بلندآ وازی سے کہا۔

" بھائی پدارے کہیں شاسٹ"

"شاسيك"

ان الفاظ کے دومختلف معانی ہیں۔

يبلے فارى زبان ميں ہيں۔

" يەھور اتمھارے باپ كى ملكيت ہے۔"

اوردوسرے معنی بیتھا کہ:۔

" يگور اتمهاراباپ ب-"

بریل فوری طور پر بھے گیا کہ شہنشاہ کا کیا کہنے کا مطلب ہے؟ اس نے جواب عرض کیا کہ:۔

" واوے حضوراست"

جس كامطلب بكه:

" ریحضورنے دیاہے یاحضور مالک ہے۔"

شہنشاہ خاموش رہابیربل نے ادلے کابدلہ جواب دیا۔

# 85-سب سے عظیم ترین

(The greatest of all)

ایک دن شہنشاہ نے دربار میں یو چھا کہ:۔

"اس جہال میں سے عظیم ترین کون ہے؟"

بڑی سوچ و بچار کے بعد کہ شہنشاہ اپنے آپ کوسب سے عظیم ترین قرار دینا جا ہتا ہے۔ چند در باریوں نے کہا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ:۔

" ہماراشہنشاہ سب سے بڑا ہے۔"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"عالی جاہ! بیں ذاتی طور پرمحسوں کرتا ہوں بچے شہنشاہ اکبرے بڑاہے۔"

بیسنتے ہی شہنشاہ اور دورے درباری فراخد لی سے بنے مگر بیربل نے نرمی سے جواب دیا کہ:۔

"هِم اس کوایک یا دودن مین ثابت کرول گار"

دودن کے بعد بیرٹل در ہارمیں ہالکل ایک نوزائیدہ بچہ کے ساتھ آیا۔ کون اس نوزائیدہ بچے کو پہندنہیں کرتا۔ ہمثاہ نے اس بچے کوشفقت سے اٹھایاا در گود میں لےلیا۔ بچہ بڑا ہی ہنس کھے تھا۔ بچھ دیر کے بعد بچے نے شہنشاہ کی موٹچیں کھینچنی شروع کردیں۔ پھراس نے اس کے کپڑے کھینچنے شروع کردیےا در پچھ دیر کے بعداس نے شہنشاہ کو مارا۔

شہنشاہ بے کی حرکات سے بہت خوش ہور ہاتھا۔ بیر بل سے کہاد کھھو بیر بل اید بچے کیا کررہاہے؟"

"عالی جاہ الیے بچے کو سخت سزادی جائے۔ بیر بل نے کہا۔"

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"كنيس تم يكس طرح كہتے ہو؟ بيدا يك معصوم بچه ب رتم بچكواس كى معصومان تركات سے كيسے مزادے سكتے ہو؟" بيريل نے كہاكہ: \_

عالی جاہ! بیہ ہے وہ جو میں کہنا چاہتا تھا اُس دن حتیٰ کہ بڑا بھی ایسی جراُت نہیں کرسکتا۔ گراس بچے نے تمہاری موٹچیس کھینچیں اور آ پ کو مارا بھی۔ پھر بھی آ پ اس کوسز انہیں دیتے۔اس سے میرا نقطہ ثابت ہوتا ہے کہ:۔

"بچرب عظیم زین ہے۔"

شہنشاہ بیربل کے جواب سے بہت خوش ہوا۔

0-0-0

### 86- جارچزي

#### (The four things)

ملکہ کے بار باراصراراور بسیار تکرار کے بعد سلطنت کی بہتری میں اس نے اپنے ایک بھائی کو چندون کے لیے وزیر مقرر کیا۔ تا کہ وہ ان کاموں کی دیکھ بھال کرے جن کی دیکھ بھال ہیر بل کیا کرتا تھا۔

چند دنوں کے بعد ملکہ کے بھائی سے شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

ایک ہفتہ کے اندرمیرے پاس بیرچار چیزیں لاؤ۔

i- ۋاكىتە

ii- حیات بخش شے

iii- بےوفا Trailor یادعاباز

iv - وفاداری Royality

ملکہ کے بھائی نے ان چاروں چیزوں کی تلاش شروع کردی۔ مگروہ ان میں ہے کوئی ایک بھی شہنشاہ کودکھانے کے لیے تلاش نہ کر پایا۔وہ بڑا پر بیثان ہو گیااورا پٹی بہن کے پاس آیااوراس سے ملا۔اس نے ملکہ سے اپنا مسئلہ بیان کیا۔اس نے بھی اس پر کافی غور کیا مگراس مسئلے کاحل نہ فکال سکی پھراس نے کہا کہ:۔

" و کھوتم بیربل کے پاس جاؤاوراس سے مدوطلب کرو۔"

وہ بیربل کے پاس میا۔ بیربل نے اس کا مسئلہ سنا اور اس سے کہا کہ:۔

" میں آپ کے پاس چاروں اشیاء لاؤں گا گرشھیں مجھے چالیس ہزارروپے دیتے ہوں گے۔''

ملکہ کے بھائی نے چالیس ہزار روپے ہیر بل کو وے دیے۔اور ان چیز وں کے بارے میں دریافت کیا۔ بیر بل نے ملکہ کے بھائی کو دو چھوٹے صندوتے ویےاورکہا کہ:۔

"ان میں سے ایک میں ذا لقہ Taste اور دوسرے میں حیات بخش عضر ہے۔"

بہر حال بقایا دو چیزوں کے لیے شہنشاہ ہے کہیں کہ وہ مجھے بلا لے۔ پھرتم وہ دونوں حاصل کرسکو گے۔ دوسرے دن ملکہ کا بھائی ان دونوں

صندوقیوں کے دربار میں گیا۔اس نے شہنشاہ کے سامنے وہ صندوقیے رکھ دیے اور کہا کہ:۔

"عالی جاہ!ان میں ایک میں ذا لقتہ Taste ہے اور دوسرے میں حیات بخش عضر ہے۔"

اورجوباتی دورہ گئی ہیں۔شہنشاہ نے کہا۔

ملك كے بھائى نے جواب دیا كد:۔

"وہ بیربل کے پاس ہیں۔"

شہنشاہ نےفوری طور پر بیربل کو بلالیا۔ بیربل دربار میں ایک کتے کے ساتھ آیا۔

بیربل کود کیمنے بی شہنشاہ نے سوال کیا کہ:۔

"بقایادوچیزین وفاداری اورغداری کہاں ہے؟"

بربل نے وض کیا کہ:۔

''عالی جاہ! وہ یہ ہیں۔ یہ کتاو فا داری ہے۔اگر چہ آپ اس کوخٹک روٹی کا ٹکڑادیں وہ آپ کا و فا دارر ہےگا۔''

بالكل تُعيك ہے شہنشاہ نے كہا:\_

اب غدارکہاں ہے؟ بیربل نے کہا کہ:۔

"عالى جاه! آپ كاداماد چۇتنى چيز ہے۔"

''وہ غدار کی زندہ مثال ہے۔کوئی بھی بات جوآ پاس کے لیے کریں گے وہ شکایت کرتار ہے گا۔وہ بھی احسان منداور بھی مطمئن نہیں ہوگا۔'' شہنشاہ نے کہا کہ:۔

"اتفاق ہےان صندوقیوں کے بارے میں بتاؤر"

عالی جاہ!ان صندوقی ں میں ایک میں نمک ہے۔اس کے بغیرتمام کھانے ہے ذا نقتہ یا ہے مزہ ہوں گے۔اور دوسرے میں پانی ہے جو کہ زندگی کاعضر مشاس ، آب حیات ، یا جزو ہے۔ پانی کے بغیر زندگی کا تضور ناممکن ہے۔ بیربل نے جواب دیا۔ بیربل کی وضاحت سے شہنشاہ بہت خوش ہوا۔اور فوری طور پر چیخ حسین کووز ارت کے عہدے سے ہٹادیا اور اس نے فوری طور پر بیربل کودوبارہ وزیر مقرر کردیا۔



### 87-اصل ما لک

#### (The real owner)

ا کبر بہت بڑا شہنشاہ تھا۔اس کے ساتھ بہت می معاون سلطنتیں تھیں۔ایک مرتبہا یے بادشاہ نے بیربل سے ملنے کا خیال کیا کیونکہ ''وہ جانتا چاہتا تھا کہ وہ کس قدر چالاک/ دانااصل میں ہے جس قدراس نے اس کے بارے میں لوگوں سے سنا ہے؟'' لہٰذا باوشاہ نے اپنا بھیس کسان کا بنایا اور گھوڑے پر بیٹھ گیا اور دہلی کے لیے روانہ ہوگیا۔

شہرے باہر گردونواح میں پہنچنے کے بعد بادشاہ کی ملاقات ایک تنگڑے آدی ہے ہوئی جو کدراہ گیروں سے التجا کرر ہاتھا کہ:۔

'' جناب میں کنگڑا ہوں۔ میں دہلی جانا چاہتا ہوں مجھ پررحم کرو۔خداتمہارا بھلا کرے گا ورتم مجھے اپنے گھوڑے پرسوار کرکے لے چلوتو۔'' ہادشاہ نے اس کواس قدر قابل رحم حالت میں دیکھ کرافسوں کا اظہار کیا۔وہ گھوڑے سے نیچے اتر آیا۔کنگڑے آدمی کی مدد کی۔اس کوا بی جگہ

پر بٹھایا۔ توجب وہ آنگزا آ دمی گھوڑے پر ٹھیک طرح بیٹھ گیا تو بادشاہ نے گھوڑے کی لگام اپنے ہاتھ میں لے لی تو گھوڑے کو پیدل لے کرآ کے چل پڑا۔ اس میں میں ایک میں میں ایک میں میں ایک میں میں کہ ایک کا میں میں کا میں ایک کی ایک کا میں میں کے لیا تھوٹ کے در

جب وه دیلی پینچا توبادشاه نے تنگڑے آ دی سے کہا کہ:۔

''ہم دیلی پانچ گئے ہیں۔اب براہ کرم گھوڑے سے بیچے اتر جا کیں اور جہاں جانا جا ہے ہوجاؤ۔'' - آنگ میں میں نہ میں گھر کے سے میں میں میں میں کا میں کا میں کا میں میں کا میں میں میں میں میں میں میں میں می

تو کنگڑے آ دمی نے جیرا نگی سے گھوڑے سے بینچا ترنے سے انکار کردیا اوراس کے برعکس اس نے غصے سے چانا نا شروع کر دیا۔ میں سے م

" كيے جرأت مند ہو!

تم بدمعاش آ دی نظر آتے ہوا

میں نے مجھے کرائے پر دبلی تک کے لیے لیااورائم مجھے کہدرہ ہوکہ دہم مھوڑے سے بیچا تر جاؤ۔"

"بادشاه براجیران پریشان مواراس کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ وہ کیا کررہاہے۔اس کوخاموش دیکھے کرکنگر آآ دی دوبارہ بلندآ وازی سے چلایا؟" "کیا آپ کوشرم نہیں آرہی؟"

"تم میری معذوری سے فائدہ حاصل کرنا جاہتے ہواور میرا گھوڑا حاصل کرنا جاہتے ہو؟"

ایک مرتبہ دوبارہ بادشاہ نے اس کو گھوڑے سے نیچے اتر نے کے لیے کہااور چلاجائے ۔ گمراس کنگڑے آ دمی نے دوبارہ چیخنا شروع کیااور دونوں نے گھوڑے کی ملکیت کا دعو کی کیا۔ آخر کاروہ دونوں شہنشاہ کی عدالت میں انصاف کے لیے گئے ۔ شہنشاہ نے بیربل کو بیہ معاملہ حل کرنے کے لیے تھم دیا۔ بیربل نے دونوں سے باتنی سنیں اورٹو کرسے کہا کہ:۔

" گور اشای اصطبل میں بائد صدوب"

بھراس نے تنگڑے آ دی ہے یو چھااور کسان سے اسکلے روز ملنے کو کہا۔

ا گلے دن جب وہ پنچےتو بیربل ان کواصطبل میں لے گیا۔ جہاں کہ بہت سے گھوڑے ایک قطار میں باندھے تھے۔ بیربل نے پہلے ننگڑے

آ دی سے اپنے گھوڑے کو پہنچانے کے لیے کہا۔ گروہ اپنے گھوڑے کو پہچانے میں ناکام رہااور اصطبل سے باہرنکل گیا۔

'' پھر بیربل نے بادشاہ ہے کہا جو کہ کسان کے بھیس میں تھا۔وہ اپنے گھوڑے کی بیجان کرے۔''

توبادشاہ نے فوری طور پراینے گھوڑے کی پہچان کرلی اور گھوڑ ابھی اینے مالک کود کی کر جنہنایا۔

اس نے بادشاہ کو گھوڑ اوے دیا اور کنگڑے آ دی کو دھوکا دہی کے جرم میں سزادی۔

باوشاه بيربل كى دبانت كود كيهكر براخوش موا-اس في ايخ آب كوظام كرديا اورا كبرشبنشاه كومتاياكه:-

"وه بیربل کی ذبانت کاامتحان لینے کے لیے آیا تھا۔اس نے کہا کہ:۔

"میں در حقیقت اس کی ذہانت سے بہت متاثر ہوا ہوں اور حاضر دماغی ہے۔وہ حقیقت میں جو ہر ہے۔"

شهنشاه اكبربهت خوش موااور بإدشاه كوواجب مقام ديا\_



### سونا گھاٹ کا پجاری

سونا گھاٹ کا پیجاری ..... بے بنار پراسرار تو توں اور کا لی طاقتوں کا مالک جوا پی موت کے بعد بھی زندہ تھا۔ افضل بیک .....ایک مسلمان فارسٹ آفیسر جوسونا گھاٹ کے قبر کا نشانہ بنا ..... پھروہ انتقام لینے کے جوش میں اندھا ہو گیا اور اپنا فد بہترک کر کے جادو ٹونے کے اندھیروں میں ڈوب گیا۔ ایک ایساناول جو پراسرار کہانیوں کے شائقین کوا پے بحر میں جکڑ لےگا۔ سے وفا گھاٹ کا بہجادی ایپ انجام تک کیسے پہنچا۔ افضل بیگ گناہ اور غلاظت کی وُنیا سے کیسے لوٹا؟ ہندودھرم ، دیوی دیوتاؤں ، کا لیے جادو ، بیروں کے خوفناک تصادم سے مزین بیدواستان آپ کتاب گھو کے پواسوار خوفناک ناول سیکش میں پڑھ سکتے ہیں۔

### 88- بكرى كاوزن

#### (The goat's weight)

ایک مرتبہ شہنشاہ بیربل سے بڑا ناخوش تھا۔اس نے بیربل کے دربار میں داخلے پر پابندی لگادی۔اس لیے بیربل چندون کے لیے قریبی گاؤں میں چلاگیا۔

بہرحال شہنشاہ بیربل کی عدم موجودگی کوزیادہ دیربھی برداشت نہ کرسکتا تھا۔اس نے اس کو بہت تلاش کروایا۔ مگروہ کسی جگہ پر نہل سکا۔ شہنشاہ نے بہت غورکیا۔ آخرکاراس کوایک خیال آیااوراس نے اس خیالی منصوبے کوملی جامہ پہنانے کا اسکلے دن فیصلہ کیا۔

ا گلےروزاس نے دیہاتوں کے چیفوں کو بلایا۔ جب وہ آئے تواس نے ہرایک کوایک بکری وزن کرنے کے بعددے دی۔اورکہا کہ:۔

"میں ہرایک کوایک بکری دے رہا ہوں۔ بمری کواپنے ساتھ لے جاؤتو ایک ماہ بعدتم اس بمری کے ساتھ دربار میں آؤ۔"

مگرد کیھوکدایک ماہ گزرنے کے بعد بھی بکری کاوزن اتناہی رہنا جاہیے۔ میں تم ہرایک کو ہزار سونے کے سکے بکریوں کی دیکھ بھال کے

ليے دے رہا ہوں \_معمولی وزن میں کی وہیشی تم کوسز ا کامستوجب قرار دے گا۔

تمام چیف بریوں کوساتھ لے کراپنے اپنے گاؤں کو چلے گئے۔

ممر برگاؤں كا چيف فكر مند ضرور فعا كيونك

''بيكىيىمكن تھا كەبكرى كاوزن پورامادا كيەجىيىاركھنا؟''

ایک ماہ گزرجانے کے بعد گاؤں کے تمام چیف خود در ہار میں بکر یوں کے ساتھ حاضر ہوئے تقریباً ہمرحال میں بکری کا وزن زیادہ یا کم تھا۔ اپنی شروع کے وزن سے ۔صرف ایک گاؤں کے چیف کی بکری کا وزن اثنائی رہا تھا۔ یہ دیکھتے ہوئے شہنشاہ نے چیف کو بلایااوراس سے کہا کہ:۔

"آب مجھے بتا کیں کہم کس طرح بکری کے وزن پر قابور کھنے میں کامیاب ثابت ہوئے ہو؟"

"تم نے کیا کیا؟"

اس نے جواب دیا کہ:۔

''عالی جاہ! دن کے وقت میں بکری کوخوب گھاس کھلاتا تھا۔ مگررات کے وقت اس کوشیر کے سامنے ہائدھ دیتا تھا۔'' شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

" ٹھیک ہے مگرتم کو بیس نے کرنے کے لیے بتایا؟" آخری چند دنوں میں ایک اجنبی ہمارے گاؤں میں قیام پذیر تھااس نے جب مجھے

پریشان دیکھا تواس نے وجہ دریافت کی۔ میں نے اپنے مسئلہ کی اس کو وضاحت کی۔اس کو ہتاتے ہوئے کہا۔ ''معمولی سی بکری کے وزن میں کمی وبیشی میری بھاری سزا کامستوجب ہوگی۔''

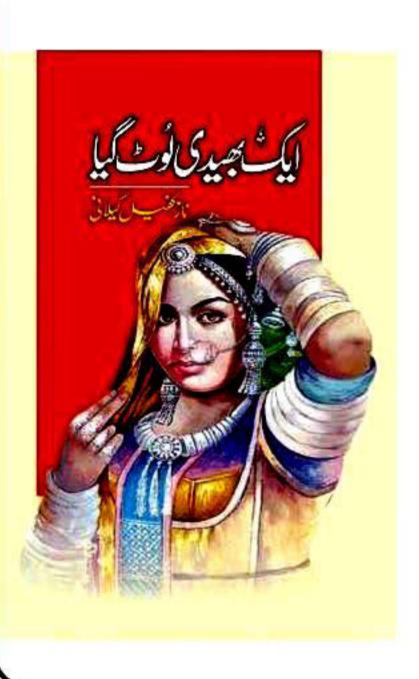
عالی جاہ!اس طرح اس نے مجھے سزات بچایا چیف نے کہا۔

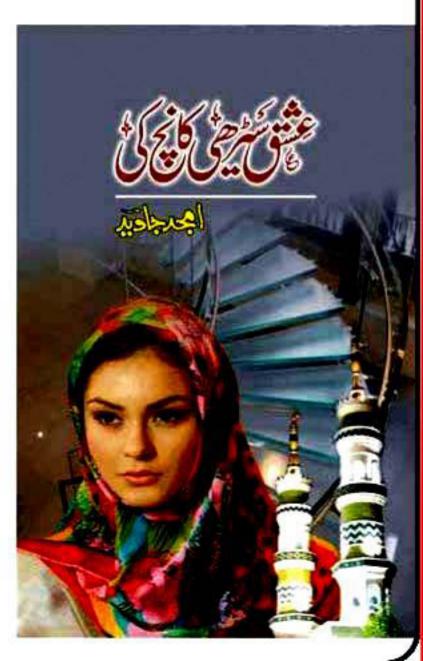
شہنشاہ خوشی سے چلایا کہ:۔

"آ وآ خرکاریس نے بیریل کو تلاش کرلیا ہے۔"

اس نے فوری طور پرمحافظ ہیربل کووالی در بار میں لانے کے لیے بھیج دیے اور بیربل ایک مرتبدد وبارہ در بار میں آیا تو در بارد وبارہ باردنق اور دلچسپ ہو گیا جس طرح کہ پہلے تھا۔







## 89-جإراحمق

(Four idiots)

ایک مرتبه شهنشاه بزے خوش مزاج میں تھا۔اسے بیربل سے کہا کہ:۔

"بیریل! مجھے جاراحتی دکھاؤ۔ ہراحتی دوسرے سے برا ہو۔"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

بالکل ٹھیک ہےاس نے ایک آ دی کو دیکھا جو کہ ایک پلیٹ (مزے) اٹھائے ہوئے تھا۔ جو کہ کپڑے سے ڈھانی ہو لَی تھی۔ یااس کے او پر کپڑ او یا ہوا تھا۔ وہ اس قدر تیز چل رہا تھا کہ وہ جلدی میں نظر آتا تھا۔

بربل نے اس سے پوچھا کہ:۔

" ثرے میں کیا ہے اورتم کہاں اتنی جلدی میں جارہے ہو؟"

مگراس آ دمی نے چلنا جاری رکھا مگر بیربل نے اپناسوال دہرایا تو آ دمی نے کہا کہ:۔

''جناب میری ہوی نے جھے طلاق دے دی ہے اور کسی دوسرے آ دی سے شادی کر لی ہے دوسال قبل گزشتہ سال اس کے ہاں ایک بچہ پیدا ہوا۔ تو آج اس بچے کی سالگرہ ہے۔ اس لیے میں اس ٹرے میں اس تہوار کے لیے مٹھائی نے کر جار ہاہوں۔''

بربل نے خود سے خیال کیا کہ:۔

" مجھے پہلاامق مل گیاہے۔"

آ مے چلاتو بیربل نے ایک آ دی کو گھوڑے پرسوارد یکھا آ دی نے اپنے سر پرلکڑیوں کا گٹھار کھے ہوئے تھا۔

بیریل اس کی حماقت کود کھے کرجیران ہوااوراس نے کہا کہ:۔

"بيكياج؟"

آ دی نے کہا کہ:۔

"جناب!بيميرى پالتو گھوڑى ہے۔وہ پہلے بى مجھےا شائے ہوئے ہے اوراس كوزيادہ وزن سے بچانے كے ليے ميں اس ككر يوں كے گھٹے

كوات مريرا فهائ موئ مول."

بیربل نے اس کو بھی اپنے ساتھ لے لیا۔ پھروہ تینوں شاہی دربار میں گئے وہاں بیربل نے شہنشاہ سے کہا کہ:۔

"عالى جاه! بيدواحتل بين\_"

شہنشاہ نے فرمایا کہ:۔

'' ٹھیک ہے مگر دوسرے دو کہاں ہیں؟''

بیربل نے عرض کیا کہ:۔

"وه پېلے بى يهال موجود بيں۔"

شہنشاہ نے وضاحت کے لیے یو چھا۔

''عالی جاہ! یہ بڑا آسان کام ہے۔ کیا یہ بیوقو فانہ کام نہیں ہے میرے وقت کا ضائع کرنا صرف احمقوں کی تلاش میں۔للہذا تیسرااحمق میں خود ہوں اور چوقھااحمق''

شہنشاہ نے تجس سے پوچھا۔ تو ہیربل نے کہا کہ:۔

"عالی جاہ! مجھے ڈرہے کہ اگر میں کہوں کہ آپ چو تھے احق ہیں کیونکہ بیر آپ ہیں کہ جس نے تھم دیا کہ میں احقوں کی تلاش میں جاؤں۔" اسسان میں کے اسلامی اور اسلامی کے سیال کی سے اسلامی کے سیال کی سیال کی سیال کی سیال کی سیال کی سیال کی سیال کی



اس طویل و عریض دنیا میں ابھی ہے شار تھا گئی ایسے بھی ہیں جن سے انسان پوری طرح باخبر نہیں ہوسکا ہے لیکن اس کی تجسس پسند فطرت ہرروز کسی نئے چونکا دینے والے انکشاف کے لئے اسے ہے قرار رکھتی ہے۔ ایسے بی چند تحقیق کے میدان کے کھلاڑیوں کی مہم جو کی کا قصد۔ وہ ایک ان دیکھی مخلوق کے بارے میں جاننے کے لئے بے چین تھے۔ ان کی مہم جوطبیعت انہیں خطرناک راستوں پر لے آئی تھی۔ ایک میتی (موفائی انسسان) کی انہیں تلاش تھی۔ اس کتاب کا قصد جس کا آخری بابتح ریکرنامشکل ہوگیا تھا۔ انگریزی اوب سے یہ انتخاب، کتاب گھرکے ایکشن اید چونچوناول سیکشن میں دستیاب ہے۔

### 90-ایک بی چیز

(The same thing)

شہنشاہ سورت میں قیام پسندندکرتا تھا۔گرا کٹر اسے وہاں انظامی امور کے لیے جانا پڑتا تھا۔اب ہیربل تھاجس نے شہنشاہ کو ہرروز تفریخ کی سہولیات بہم پیچانی تھیں تا کہ شہنشاہ کا مزاج خوشگوار رہے۔

ایک دن شہنشاہ نے بیر بل سے کہا کہ چند کرتب دکھاؤ۔

بیربل نے اس کی خواہش کو سنا اور چلا گیا۔ پھراس نے اپنے آپ پھٹے پرانے لباس میں ملبوس کیا اور اپ ساتھ ایک بندر کولیا اور

عِک کی آوازلگاتے ہوئے وہ اس رائے پراپنے بندرکولے چلاجس رائے پرشہنشاہ چل رہاتھا۔

بندرك ما لك كواين مخالف طرف ے آتے بندر كے ساتھ ہوتے ديكھ كرشہنشاہ بہت غضبناك ہوااوركها كه: ـ

"تم سرك كايك طرف كيول نبيل الني بندر كم ساته چلتے ہو؟"

بیربل بنسااور کہا کہ:۔

'' میں بہی بات اپنے بندر کو کہدر ہاہوں آپ اے کہیں کہ وہ سیدھا چلے۔جیسا کہ دومری طرف سے بندر آر ہاہے۔'' شہنشاہ نے بندر کے مالک کو گھور ااور آ مے بغیر کچھ کے نکل گیا۔



## 91-نفذى كاعكس

#### (The reflection of the money)

ایک دن ایک غریب برہمن نے خواب دیکھا۔خواب میں اس نے دیکھا کہ:۔

"اس نے اپنے کسی دوست سے ایک ہزاررو پیقرض لیے ہیں۔"

جب برہمن میج بیدار ہوا۔اس نے اپنے خواب کو یاد کیا اوراس کے بارے میں بڑا افکر مند ہوا۔اس نے اپنے دوستوں سے اس پر بحث کی تو وہ دوست جو کہ خواب میں ظاہر ہوا تھا اس کو بھی علم ہوا۔ ایک ہزار کے لالج نے اس کو ہوشیار کر دیا۔اس کو معلوم ہوا کہ برہمن بڑا ہی سادہ اور معصوم تھا۔اس لیے اس نے اس سے فائدہ اٹھانے کا فیصلہ کیا۔

وہ برہمن کے پاس گیااوراس سے کہا کہ:۔

"تم مجھا یک ہزاررو ہے واپس کروجوتم نے مجھے تقرض وصول کیے تھے۔"

پہلے توبرہمن نے خیال کیا کہ اس کا دوست اس سے نداق کر رہاہے۔جب معاملہ دونوں میں تکہ بازی تک پہنچ گیا تو برہمن بڑا ڈر گیا کیونکہ اس کے گھر میں ایک بھی چیہ نہیں تھا۔اس کواپنے دووفت کے کھانے کے لیے بخت محنت کرنی پڑتی تھی اورا یک بزارروپ کی رقم اس کے تصور سے بھی بابرتھی۔

دوست نے خیال کیا کہ برہمن ڈرکے مارے مجھے ایک ہزار روپے دے گا۔ گراس کو قلطی گئی تھی۔ابیانہ ہوا۔ پھر دوست نے برہمن کو وحمکی دی کہ وہ معاملہ عدالت میں لے جائے گا۔

ا گلےروز دوست نے برہمن کے خلاف شکایت دائر کردی اور اپنی رقم برہمن سے واپس حاصل کرنے کے لیے دلائل دیے شروع کیے۔ منصف نے دونو ل فریقوں سے بات نی گروہ کچھ بھی اخذ نہ کرسکا کیونکہ برہمن نے گواہوں کو بھی اپنے خواب کے بارے بی بتایا تھا۔ آخرکار جب منصف نے بیربل کی شاہی عدالت میں مقدمہ پیش کیا بھرا کبرشہنشاہ نے بیربل کومعالمہ طل کرنے کے لیے کہا۔ بیربل نے فریقین سے بات نی اورمحافظ کوعدالت میں ایک بڑا آئینہ لانے کا تھم دیا۔

> اس کے بعد ہیربل نے ایک سور و پے کا بنڈل لیا اور اس کواس اندازے ہے رکھا اس کا تکس شخشے میں دیکھا جائے۔ مناسب انتظامات کرنے کے بعد ہیربل نے برہمن اور اس کے دوست کو بلایا۔ اس نے برہمن کے دوست ہے کہا کہ:۔ ''ابتم اپنے ایک ہزار روپے لے سکتے ہوجوتم شیشہ میں دیکھتے ہو۔''

برہمن کے دوست نے جیرانگی ہے یو چھا کہ:۔

"بيكيمكن بي يوصرف رقم كاصرف عكس بى بي من فدال كررب مو-"

بيريل نے كہاكه:

''ای طرح جس طرح کہ برہمن نے تم سے خواب میں رقم قرض لی تھی۔حقیقت میں ندرقم قرض لی گئی تھی اور نددی گئی تھی۔ پھرتم کیوں اس کواصل رقم واپس کرنے کے لیے کہدرہے ہو؟''

ا گرتم چاہے ہوتو تم اپنی خواب میں اس سے حاصل کرلو۔

بيسنة بى دوست في شرم سے اپناسر جھكاديا۔ اورائي جرم كا اقبال كرليا۔





## 92- عکمے آ دمیوں کی تعداد

(The number of lazyman)

ایک دن جب اکبرشہنشاہ بیربل ہے باتیں کررہاتھا۔اس نے اچا تک بیربل ہے سوال کیا کہ:۔

"بيريل! مارے شيريس كنے نكے آ دى بين؟"

بیریل نے کہا کہ ' عالی جاہ! بے شار ہیں۔''

'' بیربل! پھرہمیں شہرکے تمام تکھے افراد کوکل دو پہر کے کھانے پر مدعوکرنا جا ہیں۔اس طریقے سے ہم ان کی سیحے تعداد معلوم کرنے کے اہل

ہول گے۔"

بیریل نے کہا کہ:۔

"جيه آپ کي رضاء عالي جاه! اوروه چلا گيا."

ا گلےروز ہزاروں افراد نے کل کی طرف آناشروع کیا۔ توشہنشاہ اس قدرزیادہ تکھے لوگوں کی تعداد کوکل کی طرف کیج کے لیے آتے ہوئے

و کی کر پریشان ہوگیا۔ بیاس کی تو قعات سے زا کد تھے۔

اس فے بیربل سے سوال کیا کہ:۔

"بيربل!آپكيے كه كتے بين كرمارے تكے ،ست بين؟"

"كم ازكم ميراتوخيال نبيل ب-آؤ مم موجيل كدان ميل عاصل ع كتفاوك بي؟"

عالی جاہ! فکرندگریں بیں انظامات کروں گاتا کہ بیہ معلوم ہوسکے کہ کون ان بین نکما ہے۔ بیربل نے کہا پھراس نے فوری طور پرایک بہت بڑا خیمہ نوکروں سے لگوایا۔ اس کے بعداس نے تمام مرعوبین کواس خیمے میں کھانے کے لیے بیٹینے کے لیے کہا۔ جب تمام اس میں بیٹھ گئے تو بیربل نے خاموثی سے خیمے کوآگ دی۔ آگ کود کیمنے ہوئے اکثر مرعوبین نے ادھراُدھر دوڑ ناشر وع کر دیا۔ جلدی ہی خیمہ خالی ہوگیا۔ گمرصرف دوآ دی خیمے میں بیٹھے تھے۔ جو کہ زمین پر بیٹھے ہوئے ایک دوسرے سے با تیں کررہے تھے۔ وہ اس قدر نکھے تھے کہ وہ اٹھ نہ سکے اور جلتے خیمے سے باہر نہ نکل سکے۔ بیربل! ان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے شہنشاہ اکبرے کہا۔

"عالی جاہ! جیسا کہ آپ دیکھرہے ہیں۔ بیصرف دوہی نکھے آ دی ہیں۔"

شہنشاہ نے ان کوخوش ہوکرد یکھااورجس طرح کہ پہلے فیصلہ کیا تھاان کودو پہرکا کھا تابڑے آرام سے لطف اندوزی کے ساتھ پیش کیا گیا۔



### 93-رواں چھکڑے

(The walking carrots)

ایک دفعة شبنشاه اكبركوبادشاه انكاكى طرف سے خط ملاكه خط كامضمون بيتها كه: ـ

" بمیں چند چھکڑوں کی ضرورت ہے جو کہ حرکت کر سکتے ہوں اور چل سکتے ہوں۔"

ہم آپ کے بوے مفکور ہول گے اگر آپ چند ہمیں بھیج دیں۔

''خط دربار میں بلندآ واز ہے پڑھا گیا۔خط کے مضمون پرتمام درباریوں نے بنسی اڑائی۔گرکوئی بھی اس قابل نہ تھا جو یہ بتائے کہ اس عجیب مطالبے کوئس طرح یورا کیا جاسکتا ہے؟''

چھڑے زیرز مین میں نمو پاتے ہیں اور وہ زمین سے چسپاں ہوجاتے ہیں۔ کس طرح چھڑے چلنے کے قابل اور حرکت کرتے بنائے جا کتے ہیں؟''

آ خرکار،حسب معمول شہنشاہ نے اس معاملے کو بھی بیر بل کے حوالے کردیا۔ بیریل نے کہا کہ:۔

"عالى جاه! آپ فكرندكريي مين اس كوهل كرلون كا-"

اس کے بعداس نے چارلکڑی بورڈ ایک چھڑا گاڑی کوایک بکس میں اس انداز ہے۔ تا کہ چھڑا ایک بڑےلکڑی کےصندوق کی طرح دکھائی دے۔ بیربل پھر کچھ سیاہ مٹی لایا اور بکس میں بھر دی۔ چھڑے کی طرح اس کے منہ تک۔ پھراس مٹی میں کھاد ملا دی گئی اوراس کے اندر گاجروں کے نیج بودیے گئے۔

چند دنوں کے بعد چھوٹے چھوٹے گاجروں کے بودے اُگ آئے۔ چھڑے کے اندراور گاجروں نے بڑھنا شروع کر دیا۔ زرخیز زمین اور کھاد کی وجہ ہے گاجریں بڑی جلدی بڑھنی شروع ہوئیں۔ پھر بیر بل نے بیل گاڑی کے ساتھ باند ھے اوران کو دربار میں لے گیا۔ بیر بل مسکرایا اور کہا کہ:۔

عالی جاہ!اب آپ اس چھڑا گاڑی کولہراتے ہوئے گا جروں کے ساتھ لنکا روانہ کر سکتے ہیں۔اوران کو بتا کیں کہان کے پاس اس قدر گاجریں متحرک ہیں جنتنی کہ وہ جا ہیں۔ان کواپنے بارے ہیں فکر مند ہونا چاہیے۔شہنشاہ نے ہیربل کی بہت تعریف کی۔ پھر گاجر چھکڑا کو لنکا روانہ کیا گیا۔ چند دنوں کے بعد چھکڑوں کے بدلے ہیں شہنشاہ کوشکر میکا خطوصول ہوا۔شاہ لنکا کی طرف ہے جس میں قابل قدر تھا کف بھی تھے۔



## 94-چالاک چور

#### (The clever thieves)

و بلی کے شہر میں ایک ایماندار سوداگر رہتا تھا۔ ایک دن دوچور کاروباروں کے بھیں میں اس کے پاس آئے۔ انھوں نے اپنا تعارف چین کے سوداگروں کی حیثیت سے کرایا۔اوراس سوداگرنے کہا کہ:۔

> '' ہمارے پاس چند ہیرے ہیں۔ہم آپ کے بہت ہی شکر گزار ہوں گے اگر آپ ان کی فروخت کا انتظام کردیں تو۔'' سودا گر بڑاا بیا ندار مخض تھااور کاروبار کے خراب کا موں کے طریقوں سے بالکل واقف نہ تھا۔

> > حسب معمول سودا کرنے کہا کہ:۔

'' ہیرے خریداروں کودکھائے بغیرتو فرو شت نہیں ہو سکتے تم ان کومیرے پاس چھوڑ دوتو میں ان ہیروں کے مناسب خریدار تلاش کروں گا۔'' چوروں نے کہا کہ:۔

" براه کرم ان قابل قدر ہیروں کو بڑی احتیاط ہے اپنے پاس رکھنائے ان کواس وقت واپس کرنا جب ہم استھے واپس آئیں واپس لینے ا ۔ ، ،

سوداگرنے ان سے انفاق کرلیا اور دونوں چورسوداگر چلے گئے۔ پچھ عرصے کے بعد ان میں سے ایک چوروا پس آیا اور وہ ہیرے واپس کرنے کے لیے کہا۔ تو سوداگرنے اس کے ساتھی کے بارے میں تحقیقات کیں۔

چورنے کہا کہ:۔

اس کا ساتھی گلی کے کونے پر کسی سے باتی کررہاتھا اور وہ اس کے اصر ارپر آیا تھا اور سودا گران کو ہیرے واپس کر کے مشکور تھا۔'' چند گھنٹوں کے بعد دوسراچور سوداگر کے پاس آیا اور ان ہیرے جواہرات کے لیے پوچھا تو سوداگرنے کہا کہ:۔

" کیوں؟

تمنيس جانے كتمبارادوست مجھے بيرے لے كيا ہے؟"

من في تمارك بارك من اس عدر يافت كيا تواس في بتايا كه: ..

''ووگل کے کونے پرکس سے باتی کررہا ہے۔اوریہ تمھارے اصرار کی وجہ سے تمھارے پاس ہیرے لینے کے لیے آیا تھا۔'' دومراچور برداناراض ہوگیااور چیخ و پکار کرنے لگا کہ:۔

"ميناس وقت تكنيس جاؤن كاجب تك ميرے والي نه حاصل كراول -"

كيام ني في من الما تعاكد:

"وجمعين اس وقت بيرے جميں والي ندكرنا جب تك جم دونوں استھے لينے كے ليے ندآ كيں۔"

آپ نے میری عدم موجودگی میں ہیرےاس کودے دیے۔"

آپ کو ہرحال میں میرے ہیرے واپس کرنے ہوں گے۔

سودا کرنے زی ہے کہا کہ:۔

'' تم گلی کے ونے پرتے جب تہارا دوست ہیرے واپس لینے کے لیے آیا گر دوسراچور دوبارہ غضبنا ک ہوگیا اس سے بین کروہ چیخا ک لیے کہ میں گلی کے کونے پڑئیں تھا۔ میں نے اس کو ہیرے حاصل کرنے کے لیے نہیں بھیجا تھا۔ گر ماگرم دلاکل سودا گراور چور کے درمیان واقع ہوئے اور چور کسی حالت میں بھی ہیرے حاصل کیے بغیر جانے کے لیے تیار نہ تھا۔ جب اس نے محسوس کرلیا کہ ہیرے حاصل کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے تو اس نے سودا گر کودھمکیاں دینی شروع کیں ہے کہتے ہوئے کہ:۔

"تم میرے ہیرے واپس کرویاان کی قیمت ادا کرو۔"

مودا كرنے كها كه: \_

"تم کیاجاہتے ہو؟"

مجھے کیوں ادائیگی کرنی جا ہے جبکہ میں نے ہیرے چوری نہیں کے۔"

آخرکار چورشہنشاہ کے پاس چلا گیااورانصاف کے لیے اپیل کردی۔حسب معمول شہنشاہ نے بیمقدمہ بیربل کے حوالے کردیا۔ بیربل

نے سودا گرکو بلایا اوراس کے حقائق معلوم کیے اور وہ جلدی ہی سمجھ گیا کہ چورسودا گرکوفریب دے رہاہے۔اس نے چورکو بلایا اور کہا کہ:۔

"مم اورتمهارادوست دونول ا تحقے ہیرے حاصل کرنے کے لیے آئے تھے تمہارادوست کدھرہے؟"

"اپنے دوست کوساتھ لاؤاگرتم اپنے مقدے کا فیصلہ چاہتے ہوتو۔"

مگرید دومرے چور کے لیے مناسب ندتھا کہ وہ اپنے دوست کوساتھ عدالت میں لے آتے۔اس لیے اس پر وہ شرمندہ ہوا اوراس نے عدالت سے فراری اختیار کرلی۔

"بيربل! چلايا كهيس مخفيه ايك سوكوژول كى سراعدالت بيس جھوٹى اپيل دائر كرنے كى وجه سے ديتا ہول "



## 95- قربانی کا پہلاقدم

(The first step of sacrifice)

ایک مرتبہ شہنشاہ سیر کے لیے نکلا اور رائے پروہ اپنے سالے ہے جو کہ چچہ ماہ پہلے گھرہے بھاگ گیا تھا ہے ملا۔ اس کے سالے نے شہنشاہ ہے کہا کہ:۔

"جناب!تم مجھے گارے لیے تمبا کودے سکتے ہیں؟"

شہنشاہ براجران تھا کہ اس کے بھائی نے تمیا کو کھانے کی عادت ترک کردی ہے۔ شہنشاہ نے اس کو کہا کہ:۔

" كرتم نے كافى عرصه يہلے تمباكونه بينے كاتتم كھائى تقى؟"

شهنشاه کاسالهنس برااورجواب دیا که: ـ

'' ہاں عالی جاہ! میں اپنی قربانی کے پہلے قدم پر ہوں۔ آج کل میں اپنی رقم ہے تمبا کوئییں خرید رہاہوں۔'' \*\*

شہنشاہ اس کے پر لطف جواب پرمسکرایا۔



### باسکرولی کا آتشی کتا

کتبگر آپ کے لئے لایا ہے مشہور سراغ رساں شرلاک ہومز کا ناول''باسکرولی کا آتشی کتا''۔ بیناول مشہور رائٹر سرآ رتھر کوئن ڈائل کی شہرہ آفاق کتا ہے۔ گئے لایا ہے مشہور سراغ رساں شرلاک ہومز کا کا دروتر جمہ ہے۔ اوج یا بین تحریر کئے گئے اس ناول پر اب تک ہالی وڈکی کئی فلمیں اور ڈرا ہے بن مچے ہیں۔ سرآ رتھر نے شرلاک ہومز کا کر دارا ٹھاروی صدی میں متعارف کر وایا تھالیکن اس کی مقبولیت کا اندازہ اس بات سے کرلیس کے ایک صدی سے زائد عرصہ گزرنے کے باوجود بیکر دارجا سوی ناول پڑھنے والوں میں آج بھی اتناہی مقبول ہے۔ اس ناول کو کتاب گھر کے جاسوسی ضاول سیکٹن میں دیکھا جاسکتا ہے۔

### 96-شہنشاہ کا طوطا

#### (The emperor's parrot)

ایک دفعہ فقیر شہنشاہ کے در بار میں آیا۔وہ اپنے ساتھ ایک خوبصورت طوط ابھی لایا۔اس نے اسے شہنشاہ کو پیش کیا۔ شہنشاہ نے طوطے کو بہت پہند کیا۔اس نے خصوصی طور پرایک ٹوکر کو پرندے کی حفاظت کے لیے مقرر کر دیا۔ شہنشاہ نے متنبہ کر دیا کہ:۔ دیکھو کہ:۔

'' پرندے کی مناسب تفاظت کرو۔اس کو ہا قاعدگی ہے خوراک دو۔میرے پاس مت آ کرکہو کہ وہ بیار ہے یاوہ مرکیا ہے۔اگرتم میرے پاس بری خبر کے ساتھ میرے پاس آ وُ گے تو تمہاراس قلم کردوں گا۔''

نوکرنے پرندے کی حقیقت میں ہڑی حفاظت کی۔ پھر بھی ایک دن طوطا بغیر بیاری کے مرگیا۔ نوکر بڑا خوف ز دہ تھا۔اس نے خود خیال کیا کہ اگر شہنشاہ کے پاس جاؤا دراس کومطلع کروں کہ طوطا مرگیا ہے تو وہ مجھے مارد ہے گا اس وقت اورا گراب اس کوآ گاہ نہ کروں تو یقیینا اس کوا یک دن معلوم ہوجائے گا۔ تو پھر بھی موت کی سزا ہوگی۔ پھراب کیا کرنا جا ہیے؟

اس کی مجھ میں نہیں آر ہاتھا کہ وہ کیا کرے؟

پھروہ بیربل کے پاس گیااوراس کو جو پچھوا قع ہوا تھااس کو تفصیل سے بتایا۔

"بيريل في اس بتايا كرتم فكرمت كرو-"

عمروه خودشہنشاد کے پاس کیا۔ بیربل!

عالى جاه!

''آپ <u>ڪ</u>طوطانے سز انگمل نہيں گ۔''

شهنشاه جلایا که: ـ

"ميراطوطااس كوكيا موابع؟"

عالى جاه!اس كوكو كى خاص نبيس بهوانكروه....

بیربل مجھےجلدی بتاؤ۔شہنشاہ نے بےمبری سے کہا۔ کیاوہ مرگیاہے؟"

''عالی جاہ اِنہیں نہیں۔ آپ کا طوطا سیاس میں تبدیل ہوگیا ہے۔وہ اس کی پشت پر پڑا ہے۔اپنی بندآ تھوں کے ساتھ آسان کود کھے رہا ہے۔'' ہیریل پر شہنشاہ چلایا کہ:۔

" پھرتم كيون بيں كہتے كەميراطوطامر كياہے۔"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

''عالی جاہ!اگرآپ پیندکرتے ہیں تو آپ کہ سکتے ہیں گر میں نہیں کہتا کیونکہ میراخیال ہے کہ وہ دعا کر رہاہے۔'' شہنشاہ نے کہا کہ:۔

آؤہم چلیں اور اس کودیکھیں۔ بیربل اس کوطوطے کے پنجرے کے پاس لے گیا۔ شہنشاہ نے دیکھا کہ:۔

"طوطامر چکاتھا۔"

شہنشاہ نے کہا کہ:۔

بیربل!تم بزے عقمند ہو۔

مرجھے بدد کھ کربردی جرت ہوئی ہے کہ تم بھی مردہ طوطے اور زندہ میں تمیز نبیں کر سکے تم نے مجھے کیوں نہیں بتایا کہ:۔

"طوطامر گياہے-"

بیربل نے جواب دیا کہ:۔

"عالى جاه! من كي كبرسك تقارتم في مراس قلم كردينا تقاركيا من في سيكها تقاكرة بكاطوطا مركيا تقار"

ابشبنثاه كواية الفاظ يادآ عـ كاس في توكركوطوط كى ذمددارى سونية بوع بدالفاظ كم تفكد:

"اكرتم طوط كى موت كى خرلاؤ كوتمهاراس كاث دياجائ كا-"

شهنشاه متكرايا

اوہ بیربل!تم حقیقت میں بڑے ہوشیار ہو۔اس نے کہا۔

### 97- دوخوا تين

#### (Two women)

دوعورتیں دیلی میں ایک مکان میں رہتی تھیں۔وہ دونوں آپس میں گہری سہیلیاں تھیں۔ گران کے کردار میں کوئی بھی چیز مشترک نہتی۔ ان میں سے ایک عورت بوی ہی مہر بان اور ایما ندارتھی۔جبکہ دوسری بوی مکارعورت تھی۔ بدمزاج اور جھوٹی تھی۔وہ اکثر اپنے پڑوسیوں کو تک کرتی ۔ پھر بھی دوسری عورت اس کی ان برائیوں کونظرانداز کرتی اور بھی اس نے ناراضگی یا بھرار نہ کرتی تھی۔اس سے اس عورت نے اس کو زیادہ تنگ کرتا شروع کیا۔

ایک دن مکارعورت اپنے بیٹے کے ساتھ اس قدر ناراض ہوئی کہ اس نے اس کو مار کرموت کے گھاٹ اتار دیا۔ اس کے بعد اس نے اپنی خوفنا کے غلطی کا احساس کیااور اس نے اپنے مردہ بیٹے کی لاش کو چھیانا جاہا۔

آخرکاراس نے اپنے مردہ بینے کواٹھایا اور چوری سے اس مردہ لاش کو پڑوی کے کمرے میں رکھ دیا۔

پروه شبنشاه کی عدالت میں گنی اور شکایت کی که: \_

" پڑوی نے اس کے بیٹے کولل کرویا ہے۔"

بیربل نے غورے اس سے بات سی ۔ پھراس نے دوسری مبریان عورت کو بھی بلایا اور اس سے کہا کہ:۔

"اسعورت نے بیابیل کی ہے کہ تم نے اس کا بیٹا مار ڈالا ہے کیا یہ بی ہے؟"

مہرمان عورت نے اطمینان سے جواب دیا۔

''عالی جاہ! کسی اور نے اس کے معصوم بیٹے کو مارا ہے اور لاش کومیرے کمرے میں لاکر رکھ دیا ہے۔ مجھے تو اس کے بارے میں کوئی علم نہیں ہے۔ یہی کچھ ہے جو کہ میں کہنا جا ہتی ہوں۔ باتی سب کچھ آپ کے دست قدرت میں ہے؟''

براه كرم اس معالم مين غوركري اورتفصيلي تحقيق كرين اوراصلي مجرم كوتلاش كرين-"

بیربل نے دونوں مورتوں کوعدالت میں قیام کے لیے کہا۔ پھراس نے اپنے محافظ کومزید معلومات حاصل کرنے کے لیے بھیجا۔ محافظ اس مقام کے لوگوں کے پاس گیا جہاں وہ عورتیں رہتی تھیں۔ محافظ ان دونوں عورتوں کے بارے میں معلومات جمع کرتا رہا۔ اس کومعلوم ہوا کہ وہ عورت جس پرالزام لگایا گیا ہے وہ بڑی مہر بان اور شریف عورت ہے اور وہ عورت جس نے الزام لگایا ہے وہ بڑی ظالم اور مکارعورت تھی۔ جب بیر بل کواس بات کاعلم ہوا تو اس نے اصل چھائق معلوم کرنے کامنصوبہ بنایا۔ اس نے مہر بان کو بلایا اور اس سے کہا کہ:۔

"اسیخ تمام کیڑے اتارواوراس کونے میں کھڑی ہوجاؤ۔"

"اكرتم في يح كول نيس كياب-"

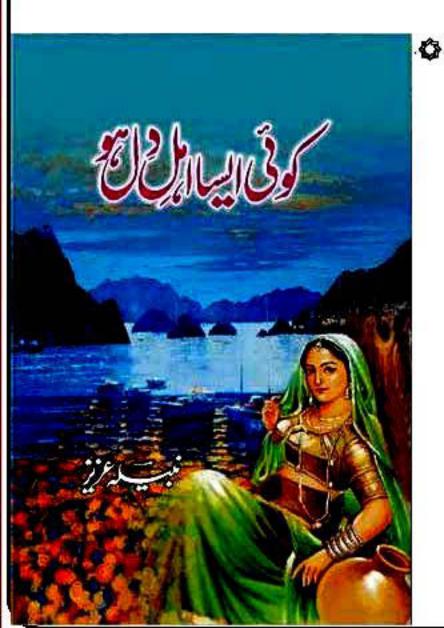
مبربان عورت نے زمی سے جواب دیا کہ:۔

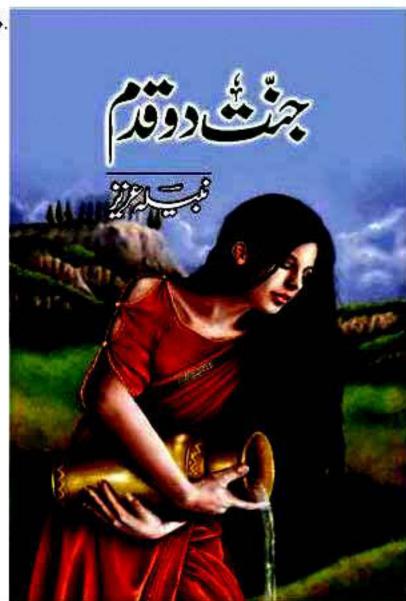
''عالی جاہ! میں اس بات کی پرواہ نہیں کرتی ہوں کہ آج میں مرجاؤں کل کی بجائے جھے موت ہے کوئی ڈرنییں، بےشری اور بےعزتی ہے۔'' پھر ہیر بل نے اس ظالم اور مکارعورت کو بلایا اور کہا کہ:۔

''اگر تخفے واقعی یقین ہے کہ اس عورت نے تمھارے بیٹے توقل کیا ہے تو تم اپنے کپڑے اتار واوراس کونے میں کھڑی ہوجاؤ۔'' ''لیکن جیرا تگی ہیہے کہ اس عورت نے فوری طور پر کپڑے اتار نے شروع کیے۔ بیربل نے بیدد کیھتے ہوئے اس کو کپڑے اتار نے سے منع کیا اوروہ اس پرغصہ ہوگیا۔وہ بجھ گیا کہ یہی وہ عورت ہے کہ جس نے اپنے بیٹے کوقل کیا ہے۔''

جب اس کو پیٹا گیا تو اس نے جرم تنکیم کرلیا۔ شہنشاہ بھی اس پر بردانا راض ہوا۔ اس کوقید کیا گیاا ورمبریان عورت کو باعزت طور پر بری کردیا

حمياتفا\_





## 98-بيربل مل گيا

#### (Birbal is found)

ایک دفعہ بڑی گرم جوثی ہے بحث شہنشاہ اور بیر بل کے درمیان چلی جو کہ معمولی باتوں کی تھی تو شہنشاہ نے بیر بل پریہ پابندی لگا دی کہ:۔ ''تم در بار میں داخل نہیں ہو بکتے ہو۔''

تو بیر بل دبلی ہے رخصت ہوکر کسی دوسرے شہر میں جاکر رہائش پذیر ہوگئے۔

گر کچھ دیر کے بعد شہنشاہ نے ہیر بل کی عدم موجود گی کی شدت کومحسوں کر ناشروع کیا۔اس نے ہیر بل کو بہت تلاش کیا مگر وہ کہیں بھی نیل سکے تو شہنشاہ نے اس کو تلاش کرنے کے لیےا کیے منصوبہ بنایا۔

اس نے اپنی ساری سلطنت میں اعلان کر دیا کہ'' میں اس کو بھاری انعام دوں گا جونہ تو سابیمیں کھڑا ہوتا ہوا ورنہ دھوپ میں اور جس کونہ ختم ہونے والی خوراک کی بھوک کہو۔''

یہ اعلان ہر شہر، گاؤں میں کیا گیا۔ بیربل کو بھی انعام کاعلم ہوا۔اس نے دیہات کے ایک ہوشیار آ دمی کو در بار میں جانے کے لیے کہا۔ اس نے اس کو سمجھایا کہ:۔

''وہ کس طرح شہنشاہ کے سوالات کے جوابات دے۔''

پھر بیر بل نے اس کوا یک بڑی جاریائی دی اور کہا کہ:۔

اس کواپنے سر پررکھواورشاہی کل میں جاؤاور جاتے وقت نرم چاول ،غلہ وغیرہ کھاتے رہنااور میری ہدایات کے مطابق ہرسوال کا جواب در بارمیں دینا۔

اس کےمطابق ویہاتی آ دمی نے سر پر چار پائی رکھی اور شاہی کل کی طرف روانہ ہوگیا۔ دبلی میں اس اثنامیں وہ اسی دوران اخروٹ اور نرم جا ول غلہ وغیرہ کھا تار ہا۔

ایے مزاحیہ آ دمی کود کیھتے ہی محافظوں نے روک لیا۔ مگر جب اس نے کہا کہ:۔

"وه انعام حاصل كرنے كے ليے آيا ہے جس كا علان كيا كيا ہے تو انھوں نے اندرجانے كے ليے چھوڑ ديا۔"

وه شابی در بارمیں داخل مواای انداز میں اس قدر مزاحیه کردار د مکھ کرشہنشاہ نے کہا کہ:۔

''تم کون ہو؟''

اس نے جواب دیا کہ:۔

"میں آ دی ہوں۔"

شہنشاہ نے دریافت کیا کہ:۔

''اوہ، میں دیکھتا ہوں۔ پھرتم کیوں سر پر چار پائی رکھے ہوئے گھومتے پھرتے ہو؟''

اس نے کہا کہ:۔

''عالی جاہ! بیآ پ کا اعلان تھا کہ نہ آ دمی سائے میں اور نہ دھوپ میں اس لیے میں نے اپنے سر پر چار پائی رکھ لی ہے۔ میں نہ تو سائے میں ہوں نہ دھوپ میں۔ پھراس نے اپنے منہ کوزم چاولوں سے بھر لیا۔ تو شہنشاہ نے کہا کہ:۔

'پيکياہے؟''

تم دربارمیں کیوں کھارہے ہو؟

اس نے کہا کہ:۔

مہاراج!اس عمل کا بھی آپ کے اعلان کے ساتھ تعلق ہے۔اگر چہ میں کھار ہا ہوں مگر میری بھوک ختم نہیں ہورہی۔

بدينة بى شېنشا و نے برى فكر مندى سے كہا كد:

"مم کوییس نے پڑھایا؟"

عالی جاہ!ایک ماہ قبل ایک اجنبی ہمارے گاؤں میں آیا۔اس نے مجھےاس طرح کرنے کے لیے سمجھایااور آپ سے اعلان کے مطابق صاب

انعام حاصل کروں۔ دیباتی نے کہا۔

شہنشاہ فوری طور پرسمجھ گیا کہ بیاجنبی کون ہوگا۔وہ خوثی ہے چلایا۔ میں نے بیربل کو تلاش کرلیا ہے۔ پھراس نے احچھا خاص انعام اس دیہاتی آ دمی کودیا۔اس نے اس دیبات میں اپناپیغام رساں بھیجا۔ تا کہ بیربل کوواپس احترام کے ساتھ شاہی دربار میں لایا جاسکے۔



